



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
20 August 2019  
Russian  
Original: English

---

## Совет по правам человека

Двадцать шестая сессия

10–27 июня 2014 года

Пункт 1 повестки дня

Организационные и процедурные вопросы

## Доклад Совета по правам человека о работе его двадцать шестой сессии

*Заместитель Председателя и Докладчик:* Катержина Секуэнсова (Чешская Республика)



## Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
Часть первая: Резолюции, решения и заявления Председателя .....	4
I. Резолюции.....	4
II. Решения.....	5
Часть вторая: Резюме хода работы .....	7
I. Организационные и процедурные вопросы .....	7
A. Открытие и продолжительность сессии .....	7
B. Участники.....	7
C. Повестка дня и программа работы .....	7
D. Организация работы .....	7
E. Заседания и документация .....	8
F. Выступления гостей .....	8
G. Отбор и назначение мандатариев .....	9
H. Утверждение доклада о работе сессии .....	9
I. Заключительная церемония в честь покидающей свой пост Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека Нави Пиллэй .....	9
II. Ежегодный доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и доклады Управления Верховного комиссара и Генерального секретаря .....	11
A. Обновленная информация Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека .....	11
B. Доклады Управления Верховного комиссара и Генерального секретаря .....	12
III. Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие .....	13
A. Интерактивный диалог с мандатариями специальных процедур.....	13
B. Обсуждения в формате дискуссионных групп.....	23
C. Общие прения по пункту 3 повестки дня .....	28
D. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений.....	29
IV. Ситуации в области прав человека, требующие внимания со стороны Совета .....	45
A. Интерактивный диалог с независимой международной комиссией по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике .....	45
B. Интерактивный диалог с мандатариями специальных процедур.....	45
C. Общие прения по пункту 4 повестки дня .....	47
D. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений .....	48
V. Правозащитные органы и механизмы .....	52
A. Социальный форум.....	52
B. Межправительственная рабочая группа открытого состава по правам крестьян и других лиц, работающих в сельских районах .....	52
C. Форум по вопросам предпринимательской деятельности и прав человека .....	52
D. Общие прения по пункту 5 повестки дня .....	52
E. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений .....	53

VI.	Универсальный периодический обзор .....	56
A.	Рассмотрение итогов универсального периодического обзора .....	56
B.	Общие прения по пункту 6 повестки дня .....	135
C.	Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений .....	135
VII.	Положение в области прав человека в Палестине и на других оккупированных арабских территориях .....	137
	Общие прения по пункту 7 повестки дня .....	137
VIII.	Последующие меры и осуществление Венской декларации и Программы действий .....	138
	Общие прения по пункту 8 повестки дня .....	138
IX.	Расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанные с ними формы нетерпимости: последующие меры и осуществление Дурбанской декларации и Программы действий .....	140
A.	Интерактивный диалог с мандатариями специальных процедур .....	140
B.	Общие прения по пункту 9 повестки дня .....	140
C.	Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений .....	141
X.	Техническая помощь и создание потенциала .....	142
A.	Интерактивный диалог с мандатариями специальных процедур .....	142
B.	Обсуждения в формате дискуссионных групп .....	143
C.	Общие прения по пункту 10 повестки дня .....	144
D.	Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений .....	145
Приложения		
I.	Attendance .....	147
II.	Agenda .....	152
III.	Documents issued for the twenty-sixth session .....	153
IV.	Мандатарии специальных процедур, назначенные Советом по правам человека на его двадцать шестой сессии .....	175

## Часть первая

### Резолюции, решения и заявления Председателя

#### I. Резолюции, принятые Советом по правам человека на его двадцать шестой сессии

<i>Резолюция</i>	<i>Название</i>	<i>Дата принятия</i>
26/1	Проведение Международного десятилетия лиц африканского происхождения: проект программы мероприятий	18 июня 2014 года
26/2	Вопрос о смертной казни	26 июня 2014 года
26/3	Крайняя нищета и права человека	26 июня 2014 года
26/4	Защита рома	26 июня 2014 года
26/5	Ликвидация дискриминации в отношении женщин	26 июня 2014 года
26/6	Мандат Независимого эксперта по вопросу о правах человека и международной солидарности	26 июня 2014 года
26/7	Мандат Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов	26 июня 2014 года
26/8	Мандат Специального докладчика по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми	26 июня 2014 года
26/9	Разработка международного юридически связывающего договора о транснациональных корпорациях и других предприятиях в аспекте прав человека	26 июня 2014 года
26/10	Международный день распространения информации об альбинизме	26 июня 2014 года
26/11	Защита семьи	26 июня 2014 года
26/12	Мандат Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях	26 июня 2014 года
26/13	Поощрение, защита и осуществление прав человека в Интернете	26 июня 2014 года
26/14	Права человека и произвольное лишение гражданства	26 июня 2014 года
26/15	Активизация усилий в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин: насилие в отношении женщин как препятствие для расширения политических и экономических прав и возможностей женщин	26 июня 2014 года
26/16	Права человека и регулирование приобретения, хранения и применения гражданскими лицами огнестрельного оружия	26 июня 2014 года
26/17	Право на образование: последующие действия в связи с резолюцией 8/4 Совета по правам человека	26 июня 2014 года
26/18	Право каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья: спорт и здоровый образ жизни как содействующие факторы	26 июня 2014 года
26/19	Права человека мигрантов: мандат Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов	26 июня 2014 года

<i>Резолюция</i>	<i>Название</i>	<i>Дата принятия</i>
26/20	Специальный докладчик по вопросу о правах инвалидов	27 июня 2014 года
26/21	Поощрение права мигрантов на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья	27 июня 2014 года
26/22	Права человека и транснациональные корпорации и другие предприятия	27 июня 2014 года
26/23	Продолжающееся серьезное ухудшение положения в области прав человека и гуманитарной ситуации в Сирийской Арабской Республике	27 июня 2014 года
26/24	Положение в области прав человека в Эритрее	27 июня 2014 года
26/25	Положение в области прав человека в Беларуси	27 июня 2014 года
26/26	Поощрение и защита прав человека крестьян и других лиц, работающих в сельских районах	27 июня 2014 года
26/27	Права человека и изменение климата	27 июня 2014 года
26/28	Социальный форум	27 июня 2014 года
26/29	Вклад парламентов в работу Совета по правам человека и в его универсальный периодический обзор	27 июня 2014 года
26/30	Сотрудничество и помощь Украине в области прав человека	27 июня 2014 года
26/31	Техническая помощь и помощь в создании потенциала в области прав человека для Южного Судана	27 июня 2014 года
26/32	Укрепление потенциала и техническое сотрудничество с Кот-д'Ивуаром в области прав человека	27 июня 2014 года

## **II. Решения, принятые Советом по правам человека на его двадцать шестой сессии**

<i>Решение</i>	<i>Название</i>	<i>Дата принятия</i>
26/101	Итоги универсального периодического обзора: Новая Зеландия	19 июня 2014 года
26/102	Итоги универсального периодического обзора: Афганистан	19 июня 2014 года
26/103	Итоги универсального периодического обзора: Чили	19 июня 2014 года
26/104	Итоги универсального периодического обзора: Уругвай	19 июня 2014 года
26/105	Итоги универсального периодического обзора: Йемен	19 июня 2014 года
26/106	Итоги универсального периодического обзора: Вануату	20 июня 2014 года
26/107	Итоги универсального периодического обзора: бывшая югославская Республика Македония	20 июня 2014 года
26/108	Итоги универсального периодического обзора: Коморские Острова	20 июня 2014 года

---

<i>Решение</i>	<i>Название</i>	<i>Дата принятия</i>
26/109	Итоги универсального периодического обзора: Словакия	20 июня 2014 года
26/110	Итоги универсального периодического обзора: Эритрея	20 июня 2014 года
26/111	Итоги универсального периодического обзора: Кипр	20 июня 2014 года
26/112	Итоги универсального периодического обзора: Доминиканская Республика	20 июня 2014 года
26/113	Итоги универсального периодического обзора: Вьетнам	20 июня 2014 года
26/114	Итоги универсального периодического обзора: Камбоджа	26 июня 2014 года
26/115	Негативное воздействие коррупции на осуществление прав человека	26 июня 2014 года
26/116	Поощрение и защита прав человека в ситуациях после бедствий и конфликтов	27 июня 2014 года

---

## **Часть вторая**

### **Резюме хода работы**

#### **I. Организационные и процедурные вопросы**

##### **A. Открытие и продолжительность сессии**

1. Совет по правам человека провел свою двадцать шестую сессию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 10–27 июня 2014 года. Сессию открыл Председатель Совета по правам человека.
2. В соответствии с правилом 8 b) правил процедуры Совета по правам человека, содержащихся в части VII приложения к резолюции 5/1 Совета, 26 мая 2014 года состоялось организационное совещание двадцать шестой сессии.
3. В ходе двадцать шестой сессии в течение 14 дней состоялось 40 заседаний (см. пункт 15 ниже).

##### **B. Участники**

4. В работе сессии приняли участие представители государств – членов Совета по правам человека, государств-наблюдателей в Совете, наблюдатели от государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, и другие наблюдатели, а также наблюдатели от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций, межправительственных организаций и других структур, национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций (см. приложение I).

##### **C. Повестка дня и программа работы**

5. На своем 1-м заседании 10 июня 2014 года Совет по правам человека утвердил повестку дня и программу работы своей двадцать шестой сессии.

##### **D. Организация работы**

6. На 1-м заседании 10 июня 2014 года Председатель изложил следующий регламент проведения общих прений: три минуты для государств – членов Совета по правам человека и две минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей.
7. На 3-м заседании 10 июня 2014 года Председатель изложил следующий регламент проведения тематических интерактивных диалогов с мандатариями специальных процедур в рамках пункта 3 повестки дня: десять минут для первоначального представления доклада мандатарием, пять минут для заинтересованных государств при наличии таковых и для государств – членов Совета по правам человека, три минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей и пять минут для заключительных соображений мандатария.
8. На 16-м заседании 17 июня 2014 года Председатель изложил следующий регламент обсуждения прав человека женщин в течение полного рабочего дня: семь минут для членов дискуссионных групп и две минуты для государств – членов Совета, государств-наблюдателей и других наблюдателей.
9. На 17-м заседании в тот же день Председатель изложил следующий регламент проведения отдельного интерактивного диалога с Независимой международной комиссией по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике: десять минут для первоначального представления Комиссией доклада, пять минут для заинтересованных государств при наличии таковых, три минуты для государств-

членов, две минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей и пять минут для заключительных соображений Комиссии.

10. На том же заседании Председатель сообщил о вербальной ноте от 13 июня 2014 года, полученной от Постоянного представительства Эфиопии, выступающего от имени Группы африканских государств, в которой представительство просило Совет по правам человека провести на его двадцать шестой сессии интерактивный диалог о положении в области прав человека на юге Судана. Совет постановил провести интерактивный диалог о положении в области прав человека на юге Судана 24 июня 2014 года.

11. На 19-м заседании 18 июня 2014 года Председатель изложил следующий регламент проведения отдельных интерактивных диалогов с мандатариями специальных процедур: десять минут для первоначального представления доклада мандатарием, пять минут для заинтересованных государств при наличии таковых, три минуты для государств-членов, две минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей и пять минут для заключительных соображений мандатария.

12. На 21-м заседании 18 июня 2014 года Председатель изложил следующий регламент проведения общих прений: три минуты для государств – членов Совета по правам человека и две минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей.

13. На 22-м заседании 19 июня 2014 года Председатель изложил следующий регламент рассмотрения итогов универсального периодического обзора в рамках пункта 6 повестки дня: 20 минут для представления заинтересованным государством своих соображений; в соответствующих случаях, 2 минуты для обладающего статусом «А» национального правозащитного учреждения заинтересованного государства; до 20 минут для высказывания государствами – членами Совета по правам человека, государствами – наблюдателями и учреждениями Организации Объединенных Наций своих соображений по поводу итогов обзора при выделении времени для выступлений в зависимости от числа ораторов в соответствии с условиями, установленными в приложении к резолюции 16/21; и до 20 минут для выступлений заинтересованных сторон с общими комментариями по итогам обзора.

14. На 30-м заседании 23 июня 2014 года Председатель объявил, что интерактивный диалог о положении в области прав человека на юге Судана не состоится в силу логистических трудностей.

## **Е. Заседания и документация**

15. В ходе своей двадцать шестой сессии Совет по правам человека провел 40 заседаний с полным обслуживанием.

16. Все резолюции, решения и заявления Председателя, принятые Советом по правам человека, приведены в части первой настоящего доклада.

## **Ф. Выступления гостей**

17. На 1-м заседании 10 июня 2014 года в Совете по правам человека выступил Идели Сальватти, министр – руководитель Секретариата по правам человека при президенте Бразилии.

18. На 10-м заседании 13 июня 2014 года в Совете по правам человека выступил министр иностранных дел Сейшельских Островов Жан-Поль Адам.

19. На 28-м заседании 23 июня 2014 года в Совете по правам человека выступил государственный секретарь по иностранным делам и сотрудничеству Португалии Луиш Кампуш Феррейра.

20. На 31-м заседании 24 июня 2014 года в Совете по правам человека выступила уполномоченная Мавритании по правам человека, гуманитарной деятельности и отношениям с гражданским обществом Айшету Минт М'Хайам.



## **Г. Отбор и назначение мандатариев**

21. На своем 40-м заседании 27 июня 2014 года Совет по правам человека назначил шесть мандатариев специальных процедур в соответствии с резолюциями 5/1 и 16/21 Совета и его решением 6/102 (см. приложение IV).

22. На том же заседании Председатель Совета по правам человека выступил с заявлением об отборе и назначении мандатариев специальных процедур. С заявлениями также выступили представители Бразилии, Индии и Эфиопии (от имени Группы африканских государств).

## **Н. Утверждение доклада о работе сессии**

23. На 40-м заседании 27 июня 2014 года с заявлениями в отношении принятых Советом по правам человека резолюций выступили представители Австралии, Азербайджана, Бахрейна, Египта, Грузии, Канады, Сингапура, Швейцарии и Эритреи как государств-наблюдателей.

24. На том же заседании с заявлениями выступили представители Италии (от имени Европейского союза), Нигерии и Эфиопии (от имени Группы африканских государств).

25. Кроме того, на этом же заседании заместитель Председателя и Докладчик выступила с заявлением по проекту доклада о работе сессии.

26. Также на этом заседании Совет по правам человека утвердил проект доклада о работе сессии (A/HRC/26/2) ad referendum и поручил Докладчику подготовить его окончательный вариант.

27. На том же заседании с заявлениями, касающимися сессии, выступили наблюдатели от Всеобщей федерации арабских женщин и Международной службы по правам человека (также от имени Азиатского форума по правам человека и развитию, Всемирного альянса за участие граждан (СИВИКУС), Всемирной организации против пыток, Группы по работе в области сексуальности и гендерных вопросов (АКАХАТА), Каирского института по исследованию вопросов прав человека, Канадской организации действий по вопросам народонаселения и развития, Канадской юридической сети по проблеме ВИЧ/СПИД, Международного центра борьбы против цензуры «Статья 19», Международной ассоциации лесбиянок и гомосексуалистов, Международной комиссии юристов, Международной организации «Репортеры без границ», Международной федерации защиты прав человека, Проекта по экономическим, социальным и культурным правам, Федерации по защите женщин и планированию семьи, фонда «Дом прав человека» и Центра правовых ресурсов).

28. Также на этом заседании Председатель Совета по правам человека выступил с заключительным заявлением.

## **I. Заключительная церемония в честь покидающей свой пост Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека Нави Пиллэй**

29. На 40-м заседании 27 июня 2014 года исполняющий обязанности Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве выступил с заявлением от имени Генерального секретаря.

30. На том же заседании с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Аргентины, Германии (от имени Группы западноевропейских и других государств), Ирана (Исламская Республика) (от имени Движения неприсоединившихся стран), Коста-Рики (от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского

бассейна), Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Эфиопии (от имени Группы африканских государств), Южной Африки;

b) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

c) наблюдатель от неправительственной организации: организации «Африканская встреча в защиту прав человека».

31. Также на этом заседании с заявлением выступила Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека.

32. На этом же заседании с заявлением выступил Председатель Совета по правам человека.

## II. Ежегодный доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и доклады Управления Верховного комиссара и Генерального секретаря

### A. Обновленная информация Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

33. На 1-м заседании 10 июня 2014 года Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека представила обновленную информацию о деятельности Управления Верховного комиссара.

34. В ходе последующих общих прений на 1-м и 2-м заседаниях, состоявшихся в тот же день, с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Алжира, Аргентины, Ботсваны, Габона, Германии, Греции<sup>1</sup> (от имени Европейского союза, Албании, бывшей югославской Республики Македония, Исландии, Республики Молдова и Черногории), Египта<sup>1</sup> (от имени Группы арабских государств), Индии, Индонезии (также от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН)), Ирана (Исламской Республики)<sup>1</sup> (от имени Движения неприсоединившихся стран), Ирландии, Италии, Китая, Конго, Кубы, Кувейта, Мальдивских Островов, Марокко, Мексики, Намибии, Объединенных Арабских Эмиратов, Пакистана (также от имени Организации исламского сотрудничества), Республики Корея, Российской Федерации, Румынии, Саудовской Аравии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Филиппин, Франции, Черногории, Чешской Республики, Чили, Швейцарии<sup>1</sup> (также от имени Австралии, Австрии, Албании, Андорры, Аргентины, Бельгии, Болгарии, Ботсваны, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Коста-Рики, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Мексики, Монако, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Румынии, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Уругвая, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Чили, Швеции и Эстонии), Эфиопии (от имени Группы африканских государств), Южной Африки и Японии;

б) представители государств-наблюдателей: Австралии, Анголы, Армении, Бангладеш, Бахрейна, Бельгии, Венгрии, Гондураса, Грузии, Дании, Египта, Израиля, Иордании, Ирака, Ирана (Исламской Республики), Исландии, Испании, Катара, Корейской Народно-Демократической Республики, Ливии, Малайзии, Непала, Нигерии, Норвегии, Омана, Парагвая, Польши, Португалии, Республики Молдова, Сирийской Арабской Республики, Словении, Судана, Таиланда, Туниса, Турции, Уганды, Уругвая, Швейцарии, Шри-Ланки, Южного Судана;

в) наблюдатель от межправительственной организации: Совета Европы;

г) наблюдатели от неправительственных организаций: Всемирного альянса за участие граждан (СИВИКУС), Всемирного мусульманского конгресса, Всеобщей федерации арабских женщин (также от имени Союза арабских юристов), Движения за дружбу между народами и против расизма, Канадской юридической сети по проблеме ВИЧ/СПИД (также от имени Международной ассоциации лесбиянок и гомосексуалистов), Международного агентства по вопросам развития, Международного молодежного и студенческого движения содействия Организации Объединенных Наций, Международного союза мусульманок, Международной ассоциации по правам человека женщин (также от имени Движения за дружбу между народами и против расизма и Международной корпорации за развитие образования),

<sup>1</sup> Наблюдатель в Совете по правам человека, выступавший от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

Международной службы по правам человека, Международной федерации лиг защиты прав человека, организации «Международная амнистия», Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций, организации «Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик», Российского фонда мира, фонда «Ас-Салам».

35. На 3-м заседании в тот же день с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Алжира, Бахрейна, Египта, Марокко, Республики Корея, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Сирийской Арабской Республики и Украины.

36. На том же заседании с заявлениями в порядке повторного осуществления права на ответ выступили представители Алжира, Марокко, Саудовской Аравии и Сирийской Арабской Республики.

37. На 18-м заседании с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Египта.

## **В. Доклады Управления Верховного комиссара и Генерального секретаря**

38. На 21-м заседании 18 июня 2014 года заместитель Верховного комиссара по правам человека представила тематические доклады, подготовленные Управлением Верховного комиссара (УВКПЧ) и Генеральным секретарем по пунктам 2 и 3 повестки дня.

39. На том же заседании, а также на 23-м заседании 19 июня Совет по правам человека провел общие прения по тематическим докладам, представленным заместителем Верховного комиссара (см. главу III, раздел С).

40. На 36-м заседании 25 июня заместитель Верховного комиссара представила доклады, подготовленные Верховным комиссаром по пунктам 2 и 10 повестки дня (см. главу X, раздел С).

### **III. Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие**

#### **A. Интерактивный диалог с мандатариями специальных процедур**

##### **Специальный докладчик по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение**

41. На 3-м заседании 10 июня 2014 года Специальный докладчик по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение Франк Ларю представил свои доклады (A/HRC/26/30 и Add.1–3).

42. На том же заседании с заявлениями выступили представители бывшей югославской Республики Македония, Италии и Черногории как заинтересованных государств.

43. В ходе последующего интерактивного диалога на 3-м заседании в тот же день и на 5-м заседании 11 июня с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Алжира, Бразилии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Вьетнама, Индонезии, Ирландии, Китая, Кубы, Марокко, Мексики, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Республики Корея, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Франции, Чешской Республики, Эстонии, Южной Африки;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Анголы, Бангладеш, Бельгии, Гватемалы, Египта, Израиля, Ирана (Исламской Республики), Малайзии, Норвегии, Пакистана, Польши, Эквадора;

c) наблюдатели от межправительственных организаций: Европейского союза, Организации исламского сотрудничества;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: Азиатского форума по правам человека и развитию, Британской гуманистической ассоциации, Международного центра борьбы против цензуры «Статья 19» (также от имени Всемирного альянса за участие граждан (СИВИКУС) и Международного центра некоммерческого права (МЦНП)), организации «ВИВАТ интернэшнл» (также от имени Международной организации францисканцев), Проекта защитников прав человека Восточной Африки и Африканского Рога, организации «Прямые человеческие контакты», Фонда Даниэль Миттеран «Франс Либерте», Фонда имени аль-Хозя.

44. На 5-м заседании 11 июня Специальный докладчик ответил на вопросы и выступил с заключительными замечаниями.

##### **Специальный докладчик по вопросу о правах на свободу мирных собраний и ассоциации**

45. На 3-м заседании 10 июня 2014 года Специальный докладчик по вопросу о правах на свободу мирных собраний и ассоциации Майна Киаи представил свои доклады (A/HRC/26/29 и Add.1–2).

46. На том же заседании с заявлением выступил представитель Руанды как заинтересованного государства.

47. В ходе последующего интерактивного диалога на 3-м заседании 10 июня и на 5-м заседании 11 июня с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Алжира, Бразилии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Вьетнама, Индии, Индонезии, Ирландии, Китая, Кубы, Марокко, Мексики, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Республики Корея, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Франции, Чешской Республики, Эквадора, Эстонии, Эфиопии (от имени Группы африканских государств) и Южной Африки;

б) представители государств-наблюдателей: Австралии, Анголы, Бельгии, Египта, Израиля, Ирана (Исламской Республики), Канады, Литвы, Малайзии, Мьянмы, Нидерландов, Норвегии, Пакистана, Польши, Словении, Швейцарии, Государства Палестина;

с) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

д) наблюдатели от неправительственных организаций: Азиатского форума по правам человека и развитию, Европейского регионального отделения Международной федерации лесбиянок и гомосексуалистов (также от имени Международной ассоциации лесбиянок и гомосексуалистов и Международной комиссии юристов), Международного союза за гуманизм и этику, Международного центра борьбы против цензуры «Статья 19» (также от имени Всемирного альянса за участие граждан (СИВИКУС) и Международного центра некоммерческого права (МЦНП)), Международной организации францисканцев, организации «ВИВАТ интернэшнл» (также от имени Международной организации францисканцев), Проекта защитников прав человека Восточной Африки и Африканского Рога, Фонда Даниэль Миттеран «Франс Либерте».

48. На 5-м заседании 11 июня Специальный докладчик ответил на вопросы и выступил с заключительными замечаниями.

#### **Специальный докладчик по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья**

49. На 5-м заседании 11 июня 2014 года Специальный докладчик по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья Ананд Гровер представил свой доклад (A/HRC/26/31).

50. В ходе последующего интерактивного диалога на 5-м и 6-м заседаниях в тот же день с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира, Аргентины, Бразилии, Буркина-Фасо, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Вьетнама, Египта<sup>2</sup> (от имени Группы арабских государств), Индии, Индонезии, Ирландии, Италии, Китая, Коста-Рики, (от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Кубы, Кувейта, Марокко, Намибии, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Саудовской Аравии, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Филиппин, Франции, Чили, Южной Африки;

б) представители государств-наблюдателей: Австралии, Бангладеш, Египта, Израиля, Ирана (Исламской Республики), Катара, Малайзии, Объединенных Арабских Эмиратов, Парагвая, Сальвадора, Сирийской Арабской Республики, Словении, Судана, Таиланда, Уругвая, Швейцарии, Шри-Ланки, Эквадора, Эритреи;

с) наблюдатель от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: Всемирной организации здравоохранения;

<sup>2</sup> Наблюдатель в Совете по правам человека, выступавший от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

d) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

e) наблюдатель от неправительственной организации: Международной организации францисканцев (также от имени Ассоциации сестер милосердия Америки).

51. На 7-м заседании 12 июня Специальный докладчик ответил на вопросы и выступил с заключительными замечаниями.

#### **Рабочая группа по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях**

52. На 5-м заседании 11 июня 2014 года Председатель Рабочей группы по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях Майкл К. Аддо представил доклады этой группы (A/HRC/26/25 и Add.1–5).

53. На том же заседании с заявлениями выступили представители Ганы и Соединенных Штатов Америки как заинтересованных государств.

54. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании и на 6-м заседании в тот же день с заявлениями выступили и с вопросами к Председателю Рабочей группы обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира, Аргентины, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Вьетнама, Германии, Египта<sup>3</sup> (от имени Группы арабских государств), Индии, Индонезии, Ирландии, Италии, Китая, Коста-Рики (от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Кубы, Кувейта, Марокко, Норвегии<sup>3</sup> (также от имени Аргентины, Ганы, Индии и Российской Федерации), Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Франции, Чили, Эфиопии (от имени Группы африканских государств), Южной Африки;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Бельгии, Боливии (Многонационального Государства), Дании, Израиля, Испании, Канады, Катара, Колумбии, Малайзии, Нидерландов, Таиланда, Швейцарии, Эквадора, Государства Палестина;

c) наблюдатель от Святого Престола;

d) наблюдатели от органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: Международной организации труда (МОТ), Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ);

e) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

f) наблюдатели от неправительственных организаций: Агентства социальных услуг Протестантской церкви в Германии, Азиатского форума по правам человека и развитию, Всемирного альянса за участие граждан (СИВИКУС), Международной ассоциации юристов-демократов, Международной комиссии юристов (также от имени Международной организации францисканцев, Международной федерации лиг защиты прав человека и Организации по международному сотрудничеству в целях развития и солидарности (СИДСЕ)), Международной службы по правам человека, Международной организации францисканцев (также от имени Ассоциации сестер милосердия Америки), организации «Прямые человеческие контакты» (также от имени Азиатского форума по правам человека и развитию и Центра правовых ресурсов индейцев), Сети

<sup>3</sup> Наблюдатель в Совете по правам человека, выступавший от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

первоочередной информации и мер в области продовольствия (ФИАН), Центра «Европа – Третий мир» (также от имени Международной ассоциации юристов-демократов), Центра защиты права палестинцев на проживание и прав беженцев «Бадиль».

55. На 7-м заседании 12 июня 2014 года Председатель Рабочей группы ответил на вопросы и выступил с заключительными замечаниями.

**Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях**

56. На 7-м заседании 12 июня 2014 года Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях Рашида Манджу представила свои доклады (A/HRC/26/38 и Add.1–3).

57. На том же заседании с заявлениями выступили представители Азербайджана, Бангладеш и Индии как заинтересованных государств.

58. В ходе последующего интерактивного диалога на 7-м и 8-м заседаниях в тот же день с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира, Аргентины, Бразилии, Буркина-Фасо, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Вьетнама, Египта<sup>4</sup> (от имени Группы арабских государств), Индии, Индонезии, Ирландии, Италии, Китая, Коста-Рики (от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Кубы, Лихтенштейна<sup>4</sup> (также от имени Австрии, Словении и Швейцарии), Мальдивских Островов, Марокко, Мексики, Намибии, Пакистана (также от имени Организации исламского сотрудничества), Саудовской Аравии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Франции, Черногории, Чили, Южной Африки;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Азербайджана, Армении, Бангладеш, Бельгии, Дании, Египта, Израиля, Ирана (Исламской Республики), Испании, Канады, Катар, Малайзии, Нигера, Нигерии, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Объединенных Арабских Эмиратов, Парагвая, Польши, Сирийской Арабской Республики, Судана, Таиланда, Турции, Уругвая, Швейцарии, Шри-Ланки, Эритреи, Эстонии;

c) наблюдатели от межправительственных организаций: Европейского союза, Организации исламского сотрудничества;

d) наблюдатель от Международного комитета Красного Креста (МККК);

e) наблюдатель от Суверенного военного Мальтийского ордена;

f) наблюдатели от неправительственных организаций: Агентства социальных услуг Протестантской церкви в Германии, Британской гуманистической ассоциации, Всемирного альянса за участие граждан (СИВИКУС), Международной ассоциации юристов-демократов, Международной женской лиги за мир и свободу, Международной организации францисканцев (также от имени Международного движения А.Т.Д. «Четвертый мир»), Организации солидарности женщин Африки, организации «Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик», Правозащитной инициативы Содружества.

59. На 8-м заседании в тот же день Специальный докладчик ответила на вопросы и выступила с заключительными замечаниями.

60. На 9-м заседании в тот же день с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Азербайджана, Армении и Судана.

<sup>4</sup> Наблюдатель в Совете по правам человека, выступавший от имени государств-членов и государств-наблюдателей.



61. На том же заседании с заявлениями в порядке повторного осуществления права на ответ выступили представители Азербайджана и Армении.

#### **Специальный докладчик по вопросу о крайней нищете и правах человека**

62. На 7-м заседании 12 июня 2014 года Специальный докладчик по вопросу о крайней нищете и правах человека Филип Алстон представил доклады (A/HRC/26/28 и Corr.1 и Add.1–3), подготовленные предыдущим мандатарием.

63. На том же заседании с заявлениями выступили представители Мозамбика и Республики Молдова как заинтересованных государств.

64. В ходе последующего интерактивного диалога на 7-м и 8-м заседаниях в тот же день с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира, Аргентины, Бразилии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Египта (от имени Группы арабских государств), Индии, Индонезии, Ирландии, Италии, Китая, Коста-Рики (от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Кубы, Мексики, Намибии, Пакистана (также от имени Организации исламского сотрудничества), Румынии, Саудовской Аравии, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Франции, Чили, Южной Африки;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Анголы, Бельгии, Дании, Египта, Испании, Малайзии, Норвегии, Парагвая, Таиланда, Уругвая, Швейцарии, Шри-Ланки, Эритреи;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатель от Суверенного военного Мальтийского ордена;

e) наблюдатели от неправительственных организаций: Канадской юридической сети по проблеме ВИЧ/СПИД, Международной организации францисканцев (также от имени Международного движения А.Т.Д. «Четвертый мир»), организации «Альтернативы развития для женщин в новую эру».

65. На 8-м заседании в тот же день Специальный докладчик ответил на вопросы и выступил с заключительными замечаниями.

#### **Специальный докладчик по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях**

66. На 9-м заседании 12 июня 2014 года Специальный докладчик по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях Кристоф Хейнс представил свои доклады (A/HRC/26/36 и Add.1–2).

67. На том же заседании с заявлением выступил представитель Мексики как заинтересованного государства.

68. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании и на 10-м заседании 13 июня с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Алжира, Аргентины, Бразилии, Индии, Индонезии, Ирландии, Китая, Коста-Рики (от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Кубы, Пакистана (также от имени Организации исламского сотрудничества), Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Эфиопии (от имени Группы африканских государств);

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Анголы, Египта, Ирака, Норвегии, Швейцарии, Швеции, Эквадора, Государства Палестина;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатель от МККК;

e) наблюдатели от неправительственных организаций: Американского союза защиты гражданских свобод (также от имени Центра социально-правовых исследований (ЦСПИ)), Всемирной организации баруа, Всемирной организации против пыток, Международного движения в защиту детей, Международной ассоциации по правам человека женщин, Международной женской лиги за мир и свободу, Международной комиссии юристов (также от имени Пакистанской комиссии по правам человека), Международной корпорации за развитие образования, организации «Юристы в борьбе за права юристов».

69. На 10-м заседании 13 июня 2014 года Специальный докладчик ответил на вопросы и выступил с заключительными замечаниями.

#### **Специальный докладчик по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц**

70. На 9-м заседании 12 июня 2014 года Специальный докладчик по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц Чалока Бейани представил свои доклады (A/HRC/26/33 и Add.1–4).

71. На том же заседании с заявлениями выступили представители Грузии, Сербии, Шри-Ланки и Южного Судана как заинтересованных государств.

72. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании и на 10-м заседании 13 июня с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Алжира, Китая, Кубы, Индонезии, Ирландии, Пакистана (также от имени Организации исламского сотрудничества), Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Чили, Эфиопии (от имени Группы африканских государств);

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Армении, Египта, Норвегии, Судана, Таиланда, Украины, Швейцарии, Государства Палестина;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатель от МККК;

e) наблюдатель от Суверенного военного Мальтийского ордена;

f) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Управления Уполномоченного по правам человека Колумбии (в формате видеообращения);

g) наблюдатель от неправительственной организации: Центра защиты права палестинцев на проживание и прав беженцев «Бадиль».

73. На 10-м заседании 13 июня Специальный докладчик ответил на вопросы и выступил с заключительными замечаниями.

74. На 9-м заседании 12 июня с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Грузии.

75. На 12-м заседании 13 июня 2014 года с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Ирака.

#### **Независимый эксперт по вопросу о правах человека и международной солидарности**

76. На 10-м заседании 13 июня 2014 года Независимый эксперт по вопросу о правах человека и международной солидарности Вирджиния Дандан представила свои доклады (A/HRC/26/34 и Add.1).

77. На том же заседании с заявлением выступил представитель Бангладеш как заинтересованного государства.

78. В ходе последующего интерактивного диалога на 10-м и 11-м заседаниях в тот же день с заявлениями выступили и с вопросами к Независимому эксперту обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира, Бразилии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Египта<sup>5</sup> (от имени Группы арабских государств), Индии, Индонезии, Китая, Коста-Рики (от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Кубы, Мальдивских Островов, Марокко, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Филиппин, Эфиопии (также от имени Группы африканских государств);

б) представители государств-наблюдателей: Бангладеш, Боливии (Многонационального Государства), Египта, Ирана (Исламской Республики), Испании, Катар, Малайзии, Сальвадора, Святого Престола, Шри-Ланки, Эквадора;

с) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

д) наблюдатели от неправительственных организаций: Ассоциации «Община Папы Иоанна XXIII» (также от имени Международной организации им. Эдмунда Райса, организации «ВИВАТ интернэшнл», Конгрегации дочерей милосердия Святого Винсана де Поля, Международной добровольческой организации по проблемам женщин, образования и развития – «ВИДЕС интернэшнл», Международного института дочерей Девы Марии Помощницы христиан Салезианской семьи донна Боско, организации «Каритас интернационалис» (Международная конфедерация католических благотворительных организаций), движения «За новое человечество», Международной организации в поддержку права на образование и свободы образования, а также ассоциации «Дом Сердца»), Индейского совета Южной Америки, Международной корпорации за развитие образования.

79. На 11-м заседании 13 июня 2014 года Независимый эксперт ответила на вопросы и выступила с заключительными замечаниями.

#### **Специальный докладчик по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми**

80. На 10-м заседании 13 июня 2014 года Специальный докладчик по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, Джой Нгози Эзейло представила свой доклад (A/HRC/26/37 и Add.1–7).

81. На том же заседании с заявлениями выступили представители Багамских Островов, Италии, Марокко и Сейшельских Островов как заинтересованных государств.

82. Кроме того, на том же заседании с заявлением выступил представитель Национального совета по правам человека Марокко.

83. В ходе последующего интерактивного диалога на 10-м и 11-м заседаниях в тот же день с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Алжира, Беларуси<sup>6</sup> (также от имени Бангладеш, Бахрейна, Боливии (Многонационального Государства), Венесуэлы (Боливарианской Республики), Египта, Индии, Казахстана, Катар, Кыргызстана, Ливии, Нигерии, Никарагуа, Объединенных Арабских Эмиратов, Российской Федерации, Таджикистана, Туркменистана, Узбекистана, Филиппин и Эквадора), Ботсваны, Бразилии, Буркина-Фасо, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Вьетнама, Германии, Египта<sup>6</sup>

<sup>5</sup> Наблюдатель в Совете по правам человека, выступавший от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

<sup>6</sup> Наблюдатель в Совете по правам человека, выступавший от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

(от имени Группы арабских государств), Индии, Индонезии, Кубы, Мальдивских Островов, Объединенных Арабских Эмиратов, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Саудовской Аравии, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Филиппин, Эфиопии (также от имени Группы африканских государств), Японии.

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Армении, Бахрейна, Бельгии, Египта, Израиля, Ирака, Ирана (Исламской Республики), Исландии, Испании, Катара, Малайзии, Монголии, Мьянмы, Республики Молдова, Словении, Таиланда, Уругвая, Швейцарии, Шри-Ланки, Эквадора;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Комиссии по вопросам равенства и прав человека (также от имени Североирландской комиссии по правам человека) (в формате видеообращения);

e) наблюдатели от неправительственных организаций: Всемирной организации баруа, Международного движения против всех форм дискриминации и расизма (также от имени Консорциума женщин Нигерии), Международного католического бюро ребенка, организации «Освобождение», Союза за действия женщин, Центра по правам человека и пропаганде мира.

84. На 11-м заседании в тот же день Специальный докладчик ответила на вопросы и выступила с заключительными замечаниями.

#### **Специальный докладчик по вопросу о независимости судей и адвокатов**

85. На 12-м заседании 13 июня 2014 года Специальный докладчик по вопросу о независимости судей и адвокатов Габриэла Кнауль представила свой доклад (A/HRC/26/32 и Add.1).

86. На том же заседании с заявлением выступил представитель Российской Федерации как заинтересованного государства.

87. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании и на 14-м заседании 16 июня с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира, Ботсваны, Бразилии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Египта<sup>6</sup> (от имени Группы арабских государств), Индонезии, Ирландии, Китая, Кубы, Мальдивских Островов, Марокко, Намибии, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Республики Корея, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Франции, Чешской Республики, Эстонии;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Венгрии, Ганы, Египта, Ирана (Исламской Республики), Непала, Португалии, Таиланда;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: Азиатского центра правовой защиты, Каирского института по исследованию вопросов прав человека, Международной комиссии юристов, организации «Юристы в борьбе за права юристов» (также от имени Азиатского центра правовой защиты).

88. На 14-м заседании 16 июня Специальный докладчик ответила на вопросы и выступила с заключительными замечаниями.

89. На 23-м заседании 19 июня с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Российской Федерации.

### Специальный докладчик по вопросу о правах человека мигрантов

90. На 12-м заседании 13 июня 2014 года Специальный докладчик по вопросу о правах человека мигрантов Франсуа Крепо представил свои доклады (A/HRC/26/35 и Add.1).

91. На том же заседании с заявлением выступил представитель Катара как заинтересованного государства.

92. Кроме того, на том же заседании с заявлением выступил представитель Национального комитета Катара по правам человека.

93. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании и на 14-м заседании 16 июня с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира, Бразилии, Буркина-Фасо, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Египта<sup>7</sup> (от имени Группы арабских государств), Индонезии, Ирландии, Италии, Китая, Коста-Рики (от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Кубы, Мальдивских Островов, Марокко, Мексики, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Филиппин, Франции, Чили, Эфиопии (от имени Группы африканских государств), Южной Африки;

b) представители государств-наблюдателей: Анголы, Бангладеш, Боливии (Многонационального Государства), Ганы, Гватемалы, Египта, Непала, Нигерии, Никарагуа, Парагвая, Португалии, Республики Корея, Судана, Таиланда, Турции, Швейцарии;

c) наблюдатель от Святого Престола;

d) наблюдатель от Суверенного военного Мальтийского ордена;

e) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

f) наблюдатели от неправительственных организаций: Американского союза защиты гражданских свобод, Международной организации за спасение детей, Международной организации «Эспас африк», организации «Международная амнистия», организации «Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик», Федерации нидерландских ассоциаций за интеграцию гомосексуалистов – КОК-Нидерланды (также от имени Международной ассоциации лесбиянок и гомосексуалистов), Центра социально-правовых исследований.

94. На 12-м заседании 13 июня Специальный докладчик ответил на вопросы и выступил с заключительными замечаниями.

### Рабочая группа по вопросу о дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике

95. На 14-м заседании 16 июня 2014 года Председатель Рабочей группы по вопросу о дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике Фрэнсис Редэй представила доклады этой группы (A/HRC/26/39 и Add.1–2).

96. На том же заседании с заявлениями выступили представители Исландии и Китая как заинтересованных государств.

97. В ходе последующего интерактивного диалога на 14-м и 15-м заседаниях в тот же день и на 17-м заседании 17 июня с заявлениями выступили и с вопросами к Председателю Рабочей группы обратились:

<sup>7</sup> Наблюдатель в Совете по правам человека, выступавший от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Алжира, Аргентины, Бразилии, Буркина-Фасо, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Вьетнама, Индии, Индонезии, Ирландии, Италии, Коста-Рики (от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Кубы, Мальдивских Островов, Марокко, Мексики, Объединенных Арабских Эмиратов, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Республики Корея, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Франции, Чили, Эстонии, Эфиопии (от имени Группы африканских государств);

б) представители государств-наблюдателей: Австралии, Армении, Бельгии, Израиля, Ирана (Исламской Республики), Испании, Колумбии, Ливана, Малайзии, Нигера, Норвегии, Парагвая, Польши, Словении, Таиланда, Того, Финляндии, Швейцарии, Шри-Ланки;

в) наблюдатели от межправительственных организаций: Европейского союза, Международной организации франкоязычных стран;

г) наблюдатели от неправительственных организаций: Канадской организации действий по вопросам народонаселения и развития, Международной организации «Всемирное движение матерей», Сети информации и действий «Продовольствие прежде всего» (также от имени Международной организации «Друзья Земли»), Федерации нидерландских ассоциаций за интеграцию гомосексуалистов – КОК-Нидерланды, Центра за репродуктивные права, Центра по вопросам познания.

98. На 17-м заседании 17 июня Председатель Рабочей группы ответила на вопросы и выступила с заключительными замечаниями.

#### **Специальный докладчик по вопросу о праве на образование**

99. На 14-м заседании 16 июня 2014 года Специальный докладчик по вопросу о праве на образование Кишор Сингх представил свои доклады (A/HRC/26/27 и Add.1).

100. На том же заседании с заявлением выступил представитель Сейшельских Островов как заинтересованного государства.

101. В ходе последующего интерактивного диалога на 14-м и 15-м заседаниях в тот же день с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира, Бразилии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Вьетнама, Китая, Конго, Коста-Рики (от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Индии, Индонезии, Ирландии, Италии, Кубы, Кувейта, Мальдивских Островов, Мексики, Намибии, Объединенных Арабских Эмиратов (также от имени Австралии, Австрии, Алжира, Аргентины, Афганистана, Бангладеш, Бахрейна, Беларуси, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Греции, Грузии, Дании, Египта, Индии, Индонезии, Иордании, Ирака, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Йемена, Канады, Катара, Кипра, Колумбии, Латвии, Ливана, Ливии, Литвы, Люксембурга, Мавритании, Малайзии, Мальдивских Островов, Мальты, Марокко, Монако, Нидерландов, Никарагуа, Омана, Пакистана, Польши, Португалии, Республики Корея, Румынии, Саудовской Аравии, Сербии, Сингапура, Словакии, Словении, Сомали, Судана, Таиланда, Туниса, Турции, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Филиппин, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швеции, Шри-Ланки, Эстонии, Эфиопии и Японии), Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Республики Корея, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Франции, Чили, Эфиопии (от имени Группы африканских государств);

б) представители государств-наблюдателей: Австралии, Армении, Грузии, Дании, Ирана (Исламской Республики), Испании, Катара, Ливана, Малайзии, Португалии, Сальвадора, Сирийской Арабской Республики, Словении, Таиланда, Шри-Ланки, Эквадора, Эстонии;

с) наблюдатели от межправительственных организаций: Европейского союза, Международной организации франкоязычных стран;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: Канадской организации действий по вопросам народонаселения и развития, Международной организации буддистов по оказанию помощи, Международной организации в поддержку права на образование и свободы образования (также от имени Международного католического бюро ребенка, ассоциации «Община Папы Иоанна XXIII», Международной добровольческой организации по проблемам женщин, образования и развития – «ВИДЕС интернэшнл», ассоциации «Дом Сердца» и Терезианской ассоциации), Международной организации за спасение детей, организации «План интернэшнл».

102. На 17-м заседании 17 июня Специальный докладчик ответил на вопросы и выступил с заключительными замечаниями.

103. На том же заседании с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Китая.

## **В. Обсуждения в формате дискуссионных групп**

### **Обсуждение в формате дискуссионной группы вопроса о безопасности журналистов**

104. На 4-м заседании 11 июня 2014 года Совет по правам человека в соответствии со своим решением 24/116 провел в формате дискуссионной группы обсуждение вопроса о безопасности журналистов. Со вступительным словом к участникам дискуссии обратилась Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека. Функции модератора дискуссии выполняла журналистка «Аль-Джазиры» Гида Фахри.

105. На том же заседании с заявлениями выступили члены дискуссионной группы Гетачью Энгиде, Дуня Миятович, Франк Ларю, Абир Саади и Фрэнк Смит. Совет по правам человека провел обсуждение в формате дискуссионной группы в два этапа.

106. На первом этапе последующего обсуждения в формате дискуссионной группы на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к членам дискуссионной группы обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Бразилии, Египта<sup>8</sup> (от имени Группы арабских государств), Российской Федерации (также от имени Организации Договора о коллективной безопасности), Черногории, Эстонии;

b) представители государств-наблюдателей: Колумбии, Марокко, Туниса, Эквадора;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: Международного центра борьбы против цензуры «Статья 19», Международной федерации журналистов, организации «Пресс эмблем кампань».

107. В конце первого этапа обсуждения на том же заседании члены дискуссионной группы ответили на вопросы и высказали собственные соображения.

108. В ходе второго этапа обсуждения в формате дискуссионной группы на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к членам дискуссионной группы обратились:

<sup>8</sup> Наблюдатель в Совете по правам человека, выступавший от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира, Индии, Ирландии, Италии, Китая, Мексики, Пакистана, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции, Чешской Республики;

б) представители государств-наблюдателей: Греции, Литвы, Польши, Португалии, Словении, Швейцарии;

в) наблюдатель от межправительственной организации: Международной организации франкоязычных стран;

г) наблюдатели от неправительственных организаций: Азиатского форума по правам человека и развитию, Международного союза за гуманизм и этику, Проекта защитников прав человека Восточной Африки и Африканского Рога.

109. На том же заседании члены дискуссионной группы ответили на вопросы и выступили с заключительными замечаниями.

**Обсуждение в формате дискуссионной группы высокого уровня вопроса о выявлении передовых методов борьбы с практикой калечащих операций на женских половых органах**

110. На своем 13-м заседании 16 июня 2014 года Совет по правам человека в соответствии со своим решением 24/117 провел в формате дискуссионной группы высокого уровня обсуждение вопроса о выявлении передовых методов борьбы с практикой калечащих операций на женских половых органах. Со вступительным словом к участникам дискуссии обратился Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека. Функции модератора в ходе дискуссии выполняла Постоянный представитель Постоянного представительства Того при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Накпа Поло.

111. На том же заседании с заявлениями выступили члены дискуссионной группы Шанталь Кампаоре, Мариам Ламизана, Нафиссату Диоп, Хиранти Вийеманне и Лиз Дитчберн. Совет по правам человека провел обсуждение в формате дискуссионной группы в два этапа.

112. На первом этапе обсуждения в формате дискуссионной группы на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к членам дискуссионной группы обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Алжира, Габона, Египта<sup>9</sup> (от имени Группы арабских государств), Ирландии, Италии, Марокко, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Эфиопии (от имени Группы африканских государств);

б) представитель государства-наблюдателя: Новой Зеландии;

в) представитель межправительственной организации: Африканского союза;

г) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «План интернэшнл», Центра по вопросам познания.

113. На втором этапе обсуждения с заявлениями выступили и с вопросами к членам дискуссионной группы обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Индонезии, Конго, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Франции;

б) представители государств-наблюдателей: Австралии, Дании, Египта, Норвегии, Португалии, Судана, Того, Финляндии, Швейцарии;

<sup>9</sup> Наблюдатель в Совете по правам человека, выступавший от имени государств-членов и государств-наблюдателей.



с) представитель межправительственной организации: Европейского союза.

114. На том же заседании члены дискуссионной группы ответили на вопросы и выступили с заключительными замечаниями.

#### **Проводимая ежегодно в течение полного рабочего дня дискуссия по правам человека женщин**

115. На 16-м и 18-м заседаниях 17 июня 2014 года Совет по правам человека в соответствии со своей резолюцией 6/30 провел организуемую ежегодно дискуссию в течение полного рабочего дня по правам человека женщин. Обсуждение в формате дискуссионной группы было проведено в два этапа.

116. На 16-м заседании 17 июня Совет по правам человека провел первое обсуждение в формате дискуссионной группы на тему «Воздействие гендерных стереотипов на признание и осуществление прав человека женщин». Дискуссия была разделена на две части и состоялась в течение одного заседания в один день.

117. С вступительным словом к участникам дискуссии обратился Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека. Функции модератора дискуссии выполнял исполнительный директор кампании «Белая лента» Тодд Минерсон. На том же заседании с заявлениями выступили члены дискуссионной группы Симона Кьюсак, Йетнеберш Нигусси, Дубравка Симонович и Вероника Ундуррага.

118. В ходе первой части последующего обсуждения в формате дискуссионной группы с заявлениями выступили и с вопросами к членам дискуссионной группы обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира, Бразилии (от имени Сообщества португалоязычных стран), Египта<sup>10</sup> (от имени Группы арабских государств), Индии, Ирландии, Конго, Марокко, Соединенных Штатов Америки, Эфиопии (от имени Группы африканских государств);

б) представители государств-наблюдателей: Сирийской Арабской Республики, Финляндии (также от имени Дании, Исландии, Норвегии и Швеции);

с) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

д) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Международного координационного комитета национальных правозащитных учреждений;

е) наблюдатели от неправительственных организаций: Европейского регионального отделения Международной федерации лесбиянок и гомосексуалистов (также от имени Федерации нидерландских ассоциаций за интеграцию гомосексуалистов – КОК-Нидерланды), Центра за репродуктивные права.

119. В ходе второй части обсуждения на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к членам дискуссионной группы обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Аргентины, Бразилии, Италии, Кувейта, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Франции, Южной Африки;

б) представители государств-наблюдателей: Австралии, Анголы, Беларуси, Литвы, Непала, Новой Зеландии, Таиланда, Швейцарии;

<sup>10</sup> Наблюдатель в Совете по правам человека, выступавший от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

с) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Национального совета по правам человека Марокко;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: Канадской организации действий по вопросам народонаселения и развития, Международного союза за гуманизм и этику.

120. На том же заседании члены дискуссионной группы ответили на вопросы и выступили с заключительными замечаниями.

121. Второй этап обсуждения в формате дискуссионной группы был проведен на 18-м заседании в тот же день и посвящен теме «Права человека женщин и повестка дня в области устойчивого развития». Дискуссия была разделена на две части и состоялась в течение одного заседания в один день.

122. С вступительным словом к участникам дискуссии обратился Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека. С заявлением выступила выполнявшая функции модератора директор Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций Сара Кук. На том же заседании с заявлениями выступили члены дискуссионной группы Луиза Кабаль, Кингсли Кариуки, Сарасвати Менон, Фрэнсис Редэй и Гита Сен.

123. В ходе первой части последующего обсуждения в формате дискуссионной группы с заявлениями выступили и с вопросами к членам дискуссионной группы обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Египта<sup>11</sup> (от имени Группы арабских государств), Канады<sup>11</sup> (от имени Международной организации франкоязычных стран), Индии, Италии, Мальдивских Островов, Сьерра-Леоне, Черногории, Эфиопии (от имени Группы африканских государств);

b) представители государств-наблюдателей: Дании (также от имени Исландии, Норвегии, Финляндии, Швеции), Швейцарии;

с) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Национальной комиссии по правам человека Малайзии;

e) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Международная амнистия», Международной ассоциации лесбиянок и гомосексуалистов (также от имени Канадской юридической сети по проблеме ВИЧ/СПИД).

124. В ходе второй части обсуждения с заявлениями выступили и с вопросами к членам дискуссионной группы обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Мексики, Нидерландов<sup>11</sup> (также от имени Бельгии, Германии, Дании, Исландии, Испании, Италии, Колумбии, Норвегии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Уругвая, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Чили, Швейцарии и Эстонии), Франции, Чили, Эфиопии;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Болгарии, Израиля, Испании, Польши, Словении, Турции;

с) наблюдатели от неправительственных организаций: Всеобщей федерации арабских женщин, Канадской организации действий по вопросам народонаселения и развития, Организации солидарности женщин Африки.

125. На том же заседании члены дискуссионной группы ответили на вопросы и выступили с заключительными замечаниями.

<sup>11</sup> Наблюдатель в Совете по правам человека, выступавший от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

### **Обсуждение в формате дискуссионной группы вопроса о предотвращении и ликвидации детских, ранних и принудительных браков**

126. На своем 30-м заседании 23 июня 2014 года Совет по правам человека в соответствии со своей резолюцией 24/23 провел в формате дискуссионной группы обсуждение вопроса о предотвращении и ликвидации детских, ранних и принудительных браков с уделением особого внимания проблемам, достижениям, передовой практике и пробелам в осуществлении принимаемых мер. Со вступительным словом к участникам дискуссии обратилась заместитель Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Функции модератора дискуссии выполняла Постоянный представитель Постоянного представительства Сьерра-Леоне при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Иветт Стивенс.

127. На том же заседании с заявлениями выступили члены дискуссионной группы Пужа Бадаринат, Кейт Гилмор, Соята Майга, Виолетта Нойбауэр и Айман Садек. Совет по правам человека разделил обсуждение в формате дискуссионной группы на две части.

128. В ходе первой части последующего обсуждения в формате дискуссионной группы на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к членам дискуссионной группы обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии (также от имени Словении и Хорватии), Египта<sup>12</sup> (от имени Группы арабских государств), Коста-Рики (от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Мальдивских Островов, Черногории, Эфиопии (от имени Группы африканских государств);

b) представители государств-наблюдателей: Бельгии, Испании, Канады, Норвегии (также от имени Дании, Исландии, Финляндии, Швеции);

c) наблюдатель от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: ЮНИСЕФ;

d) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

e) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Национального совета по правам человека Марокко;

f) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «План интернэшнл», Международной организации за спасение детей.

129. В ходе второй части обсуждения с заявлениями выступили и с вопросами к членам дискуссионной группы обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Италии, Конго, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции, Эстонии;

b) представители государств-наблюдателей: Анголы, Гондураса, Израиля, Ирана (Исламская Республика), Нидерландов, Сирийской Арабской Республики;

c) наблюдатели от неправительственных организаций: Британской гуманитарной ассоциации, организации «Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик», Центра за репродуктивные права.

130. На том же заседании члены дискуссионной группы ответили на вопросы и выступили с заключительными замечаниями.

<sup>12</sup> Наблюдатель в Совете по правам человека, выступавший от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

### С. Общие прения по пункту 3 повестки дня

131. На своем 21-м заседании 18 июня 2014 года и на 23-м заседании 19 июня Совет по правам человека провел общие прения по тематическим докладам в рамках пунктов 2 и 3 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира, Бразилии (также от имени Австрии, Германии, Лихтенштейна, Мексики, Норвегии и Швейцарии), Греции<sup>13</sup> (от имени Европейского союза, Албании, Армении, бывшей югославской Республики Македония, Грузии, Исландии, Республики Молдова, Сербии, Турции, Украины и Черногории), Индии, Ирана (Исламская Республика)<sup>13</sup> (от имени Движения неприсоединившихся стран), Ирландии (также от имени Австралии, Австрии, Ботсваны, Бразилии, Буркина-Фасо, Ирландии, Казахстана, Мальдивских Островов, Монголии, Новой Зеландии, Парагвая, Руанды, Сьерра-Леоне, Туниса, Уругвая и Чили), Кубы, Марокко, Мьянмы<sup>13</sup> (от имени АСЕАН), Пакистана, Республики Корея, Российской Федерации, Сингапура<sup>13</sup> (также от имени Барбадоса, Бахрейна, Брунея-Даруссалама, Вьетнама, Египта, Зимбабве, Индии, Индонезии, Ирана (Исламская Республика), Йемена, Катара, Китая, Корейской Народно-Демократической Республики, Кувейта, Лаосской Народно-Демократической Республики, Малайзии, Мьянмы, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Пакистана, Саудовской Аравии, Сирийской Арабской Республики, Судана, Уганды, Эфиопии и Ямайки), Соединенных Штатов Америки, Судана<sup>13</sup> (от имени Группы арабских государств, Группы африканских государств, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Демократической Республики Конго, Ирана (Исламская Республика), Китая, Кубы, Пакистана, Российской Федерации и Шри-Ланки), Сьерра-Леоне, Черногории и Японии;

б) представители государств-наблюдателей: Албании, Армении, Барбадоса, Испании, Кыргызстана, Мьянмы, Нидерландов, Украины;

с) наблюдатель от межправительственной организации: Совета Европы;

д) наблюдатели от неправительственных организаций: Агентства объединенных городов за сотрудничество между Севером и Югом, Азиатского центра правовой защиты, Ассоциации «Гелиос лайф», ассоциации «Община Папы Иоанна XXIII» (также от имени Конгрегации дочерей милосердия Святого Винсана де Поля и Ордена проповедников «Доминиканцы за справедливость и мир»), Британской гуманистической ассоциации, Всемирного мусульманского конгресса, Всемирной организации баруа (ВОБ), Всеобщей федерации арабских женщин, Группы НПО по Конвенции о правах ребенка (также от имени организации «План интернэшнл», организации «Уорлд вижн интернэшнл», Международного движения в защиту детей, Международной организации за спасение детей, Международной федерации социальных работников и Международной организации им. Эдмунда Райса), Европейского регионального отделения Международной федерации лесбиянок и гомосексуалистов (также от имени Федерации нидерландских ассоциаций за интеграцию гомосексуалистов – КОК-Нидерланды и Международной ассоциации лесбиянок и гомосексуалистов), Индейского совета Южной Америки, Каирского института по исследованию вопросов прав человека, Комиссии церковей по иностранным делам Всемирного совета церковей, Международного агентства по вопросам развития, Международного комитета по соблюдению и применению Африканской хартии прав человека и народов, Международного молодежного и студенческого движения содействия Организации Объединенных Наций, Международного союза за гуманизм и этику, Международного союза мусульманок, Международного центра борьбы против цензуры «Статья 19» (также от имени Международной федерации лиг защиты прав человека и Азиатского форума по правам человека и развитию), Международной ассоциации еврейских адвокатов и юристов, Международной ассоциации юристов-демократов, Международной корпорации за развитие образования, Международной организации буддистов по оказанию помощи,

<sup>13</sup> Наблюдатель в Совете по правам человека, выступавший от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

Международной организации «Репортеры без границ», Общества по защите народов, находящихся под угрозой исчезновения, организации «Африканская встреча в защиту прав человека», организации «Защитники прав человека», организации «Международная амнистия», организации «Международные усилия в интересах мира и развития в районе Великих озер», Организации по защите жертв насилия, Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций, Организации по содействию коммуникации в Африке и международному экономическому сотрудничеству (ОСКАМЭС), организации «Прямые человеческие контакты», организации «Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик», организации «Хьюман райтс уотч», фонда «Ас-Салам», Фонда имени аль-Хозя, Хиаемского реабилитационного центра для жертв пыток, Центра по вопросам познания, Центра по правам человека и пропаганде мира.

132. На 23-м заседании 19 июня 2014 года с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Китая, Непала, Республики Корея и Японии.

133. На том же заседании с заявлениями в порядке повторного осуществления права на ответ выступили представители Республики Корея и Японии.

## **D. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений**

### **Вопрос о смертной казни**

134. На 37-м заседании 27 июня 2014 года представители Бельгии, Мексики, Франции и Швейцарии внесли на рассмотрение проект резолюции A/HRC/26/L.8/Rev.1, авторами которого являлись Бельгия, Бенин, Коста-Рика, Мексика, Монголия, Республика Молдова, Франция и Швейцария, а соавторами – Австралия, Австрия, Ангола, Андорра, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Кипр, Колумбия, Кыргызстан, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Намибия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Тимор-Лешти, Турция, Украина, Уругвай, Финляндия, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швеция и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Алжир, Аргентина, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гаити, Джибути, Италия, Кабо-Верде, Кот-д'Ивуар, Сан-Марино и Того.

135. На том же заседании представитель Саудовской Аравии представил поправки A/HRC/26/L.34 и L.35 к проекту резолюции A/HRC/26/L.8/Rev.1. Авторами поправки A/HRC/26/L.34 были Бахрейн, Бруней-Даруссалам, Вьетнам, Египет, Иран (Исламская Республика), Катар, Малайзия, Мьянма, Пакистан, Саудовская Аравия, Сингапур, Судан и Уганда, а соавтором – Китай. Впоследствии к числу авторов присоединились Бангладеш, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кувейт и Объединенные Арабские Эмираты. Авторами поправки A/HRC/26/L.35 были Бахрейн, Бруней-Даруссалам, Вьетнам, Египет, Иран (Исламская Республика), Катар, Малайзия, Мьянма, Пакистан, Саудовская Аравия, Сингапур, Судан и Уганда, а соавторами – Индия и Китай. Впоследствии к числу авторов присоединились Бангладеш, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кувейт и Объединенные Арабские Эмираты.

136. Также на этом заседании представитель Китая представил поправку A/HRC/26/L.36 к проекту резолюции A/HRC/26/L.8/Rev.1. Автором поправки A/HRC/26/L.36 был Китай, а соавторами – Саудовская Аравия и Сингапур. Впоследствии к числу авторов присоединились Бангладеш, Бахрейн, Бруней-Даруссалам, Египет, Катар, Корейская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Мьянма, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Судан и Уганда.

137. На том же заседании с общими замечаниями по проекту резолюции и поправкам к ней выступили представители Ботсваны, бывшей югославской Республики Македония, Италии (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета) и Черногории.

138. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий данного проекта резолюции и поправок к нему и их последствий для бюджета по программам.

139. На том же заседании с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования по поправке A/HRC/26/L.34 выступили представители бывшей югославской Республики Македония и Германии.

140. Также на этом заседании по просьбе представителя Германии было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по поправке A/HRC/26/L.34. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Ботсвана, Вьетнам, Индия, Индонезия, Китай, Куба, Кувейт, Мальдивские Острова, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Соединенные Штаты Америки, Эфиопия, Южная Африка, Япония.

*Голосовали против:*

Австрия, Аргентина, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Габон, Германия, Ирландия, Италия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Мексика, Намибия, Перу, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Франция, Черногория, Чешская Республика, Чили, Эстония.

*Воздержались:*

Алжир, Казахстан, Кения, Конго, Республика Корея, Филиппины.

141. Совет по правам человека отклонил поправку A/HRC/26/L.34, за которую было подано 17 голосов против 23 при 6 воздержавшихся.

142. На том же заседании с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования по поправке A/HRC/26/L.35 выступили представители Бенина, Коста-Рики и Мексики.

143. Также на этом заседании по просьбе представителей Бенина, Коста-Рики и Мексики было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по поправке A/HRC/26/L.35. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Алжир, Ботсвана, Вьетнам, Индия, Индонезия, Китай, Куба, Кувейт, Мальдивские Острова, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Эфиопия, Южная Африка, Япония.

*Голосовали против:*

Австрия, Аргентина, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Габон, Германия, Ирландия, Италия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Мексика, Перу, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Франция, Черногория, Чешская Республика, Чили, Эстония.

*Воздержались:*

Венесуэла (Боливарианская Республика), Казахстан, Кения, Намибия, Республика Корея, Соединенные Штаты Америки, Филиппины.

144. Совет по правам человека отклонил поправку A/HRC/26/L.35, за которую было подано 17 голосов против 23 при 7 воздержавшихся.

145. На том же заседании с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования по поправке A/HRC/26/L.36 выступили представители Сьерра-Леоне и Франции.

146. Также на этом заседании по просьбе представителей Сьерра-Леоне и Франции было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по поправке A/HRC/26/L.36. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Ботсвана, Вьетнам, Индия, Индонезия, Китай, Кувейт, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Объединенные Арабские Эмираты, Эфиопия, Япония.

*Голосовали против:*

Австрия, Алжир, Аргентина, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Габон, Германия, Ирландия, Италия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Мексика, Намибия, Перу, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Филиппины, Франция, Черногория, Чешская Республика, Чили, Эстония.

*Воздержались:*

Венесуэла (Боливарианская Республика), Казахстан, Кения, Куба, Мальдивские Острова, Марокко, Республика Корея, Соединенные Штаты Америки, Южная Африка.

147. Совет по правам человека отклонил поправку A/HRC/26/L.36, за которую было подано 12 голосов против 26 при 9 воздержавшихся.

148. На этом же заседании с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования по проекту резолюции A/HRC/26/L.8/Rev.1 выступили представители Алжира, Ботсваны, Вьетнама, Индонезии, Китая, Пакистана, Саудовской Аравии и Соединенных Штатов Америки.

149. Также на этом заседании по просьбе представителя Ботсваны было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по проекту резолюции A/HRC/26/L.8/Rev.1. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Австрия, Алжир, Аргентина, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Германия, Ирландия, Италия, Казахстан, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Мексика, Намибия, Перу, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Филиппины, Франция, Черногория, Чешская Республика, Чили, Эстония, Южная Африка.

*Голосовали против:*

Ботсвана, Индия, Индонезия, Китай, Кувейт, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Саудовская Аравия, Эфиопия, Япония.

*Воздержались:*

Вьетнам, Кения, Куба, Мальдивские Острова, Марокко, Республика Корея, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки.

150. Совет по правам человека принял проект резолюции A/HRC/26/L.8/Rev.1 29 голосами против 10 при 8 воздержавшихся (резолюция 26/2).

151. На 40-м заседании в тот же день с заявлением по мотивам голосования после проведения голосования выступил представитель Японии.

### **Крайняя нищета и права человека**

152. На 37-м заседании 26 июня 2014 года представитель Франции внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/26/L.10, авторами которого являлись Албания, Бельгия, Марокко, Перу, Румыния, Сенегал, Филиппины, Франция и Чили, а соавторами – Австралия, Австрия, Ангола, Андорра, Аргентина, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Израиль, Иордания, Испания, Италия, Камерун, Кипр, Колумбия, Куба, Латвия, Ливан, Ливия, Литва, Люксембург, Мальдивские Острова, Мексика, Монако, Нигер, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай, Португалия, Республика Молдова, Саудовская Аравия, Сербия, Словакия, Словения, Сомали, Судан, Сьерра-Леоне, Того, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Финляндия, Хорватия, Черногория, Швейцария, Швеция, Эквадор и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Алжир, Армения, Босния и Герцеговина, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Гвинея, Индонезия, Ирландия, Исландия, Кабо-Верде, Казахстан, Канада, Катар, Конго, Коста-Рика, Кот-д’Ивуар, Лихтенштейн, Мадагаскар, Мали, Мальта, Намибия, Объединенные Арабские Эмираты, Польша, Республика Корея, Сальвадор, Сан-Марино, Сент-Китс и Невис, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Центральнаяафриканская Республика, Чад, Чешская Республика, Эфиопия, Япония и Государство Палестина.

153. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий данного проекта резолюции и его последствий для бюджета по программам.

154. На этом же заседании с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования выступили представители Соединенных Штатов Америки и Южной Африки, причем последняя объявила, что не присоединяется к консенсусу по данному проекту резолюции.

155. Также на этом заседании Совет по правам человека принял без голосования проект резолюции A/HRC/26/L.10 (резолюция 26/3).

### **Защита рома**

156. На 37-м заседании 26 июня 2014 года представитель Российской Федерации внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/26/L.11, автором которого являлась Российская Федерация. Впоследствии к числу авторов присоединились Аргентина, Беларусь, Венесуэла (Боливарианская Республика), Куба, Чили и Эквадор.

157. На том же заседании представитель Российской Федерации внес устные изменения в проект резолюции.

158. Также на этом заседании представители Индии и Италии от имени Европейского союза выступили с общими замечаниями по данному проекту резолюции.

159. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий данного проекта резолюции и его последствий для бюджета по программам. С заявлением о бюджетных последствиях проекта резолюции выступил руководитель Бюджетно-финансовой секции УВКПЧ.

160. На этом же заседании с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования выступил представитель Соединенных Штатов Америки, объявивший, что его страна не присоединяется к консенсусу по данному проекту резолюции.

161. Также на этом заседании Совет по правам человека принял без голосования проект резолюции A/HRC/26/L.11 с внесенными в него устными изменениями (резолюция 26/4).



### **Ликвидация дискриминации в отношении женщин**

162. На 37-м заседании 26 июня 2014 года представители Колумбии и Мексики внесли на рассмотрение проект резолюции A/HRC/26/L.12, авторами которого являлись Колумбия и Мексика, а соавторами – Австралия, Австрия, Армения, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Коморские Острова, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальдивские Острова, Монако, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай, Португалия, Сальвадор, Сербия, Словакия, Словения, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Андорра, Аргентина, Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония, Гаити, Индонезия, Исландия, Казахстан, Мальта, Никарагуа, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сан-Марино, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Украина, Уругвай, Филиппины, Эфиопия и Япония.

163. На том же заседании представитель Мексики внес устные изменения в проект резолюции.

164. Также на этом заседании с общими замечаниями по данному проекту резолюции с внесенными в него устными изменениями выступил представитель Соединенных Штатов Америки.

165. На том же заседании Совет по правам человека принял без голосования проект резолюции A/HRC/26/L.12 с внесенными в него устными изменениями (резолюция 26/5).

### **Мандат Независимого эксперта по вопросу о правах человека и международной солидарности**

166. На 37-м заседании 26 июня 2014 года представитель Кубы внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/26/L.16, автором которого являлась Куба, а соавторами – Ангола, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Индонезия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Пакистан, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Шри-Ланка, Эритрея, Эфиопия и Южный Судан. Впоследствии к числу авторов присоединились Ботсвана, Вьетнам, Египет (от имени Группы арабских государств), Китай, Намибия, Никарагуа, Российская Федерация, Сенегал, Филиппины и Эквадор.

167. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий данного проекта резолюции и его последствий для бюджета по программам.

168. На том же заседании представитель Италии от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета, выступил с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования.

169. Также на этом заседании по просьбе представителя Италии, выступавшего от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета, было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по данному проекту резолюции. Голоса распределились следующим образом:

#### *Голосовали за:*

Алжир, Аргентина, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Индия, Индонезия, Казахстан, Кения, Китай, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Намибия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сьерра-Леоне, Филиппины, Чили, Эфиопия, Южная Африка.

*Голосовали против:*

Австрия, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Ирландия, Италия, Республика Корея, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Черногория, Чешская Республика, Эстония, Япония.

170. Совет по правам человека принял проект резолюции A/HRC/26/L.16 33 голосами против 14 (резолюция 26/6).

**Мандат Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов**

171. На 37-м заседании 26 июня 2014 года представитель Венгрии внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/26/L.18, авторами которого являлись Австралия, Ботсвана, Венгрия, Мальдивские Острова, Мексика и Таиланд, а соавторами – Австрия, Албания, Ангола, Андорра, Армения, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Камерун, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Марокко, Намибия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сент-Китс и Невис, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Сьерра-Леоне, Тимор-Лешти, Того, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Алжир, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, Гвинея, Египет, Кабо-Верде, Канада, Кот-д'Ивуар, Мали, Никарагуа, Республика Корея, Российская Федерация, Сенегал, Центральноафриканская Республика, Япония и Государство Палестина.

172. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий данного проекта резолюции и его последствий для бюджета по программам.

173. На этом же заседании Совет по правам человека принял без голосования проект резолюции A/HRC/26/L.18 (резолюция 26/7).

**Мандат Специального докладчика по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми**

174. На 37-м заседании 26 июня 2014 года представитель Германии внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/26/L.19, авторами которого являлись Германия и Филиппины, а соавторами – Австралия, Австрия, Ангола, Андорра, Армения, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Колумбия, Коморские Острова, Куба, Кыргызстан, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальдивские Острова, Нидерланды, Норвегия, Парагвай, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Турция, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония и Эфиопия. Впоследствии к числу авторов присоединились Алжир, Аргентина, Беларусь, Бенин, Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония, Джибути, Индонезия, Кабо-Верде, Казахстан, Катар, Конго, Коста-Рика, Мальта, Марокко, Мексика, Монако, Намибия, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенные Арабские Эмираты, Польша, Республика Корея, Сенегал, Таиланд и Япония.

175. Также на этом заседании представитель Германии внес устные изменения в проект резолюции.

176. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий данного проекта резолюции и его последствий для бюджета по программам.

177. На том же заседании Совет по правам человека принял без голосования проект резолюции A/HRC/26/L.19 с внесенными в него устными изменениями (резолюция 26/8).

**Разработка международного юридически связывающего договора о транснациональных корпорациях и других предприятиях в аспекте прав человека**

178. На 37-м заседании 26 июня 2014 года представители Эквадора и Южной Африки внесли на рассмотрение проект резолюции A/HRC/26/L.22/Rev.1, авторами которого являлись Эквадор и Южная Африка, а соавторами – Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика) и Куба. Впоследствии к числу авторов присоединились Алжир, Никарагуа, Сальвадор и Сенегал.

179. Также на этом заседании представитель Эквадора внес устные изменения в проект резолюции.

180. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий данного проекта резолюции и его последствий для бюджета по программам.

181. На том же заседании с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования выступили представители Индии, Ирландии, Италии (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета), Китая, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Японии.

182. Также на этом заседании по просьбе представителя Соединенных Штатов Америки было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по данному проекту резолюции с внесенными в него устными изменениями. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Алжир, Бенин, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Индия, Индонезия, Казахстан, Кения, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Марокко, Намибия, Пакистан, Российская Федерация, Филиппины, Южная Африка, Эфиопия.

*Голосовали против:*

Австрия, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Ирландия, Италия, Республика Корея, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Черногория, Чешская Республика, Эстония, Япония.

*Воздержались:*

Аргентина, Ботсвана, Бразилия, Габон, Коста-Рика, Кувейт, Мальдивские Острова, Мексика, Объединенные Арабские Эмираты, Перу, Саудовская Аравия, Сьерра-Леоне, Чили.

183. Совет по правам человека принял проект резолюции A/HRC/26/L.22/Rev.1 с внесенными в него устными изменениями 20 голосами против 14 при 13 воздержавшихся (резолюция 26/9).

184. На 40-м заседании 27 июня 2014 года с заявлениями по мотивам голосования после проведения голосования выступили представители Венесуэлы (Боливарианская Республика) и Чили.

### Международный день распространения информации об альбинизме

185. На 38-м заседании 26 июня 2014 года представитель Сомали внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/26/L.7, автором которого являлась Эфиопия (выступавшая от имени Группы африканских государств), а соавторами – Вьетнам, Греция, Израиль, Камбоджа, Саудовская Аравия и Хорватия. Впоследствии к числу авторов присоединились Индонезия, Ирландия, Канада, Колумбия, Португалия, Румыния, Сент-Китс и Невис, Сингапур, Словения, Таиланд, Турция, Уругвай и Чили.

186. На том же заседании представитель Сомали внес устные изменения в проект резолюции.

187. Также на этом заседании представитель Соединенных Штатов Америки выступил с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования.

188. На том же заседании Совет по правам человека принял без голосования проект резолюции A/HRC/26/L.7 (резолюция 26/10).

### Защита семьи

189. На 38-м заседании 26 июня 2014 года представители Египта, Кот-д'Ивуара и Сьерра-Леоне внесли на рассмотрение проект резолюции A/HRC/26/L.20/Rev.1, авторами которого являлись Бангладеш, Египет, Катар, Китай, Кот-д'Ивуар, Мавритания, Намибия, Российская Федерация, Сальвадор, Сьерра-Леоне и Тунис, а соавторами – Ангола, Бахрейн, Бенин, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Буркина-Фасо, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ливан, Марокко, Нигерия, Судан, Уганда, Филиппины, Шри-Ланка и Эфиопия (от имени Группы африканских государств). Впоследствии к числу авторов присоединились Беларусь, Венесуэла (Боливарианская Республика), Лаосская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Мьянма и Пакистан (от имени Организации исламского сотрудничества).

190. На этом же заседании представитель Уругвая представил поправку A/HRC/26/L.37 к проекту резолюции A/HRC/26/L.20/Rev.1. Авторами поправки A/HRC/26/L.37 были Ирландия, Уругвай, Франция и Чили, а соавторами – Австрия, Аргентина, Венгрия, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Испания, Италия, Колумбия, Литва, Мальта, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Бельгия, Болгария, Бразилия, Латвия и Мексика.

191. В соответствии с правилом 116 правил процедуры Генеральной Ассамблеи представитель Российской Федерации официально внес предложение о перерыве в прениях по поправке A/HRC/26/L.37 к проекту резолюции A/HRC/26/L.20/Rev.1 и попросил поставить это предложение на голосование.

192. В соответствии с тем же правилом Совет по правам человека заслушал два выступления – представителей Индонезии и Китая – за данное предложение и два выступления против со стороны представителей Аргентины и Соединенных Штатов Америки.

193. Было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по данному предложению, которое было принято 22 голосами против 20 при 4 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

#### *Голосовали за:*

Алжир, Бенин, Ботсвана, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Индия, Индонезия, Казахстан, Кения, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Марокко, Намибия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сьерра-Леоне, Эфиопия, Южная Африка.

*Голосовали против:*

Австрия, Аргентина, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Ирландия, Италия, Коста-Рика, Мексика, Перу, Республика Корея, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Черногория, Чешская Республика, Чили, Эстония, Япония.

*Воздержались:*

Вьетнам, Габон, Мальдивские Острова, Филиппины.

194. На том же заседании представитель Саудовской Аравии объявил, что поправка A/HRC/26/L.38 была отозвана.

195. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий данного проекта резолюции и его последствий для бюджета по программам.

196. На том же заседании с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования по проекту резолюции A/HRC/26/L.20/Rev.1 выступили представители Австрии (также от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета), Алжира, Аргентины, Вьетнама, Германии, Индии, Ирландии, Саудовской Аравии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции.

197. Также на этом заседании по просьбе представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по данному проекту резолюции. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Алжир, Бенин, Ботсвана, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Индия, Индонезия, Казахстан, Кения, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Мальдивские Острова, Марокко, Намибия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сьерра-Леоне, Филиппины, Эфиопия, Южная Африка.

*Голосовали против:*

Австрия, Германия, Ирландия, Италия, Республика Корея, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Черногория, Чешская Республика, Чили, Эстония, Япония.

*Воздержались:*

Аргентина, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Коста-Рика, Мексика, Перу.

198. Совет по правам человека принял проект резолюции A/HRC/26/L.20/Rev.1 26 голосами против 14 при 6 воздержавшихся (резолюция 26/11).

199. На 40-м заседании 27 июня 2014 года с заявлениями по мотивам голосования после проведения голосования выступили представители бывшей югославской Республики Македония и Венесуэлы (Боливарианская Республика).

**Мандат Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях**

200. На 38-м заседании 26 июня 2014 года представитель Швеции внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/26/L.23, автором которого являлась Швеция, а соавторами – Австралия, Австрия, Албания, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Колумбия, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Мексика,

Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сербия, Словакия, Словения, Тимор-Лешти, Тунис, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Эстония и Государство Палестина. Впоследствии к числу авторов присоединились Бразилия, Кабо-Верде, Канада, Коста-Рика, Монако и Республика Корея.

201. На этом же заседании до проведения голосования представителем Саудовской Аравии было сделано заявление по мотивам голосования, в котором было объявлено, что это государство не присоединяется к консенсусу по данному проекту резолюции.

202. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий данного проекта резолюции и его последствий для бюджета по программам.

203. Также на этом заседании Совет по правам человека принял без голосования проект резолюции A/HRC/26/L.23 (резолюция 26/12).

#### **Поощрение, защита и осуществление прав человека в Интернете**

204. На 38-м заседании 26 июня 2014 года представитель Швеции внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/26/L.24, авторами которого являлись Бразилия, Нигерия, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Турция и Швеция, а соавторами – Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Аргентина, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гана, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Израиль, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кения, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д’Ивуар, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Сьерра-Леоне, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Эстония, Япония и Государство Палестина. Впоследствии к числу авторов присоединились Ангола, Гаити, Казахстан, Катар, Монако, Монголия, Сальвадор, Тимор-Лешти и Швейцария.

205. На том же заседании представитель Швеции внес устные изменения в проект резолюции.

206. Также на этом заседании представитель Китая представил устную поправку к проекту резолюции A/HRC/26/L.24 с внесенными в него устными изменениями.

207. На том же заседании представитель Бразилии отверг указанную поправку к проекту резолюции с внесенными в него устными изменениями.

208. Также на этом заседании с общими замечаниями по данному проекту резолюции с внесенными в него устными изменениями и по вышеупомянутой устной поправке выступили представители Аргентины, Ирландии, Коста-Рики, Соединенных Штатов Америки и Эстонии.

209. На том же заседании по просьбе представителей Бразилии и Соединенных Штатов Америки было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по представленной устной поправке к данному проекту резолюции с внесенными в него устными изменениями. Голоса распределились следующим образом:

#### *Голосовали за:*

Алжир, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Казахстан, Китай, Конго, Куба, Кувейт, Намибия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Эфиопия, Южная Африка.

*Голосовали против:*

Австрия, Аргентина, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Ирландия, Италия, Кения, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Перу, Республика Корея, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Франция, Черногория, Чешская Республика, Чили, Эстония, Япония.

*Воздержались:*

Габон, Индия, Индонезия, Филиппины.

210. Совет по правам человека 28 голосами против 15 при 4 воздержавшихся отклонил устную поправку к проекту резолюции с внесенными в него устными изменениями.

211. На том же заседании с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования выступили представители Вьетнама, Китая и Южной Африки, причем Южная Африка объявила, что не присоединяется к консенсусу по данному проекту резолюции с внесенными в него устными изменениями.

212. Также на этом заседании Совет по правам человека принял без голосования проект резолюции A/HRC/26/L.24 с внесенными в него устными изменениями (резолюция 26/13).

**Права человека и произвольное лишение гражданства**

213. На 38-м заседании 26 июня 2014 года представитель Российской Федерации внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/26/L.25, автором которого являлась Российская Федерация, а соавторами – Беларусь, Венесуэла (Боливарианская Республика), Казахстан, Куба, Мексика, Сербия, Сьерра-Леоне, Шри-Ланка и Эквадор. Впоследствии к числу авторов присоединились Алжир, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Гаити, Марокко, Намибия и Никарагуа.

214. На том же заседании представитель Италии от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета, выступил с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования.

215. Также на этом заседании Совет по правам человека без голосования принял проект резолюции A/HRC/26/L.25 (резолюция 26/14).

216. На 40-м заседании 27 июня 2014 года с заявлением по мотивам голосования после проведения голосования выступил представитель Соединенных Штатов Америки.

**Активизация усилий в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин: насилие в отношении женщин как препятствие для расширения политических и экономических прав и возможностей женщин**

217. На 38-м заседании 26 июня 2014 года представитель Канады внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/26/L.26/Rev.1, автором которого являлась Канада, а соавторами – Австралия, Албания, Ангола, Андорра, Аргентина, Барбадос, Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Вьетнам, Гаити, Грузия, Джибути, Израиль, Испания, Италия, Камбоджа, Кипр, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Мали, Мальта, Мьянма, Намибия, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Молдова, Руанда, Свазиленд, Сенегал, Сербия, Сомали, Сьерра-Леоне, Тимор-Лешти, Того, Уганда, Украина, Фиджи, Филиппины, Чад, Чили, Южный Судан и Япония.

218. Впоследствии к числу авторов присоединились Алжир, Бенин, Бурунди, Гана, Гондурас, Греция, Казахстан, Куба, Литва, Лихтенштейн, Маврикий, Мальдивские Острова, Мозамбик, Монголия, Панама, Перу, Республика Корея, Румыния,

Сан-Марино, Словакия, Таиланд, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Черногория и Ямайка.

219. На том же заседании представители Индии, Италии (от имени Европейского союза), Соединенных Штатов Америки, Черногории и Южной Африки выступили с общими замечаниями по данному проекту резолюции.

220. Также на этом заседании представитель Франции выступил с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования.

221. На том же заседании Совет по правам человека принял без голосования проект резолюции A/HRC/26/L.26/Rev.1 (резолюция 26/15).

#### **Права человека и регулирование приобретения, хранения и применения гражданскими лицами огнестрельного оружия**

222. На 38-м заседании 26 июня 2014 года представители Перу и Эквадора внесли на рассмотрение проект резолюции A/HRC/26/L.27, авторами которого являлись Перу и Эквадор, а соавторами – Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гаити, Ирландия, Испания, Уругвай, Чили и Эфиопия. Впоследствии к числу авторов присоединились Австралия, Греция, Казахстан, Коста-Рика, Куба, Намибия, Нидерланды, Никарагуа, Польша, Португалия, Румыния, Сингапур, Филиппины и Швейцария.

223. На том же заседании с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования выступили представитель Мексики, также от имени Колумбии, и представитель Соединенных Штатов Америки.

224. Также на этом заседании по просьбе представителя Соединенных Штатов Америки было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по данному проекту резолюции. Голоса распределились следующим образом:

##### *Голосовали за:*

Австрия, Алжир, Аргентина, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Германия, Индия, Индонезия, Ирландия, Италия, Казахстан, Кения, Китай, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Намибия, Пакистан, Перу, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Филиппины, Франция, Черногория, Чешская Республика, Чили, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Япония.

##### *Воздержались:*

бывшая югославская Республика Македония, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенные Штаты Америки.

225. Совет по правам человека принял проект резолюции A/HRC/26/L.27 44 голосами при 3 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (резолюция 26/16).

226. На 40-м заседании 27 июня 2014 года с заявлением по мотивам голосования после проведения голосования выступил представитель бывшей югославской Республики Македония.

#### **Право на образование: последующие действия в связи с резолюцией 8/4 Совета по правам человека**

227. На 38-м заседании 26 июня 2014 года представитель Португалии внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/26/L.28, автором которого являлась Португалия, а соавторами – Австрия, Ангола, Андорра, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Египет, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Литва, Люксембург, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика,



Норвегия, Парагвай, Республика Молдова, Румыния, Сербия, Словакия, Словения, Сьерра-Леоне, Тимор-Лешти, Турция, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Швеция, Шри-Ланка и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Австралия, Алжир, Аргентина, Армения, Беларусь, Бенин, Босния и Герцеговина, Бразилия, Буркина-Фасо, Вьетнам, Гаити, Индонезия, Исландия, Кабо-Верде, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Куба, Лихтенштейн, Мальта, Мозамбик, Монако, Намибия, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенные Арабские Эмираты, Перу, Польша, Руанда, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Того, Тунис, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Эфиопия, Южная Африка, Япония и Государство Палестина.

228. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий данного проекта резолюции и его последствий для бюджета по программам.

229. На том же заседании Совет по правам человека принял без голосования проект резолюции A/HRC/26/L.28 (резолюция 26/17).

230. На 40-м заседании 27 июня 2014 года с заявлением по мотивам голосования после проведения голосования выступил представитель Соединенных Штатов Америки.

**Право каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья: спорт и здоровый образ жизни как содействующие факторы**

231. На 38-м заседании 26 июня 2014 года представитель Бразилии, также от имени Парагвая, Румынии и Южной Африки, внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/26/L.29, авторами которого являлись Бразилия, Парагвай, Румыния и Южная Африка, а соавторами – Ангола, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Гватемала, Гондурас, Греция, Коста-Рика, Куба, Латвия, Ливан, Литва, Мексика, Никарагуа, Новая Зеландия, Перу, Российская Федерация, Сальвадор, Тимор-Лешти, Турция, Уругвай, Чили и Эквадор. Впоследствии к числу авторов присоединились Австралия, Азербайджан, Алжир, Аргентина, Ботсвана, Буркина-Фасо, Бурунди, Доминиканская Республика, Египет, Израиль, Индонезия, Иордания, Италия, Кабо-Верде, Камерун, Катар, Кипр, Китай, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мозамбик, Монако, Намибия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Свазиленд, Сербия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Эстония и Эфиопия.

232. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий данного проекта резолюции и его последствий для бюджета по программам.

233. На том же заседании Совет по правам человека принял без голосования проект резолюции A/HRC/26/L.29 (резолюция 26/18).

234. На 40-м заседании 27 июня 2014 года с заявлением по мотивам голосования после проведения голосования выступил представитель Соединенных Штатов Америки.

**Права человека мигрантов: мандат Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов**

235. На 38-м заседании 26 июня 2014 года представитель Мексики внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/26/L.31, автором которого являлась Мексика, а соавторами – Ангола, Армения, Боливия (Многонациональное Государство), Босния

и Герцеговина, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кыргызстан, Парагвай, Сальвадор, Соединенные Штаты Америки, Турция, Чили, Швейцария, Швеция и Эквадор. Впоследствии к числу авторов присоединились Алжир, Аргентина, Буркина-Фасо, Гаити, Грузия, Израиль, Индонезия, Казахстан, Канада, Нигер, Никарагуа, Португалия, Таиланд, Уругвай, Филиппины и Эфиопия.

236. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий данного проекта резолюции и его последствий для бюджета по программам.

237. На том же заседании Совет по правам человека принял без голосования проект резолюции A/HRC/26/L.31 (резолюция 26/19).

#### **Специальный докладчик по вопросу о правах инвалидов**

238. На 39-м заседании 27 июня 2014 года представитель Новой Зеландии внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/26/L.9, авторами которого являлись Мексика и Новая Зеландия, а соавторами – Австралия, Австрия, Алжир, Ангола, Армения, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Египет, Израиль, Индонезия, Иордания, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Мальдивские Острова, Марокко, Норвегия, Панама, Парагвай, Португалия, Румыния, Саудовская Аравия, Словакия, Словения, Соединенные Штаты Америки, Судан, Таиланд, Турция, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция и Эквадор. Впоследствии к числу авторов присоединились Аргентина, Гаити, Грузия, Египет (от имени Группы арабских государств), Индия, Исландия, Канада, Кения, Конго, Коста-Рика, Кот-д’Ивуар, Куба, Лихтенштейн, Мальта, Намибия, Нигер, Никарагуа, Польша, Республика Корея, Российская Федерация, Сан-Марино, Сенегал, Сербия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Того, Украина, Филиппины, Эстония, Эфиопия и Япония.

239. На том же заседании представитель Новой Зеландии внес устные изменения в проект резолюции.

240. Также на этом заседании представители Италии (от имени Европейского союза) и Мексики выступили с общими замечаниями по данному проекту резолюции.

241. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий данного проекта резолюции и его последствий для бюджета по программам. С заявлением о бюджетных последствиях проекта резолюции выступил руководитель Бюджетно-финансовой секции УВКПЧ.

242. На том же заседании Совет по правам человека принял без голосования проект резолюции A/HRC/26/L.9 с внесенными в него устными изменениями (резолюция 26/20).

#### **Поощрение права мигрантов на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья**

243. На 39-м заседании 27 июня 2014 года представитель Мексики внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/26/L.30, автором которого являлась Мексика, а соавторами – Ангола, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Гондурас, Колумбия, Коста-Рика, Кыргызстан, Сальвадор, Парагвай и Эквадор. Впоследствии к числу авторов присоединились Алжир, Аргентина, Буркина-Фасо, Гаити, Германия, Индонезия, Намибия, Никарагуа, Португалия, Сенегал, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Турция, Уругвай, Филиппины и Эфиопия.

244. На том же заседании представитель Мексики внес устные изменения в проект резолюции.

245. Также на этом заседании представитель Соединенных Штатов Америки выступил с общими замечаниями по данному проекту резолюции.

246. На том же заседании Совет по правам человека принял без голосования проект резолюции A/HRC/26/L.30 с внесенными в него устными изменениями (резолюция 26/21).

#### **Права человека и транснациональные корпорации и другие предприятия**

247. На 39-м заседании 27 июня 2014 года представитель Норвегии внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/26/L.1, авторами которого являлись Аргентина, Гана, Норвегия и Российская Федерация, а соавторами – Австралия, Австрия, Андорра, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Гватемала, Греция, Грузия, Индия, Исландия, Колумбия, Ливан, Лихтенштейн, Мексика, Новая Зеландия, Сербия, Турция и Франция. Впоследствии к числу авторов присоединились Бельгия, Босния и Герцеговина, Венгрия, Дания, Индонезия, Ирландия, Испания, Катар, Кипр, Кот-д'Ивуар, Люксембург, Нидерланды, Португалия, Сенегал, Словения, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тунис, Украина, Финляндия, Хорватия, Швейцария, Швеция и Эстония.

248. На том же заседании представитель Норвегии внес устные изменения в проект резолюции.

249. Также на этом заседании представители Аргентины, Италии (от имени Европейского союза), Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки выступили с общими замечаниями по данному проекту резолюции.

250. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий данного проекта резолюции и его последствий для бюджета по программам.

251. На том же заседании с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования выступил представитель Южной Африки.

252. Также на этом заседании Совет по правам человека принял без голосования проект резолюции A/HRC/26/L.1 с внесенными в него устными изменениями (резолюция 26/22).

253. На 40-м заседании в тот же день с заявлением по мотивам голосования после проведения голосования выступил представитель Чили.

#### **Права человека и изменение климата**

254. На 40-м заседании 27 июня 2014 года представитель Филиппин, также от имени Бангладеш, внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/26/L.33/Rev.1, авторами которого являлись Бангладеш и Филиппины, а соавторами – Алжир, Ангола, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гватемала, Грузия, Индонезия, Куба, Мавритания, Непал, Нигерия, Сальвадор, Сейшельские Острова, Сингапур, Тимор-Лешти, Уругвай, Шри-Ланка, Эфиопия (от имени Группы африканских государств) и Государство Палестина. Впоследствии к числу авторов присоединились Босния и Герцеговина, Гаити, Египет (от имени Группы арабских государств), Коста-Рика, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Мальдивские Острова, Никарагуа и Перу.

255. На том же заседании представитель Филиппин внес устные изменения в проект резолюции.

256. Также на этом заседании представители Италии (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета), Мальдивских Островов, Соединенных Штатов Америки и Сьерра-Леоне выступили с общими замечаниями по данному проекту резолюции.

257. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий данного проекта резолюции и его последствий для бюджета по программам.

258. На том же заседании с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования выступил представитель Японии.

259. Также на этом заседании Совет по правам человека принял без голосования проект резолюции A/HRC/26/L.33/Rev.1 с внесенными в него устными изменениями (резолюция 26/27).

260. На том же заседании с заявлением по мотивам голосования после проведения голосования выступил представитель Мексики.

#### **Негативное воздействие коррупции на осуществление прав человека**

261. На 37-м заседании 26 июня 2014 года представитель Марокко внес на рассмотрение проект решения A/HRC/26/L.5, авторами которого являлись Австрия, Индонезия, Марокко и Польша, а соавторами – Ангола, Босния и Герцеговина, Гватемала, Грузия, Новая Зеландия и Шри-Ланка. Впоследствии к числу авторов присоединились Алжир, Израиль, Кабо-Верде, Республика Молдова, Сенегал и Филиппины.

262. На том же заседании Совет по правам человека принял без голосования проект решения A/HRC/26/L.5 (решение 26/115).

## **IV. Ситуации в области прав человека, требующие внимания со стороны Совета**

### **A. Интерактивный диалог с Независимой международной комиссией по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике**

263. На 17-м заседании 17 июня 2014 года Председатель независимой международной комиссии по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике Паулу Сержиу Пиньейру в соответствии с резолюцией 25/23 Совета по правам человека представил устную обновленную информацию о выводах этой комиссии.

264. На том же заседании с заявлением выступил представитель Сирийской Арабской Республики как заинтересованного государства.

265. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании в тот же день и на 19-м заседании 18 июня с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Алжира, Аргентины, Ботсваны, Бразилии, бывшей югославской Республики Македония, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Германии, Ирландии, Италии, Китая, Кубы, Кувейта, Мальдивских Островов, Мексики, Марокко, Республики Корея, Российской Федерации, Румынии, Объединенных Арабских Эмиратов, Саудовской Аравии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Франции, Чешской Республики, Чили, Эстонии, Японии;

б) представители государств-наблюдателей: Австралии, Бахрейна, Бельгии, Египта, Израиля, Иордании, Ирака, Ирана (Исламская Республика), Канады, Катара, Кореической Народно-Демократической Республики, Ливии, Лихтенштейна, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Польши, Португалии, Словакии, Судана, Таиланда, Туниса, Турции, Швейцарии, Эквадора;

с) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

д) наблюдатели от неправительственных организаций: Каирского института по исследованию вопросов прав человека, организации «Хьюман райтс уотч», Международной комиссии юристов, Международной федерации лиг защиты прав человека, Организации по защите жертв насилия, организации «Пресс эмблем кампань», Всемирного союза в защиту восточноарамейского диалекта, Союза арабских юристов, Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций.

266. На 19-м заседании 18 июня Председатель Комиссии по расследованию ответил на вопросы и выступил со своими заключительными замечаниями.

### **B. Интерактивный диалог с мандатариями специальных процедур**

#### **Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Эритрее**

267. На 19-м заседании 18 июня 2014 года Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Эритрее Шейла Б. Китарут представила свой доклад (A/HRC/26/45).

268. На том же заседании с заявлением выступил представитель Эритреи как заинтересованного государства.

269. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании в тот же день с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Ботсваны, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Германии, Ирландии, Италии, Китая, Кубы, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции, Чешской Республики;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Венгрии, Джибути, Люксембурга, Норвегии, Судана, Швейцарии;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Международная амнистия», Проекта защитников прав человека Восточной Африки и Африканского Рога, организации «Хьюман райтс уотч», Международного братства примирения, организации «Джубили кампейн», Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций.

270. На том же заседании Специальный докладчик ответила на вопросы и выступила со своими заключительными замечаниями.

#### **Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Беларуси**

271. На 19-м заседании 18 июня 2014 года Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Беларуси Миклош Харашти представил свой доклад (A/HRC/26/44).

272. На том же заседании с заявлением выступил представитель Беларуси в качестве заинтересованного государства.

273. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании и на 20-м заседании в тот же день с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Германии, Ирландии, Италии, Китая, Кубы, Марокко, Российской Федерации (также от имени Боливии (Многонациональное Государство), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Зимбабве, Ирана (Исламская Республика), Кубы, Мьянмы, Никарагуа, Судана, Туркменистана и Шри-Ланки), Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции, Чешской Республики, Эстонии;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Азербайджана, Бельгии, Венгрии, Ирана (Исламская Республика), Казахстана, Корейской Народно-Демократической Республики, Лаосской Народно-Демократической Республики, Ливана, Литвы, Нидерландов, Никарагуа, Норвегии, Польши, Сирийской Арабской Республики, Словакии, Таджикистана, Туркменистана, Узбекистана, Швейцарии, Шри-Ланки, Государства Палестина;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Международная амнистия», организации «Фридом хаус», фонда «Дом прав человека», организации «Хьюман райтс уотч», Международной федерации лиг защиты прав человека, Международного братства примирения, Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций.

274. На 20-м заседании в тот же день представитель Беларуси выступил с заключительными замечаниями в качестве заинтересованного государства.

275. Также на этом заседании Специальный докладчик ответил на вопросы и выступил со своими заключительными замечаниями.

### **Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике**

276. На 20-м заседании 18 июня 2014 года Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике Марзуки Дарусман представил свой доклад (A/HRC/26/43).

277. На том же заседании с заявлением выступил представитель Корейской Народно-Демократической Республики как заинтересованного государства.

278. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании и на 21-м заседании в тот же день с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Аргентины, Ботсваны, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Ирландии, Китая, Кубы, Мальдивских Островов, Республики Корея, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции, Чешской Республики, Японии;

б) представители государств-наблюдателей: Австралии, Беларуси, Венгрии, Дании, Зимбабве, Израиля, Ирана (Исламская Республика), Канады, Лаосской Народно-Демократической Республики, Мьянмы, Новой Зеландии, Норвегии, Польши, Сирийской Арабской Республики, Судана, Таиланда, Швейцарии;

в) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

г) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Международная амнистия», организации «Хьюман райтс уотч», организации «Джубили кампейн», Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций.

279. На том же заседании Специальный докладчик ответил на вопросы и выступил со своими заключительными замечаниями.

### **С. Общие прения по пункту 4 повестки дня**

280. На 23-м заседании 19 июня, 27-м заседании 20 июня и 28-м заседании 23 июня 2014 года Совет по правам человека провел общие прения по пункту 4 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Алжира, Бельгии<sup>14</sup> (от имени Австралии, бывшей югославской Республики Македония, Европейского союза, Канады, Норвегии, Соединенных Штатов Америки и Черногории), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Германии, Греции<sup>14</sup> (от имени Албании, Европейского союза, Исландии, Лихтенштейна и Черногории), Ирана (Исламская Республика)<sup>14</sup> (от имени Движения неприсоединившихся стран), Ирландии, Китая, Кубы, Объединенных Арабских Эмиратов, Российской Федерации (также от имени Алжира, Армении, Беларуси, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Индии, Ирака, Ирана (Исламская Республика), Казахстана, Китая, Кубы, Никарагуа, Пакистана, Таджикистана, Эквадора и Южной Африки), Румынии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции, Черногории, Чешской Республики, Японии;

б) представители государств-наблюдателей: Австралии, Азербайджана, Армении, Беларуси, Бельгии, Грузии, Дании, Израиля, Ирака, Ирана (Исламская Республика), Испании, Канады, Корейской Народно-Демократической Республики, Малайзии, Мьянмы, Нидерландов, Норвегии, Словакии, Украины, Швейцарии, Эквадора;

<sup>14</sup> Наблюдатель в Совете по правам человека, выступавший от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

с) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Международные усилия в интересах мира и развития в районе Великих озер», Международного агентства по вопросам развития, фонда «Аль-Хаким», Фонда имени аль-Хоэя, фонда «Ас-Салам», организации «Международная амнистия», Азиатской сети организаций коренных и племенных народов, Азиатского центра правовой защиты (также от имени Канадской организации по наблюдению за соблюдением прав адвокатов и Международной организации францисканцев), Международного объединения бежаистов, организации «Бнай брит» (также от имени Координационного комитета еврейских организаций), Британской гуманистической ассоциации, Центра по вопросам познания, Центра по правам человека и пропаганде мира, Всемирного союза за участие граждан (СИВИКУС), Международной организации «Эспас африк», Федерации нидерландских ассоциаций за интеграцию гомосексуалистов – КОК-Нидерланды, организации «Фридом хаус», Всеобщей федерации арабских женщин, организации «Глобальная помощь в целях улучшения положения женщин и детей», фонда «Дом прав человека», Центра по праву прав человека, организации «Хьюман райтс уотч», Индейского совета Южной Америки, Международной ассоциации юристов-демократов (также от имени Центра «Европа – Третий мир»), Международной организации буддистов по оказанию помощи, Международной комиссии юристов, Международной корпорации за развитие образования, Международной федерации лиг защиты прав человека, Международного союза за гуманизм и этику, Международного движения против всех форм дискриминации и расизма, Международного союза мусульманок, организации «Освобождение», Организации по содействию коммуникации в Африке и международному экономическому сотрудничеству (ОСКАМЭС), Организации по защите жертв насилия, организации «Пресс эмблем кампань», организации «Африканская встреча в защиту прав человека», международной организации «Репортеры без границ», Союза арабских юристов, Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций, Агентства объединенных городов за сотрудничество между Севером и Югом, организации «Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик», Всемирной организации баруа, Всемирного мусульманского конгресса.

281. На 27-м заседании 20 июня 2014 года с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Алжира, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Египта, Зимбабве, Катара, Кубы, Марокко, Саудовской Аравии, Сирийской Арабской Республики, Судана, Таиланда, Туркменистана, Узбекистана и Шри-Ланки.

282. На том же заседании с заявлениями в порядке повторного осуществления права на ответ выступили представители Алжира, Катара, Марокко, Саудовской Аравии и Сирийской Арабской Республики.

283. На 28-м заседании 23 июня 2014 года с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Азербайджана, Армении, Бурунди, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Египта, Китая, Корейской Народно-Демократической Республики, Узбекистана, Шри-Ланки, Эфиопии, Южного Судана и Японии.

284. На том же заседании с заявлениями в порядке повторного осуществления права на ответ выступили представители Азербайджана, Армении, Корейской Народно-Демократической Республики и Японии.

## **D. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений**

### **Продолжающееся серьезное ухудшение положения в области прав человека и гуманитарной ситуации в Сирийской Арабской Республике**

285. На 39-м заседании 27 июня 2014 года представители Саудовской Аравии и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии внесли на рассмотрение проект резолюции A/HRC/26/L.4/Rev.1, авторами которого являлись Германия, Иордания, Италия, Катар, Кувейт, Саудовская Аравия, Соединенное



Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция и Франция, а соавторами – Австралия, Австрия, Бахрейн, Бельгия, Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Сент-Китс и Невис, Финляндия, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония и Япония. Впоследствии к числу авторов присоединились Болгария, Кипр, Коста-Рика, Мексика, Монако, Новая Зеландия, Объединенные Арабские Эмираты, Республика Корея, Республика Молдова, Сан-Марино, Сенегал, Сьерра-Леоне и Чили.

286. На том же заседании представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии внес устные изменения в проект резолюции.

287. Также на этом заседании представители Аргентины, Бразилии и Италии (от имени Европейского союза) выступили с общими замечаниями по данному проекту резолюции.

288. На том же заседании с заявлением выступил представитель Сирийской Арабской Республики как заинтересованного государства.

289. Также на этом заседании представители Алжира, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Китая, Кубы и Российской Федерации выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования.

290. На том же заседании по просьбе представителя Российской Федерации было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по данному проекту резолюции с внесенными в него устными изменениями. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Австрия, Аргентина, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Габон, Германия, Индонезия, Ирландия, Италия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Объединенные Арабские Эмираты, Перу, Республика Корея, Румыния, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Франция, Черногория, Чешская Республика, Чили, Эстония, Япония.

*Голосовали против:*

Алжир, Венесуэла (Боливарианская Республика), Китай, Куба, Российская Федерация.

*Воздержались:*

Вьетнам, Индия, Казахстан, Конго, Намибия, Пакистан, Филиппины, Эфиопия, Южная Африка.

291. Совет по правам человека принял проект резолюции A/HRC/26/L.4/Rev.1 с внесенными в него устными изменениями 32 голосами против 5 при 9 воздержавшихся (резолюция 26/23).

### **Положение в области прав человека в Эритрее**

292. На 39-м заседании 27 июня 2014 года представитель Сомали внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/26/L.6, автором которого являлась Сомали, а соавтором – Франция. Впоследствии к числу авторов присоединились Австрия, Венгрия, Германия, Джибути, Ирландия, Испания, Лихтенштейн, Люксембург, Мальдивские Острова, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Хорватия, Швейцария, Швеция и Эстония.

293. На том же заседании представитель Сомали внес устные изменения в проект резолюции.

294. Также на этом заседании с заявлением выступил представитель Эритреи в качестве заинтересованного государства.

295. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

296. На том же заседании представители Венесуэлы (Боливарианская Республика), Китая, Пакистана и Российской Федерации выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования, в которых Венесуэла (Боливарианская Республика), Китай и Российская Федерация указали, что не присоединятся к консенсусу по данному проекту резолюции.

297. На том же заседании Совет по правам человека принял без голосования проект резолюции A/HRC/26/L.6 с внесенными в него устными изменениями (резолюция 26/24).

298. На том же заседании представители Эфиопии и Японии выступили с заявлениями по мотивам голосования после проведения голосования.

### **Положение в области прав человека в Беларуси**

299. На 39-м заседании 27 июня 2014 года представитель Греции от имени Европейского союза внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/26/L.14/Rev.1, автором которого являлась Греция (от имени Европейского союза) а соавторами – Австрия, Албания, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Сент-Китс и Невис, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония и Япония.

300. На том же заседании с заявлением выступил представитель Беларуси в качестве заинтересованного государства.

301. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

302. Также на этом заседании представители Бразилии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Вьетнама, Кубы и Российской Федерации выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования.

303. На том же заседании по просьбе представителя Российской Федерации было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по данному проекту резолюции. Голоса распределились следующим образом:

#### *Голосовали за:*

Австрия, Аргентина, Бенин, Ботсвана, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Габон, Германия, Ирландия, Италия, Коста-Рика, Мальдивские Острова, Перу, Республика Корея, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Франция, Черногория, Чешская Республика, Чили, Эстония, Япония.

#### *Голосовали против:*

Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Индия, Казахстан, Китай, Куба, Российская Федерация.

*Воздержались:*

Алжир, Буркина-Фасо, Индонезия, Кения, Конго, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Марокко, Мексика, Намибия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Саудовская Аравия, Филиппины, Эфиопия, Южная Африка.

304. Совет по правам человека принял проект резолюции A/HRC/26/L.14/Rev.1 24 голосами против 7 при 16 воздержавшихся (резолюция 26/25).

## V. Правозащитные органы и механизмы

### A. Социальный форум

305. На 29-м заседании 23 июня 2014 года Постоянный представитель Аргентины при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Альберто Педро д'Алотто от имени Председателя-докладчика Социального форума 2014 года представил доклад Социального форума 2014 года, состоявшегося 1–3 апреля 2014 года (A/HRC/26/46).

### B. Межправительственная рабочая группа открытого состава по правам крестьян и других лиц, работающих в сельских районах

306. На 29-м заседании 23 июня 2014 года Председатель-докладчик межправительственной рабочей группы открытого состава по проекту декларации Организации Объединенных Наций о правах крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, Анхелика Наварро Льянос представила доклад Рабочей группы о работе ее сессии, состоявшейся 15–19 июля 2013 года (A/HRC/26/48).

### C. Форум по вопросам предпринимательской деятельности и прав человека

307. На 29-м заседании 23 июня 2014 года начальник Сектора специальных процедур УВКПЧ от имени Председателя-докладчика представил доклад, содержащий резюме обсуждений, которые состоялись на Форуме по вопросам предпринимательства и прав человека, проходившем 2–4 декабря 2013 года (см. A/HRC/26/26).

### D. Общие прения по пункту 5 повестки дня

308. На 29-м заседании 23 июня 2014 года Совет по правам человека провел общие прения по пункту 5 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира, Бразилии (также от имени Бенина, Боливии (Многонациональное Государство), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Египта, Индонезии, Конго, Кубы, Никарагуа, Сальвадора, Филиппин, Шри-Ланки, Эквадора и Южной Африки), Гондураса<sup>15</sup> (от имени Австралии, Австрии, Бельгии, Болгарии, Ботсваны, Венгрии, Греции, Дании, Иордании, Ирландии, Испании, Италии, Коста-Рики, Латвии, Литвы, Мальдивских Островов, Марокко, Нидерландов, Польши, Португалии, Республики Молдова, Румынии, Сальвадора, Словакии, Словении, Таиланда, Туниса, Турции, Уругвая, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Швеции, Эстонии и Японии), Греции<sup>15</sup> (от имени Европейского союза, Албании, Армении, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Исландии, Республики Молдова, Сербии, Турции, Украины и Черногории), Индии, Индонезии, Ирландии, Китая, Кубы, Марокко, Пакистана (также от имени Алжира, Бангладеш, Беларуси, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Египта, Индии, Индонезии, Китая, Корейской Народно-Демократической Республики, Кубы, Малайзии, Мьянмы, Объединенных Арабских Эмиратов, Республики Корея, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Судана, Уганды, Шри-Ланки, Эквадора, Эфиопии и Южной Африки), Сальвадора<sup>15</sup> (от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Эфиопии (от имени Группы африканских государств);

<sup>15</sup> Наблюдатель в Совете по правам человека, выступавший от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

- b) представители государств-наблюдателей: Венгрии, Ирана (Исламская Республика), Мьянмы, Норвегии, Эквадора;
- c) наблюдатель от межправительственной организации: Совета Европы;
- d) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Национального совета по правам человека (Марокко);
- e) наблюдатели от неправительственных организаций: Международной организации за сохранение культуры Африки, организации «Доступное убежище», Центра «Европа-Третий мир», Сети информации и действий «Продовольствие прежде всего», Международной организации францисканцев, Индейского совета Южной Америки, Международной ассоциации юристов-демократов, Международной организации буддистов по оказанию помощи, Международной федерации движений католического взрослого населения сельских районов, Международного союза мусульманок, Международной службы по правам человека, организации «Освобождение», Организации по защите жертв насилия, организации «Африканская встреча в защиту прав человека», международной организации «Репортеры без границ», организации «Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик», Всемирной организации баруа, Всемирного мусульманского конгресса.

## **Е. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений**

### **Поощрение и защита прав человека в ситуациях после бедствий и конфликтов**

309. На 39-м заседании 27 июня 2014 года представитель Уругвая внес на рассмотрение проект решения A/HRC/26/L.3, автором которого являлся Уругвай, а соавторами – Гватемала и Сальвадор. Впоследствии к числу авторов присоединились Босния и Герцеговина, Кабо-Верде, Польша и Чад.

310. На том же заседании представитель Сьерры-Леоне выступил с общими замечаниями по данному проекту решения.

311. Также на этом заседании Совет по правам человека без голосования принял проект решения A/HRC/26/L.3 (решение 26/116).

### **Поощрение и защита прав человека крестьян и других лиц, работающих в сельских районах**

312. На 39-м заседании 27 июня 2014 года представитель Боливии (Многонациональное Государство) внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/26/L.13, авторами которого являлись Боливия (Многонациональное Государство), Куба, Эквадор и Южная Африка, а соавторами – Ангола, Бенин, Венесуэла (Боливарианская Республика), Конго, Никарагуа, Сальвадор, Шри-Ланка и Государство Палестина. Впоследствии к числу авторов присоединились Аргентина, Бразилия, Уругвай, Филиппины и Швейцария.

313. На том же заседании представитель Боливии (Многонациональное Государство) внес устные изменения в проект резолюции.

314. Также на этом заседании представители Кубы, Италии (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета) и Южной Африки выступили с общими замечаниями по данному проекту резолюции.

315. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

316. На том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки выступил с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования.

317. Также на этом заседании по просьбе представителя Соединенных Штатов Америки было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по данному проекту резолюции. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Алжир, Аргентина, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Индия, Индонезия, Казахстан, Кения, Китай, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Марокко, Намибия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сьерра-Леоне, Филиппины, Чили, Эфиопия, Южная Африка.

*Голосовали против:*

Республика Корея, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Чешская Республика.

*Воздержались:*

Австрия, Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Ирландия, Италия, Кувейт, Мальдивские Острова, Мексика, Франция, Черногория, Эстония, Япония.

318. Совет по правам человека принял проект резолюции A/HRC/26/L.13 с внесенными в него устными изменениями 29 голосами против 5 при 13 воздержавшихся (резолюция 26/26).

**Социальный форум**

319. На 40-м заседании 27 июня 2014 года представитель Кубы внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/26/L.17, автором которого являлась Куба, а соавторами – Ангола, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Индонезия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Шри-Ланка, Эфиопия и Южный Судан. Впоследствии к числу авторов присоединились Аргентина, Бангладеш, Вьетнам, Египет (от имени Группы арабских государств), Кабо-Верде, Маврикий, Малайзия, Намибия, Никарагуа, Таиланд, Уругвай, Южная Африка и Эквадор.

320. На том же заседании представители Италии (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета), Соединенных Штатов Америки и Японии выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования, в которых указали, что не присоединяются к консенсусу по данному проекту резолюции.

321. Также на этом заседании Совет по правам человека принял без голосования проект резолюции A/HRC/26/L.17 (резолюция 26/28).

**Вклад парламентов в работу Совета по правам человека и в его универсальный периодический обзор**

322. На 40-м заседании 27 июня 2014 года представитель Эквадора внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/26/L.21, авторами которого являлись Эквадор, Испания, Италия, Мальдивские Острова, Марокко и Румыния, а соавторами – Австралия, Австрия, Ангола, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Венгрия, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Колумбия, Ливан, Литва, Люксембург, Парагвай, Республика Молдова, Сальвадор, Словакия, Судан, Тунис, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция и Черногория. Впоследствии к числу авторов присоединились Аргентина, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гаити, Египет, Индонезия, Кот-д'Ивуар, Нигерия, Никарагуа, Польша, Португалия, Республика Корея, Сенегал, Словения, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Таиланд, Украина, Уругвай, Финляндия, Чили, Эфиопия и Государство Палестина.

323. На том же заседании представитель Италии выступил с общими замечаниями по данному проекту резолюции.

324. Также на этом заседании Совет по правам человека принял без голосования проект резолюции A/HRC/26/L.21 (резолюция 26/29).

## VI. Универсальный периодический обзор

325. В соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи, резолюциями 5/1 и 16/21 Совета по правам человека, решением 17/119 Совета и заявлениями Председателя PRST/8/1 и PRST/9/2 о порядке и методах проведения универсального периодического обзора Совет рассмотрел итоги обзоров, проведенных в ходе восемнадцатой сессии Рабочей группы по универсальному периодическому обзору, состоявшейся 27 января – 7 февраля 2014 года.

326. В соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека Председатель сообщил, что все рекомендации должны стать частью итогового документа универсального периодического обзора и что соответственно государству – объекту обзора следует четко изложить свою позицию по всем рекомендациям, указав, поддерживает ли оно ту или иную рекомендацию или принимает ее к сведению.

### A. Рассмотрение итогов универсального периодического обзора

327. В соответствии с пунктом 4.3 заявления 8/1 Председателя в приводимом ниже разделе содержится резюме мнений по итогам обзора, высказанных государствами, по которым был проведен обзор, а также государствами – членами и государствами – наблюдателями Совета по правам человека, и резюме общих замечаний других заинтересованных сторон, сделанных до утверждения итогов обзора на пленарном заседании.

#### Новая Зеландия

328. Обзор по Новой Зеландии состоялся 27 января 2014 года согласно всем применимым положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и проводился на основе следующих документов:

а) национального доклада, представленного Новой Зеландией в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета (A/HRC/WG.6/18/NZL/1);

б) подборки, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/18/NZL/2);

в) резюме, подготовленного УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/18/NZL/3).

329. На 22-м заседании 19 июня 2014 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Новой Зеландии (см. раздел С ниже).

330. Итоги обзора по Новой Зеландии включают в себя доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/26/3), мнения государства – объекта обзора относительно рекомендаций и/или выводов и добровольные обязательства и ответы государства – объекта обзора, представленные до утверждения итогов пленарным заседанием в связи с вопросами и проблемами, которые не были в достаточной мере рассмотрены в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/26/3/Add.1).

#### 1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

331. Новая Зеландия поблагодарила все государства, принимавшие участие в обзоре, и приветствовала высказанные замечания, которые будут доведены до сведения гражданского общества и Комиссии по правам человека Новой Зеландии. Новая Зеландия согласилась с мнением, сложившимся в итоге универсального периодического обзора, о том, что страна может гордиться своими успехами в области прав человека, но не должна останавливаться на достигнутом. Процесс



универсального периодического обзора полезен Новой Зеландии как механизм учета до сих пор не решенных проблем.

332. Делегация вкратце рассказала о работе, проделанной со времени обзора. После обзора должностные лица правительства встречались с представителями неправительственных организаций, заинтересованными лицами и Комиссией по правам человека Новой Зеландии для обсуждения хода обзора и рекомендаций. Кроме того, организации гражданского общества представили правительству 11 материалов. Эти контакты позволили правительству уяснить, каким из рекомендаций гражданское общество придает первоочередное значение. В Новой Зеландии также были организованы всесторонние межведомственные консультации для всеобъемлющего обсуждения каждой из полученных рекомендаций. Затем эти рекомендации и реакция на них новозеландской стороны были рассмотрены исполнительной властью на уровне министров. Таким образом, официальный ответ, адресованный Совету по правам человека, представляет собой коллективную реакцию 24 государственных учреждений страны, при выработке которой проявили отрядную активность организации гражданского общества из всех районов Новой Зеландии.

333. Процесс консультаций внутри страны оценивается Новой Зеландией как важный и полезный для подготовки к этапу осуществления. Он способствовал дополнительному привлечению внимания новозеландского общества и правительственных кругов к универсальному периодическому обзору и полученным рекомендациям.

334. Новая Зеландия приветствовала все рекомендации, сформулированные в процессе обзора. Каждая рекомендация и ответ на нее были тщательно обдуманы. В общей сложности Новая Зеландия приняла 121 рекомендацию и не сочла возможным принять 34 рекомендации.

335. Новой Зеландией были приняты те из рекомендаций, которые она полностью поддерживает и уже осуществляет на практике. Отклонение рекомендаций могло объясняться несколькими причинами. Некоторые рекомендации, охватывающие сразу ряд областей, были приемлемы лишь частично. В других случаях Новая Зеландия была согласна с духом рекомендации, но не могла гарантировать ее выполнение предложенным конкретным способом. Соответствующая аргументация государства содержится в ответах, приводимых в добавлении.

336. Хотя рекомендации затрагивают широкий круг вопросов прав человека, в них четко прослеживается ряд общих тем. Это насилие в семье, права женщин и детей, ликвидация неравенства и текущее состояние отношений между правительством и народом маори – коренными жителями Новой Зеландии. Во всех этих областях государство предпринимает активные усилия по решению существующих проблем и твердо намерено двигаться дальше. При этом многие из вышеупомянутых проблем обозначены в качестве приоритетных в национальном докладе, и полученные рекомендации придают дополнительный импульс усилиям государства по их решению.

337. Полученные рекомендации также важны в качестве основы для дальнейшего сотрудничества правительства с Комиссией по правам человека Новой Зеландии, прежде всего в процессе разработки Комиссией второго национального плана действий в области прав человека. Новая Зеландия исходит из того, что этот план действий будет включать конкретные, поддающиеся объективной оценке меры по обеспечению неукоснительного выполнения данных ею обещаний и обязательств, и рекомендации универсального периодического обзора будут неотъемлемой частью данного процесса.

## **2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете относительно итогов обзора**

338. В ходе утверждения итогов обзора по Новой Зеландии выступили 10 делегаций.

339. Ботсвана с признательностью приняла к сведению представленную дополнительную информацию и отметила признанный Новой Зеландией в ходе обзора

высокий уровень семейно-бытового насилия в отношении женщин и детей. Ботсвана одобрительно отозвалась о реализованных в Новой Зеландии мерах, включая принятие закона о поставках и розничной продаже алкогольных напитков, ужесточение наказаний за семейно-бытовое насилие, осуществление принятого в 2009 году Плана действий в интересах новозеландских женщин и выполнение рекомендаций Целевой группы по борьбе с сексуальным насилием. Ботсвана выразила уверенность в том, что Новая Зеландия как страна с многоликим демократическим обществом будет и впредь настойчиво стремиться к еще лучшему обеспечению всех прав человека для своих жителей. Высокие рейтинги, присваиваемые ей различными международными агентствами по таким параметрам, как права человека, качество управления и прозрачность, не приводят к самоуспокоенности, но лишь побуждают Новую Зеландию к новым усилиям по поощрению и защите прав человека как на национальном, так и на международном уровнях.

340. Камбоджа одобрила большое значение, придаваемое Новой Зеландией всестороннему сотрудничеству с Рабочей группой. Она приветствовала последовательные усилия государства по обеспечению социально-экономических прав своего населения путем реализации целого ряда правительственных программ. Камбоджа с удовлетворением отметила принятие Новой Зеландией значительного большинства рекомендаций, включая рекомендации Камбоджи относительно эффективного осуществления стратегии в интересах инвалидов в целях полной реализации прав человека инвалидов. Камбоджа пожелала Новой Зеландии успехов в выполнении принятых ею рекомендаций.

341. Кот-д'Ивуар как член «тройки» по Новой Зеландии поблагодарил государство за учет рекомендаций универсального периодического обзора и за ответы, представленные в ходе сессии. Кот-д'Ивуар поддержал неизменное стремление государства ограждать женщин от насилия и обеспечивать детям из всех слоев общества доступ к образованию. Он призвал Новую Зеландию продолжать плодотворное сотрудничество с международными правозащитными механизмами и пожелал ей успехов в выполнении рекомендаций, выдвинутых в ходе обзора.

342. Мали высоко оценила качество выступления Новой Зеландии и ее сотрудничество с механизмами обзора на всех этапах его проведения. Мали с удовлетворением отметила большое число принятых Новой Зеландией рекомендаций по улучшению положения с правами человека в стране и пожелала ей успехов в выполнении принятых рекомендаций.

343. Марокко поблагодарило делегацию за сведения о выполнении сформулированных в ходе обзора рекомендаций. Марокко одобрило программы и политику Новой Зеландии, направленные на построение поликультурного общества, опирающегося на принципы толерантности, открытости и многообразия, примерами чего являются политика поощрения языковых прав меньшинств и школьные программы, посвященные поддержке плюрализма и борьбе с расизмом и ксенофобией. Марокко высказалось за дальнейшее развитие внутреннего процесса рассмотрения возможности ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений. Марокко приветствовало принятие Новой Зеландией большинства рекомендаций, включая рекомендацию Марокко продолжать оказывать целевую поддержку усилиям по обеспечению культурного многообразия во всех школах. Марокко пожелало Новой Зеландии успехов в выполнении принятых ею рекомендаций.

344. Румыния выразила Новой Зеландии признательность за то, как она проходила процесс обзора, и высоко оценила работу правительства по межведомственной координации и проведению консультаций с гражданским обществом как до, так и после интерактивного диалога. Румыния приветствовала согласие Новой Зеландии с большинством рекомендаций и объяснение причин, по которым она не поддержала некоторые из них.

345. Того приветствовало приверженность Новой Зеландии механизму обзора и с удовлетворением отметила меры, принятые во исполнение рекомендаций первого

обзорного цикла, особенно относящихся к государственным услугам в сфере образования, здравоохранения и социальной помощи. Того пожелало Новой Зеландии успехов в выполнении принятых ею рекомендаций второго цикла.

346. Вьетнам приветствовал серьезный подход Новой Зеландии, проявившийся в ее обстоятельной реакции на полученные рекомендации. Он с признательностью отметил принятие Новой Зеландией значительного числа рекомендаций, включая обе рекомендации Вьетнама – относительно совершенствования законодательства и правовой системы и относительно активизации осуществления текущих национальных планов действий по решению проблем и борьбе с неравенством, включая гендерное неравенство, в сфере здравоохранения, образования и занятости, прежде всего в интересах уязвимых групп населения – женщин, детей, мигрантов, этнических меньшинств и коренных жителей страны. Вьетнам согласился с тем, что впереди еще немало работы, но выразил убеждение, что принятые Новой Зеландией обязательства и проявляемая ею решимость воплотятся в энергичных усилиях по дальнейшему обеспечению всех прав человека для всего населения.

347. Алжир приветствовал принятие Новой Зеландией большого числа рекомендаций и пожелал ей успехов в их выполнении. С особым удовлетворением Алжир отметил согласие Новой Зеландии с рекомендациями, касающимися экономических, социальных и культурных прав, особенно в районах, пострадавших от землетрясений в 2010 и 2011 годах. Стихийные бедствия могут быть дополнительным фактором, осложняющим дело поощрения и защиты прав человека. Алжир выразил надежду на то, что одним из приоритетов Новой Зеландии на будущее станет ратификация Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

348. Сьерра-Леоне поздравила Новую Зеландию с успешным завершением обзора. Информация, представленная государством в его добавлении к докладу Рабочей группы, наглядно свидетельствует о приверженности Новой Зеландии обзорному процессу. Отдельное внимание было уделено изложению причин, по которым некоторые рекомендации были отклонены, с указанием того, что соответствующие вопросы не сняты с рассмотрения и что Новая Зеландия еще изучит эти рекомендации на предмет их возможного выполнения в дальнейшем. Напомнив, что одним из предметов озабоченности, высказывавшейся в ходе обзора, были права коренных народов, Сьерра-Леоне выразила удовлетворение в связи с принятием Новой Зеландией всех относящихся к коренным народам рекомендаций и отметила, что поддержано было подавляющее большинство рекомендаций, касающихся дискриминации и насилия в отношении женщин и детей. Она также с удовлетворением констатировала принятие рекомендаций относительно официальной помощи в целях развития (ОПР). Сьерра-Леоне с пониманием восприняла соображения, высказанные по поводу уровня ОПР, но настоятельно призвала Новую Зеландию продолжать усилия с тем, чтобы в скором будущем довести уровень ОПР до 0,7% валового национального дохода.

### **3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами**

349. В ходе утверждения итогов обзора по Новой Зеландии выступили еще семь заинтересованных сторон.

350. Национальная комиссия по правам человека Новой Зеландии (в формате видеообращения) констатировала, что процесс универсального периодического обзора носил конструктивный характер. Он был отмечен весьма заинтересованным участием правительства и гражданского общества. Обзор по Новой Зеландии включал все три ключевых этапа. Комиссия выразила удовлетворение большим числом рекомендаций, сформулированных в адрес Новой Зеландии и принятых ею, а также отметила выраженное правительством намерение продолжать заниматься вопросами, не нашедшими отражения в рекомендациях, что можно весьма приветствовать и рассматривать как хороший знак на будущее. Теперь Комиссия будет тесно сотрудничать с новозеландским государством, бизнесом и гражданским обществом в целях разработки и осуществления второго национального плана действий в области прав человека. План будет включать комплекс конкретных, поддающихся

объективной оценке мероприятий и практических результатов, призванных улучшить осуществление прав человека в Новой Зеландии. Он будет подготовлен по итогам второго обзорного цикла и рассчитан на период, охватываемый третьим циклом. Комиссия оптимистично оценила возможность добиться улучшений к началу прохождения государством следующего универсального периодического обзора.

351. Организация «Международная амнистия» приветствовала участие Новой Зеландии в универсальном периодическом обзоре и принятие ею рекомендаций, касающихся инкорпорирования во внутреннюю правовую систему международных договоров по правам человека и учета рекомендаций правозащитных органов Организации Объединенных Наций. Вместе с тем в Новой Зеландии по-прежнему не сокращается неравенство в сферах здравоохранения, образования и занятости и в уровнях доходов, а свыше 280 000 детей живут в относительной бедности, не имея надлежащего доступа к качественным жилищным условиям, продуктам питания и медикаментам. Организация выразила глубокую обеспокоенность решением правительства отклонить рекомендации, касавшиеся укрепления юридических гарантий экономических, социальных и культурных прав в рамках Закона Новой Зеландии о Билле о правах 1990 года, а также ратификации Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах. По мнению организации «Международная амнистия», такая позиция правительства противоречит его стремлению избавить детей от бедности, подрывает принцип неделимости прав и ставит под вопрос лидерство Новой Зеландии в области защиты всех прав человека. Организация приветствовала упоминание Новой Зеландией о рекомендации Конституционной консультативной группы дополнительно рассмотреть вопрос об укреплении гарантий экономических, социальных и культурных прав и настоятельно призвала государство – объект обзора подтвердить свое намерение продолжать эту работу. С удовлетворением приняв к сведению обещание Новой Зеландии подготовить второй национальный план действий в области прав человека с основным упором на обязательствах, принятых в рамках универсального периодического обзора, организация «Международная амнистия» призвала государство воспользоваться этим процессом для достижения реальных, ощутимых сдвигов в деле поощрения и защиты экономических, социальных и культурных прав.

352. Организация «Спасти детей» приветствовала принятие Новой Зеландией рекомендаций относительно прав ребенка, детской бедности и защиты наиболее уязвимых детей в рамках законопроекта о неблагополучных детях и Плана действий в интересах детей. Организация «Спасти детей» с одобрением отметила принятие государством рекомендаций, касающихся защиты прав инвалидов. Она призвала государство обеспечить предоставление детям-инвалидам, их родственникам и учебным заведениям поддержки и ресурсов, необходимых для того, чтобы дети-инвалиды могли посещать школу и пользоваться правом на образование наравне со всеми другими детьми в Новой Зеландии. В этой связи организация «Спасти детей» обратила внимание государства на необходимость учесть упомянутые соображения при подготовке в 2015 году обновленной Стратегии Новой Зеландии по вопросам инвалидности. Организация «Спасти детей» приветствовала согласие государства с рекомендацией о недопущении принудительных ранних браков. Несмотря на заверения государства в том, что необходимая защита обеспечивается действующим законодательством, организация «Спасти детей» рекомендовала пересмотреть закон, допускающий с согласия родителей вступление в брак в 16-летнем возрасте, поскольку он подвергает детей потенциальной опасности принудительных браков. Организация «Спасти детей» отметила отсутствие ясности в отношении рекомендаций подписать и ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений. Отметив намерение государства изучить возможные последствия ратификации, организация «Спасти детей» призвала Новую Зеландию довести этот процесс до конца и подписать Факультативный протокол, чтобы предоставить детям максимальную степень защиты.

353. Канадская организация действий по вопросам народонаселения и развития выступила с совместным заявлением. Она одобрила принятие Новой Зеландией рекомендации выделить ресурсы на борьбу с насилием в отношении женщин и

активизировать усилия по предоставлению равного доступа к услугам здравоохранения. Она приветствовала обещание государства добровольно изучить рекомендации Национальной комиссии по правам человека и представленные в процессе обзора материалы заинтересованных сторон, касающиеся легализации аборт. Реформа законодательства об абортах необходима для расширения самостоятельности женщин в вопросах деторождения и с тем, чтобы покончить с дискриминацией и стигматизацией женщин, решающих прервать беременность. Новозеландский комитет по надзору за абортами – организация, призванная контролировать соблюдение Закона о контрацепции, стерилизации и абортах 1977 года – уже неоднократно призывал к пересмотру этого закона, но правительство отвечало отказом. Канадская организация действий по вопросам народонаселения и развития призвала государство – объект обзора обеспечить возможность беспрепятственного получения безопасных услуг по прерыванию беременности, отвечающих высоким требованиям доступности, приемлемости и ценовой умеренности, и в этих целях поручить Новозеландской комиссии по правовым вопросам провести полный анализ законодательства, касающегося аборт, с тем чтобы исключить аборт из Закона о преступлениях 1961 года, тем самым обеспечив законный доступ к услугам по прерыванию беременности при любых обстоятельствах, а также упразднить существующие административные барьеры в рамках Закона о контрацепции, стерилизации и абортах. Канадская организация действий по вопросам народонаселения и развития подробно остановилась на этих барьерах, включая ограниченный доступ к соответствующим услугам в отдаленных районах и общую нехватку уполномоченных консультантов. В заключение она приветствовала приверженность государства проведению консультаций с организациями гражданского общества при рассмотрении соответствующих рекомендаций и выразила надежду на конкретные дальнейшие шаги в направлении легализации аборт.

354. Международная лига женщин за мир и свободу выступила с совместным заявлением. Она указала, что, по ее мнению, впечатляющая на первый взгляд реакция Новой Зеландии на рекомендации, принятые ею в количестве 121 из 155, выглядит не столь позитивной при ближайшем рассмотрении. Беспокойство вызывает недостаток искренности в подходе государства к принятым рекомендациям, в которых порой упускается из вида главное – как, например, в случае с Декларацией Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. Заявление о том, что в антитеррористическом законодательстве Новой Зеландии соблюдены правовые гарантии, предусмотренные Международным пактом о гражданских и политических правах, не соответствует действительности, поскольку Комитет по правам человека признал положения этого законодательства несовместимыми со статьей 14 Пакта. Глубокую озабоченность по-прежнему вызывает отсутствие всесторонних гарантий прав человека в существующем конституционном устройстве, которое особенно ущемляет интересы племен хапу и иви, принадлежащих к народу маори. Организация напомнила о рекомендациях, выдвинутых в контексте универсального периодического обзора, а также по линии договорных органов и специальных процедур, и призвала Новую Зеландию начать процесс конституционных преобразований, обеспечивающий полное осуществление Договора Вайтанги и обязательств государства согласно международным документам. Она призвала Новую Зеландию полностью выполнить все принятые ею рекомендации, вновь рассмотреть те, которые были отклонены, и составить транспарентный план действий в этом направлении.

355. Федерация лесбиянок и гомосексуалистов Германии выступила с совместным заявлением в формате видеообращения. Она отметила, что проблемы сообществ лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов по-прежнему остаются практически вне поля зрения. Выразив разочарование тем, что в процессе обзора государства не выдвинули никаких рекомендаций по проблемам упомянутых сообществ, Федерация приветствовала выраженное государством намерение заняться этими проблемами отдельно во исполнение своего обязательства постоянно взаимодействовать с гражданским обществом в процессе универсального периодического обзора. Она рекомендовала государственным органам перейти к

сбору данных о сексуальной ориентации и гендерной идентичности. Правительству была адресована петиция с призывом решить вопрос о нехватке финансируемых государством медицинских услуг для трансгендеров, желающих сделать операцию по смене пола. Две выдвинутых Федерацией рекомендации недавно получили поддержку в заявлении Всемирной организации здравоохранения, направленном против насильственной или принудительной стерилизации. В этих рекомендациях она призывает к законодательному запрету хирургических операций, имеющих единственной целью устранение признаков гермафродитизма у детей, которые не могут дать на это самостоятельное согласие, а также к упразднению любых медицинских условий юридического признания гендерной принадлежности, включая те, выполнение которых приводит к стерилизации. Федерация поинтересовалась сроками проведения консультаций с заинтересованными общинами по вопросам, поднимаемым в представленных ею материалах, а также тем, какие государственные учреждения будут вести эту работу и намерено ли государство учесть эти вопросы в своем национальном плане действий в области прав человека.

356. Организация «Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик» указала, что вопросы иммиграции и предоставления убежища весьма важны для Новой Зеландии, управляют которой в основном иммигранты. Отметив принятие государством ряда рекомендаций, касающихся прав иммигрантов, и в том числе детей, она упомянула о неблагоприятной реакции на рекомендацию Чешской Республики не допускать перевода просителей убежища в изоляторы на территории третьих стран, что может создавать критические ситуации в жизни многих таких лиц. Новой Зеландии следует принять во внимание положение людей, вынужденных покинуть свой дом и свою страну и нуждающихся в убежище. Отклонение всех рекомендаций присоединиться к Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей путем ее подписания и ратификации свидетельствует о нежелании оказывать поддержку иммигрантам и их родственникам.

#### **4. Заключительные замечания государства – объекта обзора**

357. Председатель Совета по правам человека заявил, что, судя по представленной информации, из 155 полученных рекомендаций Новая Зеландия поддержала 121 рекомендацию, а остальные приняла к сведению.

358. Делегация поблагодарила всех, кто выступил с заявлениями и проявил неослабевающий интерес и неравнодушное отношение к ситуации с правами человека в Новой Зеландии. Был поднят ряд важных вопросов, на которых Новой Зеландии следует сосредоточиться в процессе дальнейшей деятельности. Новая Зеландия будет и впредь учитывать мнения всех зарубежных коллег в текущей работе по обеспечению прав человека в стране.

359. Новая Зеландия особенно приветствовала возможность ознакомиться с точкой зрения гражданского общества и Комиссии по правам человека Новой Зеландии. Одним из преимуществ универсального периодического обзора для Новой Зеландии по-прежнему является его способность стимулировать дискуссию внутри страны. Ключевую роль при этом играют вклад и участие заинтересованных сторон, представляющих гражданское общество Новой Зеландии, и новозеландская сторона рассчитывает, что такая тенденция сохранится и в ходе следующего цикла. В этой продолжающейся дискуссии будут рассмотрены и те идеи, которые высказывались на текущей сессии Совета по правам человека.

360. Сейчас делегация не в состоянии дать ответ на конкретные вопросы, но они должным образом зафиксированы и будут переданы в столицу. Делегация признала, что некоторые вопросы, затронутые в материалах Национальной комиссии по правам человека и неправительственных организаций, не нашли отражения в официальном интерактивном диалоге о выдвинутых рекомендациях: это касается, например, вопросов, связанных с легальным прерыванием беременности, сексуальной ориентацией, гендерной идентичностью и положением интерсексуалов. Как отмечается в добавлении к докладу Рабочей группы, Новая Зеландия намерена отдельно рассмотреть эти вопросы в русле приверженности дальнейшему

сотрудничеству с гражданским обществом в рамках универсального периодического обзора и с учетом всей проблематики прав человека в Новой Зеландии.

361. Залогом успеха универсального периодического обзора является поддержка его всеми государствами в качестве непрерывного процесса. Поэтому, хотя рассмотрение доклада Рабочей группы официально завершает второй цикл обзора по Новой Зеландии в Совете по правам человека, внутри страны работа только начинается, так как Новая Зеландия переходит к осуществлению намеченного. Как уже недвусмысленно отмечалось, именно это имеет реальное значение.

362. Новая Зеландия объявила о том, что она, стремясь к продолжению работы и взаимодействия на этапе выполнения рекомендаций, добровольно обязуется опубликовать в 2016 году среднесрочный доклад о ходе универсального периодического обзора.

363. В заключение делегация поблагодарила все стороны за участие в процессе, который, несомненно, будет способствовать все более эффективному поощрению и защите прав человека в Новой Зеландии.

### **Афганистан**

364. Обзор по Афганистану состоялся 27 января 2014 года согласно всем применимым положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и проводился на основе следующих документов:

а) национального доклада, представленного Афганистаном в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета (A/HRC/WG.6/18/AFG/1);

б) подборки, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/18/AFG/2);

в) резюме, подготовленного УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/18/AFG/3).

365. На 22-м заседании 19 июня 2014 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Афганистану (см. раздел С ниже).

366. Итоги обзора по Афганистану включают в себя доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/26/4), мнения государства – объекта обзора относительно рекомендаций и/или выводов и добровольные обязательства и ответы государства – объекта обзора, представленные до утверждения итогов пленарным заседанием в связи с вопросами и проблемами, которые не были в достаточной мере рассмотрены в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/26/4/Add.1).

### **1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора**

367. Глава делегации Афганистана, старший советник министерства юстиции профессор Мохаммад Касим Хашимзай, начал свое выступление с того, что в Афганистане состоялись выборы президента и провинциальных органов власти. Это историческое событие продемонстрировало волю и решимость народа и правительства Афганистана поощрять и защищать права человека.

368. Афганистан оказывал поддержку механизму универсального периодического обзора как важной составляющей деятельности Совета по правам человека. Второй доклад по Афганистану, подготовленный в результате всеобъемлющего процесса с широким участием заинтересованных сторон, был представлен 27 января 2014 года. В ходе интерактивного диалога Афганистан получил от делегаций 224 рекомендации. Из них правительство Афганистана поддержало 178.

369. Правительство уже организовало ряд мероприятий и намерено укреплять существующие инициативы и механизмы осуществления. Руководящий комитет по универсальному периодическому обзору провел с технической рабочей группой и

координационным органом несколько совещаний, посвященных выполнению рекомендаций, с тем чтобы проанализировать их, распределить по категориям и довести до сведения профильных учреждений.

370. Рекомендации также были переданы Вспомогательному подразделению по вопросам прав человека при министерстве юстиции, которое занимается выполнением рекомендаций, касающихся прав человека. Подразделение проделало работу по переводу рекомендаций на национальные языки, их категоризации, включению в план действий и доведению до соответствующих отраслевых ведомств-исполнителей. Кроме того, для контактных лиц профильных ведомств был проведен ряд информационных семинаров, направленных на улучшение выполнения рекомендаций, некоторые из которых уже выполняются. Так, правительство направило приглашение Специальному докладчику по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, который посетит Афганистан с официальным визитом в ноябре 2014 года.

371. В процессе обзора Афганистан обязался изучить оставшиеся 34 рекомендации и со временем дать на них ответы. В этих целях правительство учредило межведомственный комитет, поручив ему рассмотрение и анализ рекомендаций. Учитывая важность указанных 34 рекомендаций, правительство также приступило к их широкому обсуждению с другими соответствующими структурами и организациями гражданского общества, стремясь выяснить их точку зрения и придать процессу более эффективный и транспарентный характер.

372. Афганистаном были приняты 10 из вышеупомянутых 34 рекомендаций. Остальные все еще рассматриваются и обсуждаются ввиду широты затрагиваемых ими тем. Таким образом, из всех 224 выдвинутых рекомендаций правительство приняло 189 и отклонило 12; 23 рекомендации остаются предметом обсуждения и повторного анализа, и ответы на них будут даны с течением времени. В дополнение к информации, изложенной в докладе, глава делегации счел необходимым остановиться на некоторых вопросах более подробно.

373. Статья 398 Уголовного кодекса не освобождает от ответственности лицо, совершившее так называемое «убийство в защиту чести». С учетом психического состояния убийцы она предусматривает смягчение меры наказания на одну ступень. В то же время Уголовный кодекс в настоящее время пересматривается комиссией, призванной инкорпорировать в национальное законодательство положения международных конвенций по правам человека, стороной которых является Афганистан.

374. Что касается правозащитников, борцов за мир и женщин-политиков, то правительство назначило в каждое провинциальное полицейское отделение по три сотрудника для защиты этих лиц. Кроме того, сотрудники сил безопасности были проинструктированы уделять особое внимание защите активистов гражданского общества, отстаивающих права женщин на общенациональном уровне и на уровне провинций. Правительство также приняло решение выделить охрану ряду женщин – политических деятелей высокого уровня и видных активисток женского движения, официально признало важную роль женщин-правозащитниц и осудило насилие и дискриминацию по отношению к ним.

375. Афганистан – мусульманская страна, где смертная казнь применяется лишь изредка за самые тяжкие преступления. Для приведения смертного приговора в исполнение недостаточно даже судебного решения, поддержанного всеми инстанциями вплоть до Верховного суда. Вынесенные Верховным судом смертные приговоры подлежат утверждению президентом страны, который идет на это лишь в редких случаях. На практике соблюдается своего рода мораторий на смертную казнь, которая в то же время выполняет сдерживающую функцию, помогая предотвращать серьезные преступления, особенно в условиях войны.

376. Что касается правосудия переходного периода, то правительством в 2005 году был разработан общенациональный план действий по достижению мира, примирения и справедливости, предусматривающий сбор документов о совершенных в Афганистане военных преступлениях. Хотя документационный процесс уже



завершен, осуществление плана до сих пор осложняется существующей ситуацией в сфере безопасности. Тем не менее правительство приступило к реализации ряда сопутствующих программ, включая открытие Мемориальной библиотеки памяти жертв войны и Национального музея павших за мир, а также сооружение памятников в ряде провинций.

377. пытки запрещены Конституцией и другим законодательством. Любые признания, полученные под пыткой, признаются недействительными, а виновные в применении пыток подлежат наказанию в соответствии с законом. Министерством внутренних дел изданы директивы, удерживающие тюремный персонал от подобных действий. Для надзора за соблюдением принципов Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в Афганистане назначена комиссия высокого уровня, ответственная за реализацию программ в этой области на общенациональном уровне и на уровне провинций. Соответствующий руководящий комитет занимается подготовкой национального доклада Афганистана о ходе осуществления положений Конвенции, который будет представлен Комитету против пыток позднее в 2014 году.

378. Конституция гарантирует религиозным меньшинствам свободу отправления религиозных культов, а правительство предоставляет им необходимую поддержку: например, за общиной индуистов закреплены специальные места поклонения, а для учащихся, исповедующих индуизм, предусмотрены специальные школы и отдельные программы в учебных заведениях смешанного типа. Для проведения индуистских ритуалов выделен обширный земельный участок. Дискриминация по религиозному или этническому признаку запрещается независимо от обстоятельств.

379. Афганистан упомянул о ряде инициатив и достижений в области прав человека, имевших место с января 2014 года. Прежде всего, в соответствии со своим обязательством поощрять формирование культуры прав человека, и особенно прав женщин, Афганистан в июне 2014 года завершил подготовку своего второго доклада об осуществлении Пекинской декларации и Платформы действий. В этом докладе говорится о значительных успехах в принятии законодательства, выработке политики и строительстве институтов, направленных на защиту прав женщин, а также об имеющихся в этой сфере проблемах. Во-вторых, работа над докладом Афганистана Комитету против пыток началась в июне 2013 года и должна завершиться к концу 2014 года. Доклад, когда он будет готов, даст правительству более полное представление о существующей ситуации. В-третьих, план действий по осуществлению резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности, озаглавленной «Женщины, мир и безопасность», уже составлен и вскоре начнет осуществляться.

## **2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете относительно итогов обзора**

380. В ходе утверждения итогов обзора по Афганистану выступили 13 делегаций<sup>16</sup>.

381. Малайзия отдала должное открытости, проявленной Афганистаном в процессе универсального периодического обзора, и отметила усилия, прилагаемые государством для поощрения и защиты прав человека, в первую очередь женщин и детей. Малайзия с удовлетворением восприняла разъяснения и уточнения, представленные делегацией по ряду вопросов, поднятых государствами-членами в ходе интерактивного диалога, и в позитивном плане упомянула о принятии большого числа рекомендаций, в том числе предложенных Малайзией. Малайзия рекомендовала Совету по правам человека утвердить доклад Рабочей группы.

382. Марокко заявило, что высокий уровень делегации, направленной Афганистаном, и его открытый подход к процессу универсального периодического обзора свидетельствуют о приверженности демократии и верховенству права со стороны государства, переживающего переходный период и сталкивающегося с

<sup>16</sup> Заявления, с которыми делегации не смогли выступить из-за недостатка времени, размещаются, при наличии текстов, в экстранете Совета по правам человека по адресу <https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/26thSession/Pages/Calendar.aspx>.

серьезными политическими, экономическими и социальными проблемами, включая вызовы в сфере безопасности и задачи по национальному примирению. Марокко также приветствовало создание демократических национальных институтов, меры по развитию здравоохранения, сокращению нищеты и борьбе с торговлей детьми, а также шаги по улучшению социально-экономического положения перемещенных лиц и беженцев, особенно в части их доступа к образованию.

383. Шри-Ланка одобрила конструктивное участие Афганистана в сессии Рабочей группы и с удовлетворением отметила, что две ее рекомендации были поддержаны государством. Шри-Ланка положительно оценила успехи Афганистана в борьбе с терроризмом и угрозами безопасности и в переходе к национально-государственному строительству и развитию. Особого упоминания заслуживают меры по поддержке прав женщин, и прежде всего по расширению их участия в деятельности по предупреждению насилия, оказанию помощи и реабилитационных услуг. Шри-Ланка рекомендовала Совету по правам человека утвердить доклад Рабочей группы.

384. Судан приветствовал сообщение, с которым выступила делегация Афганистана, и представленные ею пояснения. Афганистан согласился с большим числом рекомендаций, хотя и высказал оговорки в отношении некоторых из них, в частности касающихся смертной казни или содержащих концепции, которые не согласуются с афганской культурой. Судан также обратил внимание на проявляемую Афганистаном приверженность решению вопросов прав человека.

385. ЮНИСЕФ с удовлетворением отметил принятие Афганистаном сформулированных на сессии Рабочей группы рекомендаций относительно детских браков и призвал государство – объект обзора повысить брачный возраст для девушек до 18 лет, указав тем самым на недопустимость детских браков и их негативные последствия для образования, здоровья и благополучия девочек. ЮНИСЕФ также приветствовал предпринимаемые усилия по предупреждению вербовки несовершеннолетних в силовые структуры, включая полицию, и призвал государство принять целенаправленные меры по обеспечению соблюдения норм, запрещающих и объявляющих наказуемыми вербовку детей и другие грубые нарушения прав детей всеми сторонами в конфликте. ЮНИСЕФ предложил свою техническую поддержку и выразил надежду на сотрудничество с Афганистаном.

386. Объединенные Арабские Эмираты поблагодарили за подробное сообщение о мерах, принимаемых в Афганистане для придания импульса развитию национальной правозащитной системы путем укрепления культуры прав человека и основных свобод. Несмотря на вызовы, с которыми сейчас сталкивается Афганистан, за последнее время достигнуты успехи в упрочении правового государства и надлежащей практики управления. Афганистан продолжает свои усилия по проведению законодательных и институциональных реформ, направленных на обеспечение равноправия и социальной справедливости. Объединенные Арабские Эмираты рекомендовали утвердить доклад Рабочей группы.

387. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии приветствовало принятие Афганистаном его рекомендации наделить Независимую афганскую комиссию по правам человека самостоятельностью и юридическими полномочиями, необходимыми для привлечения к ответственности виновных в неправомерном обращении с задержанными. Оно выразило надежду на то, что рекомендация об отмене статьи 398 Уголовного кодекса, касающейся «убийств в защиту чести», будет выполнена в дальнейшем. Соединенное Королевство выразило обеспокоенность проблемами насилия в отношении женщин, недостаточного доступа женщин к формальному правосудию и насилия в отношении правозащитников.

388. Соединенные Штаты Америки приветствовали принятие Афганистаном рекомендаций расследовать сигналы о нарушениях прав человека личным составом афганских сил национальной безопасности и предоставить Независимой афганской комиссии по правам человека возможность функционировать в безопасных условиях и эффективно выполнять свои задачи. Отметив принятие рекомендаций, касающихся осуществления закона об искоренении насилия в отношении женщин, Соединенные Штаты Америки выразили разочарование отказом Афганистана поддержать

рекомендации относительно прекращения уголовного преследования женщин, бежавших из дома, и призвали Афганистан принять рекомендации о расширении сотрудничества со специальными процедурами Совета по правам человека.

389. Узбекистан поблагодарил делегацию Афганистана за дополнительную информацию и соображения по поводу рекомендаций, сформулированных в ходе обзора по Афганистану, и приветствовал ее конструктивное участие в процессе универсального периодического обзора. Афганистан принял большинство рекомендаций, включая рекомендации Узбекистана относительно совершенствования механизмов правовой помощи и координации деятельности национальных и международных организаций. Принятие мер, основанных на рекомендациях универсального периодического обзора, позволило бы укрепить национальную правозащитную систему. Узбекистан рекомендовал Совету по правам человека утвердить доклад Рабочей группы.

390. Куба отметила усилия Афганистана в области поощрения и защиты прав человека в трудных условиях безопасности, усугубляемых иностранной оккупацией и войной, которая обернулась такими серьезными последствиями, как терроризм, экстремизм и наркоторговля. Две рекомендации Кубы, касающиеся здравоохранения, детей, молодежи и права на образование, были приняты Афганистаном. Куба рекомендовала утвердить доклад Рабочей группы.

391. Вьетнам приветствовал вовлеченность Афганистана в дело поощрения и защиты прав человека и, в частности, в процесс универсального периодического обзора. Афганистан принял большое число рекомендаций, включая две рекомендации Вьетнама – относительно принятия и осуществления закона о социальной защите и относительно первоочередных усилий по скорейшему достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Вьетнам рекомендовал Совету по правам человека утвердить доклад Рабочей группы.

392. Йемен положительно оценил достижения Афганистана в области прав человека и его усилия по защите и поощрению прав человека несмотря на имеющиеся трудности. Принятие большого числа рекомендаций стало новым подтверждением приверженности государства защите и осуществлению гражданских, экономических и социальных прав. С учетом достигнутого прогресса Йемен рекомендовал Совету по правам человека утвердить доклад Рабочей группы.

393. Алжир отметил, что Афганистаном было принято большое число рекомендаций, и пожелал успехов в их выполнении. Он приветствовал одобрение своей рекомендации, касающейся дальнейших усилий в целях поощрения и защиты прав женщин, что должно быть первоочередной задачей всех стран. Алжир рекомендовал Совету по правам человека утвердить доклад Рабочей группы.

### **3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами**

394. В ходе утверждения итогов обзора по Афганистану выступили еще четыре заинтересованные стороны.

395. Независимая афганская комиссия по правам человека (в формате видеообращения) указала на прогресс, достигнутый Афганистаном в реализации прав на образование и охрану здоровья, в поощрении прав женщин, в обеспечении свободы слова, развитии органов СМИ и утверждении принципов демократии и прав человека в процессе рационального управления. Несмотря на это, нерешенными остаются ряд проблем, включая отсутствие безопасности, слабое обеспечение правопорядка, низкое качество образования и здравоохранения, неустойчивое состояние экономики, кумовство и коррупцию, криминальный бизнес и ограниченную способность государства предупреждать нарушения прав человека. Комиссия призвала к более широкому участию женщин в политической деятельности и принятии решений.

396. Организация «Хьюман райтс уотч» с удовлетворением отметила, что в Афганистане приняты меры для противодействия насилию в отношении женщин и, в частности, введен в действие закон об искоренении насилия в отношении женщин, а на уровне провинций созданы комиссии по борьбе с таким насилием. Беспокорство,

однако вызывает слабое применение этого закона, поскольку лишь немногие дела доводятся до суда. Следует также положить конец практике лишения женщин свободы за «преступления против нравственности», такие как побег из дома. Организация «Хьюман райтс уотч» рекомендовала Афганистану предоставить органам полиции и прокуратуры достаточные ресурсы, техническую и политическую поддержку. Существенной проблемой для Афганистана остается безнаказанность лиц, совершающих серьезные правонарушения, особенно из числа афганских чиновников. Правительство также беспомощно перед лицом произвола, чинимого афганской полицией на местах. В Афганистане необходимо покончить с применением пыток и жестокостью в местах содержания под стражей. Организация «Хьюман райтс уотч» рекомендовала правительству перейти от слов к делу.

397. Организация «Международная амнистия» с сожалением отметила, что Афганистан отклонил рекомендации, касающиеся отмены смертной казни, и призвала ввести мораторий на смертную казнь в качестве первого шага к полному отказу от этой меры наказания. Она приветствовала согласие государства с рекомендациями расширить участие женщин в политической деятельности и принятии решений, включая процесс мирного урегулирования, и облегчать страдания жертв вооруженного конфликта, в том числе внутренне перемещенных лиц. Правительству следует обеспечить всестороннее осуществление закона об искоренении насилия в отношении женщин и положить конец безнаказанности как работников государственных структур, так и негосударственных субъектов. Необходимо укрепить систему правосудия и покончить с коррупцией, а также повысить способность Независимой афганской комиссии по правам человека контролировать и обеспечивать соблюдение прав человека в стране.

398. Канадская организация действий по вопросам народонаселения и развития в заявлении, сделанном совместно с Международной федерацией планирования семьи, приветствовала готовность Афганистана совершенствовать систему здравоохранения и его обязательство искоренять насилие в отношении женщин и девочек. Она с разочарованием восприняла отказ правительства гарантировать отсутствие дискриминации по признаку сексуальной ориентации, положить конец преследованию женщин за «преступления против нравственности» и обеспечить лиц, живущих с ВИЧ-инфекцией, а также тех, кто употребляет наркотики путем инъекций, медицинскими услугами с уважением к их правам и без стигматизации. Организация призвала Афганистан устранить дискриминацию в отношении женщин и девочек, способствовать получению ими образования, а также рассмотреть последствия применения действующего законодательства, и особенно шиитского права, регулирующего персональный статус женщин, с точки зрения гендерного равенства.

399. Организация «Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик» с сожалением отметила, что Афганистан отклонил все рекомендации, касавшиеся моратория на смертную казнь в качестве шага к ее последующей отмене. По мнению организации «Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик», Афганистан и Исламская Республика Иран в силу давних культурно-исторических связей между ними оказывают друг на друга как позитивное, так и негативное влияние. Многих афганских граждан в других странах казнят за действия, не подпадающие под определение серьезного преступления. Организация «Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик» рекомендовала Афганистану отменить смертную казнь и вновь рассмотреть рекомендации, касающиеся ратификации ряда факультативных протоколов, в частности к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и к Конвенции против пыток, а также обоих факультативных протоколов к Международному пакту о гражданских и политических правах.

#### **4. Заключительные замечания государства – объекта обзора**

400. Председатель Совета по правам человека заявил, что, судя по представленной информации, из 224 полученных рекомендаций Афганистан поддержал 189, а остальные принял к сведению.

401. В своем заключительном слове глава делегации вновь подчеркнул, что необходимость борьбы с применением пыток и принятия мер по их недопущению предусмотрены Конституцией Афганистана и целым комплексом законодательных актов на эту тему. Он также указал, что побег женщины из дома уже не считается преступлением, а правительство ведет весьма активную борьбу с терроризмом. В заключение глава делегации отметил, что для поощрения и защиты прав человека в Афганистане требуются сотрудничество и участие всех профильных государственных органов и институтов гражданского общества, а также прямое содействие международного сообщества и прежде всего международных организаций, занимающихся правами человека.

### **Чили**

402. Обзор по Чили состоялся 28 января 2014 года согласно всем применимым положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и проводился на основе следующих документов:

- a) национального доклада, представленного Чили в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета (A/HRC/WG.6/18/CHL/1);
- b) подборки, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 b) (A/HRC/WG.6/18/CHL/2);
- c) резюме, подготовленного УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 c) (A/HRC/WG.6/18/CHL/3).

403. На 22-м заседании 19 июня 2014 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Чили (см. раздел С ниже).

404. Итоги обзора по Чили включают в себя доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/26/5), мнения государства относительно рекомендаций и/или выводов и добровольные обязательства и ответы государства – объекта обзора, представленные до утверждения итогов пленарным заседанием в связи с вопросами и проблемами, которые не были в достаточной мере рассмотрены в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/26/5/Add.1/Rev.1).

### **1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора**

405. Делегация подчеркнула, что правительство Мишель Бачелет видит в правах человека и принципах демократии первооснову деятельности государства, что найдет отражение в той государственной политике, которую оно провозгласит и будет проводить в жизнь.

406. Чили принимала участие в универсальном периодическом обзоре, руководствуясь духом сотрудничества. Были организованы консультации с гражданским обществом, а все соответствующие министерства и ведомства участвовали в подготовке и проведении обзора.

407. В этих шагах также проявилась решимость правительства действовать в соответствии с принятыми на себя международными обязательствами, имея в виду проведение преобразований, на которые существует запрос в современном чилийском обществе, где гражданам предоставлены более широкие права и возможности для участия в делах страны, а молодое поколение становится ведущей силой.

408. О решительном настрое правительства говорит количество поддержанных им рекомендаций (180 из 185), а также тот факт, что многие рекомендации, принятые в ходе первого обзора в 2009 году, уже выполнены.

409. Принятие доклада об итогах второго цикла универсального периодического обзора по Чили совпало с завершением первых 100 дней пребывания у власти второй по счету администрации президента Бачелет, сумевшей реализовать не менее 90% всего, что было запланировано на этот период. Выполнением рекомендаций

универсального периодического обзора правительство намерено заняться не менее энергично.

410. Новая администрация обязалась ратифицировать все правозащитные документы Организации Объединенных Наций и Организации американских государств, к которым страна еще не присоединилась, чему были посвящены несколько из принятых государством рекомендаций универсального периодического обзора.

411. Делегация указала на ряд недавних организационных инициатив, включая создание министерства по делам коренного населения и совета коренных народов, что позволит вывести иерархию организационных структур, отвечающих за проблемы коренного населения, на тот уровень, которого они заслуживают. Учрежден также национальный совет по делам ребенка, на который возлагается руководство проведением новой политики и институциональных преобразований, основанных на всестороннем уважении прав детей обоих полов.

412. Новым правительством предприняты коренные реформы, самые примечательные из которых затронули образовательную систему. Ведущую роль в них сыграло гражданское общество, и в первую очередь учащиеся, как об этом говорилось в некоторых рекомендациях универсального периодического обзора. Реформы были направлены на структурную перестройку образования всех уровней, призванную обеспечить равенство и социальную инклюзивность и создать предпосылки для развития страны.

413. Лейтмотивом государственной политики были права коренных народов. Меры по преодолению всех форм маргинализации, расизма и дискриминации должны стать предметом консультаций с представителями коренных народов в соответствии с обязательствами государства по Конвенции МОТ 1989 года о коренных народах и народах, ведущих племенную образ жизни (№ 169). Кроме того, правительство обязалось не применять в отношении лиц, принадлежащих к коренным народам, положения Закона о борьбе с терроризмом. Этот закон сейчас изучается на предмет его приведения в соответствие с международными стандартами.

414. Правительство поставило вопрос о включении в повестку дня гендерной проблематики. Гендерный подход будет применяться при реформировании образовательной и электоральной систем, перестройке политики в области трудовых отношений и проведении конституционной реформы.

415. Чили испытывает постоянную обеспокоенность проблемами насилия и дискриминации в отношении женщин, которая высказывалась ею и в Совете по правам человека. Правительство твердо намерено защищать и расширять сексуальные и репродуктивные права всех людей. В этом плане заслуживает упоминания инициатива по декриминализации аборт в трех случаях: при наличии угрозы для жизни женщины, при нежизнеспособности плода и при беременности, возникшей в результате изнасилования.

416. К текущему циклу универсального периодического обзора новое правительство тщательно рассмотрело все поступившие рекомендации под углом зрения своих программ и политики. Большая часть этой работы велась при участии и ведущей роли все шире вступающего в свои права гражданского общества.

417. С точки зрения правительства, расширение прав и возможностей граждан и проведение открытого диалога необходимы не только для реализации намеченных реформ, но и для выполнения существующих обязательств. Делегация призвала гражданское общество оказать правительству поддержку в осуществлении принятых им рекомендаций. Она также заявила о намерении государства подготовить в 2016 году среднесрочный доклад.

418. В заключение делегация вновь подчеркнула твердое намерение Чили участвовать в международной системе поощрения и защиты прав человека и, в частности, в работе Совета по правам человека, его механизмов, специальных процедур и договорных органов.

## 2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете относительно итогов обзора

419. В ходе утверждения итогов обзора по Чили выступили восемь делегаций.

420. Ангола приветствовала приверженность Чили защите и поощрению прав человека, включая присоединение страны к ряду международных документов и ее сотрудничество с механизмами Совета по правам человека. Ангола с удовлетворением отметила принятие государством рекомендаций, предложенных государствами-членами, включая рекомендацию Анголы усилить борьбу с дискриминацией в отношении женщин и коренных народов.

421. Куба отметила усилия государства по модернизации и укреплению инфраструктуры правозащитных институтов, обратив внимание на принятое новое законодательство о борьбе с дискриминацией, успехи в передаче земель коренному населению и другую политику, проводимую в интересах коренных жителей страны. Кубой были выдвинуты две рекомендации – о совершенствовании директив и норм, регулирующих деятельность сил правопорядка, и о защите коренного населения – учет которых способствовал бы достижению более высокого уровня защиты прав человека.

422. Марокко положительно оценило твердую приверженность Чили ценностям и универсальным принципам прав человека, а также укреплению организационно-правовой базы, и в частности создание Национального правозащитного учреждения и принятие закона о торговле людьми. Оно также приветствовало усилия государства по обеспечению прав инвалидов, лиц пожилого возраста, мигрантов и беженцев и ратификацию Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений. Марокко с удовлетворением отметило, что Чили приняла подавляющее большинство рекомендаций универсального периодического обзора, включая две рекомендации, исходившие от Марокко: поощрять проведение подготовки сотрудников служб безопасности и правоохранительных органов по вопросам прав человека и расширять участие женщин в политической жизни.

423. Сенегал приветствовал конструктивный диалог с Чили и ее всестороннее содействие процессу универсального периодического обзора. Он принял к сведению представленную дополнительную информацию, включая добавление к докладу Рабочей группы, и с удовлетворением отметил неизменное стремление чилийских властей делать больше для поощрения, защиты и осуществления прав человека. Сенегал выразил надежду на то, что Чили продолжит свои усилия по выполнению полученных рекомендаций, с тем чтобы улучшить условия жизни своего народа и в первую очередь женщин и детей.

424. ЮНИСЕФ приветствовал создание Национального совета по делам детей, который будет способствовать реализации прав детей и подростков на всех уровнях, а также координировать работу государственных учреждений. Законопроект о правах детей и подростков и соответствующих юридических гарантиях, который будет внесен на рассмотрение парламента, призван закрепить административно-правовые гарантии, обеспечить создание необходимых институтов и межведомственную координацию, расширить присутствие всех государственных органов на местах и их общие обязанности, а также установить прямой запрет на любые формы жестокого обращения с детьми. ЮНИСЕФ с удовлетворением воспринял обещание государства рассмотреть вопрос об учреждении поста омбудсмена по правам детей, которому, если такой пост будет учрежден, предстоит осуществлять надзор за соблюдением закона.

425. Боливарианская Республика Венесуэла приветствовала готовность правительства Чили предоставить достаточную информацию для позитивного обмена мнениями о достижениях и проблемах страны в области прав человека. Она особо отметила создание Национального правозащитного учреждения в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), а также проведение жилищной политики, отвечающей интересам наиболее уязвимых слоев населения, что способствует сокращению неравенства и углублению социальной интеграции. Боливарианская Республика Венесуэла отметила усилия государства – объекта обзора

по выполнению принятых им рекомендаций первого цикла, подтверждающие его приверженность соблюдению прав человека.

426. Вьетнам отметил, что Чили последовательно отстаивает права человека и со времени предыдущего обзора предприняла большие усилия для их защиты и поощрения. Он с удовлетворением подчеркнул, что Чили согласилась с двумя его рекомендациями – укреплять правовое государство и повышать эффективность государственного управления, в том числе на основе дальнейшего наращивания потенциала правоохранительных механизмов и национальных правозащитных учреждений, а также продолжить реализацию нынешних национальных стратегий и программ расширения возможностей трудоустройства, социального обеспечения, образования и укрепления системы медицинского обслуживания, особенно в интересах семей, живущих в сельских районах, мигрантов и коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни.

427. Алжир приветствовал усилия, предпринимаемые Чили на законодательном и институциональном уровнях для поощрения и защиты прав человека, о чем свидетельствует ряд шагов, включая представление среднесрочного доклада, поощрение прав человека и профессиональной интеграции женщин, учреждение правозащитного органа и создание Национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами. Он также положительно оценил усилия по поощрению экономических, социальных и культурных прав и принятию выдвинутых Алжиром рекомендаций.

### **3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами**

428. В ходе утверждения итогов обзора по Чили выступили еще шесть заинтересованных сторон.

429. По мнению Национального правозащитного учреждения, Чили следует ратифицировать ожидающие ратификации международные договоры, для чего потребуются ускорить законодательные процедуры; стране также необходимы государственный орган по правам человека, соответствующий национальный план и более широкий охват населения информационно-просветительской работой по правозащитной тематике. Что касается жертв диктатуры, то следует учредить орган для систематического анализа нерассмотренных дел и предоставления жертвам применения пыток консультаций по юридическим и социальным вопросам. Внимание было привлечено к затягиванию сроков создания национального механизма предупреждения пыток. Органами военной юстиции должны рассматриваться только дела о воинских преступлениях, совершенных военнослужащими, а в закон о борьбе с терроризмом необходимо внести поправки. Следует позаботиться о том, чтобы применение силы полицейскими соответствовало международным стандартам, а государству необходимо усилить меры, призванные гарантировать равноправие и отсутствие дискриминации.

430. Международная ассоциация лесбиянок и гомосексуалистов заявила, что, несмотря на ослабление дискриминации, государство по-прежнему несет обязательства по отношению к лесбиянкам, гомосексуалистам, бисексуалам, трансгендерам и интерсексуалам в условиях, когда культура гомофобии и трансфобии приводит к убийствам. Следует принять меры для эффективной борьбы с дискриминацией. Принятое антидискриминационное законодательство не предусматривает предоставления компенсации жертвам, лишь немногие из которых смогли добиться благоприятного для них решения суда. Ассоциация обратила внимание на отсутствие законодательства об эгалитарном браке и о гендерной идентичности, а также всеобъемлющей политики по вопросам полового воспитания и прав человека. Некоторые признаки улучшения наметились, но важно общими усилиями двигаться к формированию политики, более уважительной по отношению к многообразию и, в частности, к лесбиянкам, гомосексуалистам, бисексуалам, трансгендерам и интерсексуалам.



431. Организация «Международная амнистия» призвала Чили обеспечить восстановление истины и справедливости, а также выплату компенсаций жертвам и родственникам жертв нарушений прав человека, имевших место при военном режиме. Она выразила обеспокоенность сообщениями о чрезмерном применении силы полицией в ходе публичных протестов, особенно в районах проживания коренного народа мапуче; национальное законодательство и правила действий полиции важно привести в соответствие с международными стандартами. Организация также призвала Чили уделить первоочередное внимание реформированию системы военной юстиции, с тем чтобы дела о нарушениях прав человека, предположительно допущенных военнослужащими или полицейскими, рассматривались в гражданских судах. Она приветствовала как отказ Чили согласиться с рекомендацией «поддерживать и соблюдать права человека с момента зачатия до естественной смерти», так и решение о декриминализации аборт в случаях изнасилования, инцеста или при наличии опасности для жизни или здоровья женщины, а также при нежизнеспособности плода.

432. В совместном заявлении с Международной добровольческой организацией по проблемам женщин, образования и развития, Международным католическим бюро ребенка и Фондом Братства Девы Марии за международную солидарность Международный институт дочерей Девы Марии Помощницы христиан Салезианской семьи дона Боско приветствовал, в частности, согласие Чили с рекомендациями о совершенствовании системы правосудия в отношении несовершеннолетних. Законом 20.084 (2007 год) была создана специальная система рассмотрения уголовных дел, но не было предусмотрено оказание надлежащей правовой помощи несовершеннолетним жертвам; не обеспечен также равноправный доступ к качественному образованию. Было рекомендовано, среди прочего, учредить пост детского омбудсмена, устранить все препятствия, преграждающие детям реальный доступ к правосудию, пересмотреть закон 2007 года в целях создания системы правосудия в отношении несовершеннолетних, лучше учитывающей интересы детей, и привести национальное законодательство в соответствие с Конвенцией о правах ребенка.

433. Региональный центр по правам человека и правосудию с учетом гендерной специфики приветствовал согласие Чили с большинством его рекомендаций, касающихся прав человека женщин, жертв диктатуры, коренных народов, лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов, детей, инвалидов и мигрантов. Он подчеркнул важность практического формирования механизма для принятия и выполнения рекомендаций с участием представителей всех ветвей государственной власти, а также правозащитных институтов, которые в стране необходимо расширить и укрепить путем создания бюро омбудсмена и национального механизма предупреждения пыток. Он призвал государство к выполнению принятых рекомендаций и скорейшему осуществлению национального плана при широком и эффективном участии гражданского общества.

434. Ассоциация «Путеводная звезда» отметила отсутствие внятной государственной политики, учитывающей требования мапуче. Согласно принятому антитеррористическому законодательству за участие в борьбе, которую ведут мапуче, предусмотрена уголовная ответственность, а полиция наделяется чрезвычайными полномочиями, что приводит на практике к применению насилия в отношении общин, добывающихся реституции своих земельных прав или выступающих против инфраструктурных проектов, которые вредят окружающей среде. Без соблюдения судебных процедур проводятся рейды и произвольные задержания. Закон о борьбе с дискриминацией существует, но не исполняется должным образом, так как большинство направленных против мапуче обвинений в уголовных преступлениях исходят от поселенцев, имеющих территориальные споры с соседями-мапуче, и не расследуются как положено. Инициативы по назначению ряда мапуче на государственные должности заслуживают одобрения, но не решают коренных проблем, с которыми сталкивается этот народ.

#### 4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

435. Председатель Совета по правам человека заявил, что, судя по представленной информации, из 185 полученных рекомендаций Чили поддержала 180, а остальные приняла к сведению.

436. Делегация отметила, что большинство выступавших оценили тот факт, что чилийская сторона приняла почти все рекомендации, сформулированные в ходе второго цикла обзора, а также усилия по выполнению рекомендаций первого цикла и меры, принятые в течение первых 100 дней пребывания у власти второй администрации президента Бачелет.

437. Отвечая на ряд вопросов, заданных в процессе утверждения доклада, она указала, что государство четко сознает, что для полного выполнения рекомендаций обзора сделано еще не все. Правительство, пришедшее к власти в марте 2014 года, выразило твердое намерение выполнять эти рекомендации имеющимися в его распоряжении законодательными, административными и иными средствами, при активном участии и содействии организаций гражданского общества и всех государственных учреждений.

438. Правительством изучается возможность создания национального механизма для мониторинга и осуществления рекомендаций универсального периодического обзора и рекомендаций договорных органов. УВКПЧ оказывает ему в этом поддержку и дает необходимые консультации.

439. Представители ряда государств и организаций гражданского общества упоминали о праве на образование, а также о проблемах девочек, мальчиков, молодежи, лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов. Правительство работает над принятием ряда мер, направленных на проведение широкомасштабной образовательной реформы, которая, как можно надеяться, позволит Чили преодолеть некоторые из остающихся недостатков.

440. В заключение делегация поблагодарила государства и организации гражданского общества за высказанные соображения.

#### Камбоджа

441. Обзор по Камбодже состоялся 28 января 2014 года согласно всем применимым положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и проводился на основе следующих документов:

а) национального доклада, представленного Камбоджей в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета (A/HRC/WG.6/18/KNM/1);

б) подборки, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/18/KNM/2);

в) резюме, подготовленного УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/18/KNM/3).

442. На 37-м заседании 26 июня 2014 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Камбодже (см. раздел С ниже).

443. Итоги обзора по Камбодже включают в себя доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/26/16), мнения государства – объекта обзора относительно рекомендаций и/или выводов и добровольные обязательства и ответы государства – объекта обзора, представленные до утверждения итогов пленарным заседанием в связи с вопросами и проблемами, которые не были в достаточной мере рассмотрены в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/26/16/Add.1).

**1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора**

444. Делегация Камбоджи сообщила Совету по правам человека, что из 205 полученных рекомендаций Камбоджа согласилась выполнить 163, приняла к сведению 38 и отклонила 4. По мнению правительства, некоторые из принятых рекомендаций содержат повторы и частично дублируют друг друга, в связи с чем их можно объединить, сократив тем самым общее число рекомендаций до 48.

445. Камбоджа подписала, ратифицировала или присоединилась ко всем основным международным договорам по правам человека. Делегация также отметила тесное сотрудничество Камбоджи с механизмами Организации Объединенных Наций, в частности со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже и с УВКПЧ, с которым в феврале 2014 года был подписан меморандум о договоренности сроком на два года. В первой половине 2014 года в Камбодже состоялись четыре официальных визита: страну посетили заместитель Верховного комиссара по правам человека и три мандатария специальных процедур.

446. Говоря о реформе пенитенциарной системы, делегация указала, что, как отмечалось в предыдущем годовом докладе УВКПЧ, Главное управление тюрем утвердило на 2014–2018 годы стратегический план, более соответствующий международным нормам и стандартам в области прав человека.

447. Что касается дискриминации в отношении женщин, то в Камбодже предпринимаются усилия по воплощению в жизнь принципов Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин путем их учета в национальной политике и планировании. Для установления запрета на дискриминацию в отношении женщин в Камбодже приняты нормативно-правовые акты и иные меры, включая закон о предотвращении семейно-бытового насилия и защите жертв и закон о моногамии.

448. В области прав ребенка правительством утверждены директивы, национальные стратегии и планы действий, позволившие снизить младенческую смертность, увеличить число детей, зачисляемых в школы, исключить тяжелые виды детского труда, предоставить детям доступ к образованию и профессионально-техническому обучению, улучшить условия труда и повысить безопасность детей.

**2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете относительно итогов обзора**

449. В ходе утверждения итогов обзора по Камбодже выступили 19 делегаций.

450. Исламская Республика Иран с удовлетворением отметила, что ее рекомендации о защите детей, о системах здравоохранения и социального обслуживания, а также о поощрении и защите прав инвалидов были приняты Камбоджей.

451. Лаосская Народно-Демократическая Республика приветствовала успехи социально-экономического развития Камбоджи, включая достижение пяти показателей в рамках целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, еще до 2015 года. Она также с одобрением упомянула о значительных улучшениях, достигнутых благодаря осуществлению общенационального плана «Образование для всех», о принятии конкретных нормативных положений, предотвращающих дискриминацию в отношении женщин, и плана действий по искоренению наихудших форм детского труда.

452. Малайзия с удовлетворением отметила постоянные усилия, предпринимаемые Камбоджей для поощрения и защиты прав человека в различных областях, включая укрепление правовой и судебной систем и борьбу с коррупцией. Камбоджей было принято большое число рекомендаций, включая те, которые исходили от Малайзии.

453. Марокко приветствовало проявленную Камбоджей политическую волю к реформированию избирательного кодекса в целях упрочения демократии и создания более благоприятных условий для проведения следующих выборов. Оно высоко

оценило уровень сотрудничества со Специальным докладчиком, который смог побывать в стране девять раз. Марокко также поддержало взятый Камбоджей курс на восстановление законодательной базы и политических условий, способствующих утверждению и практическому осуществлению верховенства права и прав человека. В заключение Марокко высказалось за удовлетворение запросов на техническую помощь Камбодже.

454. Мьянма с удовлетворением восприняла принятие Камбоджей большинства рекомендаций, включая обе рекомендации Мьянмы: продолжать усилия по сокращению масштабов нищеты в сельских районах и разрыва в уровнях благосостояния между богатыми и бедными, а также работать над осуществлением национального плана «Образование для всех».

455. Филиппины отметили продолжающееся конструктивное взаимодействие Камбоджи с различными правозащитными механизмами, включая специальные процедуры Совета по правам человека. Они также положительно оценили усилия Камбоджи по совершенствованию внутригосударственных институтов и разработке программ, нацеленных на более надежную защиту прав женщин и детей. Филиппины призвали Камбоджу продолжать сотрудничать с региональными и международными партнерами в целях борьбы с торговлей людьми.

456. Сингапур отметил большое число принятых Камбоджей рекомендаций, включая обе рекомендации Сингапура, что свидетельствует о решительном стремлении и политической воле государства продолжать усиливать защиту прав человека в стране.

457. Шри-Ланка приветствовала успехи Камбоджи в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и особенно тех из них, которые касаются гендерного равенства, медицинских услуг и доступа к образованию. Она также отметила инициативы по достижению национальных целей, связанных с сокращением нищеты, обеспечением продовольственной безопасности и социально-экономическим развитием.

458. Таиланд с удовлетворением отметил принятие Камбоджей большинства рекомендаций, включая рекомендации Таиланда о содействии доступу к образованию и медицинским услугам. Он выразил готовность обмениваться опытом и оказывать Камбодже помощь в выполнении рекомендаций.

459. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии приветствовало принятие его рекомендации относительно электоральной реформы и настоятельно призвало правительство и оппозицию достичь политической договоренности, которая позволит определить четкий график реформирования избирательной системы. Одобрив меры по лучшему обеспечению земельных прав, оно советовало Камбодже перед отменой моратория в неотложном порядке провести обзор хозяйственных земельных концессий. В заключение оно призвало правительство позаботиться о том, чтобы законопроект о борьбе с киберпреступностью не приводил к ущемлению свободы выражения мнений.

460. Соединенные Штаты Америки приветствовали принятие Камбоджей рекомендаций относительно важнейших электоральных реформ. Они с глубокой обеспокоенностью отметили, что правительство оставило в силе запрет на проведение публичных демонстраций в Пномпене и не предоставляет своим гражданам свободу собраний. Указав на по-прежнему неудовлетворительные условия труда и продолжающееся неуважение к свободе ассоциации, Соединенные Штаты Америки призвали правительство незамедлительно выполнить принятые им рекомендации относительно прав трудящихся и трудовых норм. Они также выразили разочарование тем, что Камбоджа не согласилась с рекомендациями об отмене или изменении статей Уголовного кодекса, касающихся диффамации и дискредитации судебных решений.

461. Узбекистан с одобрением указал на то, что Камбоджей было принято значительное большинство рекомендаций, включая рекомендации Узбекистана. В ходе обзора делегация Узбекистана была рада констатировать прогресс в обеспечении гендерного равенства, укреплении права на образование и защите прав

ребенка, а также обратила внимание на неизменное сотрудничество Камбоджи с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций.

462. Боливарианская Республика Венесуэла приветствовала результаты программ, реализуемых в целях преодоления неравенства и социальной отчужденности, а также борьбы с нищетой, в том числе путем содействия прозрачному, дальновидному и эффективному управленческому подходу к равноправному и справедливому распределению и использованию земель. Она также отметила значительные успехи Камбоджи в выполнении рекомендаций, принятых государством в ходе первого цикла универсального периодического обзора.

463. Алжир с удовлетворением подчеркнул, что Камбоджа приняла большое число рекомендаций, включая все три рекомендации Алжира: о создании независимого правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами, об усилении мер по борьбе с использованием детского труда и эксплуатацией детей и о продолжении усилий по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

464. Бруней-Даруссалам приветствовал принятые в стране меры, включая политику, направленную на улучшение социальных показателей и на поддержку уязвимых групп, включая женщин, детей и инвалидов. Он также положительно оценил сотрудничество государства с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций и принятие им большинства полученных рекомендаций.

465. Китай отдал должное стремлению Камбоджи активно выполнять рекомендации и поблагодарил ее за согласие с рекомендациями, выдвинутыми Китаем. Он также выразил надежду на то, что международное сообщество будет и впредь помогать Камбодже в ускорении социально-экономического развития и создании оптимальных условий для осуществления прав человека ее жителями.

466. Куба в положительном плане отметила ратификацию Камбоджей Конвенции о правах инвалидов и Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений. Она поблагодарила Камбоджу за согласие с предложенными ею рекомендациями, касающимися дальнейших мер по ликвидации нищеты, обеспечению доступа к медицинским и образовательным услугам и совершенствованию требований техники безопасности на рабочем месте.

467. Индия одобрила внимательное и конструктивное участие Камбоджи в универсальном периодическом обзоре и отметила, что государством было принято большинство рекомендаций. Индия убеждена, что в предстоящие годы Камбоджа будет прилагать дальнейшие усилия для выполнения принятых рекомендаций.

468. Индонезия позитивно оценила намерения Камбоджи, включившей рекомендации в свой национальный план действий в области прав человека и согласившейся с рекомендацией Индонезии о дальнейшем укреплении национального организационного потенциала в сфере поощрения и защиты прав человека, в том числе посредством создания национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами. Она также выразила удовлетворение принятием своей рекомендации завершить разработку и приступить к практическому осуществлению нового проекта национального плана действий по ликвидации наихудших форм детского труда на 2013–2018 годы.

### **3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами**

469. В ходе утверждения итогов обзора по Камбодже выступили еще восемь заинтересованных сторон.

470. Азиатский форум по правам человека и развитию («Форум Азии») вновь выразил серьезную озабоченность жестокими действиями силовиков по разгону собраний граждан, включая стрельбу боевыми патронами. Вместо внушающего доверие расследования этих нарушений правительство ввело запрет на любые публичные собрания, а ряд трудящихся и активистов были преданы суду и осуждены. Беспокорство Форума также вызывают законопроекты о неправительственных организациях и объединениях, о киберпреступности и о профсоюзах, ведущие к дополнительному ограничению свободы выражения мнений, свободы мирных

собраний и свободы ассоциации. Форум призвал правительство отказаться от принятия любых законопроектов, не отвечающих международным нормам и стандартам в области прав человека. Он призвал Камбоджу направить постоянное приглашение мандатариям специальных процедур и составить всеобъемлющий, поддающийся объективному контролю план действий по выполнению рекомендаций универсального периодического обзора с указанием конкретных сроков.

471. Организация «Хьюман райтс уотч» заявила, что стремление правящей партии навязать обществу признание итогов общенациональных выборов 2013 года, которые, как утверждают в этой партии, подтвердили ее властные полномочия, пусть и с меньшим перевесом по числу мандатов, привело к кризисному обострению ситуации с правами человека в Камбодже. В ходе универсального периодического обзора правительству Камбоджи было ясно указано на необходимость отказаться от грубых репрессивных мер и перейти к проведению серьезных преобразований. Несмотря на свое согласие с несколькими рекомендациями, касающимися правовой и судебной реформ, правящая партия провалила принятие закона о судебной системе, ведущего к усилению государственного контроля над ней. Организация «Хьюман райтс уотч» по-прежнему глубоко обеспокоена тем, что законопроекты о киберпространстве, гражданском обществе и профсоюзах грозят не гарантировать, а, напротив, ограничить осуществление основных прав человека. Сотрудники силовых структур не привлекаются к ответственности за неоправданное и чрезмерное применение силы, включая смертоносное оружие, против протестующих.

472. Организация «Международная амнистия» призвала камбоджийские власти отменить все ограничения на проведение мирных собраний, отказаться от запрета на осуществление этого вида основных свобод и вместо этого способствовать реализации права на проведение мирных собраний, а также установить четкие юридические или административные правила, регулирующие поддержание правопорядка в ходе демонстраций и особенно применение огнестрельного оружия. Организация «Международная амнистия» обеспокоена тем, что власти не привлекли силовиков к ответственности за чрезмерное применение силы против протестующих, повлекшее гибель по меньшей мере четырех человек и исчезновение 16-летнего юноши. Она призвала правительство провести широкие публичные консультации с гражданским обществом относительно трех законодательных актов, имеющих ключевое значение для сохранения независимости судебной власти, так как в существующей редакции эти законы не гарантируют, а подрывают независимость судебных органов.

473. Федерация нидерландских ассоциаций за интеграцию гомосексуалистов – КОК-Нидерланды и Международная ассоциация лесбиянок и гомосексуалистов призвали правительство Камбоджи выполнить принятые им рекомендации в целях дальнейшей борьбы с дискриминацией в отношении детей, принадлежащих к маргинализированным и уязвимым группам населения, искоренять гендерные стереотипы и принять меры для изменения или преодоления патриархального менталитета и предрассудков в отношении женщин. Заявив, что в Камбодже лесбиянки, гомосексуалисты, бисексуалы, трансгендеры и интерсексуалы подвергаются дискриминации, жестокому обращению и насилию, обе организации призвали власти страны, среди прочего, отменить законы об уголовном преследовании за сексуальную ориентацию, гендерную идентичность и гендерное самовыражение, а также создать механизмы общенационального уровня и рассмотреть действующие документы и программы по правам человека на предмет включения в них положений о защите равноправия для всех, независимо от сексуальной ориентации.

474. Канадская организация действий по вопросам народонаселения и развития одобрила принятие Камбоджей рекомендаций, касающихся преодоления стереотипов, предоставления бесплатного лечения ВИЧ-инфицированным, дальнейшего развития сектора здравоохранения, а также распространения информации на темы сексуального и репродуктивного здоровья. Она рекомендовала правительству ввести общенациональную, доступную для молодежи учебную программу по вопросам полового воспитания, опирающуюся на правозащитный подход и носящую всесторонний, научно обоснованный характер. Канадская организация действий по вопросам народонаселения и развития обеспокоена тем, что в процессе

универсального периодического обзора не уделяется достаточного внимания проблеме дискриминации по признакам сексуальной ориентации, гендерной идентичности и гендерного самовыражения. Она призвала камбоджийские власти внести в Конституцию поправки, конкретные указывающие на сексуальную ориентацию, гендерную идентичность и гендерное самовыражение как признаки, дискриминация по которым запрещается, а также включить в закон о трудовых отношениях 1997 года положения, запрещающие дискриминацию на рабочем месте.

475. Всемирный союз за участие граждан (СИВИКУС) заявил, что вопреки прямому обещанию, данному Камбоджей в ходе универсального периодического обзора, в стране были предприняты шаги, ограничивающие пространство для деятельности гражданского общества и правозащитников на общенациональном уровне. Он призвал правительство Камбоджи принять необходимые меры для выполнения принятых ею рекомендаций о предупреждении притеснения правозащитников, журналистов и неправительственных организаций. Обеспокоенный нежелательными последствиями возможного принятия закона об ассоциациях и неправительственных организациях Всемирный союз за участие граждан (СИВИКУС) призвал власти проконсультироваться с независимыми организациями гражданского общества в целях приведения законопроекта в соответствие с передовой международной практикой в области свободы ассоциации. Он также встревожен все более репрессивной и враждебной реакцией на мирные протесты и отказом привлекать сотрудников силовых ведомств к ответственности за чрезмерное применение силы, в том числе смертоносного оружия. В заключение он призвал правительство к полному выполнению принятых страной рекомендаций относительно защиты трудящихся, осуществляющих свои права, и обеспечения того, чтобы силовые структуры придерживались Основных принципов Организации Объединенных Наций, касающихся применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка.

476. Положительно оценив принятие Камбоджей нескольких рекомендаций, касающихся права на образование, а также жестокого обращения с детьми и их сексуальной эксплуатации, Международная добровольческая организация по проблемам женщин, образования и развития (ВИДЕС) и Международный институт дочерей Девы Марии Помощницы христиан Салезианской семьи донна Боско указали на необходимость дальнейших усилий, с тем чтобы права детей были гарантированы в полном объеме. Многие дети-инвалиды до сих пор не охвачены системой образования. Кроме того, обучение по тематике прав человека не включено ни в школьные программы, ни в программы подготовки преподавателей. Две вышеупомянутые организации с обеспокоенностью отметили, что от сексуального или бытового насилия страдают около 70% детей. Они призвали Камбоджу, в частности, поощрять и поддерживать инклюзивное обучение для детей-инвалидов, выполнить полученные в ходе обзора рекомендации по включению тематики прав человека в школьные программы и программы подготовки преподавателей, повышать осведомленность о правах человека путем проведения общенациональных кампаний и бороться с торговлей детьми и их сексуальной эксплуатацией.

477. Международная федерация прав человека призвала правительство Камбоджи выполнить принятые им рекомендации, касающиеся свободы выражения мнений и свободы информации, поскольку для этого требуются не финансовые ресурсы, а политическая воля. Разрыв между обязательствами Камбоджи и реальной ситуацией в области прав человека в стране увеличивается. Правозащитники, профсоюзные и общественные активисты подвергаются травле, запугиванию и психологическому давлению. Международная федерация прав человека призвала камбоджийские власти расследовать исчезновение 16-летнего юноши, пропавшего без вести в январе 2014 года. Она также призвала правительство отменить незаконный запрет на проведение публичных собраний в Пномпене и вынести на общественное обсуждение законопроекты о профсоюзах и киберпреступности, а также пересмотреть три основополагающих закона о судебной системе.

#### 4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

478. Председатель Совета по правам человека заявил, что, судя по представленной информации, из 205 полученных рекомендаций Камбоджа поддержала 163, а 42 приняла к сведению.

479. В своем заключительном слове делегация Камбоджи подчеркнула, что целый ряд вопросов, поднятых на текущей сессии, освещается в национальном докладе, докладе Рабочей группы и заявлении, сделанном делегацией в январе 2014 года. Все высказанные замечания и выражения озабоченности будут доведены до сведения профильных учреждений на предмет принятия соответствующих мер.

480. Несмотря на достижения Камбоджи в области прав человека, еще не все трудности преодолены. Правительство твердо намерено принимать реалистичные меры и поддерживать верховенство права в целях всестороннего осуществления прав человека в стране.

481. Камбоджа продолжит тесно сотрудничать с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций, и особенно с ее специальными процедурами. Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже только что завершил свою миссию по установлению фактов, итоги которой вызывают большое удовлетворение.

482. Камбоджа в сотрудничестве с партнерами и заинтересованными сторонами будет предпринимать дальнейшие усилия в интересах гендерного равенства, особенно в таких важнейших областях, как доступ к высшему образованию, участие в политической жизни и принятии решений, а также работа в формальном секторе экономики.

483. Камбоджа взяла курс на реформирование правовой системы, укрепление потенциала и независимости судебных органов. Правительство продолжает улучшать качество жизни всех камбоджийцев, о чем также свидетельствуют изменения социально-экономических условий и создание новых рабочих мест.

484. В заключение делегация отметила, что процесс универсального периодического обзора был чрезвычайно полезен Камбодже, так как не только дал правительству возможность оценить проделанную работу, имеющиеся достижения и недостатки в области прав человека, но и создал предпосылки для принятия последующих мер и проведения политики, направленной на дальнейшее совершенствование механизмов обеспечения этих прав.

#### Уругвай

485. Обзор по Уругваю состоялся 29 января 2014 года согласно всем применимым положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и проводился на основе следующих документов:

а) национального доклада, представленного Уругваем в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета (A/HRC/WG.6/18/URY/1);

б) подборки, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/18/URY/2);

в) резюме, подготовленного УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 в) (A/HRC/WG.6/18/URY/3).

486. На 24-м заседании 19 июня 2014 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Уругваю (см. раздел С ниже).

487. Итоги обзора по Уругваю включают в себя доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/26/7), мнения государства – объекта обзора относительно рекомендаций и/или выводов и добровольные обязательства и ответы государства – объекта обзора, представленные до утверждения итогов пленарным заседанием в связи с вопросами и проблемами, которые не были в достаточной мере рассмотрены в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/26/7/Add.1).



**1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора**

488. В своем вступительном слове Уругвай вновь подтвердил приверженность международной системе защиты прав человека, и в частности механизму универсального периодического обзора.

489. Эта приверженность нашла свое отражение в решении Уругвая принять все рекомендации, сформулированные в процессе обзора. Все рекомендации обоих циклов обзора были приняты Уругваем за исключением одной. Кроме того, государство представило среднесрочный доклад о ходе работы, а в рамках второго цикла приняло на себя 44 добровольных обязательства по ключевым аспектам прав человека.

490. Делегация выразила желание сообщить Совету по правам человека новую информацию о двух важных мероприятиях, предпринятых Уругваем в непосредственной связи с обзором.

491. В целях распространения информации о результатах универсального периодического обзора 8 мая 2014 года в Секретариате по правам человека при президенте Республики состоялось публичное мероприятие, в котором приняли участие сотрудники многих государственных органов, депутаты, а также представители действующих в стране учреждений Организации Объединенных Наций, гражданского общества и прессы. Гражданским обществом проводились и другие информационные мероприятия, одно из которых было организовано уругвайским отделением Фонда Фридриха Эберта 17 июня 2014 года с участием государственных должностных лиц и активистов ряда общественных организаций.

492. Делегация также заострила внимание на мерах по учреждению межведомственной комиссии, уполномоченной координировать выполнение рекомендаций универсального периодического обзора и других правозащитных органов, включая специальные процедуры Совета по правам человека. Инициатива создания этой комиссии, которая будет действовать при поддержке УВКПЧ, направлена на укрепление организационных структур, обеспечивающих соблюдение государством своих международных обязательств в области прав человека.

493. После прохождения второго цикла обзора в январе 2014 года Уругвай отчитывался перед Комитетом по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Комитетом против пыток. В обоих этих выступлениях представители Уругвая имели возможность развить ряд тем, затронутых в процессе обзора.

494. В целях подготовки национального плана защиты прав человека и борьбы со всеми формами дискриминации уже проведен предварительный анализ при поддержке УВКПЧ. Сейчас правительство изучает информацию, полученную в процессе консультаций с гражданским обществом, имея в виду как можно скорее завершить составление первоначального проекта плана, который можно было бы далее обсудить с заинтересованными сторонами.

495. В части реформирования пенитенциарной системы Уругвай, как уже сообщали представители страны в ходе обзора, а также в Комитете против пыток, активно добивается поставленной цели покончить с перенаселенностью тюрем: на 2014 год запланированы строительные работы, которые впоследствии будут продолжаться и в итоге с избытком обеспечат необходимое число мест в пенитенциарных учреждениях. Парламентским дебатам относительно Уголовного и Уголовно-процессуального кодексов будет придан новый импульс. Делегация напомнила о том, что с 2003 года в Уругвае существует специальный орган – канцелярия Парламентского уполномоченного по вопросам пенитенциарной системы, – осуществляющий надзор за условиями в пенитенциарных учреждениях. Закон наделяет Уполномоченного правом посещать места содержания совершеннолетних заключенных для проверки соблюдения международных и национальных норм.

496. Что касается положения несовершеннолетних правонарушителей, то недавно в связи с обзором по Уругваю в Комитете против пыток представители правительства высказывались на тему административных и судебных разбирательств по жалобам на жестокое обращение в изоляторах для несовершеннолетних, входящих в Систему уголовной ответственности подростков. Руководством Системы уголовной ответственности подростков было принято решение передать соответствующие жалобы в суд и временно отстранить от работы должностных лиц, которых они касаются.

497. В отношении рекомендации не снижать возраст наступления уголовной ответственности Уругвай напомнил, что по инициативе граждан в октябре 2014 года по этому вопросу будет проведен референдум. Правительство выразило свое несогласие с данным предложением.

498. Созданное в 2012 году национальное правозащитное учреждение, выполняя свою функцию национального механизма предупреждения пыток, при поддержке ЮНИСЕФ также наблюдает за условиями содержания детей в местах лишения свободы.

499. Уругвай напомнил, что им были ратифицированы все протоколы к договорам по правам человека, относящиеся к индивидуальным сообщениям, за исключением Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений, который сейчас рассматривается в парламенте.

500. О прогрессе, достигнутом в деле искоренения семейно-бытового насилия, было также доложено в Комитете против пыток, в частности в связи с принятыми недавно мерами. Эти меры включали использование по решению суда электронных устройств для защиты жертв насилия путем отслеживания перемещений виновных, совершенствование регистрации случаев семейно-бытового насилия, увеличение числа мест в убежищах и принятие норм, регулирующих выплату компенсаций детям, родители которых были убиты.

501. В то же время главным приоритетом правительства оставалась борьба с бедностью и нищетой. Для преодоления социально-экономической изоляции трансгендеров – одной из самых уязвимых групп населения – начали использоваться действия позитивного характера и экономическая поддержка.

502. Что касается законов 2008 года о сексуальном и репродуктивном здоровье, дополненных в 2012 году законодательством об искусственном прерывании беременности, то были приняты меры для обеспечения доступности соответствующих услуг на всех уровнях. С 2008 года не зафиксировано ни одного летального случая, вызванного небезопасным абортom.

503. По вопросу о торговле людьми Уругвай уже направил ранее в 2014 году информацию о ходе выполнения рекомендаций Специального докладчика по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, после визита Докладчика в страну в 2010 году.

504. Специальный докладчик по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям недопущения нарушений посетил Уругвай в октябре 2013 года. Доклад об этом визите будет представлен Совету по правам человека на его двадцать седьмой сессии. Руководствуясь как этическими, так и юридическими соображениями, правительство Уругвая неуклонно стремится к установлению истины и достижению справедливости. Уругвай будет полностью соблюдать свои международные обязательства в этой области.

505. В отношении рекомендации по поводу голосования уругвайцев, проживающих за рубежом, вопрос о котором рассматривается также Комитетом по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, правительство Уругвая не изменило свою позицию в поддержку реализации гражданами этого права. В настоящее время вопрос обсуждается двухпалатной комиссией парламента в надежде на достижение политического консенсуса.

506. В связи с принятой Уругваем рекомендацией, касающейся добычи полезных ископаемых, 5 июня 2014 года Уругвай сдал на хранение документ о ратификации Конвенции МОТ 1995 года о безопасности и гигиене труда на шахтах (№ 176).

507. В заключение делегация напомнила о данном ею обещании с течением времени представить среднесрочный доклад о ходе работы.

## **2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете относительно итогов обзора**

508. В ходе утверждения итогов обзора по Уругваю выступили 11 делегаций.

509. Того приветствовало принятие Уругваем большинства рекомендаций, включая рекомендации Того, и предложило Уругваю активизировать усилия по сокращению масштабов нищеты, а также выделить необходимые финансовые ресурсы на нужды всестороннего развития детей и поддержку семей с детьми.

510. Боливарианская Республика Венесуэла с удовлетворением отметила сотрудничество Уругвая с механизмом универсального периодического обзора, свидетельствующее о его приверженности поощрению и защите прав человека. Она обратила внимание на усилия государства по искоренению крайней нищеты и консолидации социальной политики в рамках Национальной стратегии по улучшению положения детей и подростков; достигнут прогресс в вопросе об аккредитации национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами.

511. Вьетнам с одобрением отметил, что Уругвай продолжает проявлять глубокую приверженность процессу универсального периодического обзора и все активнее взаимодействует с ним, и указал на высокий процент принятых государством рекомендаций. Он выразил удовлетворение тем, что в их числе были приняты и рекомендации Вьетнама, особенно касающиеся выполнения данных Уругваем обещаний и обязательств и укрепления сотрудничества с региональными правозащитными механизмами и правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций в целях дальнейшей систематической интеграции ратифицированных страной договоров по правам человека во внутреннее законодательство и в деятельность правозащитных институтов.

512. Йемен высоко оценил успехи Уругвая и его усилия в области поощрения и защиты прав человека. Принятие государством большого числа рекомендаций еще раз доказывает его приверженность правам человека, будь то гражданским, культурным, экономическим, политическим или социальным. Йемен весьма одобрил прогресс, достигнутый Уругваем в этом отношении.

513. Алжир поблагодарил делегацию Уругвая за представленную дополнительную информацию. Он упомянул о проведенных в стране законодательных и институциональных реформах и подчеркнул приверженность Уругвая поощрению и защите экономических, социальных и культурных прав. Он с одобрением отметил принятие Уругваем рекомендаций, предложенных Алжиром, и рекомендовал Совету по правам человека утвердить доклад Рабочей группы.

514. Ангола приветствовала содержащуюся в докладе информацию о прогрессе, достигнутом Уругваем со времени проведения первого цикла обзора в деле поощрения и защиты прав человека, и в частности в укреплении соответствующих институтов, улучшении социальных показателей в секторах образования и здравоохранения и сокращении масштабов крайней нищеты. Она поблагодарила Уругвай за принятие рекомендаций.

515. Ботсвана одобрила позитивный подход Уругвая к взаимодействию с Рабочей группой в ходе обзора. Количество принятых Уругваем рекомендаций свидетельствует о его приверженности процессу универсального периодического обзора и делу поощрения и защиты прав человека. Ботсвана высоко оценила усилия Уругвая по совершенствованию политики, норм и институтов, обеспечивающих права человека, включая политику развития здравоохранения и образования и укрепления равноправия, а также меры по ликвидации расовой дискриминации и торговли

людьми. Ботсвана приветствовала неизменную заинтересованность государства в поощрении и защите прав детей.

516. Кот-д'Ивуар поблагодарил Уругвай за то внимание, которое было уделено полученным в ходе обзора рекомендациям, и за представленные ответы. Кот-д'Ивуар высказался в поддержку усилий Уругвая и рекомендовал ему продолжать сотрудничество с международными правозащитными механизмами.

517. Куба одобрила принятую в Уругвае Национальную стратегию по улучшению положения детей и подростков и полезную работу Национального совета по гендерным вопросам, в частности в связи с законопроектом о содействии равенству прав и возможностей для женщин и мужчин. Куба акцентировала имеющиеся достижения в борьбе с нищетой, реализации образовательных программ и внедрении показателей, позволяющих оценивать степень осуществления экономических, социальных и культурных прав.

518. Мали приветствовала усилия Уругвая и достигнутые им результаты в области поощрения и защиты прав человека, а также его сотрудничество с механизмами и процедурами Совета по правам человека. Мали рекомендовала Уругваю продолжать и наращивать усилия по обеспечению благосостояния населения.

519. Марокко одобрило формирование в Уругвае организационно-правовой базы, способствующей соблюдению демократических принципов и верховенству права, и приветствовало создание национального правозащитного учреждения, осуществление Национальной стратегии по улучшению положения детей и подростков и национального плана действий по искоренению сексуальной эксплуатации детей. Марокко с удовлетворением отметило усилия государства по сокращению числа беспризорных детей, борьбе с нищетой и насилием, а также меры по улучшению условий содержания под стражей.

### **3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами**

520. В ходе утверждения итогов обзора по Уругваю выступили еще четыре заинтересованных стороны.

521. Всемирная организация против пыток отметила, что Уругвай добился прогресса в утверждении прав человека. Улучшение экономического положения сопровождалось сокращением безработицы и масштабов нищеты. Озабоченность по-прежнему вызывает ряд проблем, таких как высокий процент живущих в нищете детей в возрасте до шести лет. Кроме того, дети продолжают привлекаться к уголовной ответственности. Следует безотлагательно учредить механизм для расследования случаев применения пыток и жестокого обращения и обеспечить, чтобы лица, заявляющие о применении пыток, не подвергались репрессиям.

522. Организация «Международная амнистия» приветствовала принятие государством целого ряда рекомендаций, а также его несогласие с рекомендацией защищать «семью» в чрезмерно узком понимании, не совместимом ни с международным правом, ни с национальным законодательством, ни с международными стандартами в области прав человека. Она вновь призвала Уругвай преодолеть препятствия, мешающие достижению справедливости, установлению истины и предоставлению компенсаций жертвам прошлых преступлений, решить проблему перенаселенности тюрем и плохих условий содержания заключенных, приняв особые меры для поддержки заключенных женского пола, а также наделить национальный превентивный механизм, созданный согласно Факультативному протоколу к Конвенции против пыток, необходимой автономией, денежными и иными ресурсами для выполнения его мандата. Она выразила озабоченность в связи с тем, что расследование недавних убийств женщин-транссексуалок в Уругвае не привело к восстановлению справедливости.

523. Канадская организация действий по вопросам народонаселения и развития приветствовала принятие государством рекомендаций, направленных на профилактику проявлений гомофобии и трансфобии, их расследование, привлечение виновных к ответственности и предоставление потерпевшим средств правовой

защиты. Она вновь рекомендовала Уругваю учитывать аспекты, связанные с сексуальной ориентацией и гендерной идентичностью, в полицейских процедурах и при ведении расследований. Широкое распространение трансфобии и нераскрытые убийства трансгендеров требуют принятия надлежащих мер, а комиссии по борьбе с дискриминацией должны быть уполномочены применять к виновным санкции или призывать их к достижению мировых соглашений с потерпевшими.

524. Международная организация францисканцев приветствовала подтверждение Уругваем своих обязательств, касающихся торговли людьми, жестокого обращения с детьми и подростками и их эксплуатации, а также детской нищеты. Она с удовлетворением отметила, что Уругвай согласился с конкретными рекомендациями в отношении прав инвалидов. Она обратила особое внимание на принятую государством рекомендацию относительно разработки стратегии устойчивого развития горнодобывающей промышленности.

#### 4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

525. Председатель Совета по правам человека заявил, что, судя по представленной информации, из 188 полученных рекомендаций Уругвай поддержал 187. Оставшаяся рекомендация была принята к сведению.

526. Уругвай поблагодарил выступившие делегации и организации за их соображения и рекомендации.

527. Уругвай принял к сведению дополнительные замечания, высказанные, в частности, организациями гражданского общества, по некоторым вопросам, на которых делегация Уругвая уже останавливалась в своем вступительном слове, включая права несовершеннолетних правонарушителей и решения, касающиеся функционирования Системы уголовной ответственности подростков. Уругвай последовательно уделяет первоочередное внимание проблемам потерпевших. В том что касается пенитенциарной системы, Уругвай принял на себя обязательство покончить с перенаселенностью тюрем и разработал весьма подробный план решения этой задачи.

528. В мае 2015 года Уругвай представит дополнительную информацию Комитету против пыток и в том же году будет отчитываться в Комитете по правам ребенка. Это даст Уругваю возможность доложить о ходе работы по выполнению рекомендаций.

529. В заключение Уругвай вновь подтвердил свою приверженность процессу универсального периодического обзора, который уже позволил и будет в дальнейшем позволять ему оценивать эффективность собственных мер по защите прав человека.

#### Йемен

530. Обзор по Йемену состоялся 29 января 2014 года согласно всем применимым положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и проводился на основе следующих документов:

а) национального доклада, представленного Йеменом в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета (A/HRC/WG.6/18/YEM/1);

б) подборки, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/18/YEM/2);

в) резюме, подготовленного УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 в) (A/HRC/WG.6/18/YEM/3).

531. На 24-м заседании 19 июня 2014 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Йемену (см. раздел С ниже).

532. Итоги обзора по Йемену включают в себя доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/26/8), мнения государства – объекта обзора относительно рекомендаций и/или выводов и добровольные обязательства и ответы государства – объекта обзора, представленные до утверждения итогов

пленарным заседанием в связи с вопросами и проблемами, которые не были в достаточной мере рассмотрены в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе.

**1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора**

533. Глава делегации Йемена поблагодарил Рабочую группу и выразил признательность государствам-членам за их вклад в утверждение итогов обзора. Йемен рассчитывает на конструктивный и содержательный диалог, направленный на совершенствование его взаимодействия с Советом по правам человека.

534. Делегация приветствовала ценные рекомендации, сформулированные делегатами в ходе рассмотрения доклада. Йемен высоко ценит прямую и косвенную поддержку международным сообществом своих усилий в области поощрения и защиты прав человека.

535. Йемен напомнил о результатах, достигнутых им в переходный период в области прав человека во исполнение принятых международных обязательств и несмотря на трудности, с которыми связано их осуществление в стране. Делегация заверила Совет по правам человека в том, что правительство в сотрудничестве с организациями гражданского общества и международными партнерами рассматривает в качестве наивысшего приоритета выполнение всех рекомендаций соответствующих органов по правам человека, и в первую очередь рекомендаций государств, под эгидой которых протекает процесс политического урегулирования в Йемене, а также контроль за их выполнением.

536. В настоящее время в Палате депутатов обсуждается законопроект об учреждении независимой комиссии по правам человека в соответствии с Парижскими принципами. Правительство внесло в парламент предложения относительно минимального возраста вступления в брак. На рассмотрении Палаты депутатов находятся проекты законов о торговле людьми, насильственных исчезновениях и присоединении государства к Конвенции против пыток и Протоколу о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющему Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

537. Делегация подчеркнула значение дорожной карты, составленной на Конференции по всеохватному национальному диалогу. Невзирая на трудности, в итоговом документе конференции удалось успешно отразить вопросы прав человека и свобод.

538. В основу новой Конституции Йемена положены рациональное управление, верховенство права, укрепление демократии, а также поощрение и защита прав человека. Это политический и общественный договор, построенный на принципах партнерства, разделения властных полномочий и распределения богатства, а также равноправия.

539. Новая Конституция предусматривает улучшение положения женщин и расширение их прав и возможностей в общественно-политической жизни. Достижению этой цели также способствуют новые законы, политика, государственные программы и планы. Предусматривается защита всех гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав всех групп населения.

540. В сотрудничестве с гражданским обществом правительство разработало две стратегии: национальную стратегию в области прав человека и стратегию борьбы с торговлей людьми. Создается национальный центр мониторинга нарушений прав ребенка. В число приоритетов правительства также входят обеспечение прозрачности и борьба с коррупцией.

541. Вскоре будут определены и объявлены кандидатуры членов независимой комиссии по расследованию событий 2011 года, а также принят закон о правосудии в переходный период. Не дожидаясь этого, уже созданы комиссии по рассмотрению земельных споров и вопроса о произвольных увольнениях на юге страны по окончании

войны 1994 года, а населению юга и провинции Саада принесены извинения за допущенные в этих районах нарушения; все это по сути можно отнести к мерам правосудия переходного периода. Семьям погибших и раненых выделена денежная компенсация. Проводятся реформы вооруженных сил и органов безопасности. Законопроект о правосудии переходного периода будет рассмотрен правительством в свете итогов общенационального диалога. Будут сформированы комитеты по правовой защите и примирению.

542. В ходе обзора Йемену была адресована 191 рекомендация; из них 166 были приняты сразу, а остальные 25 Йемен решил изучить и представить Совету по правам человека свои ответы на них в ходе текущей сессии. Однако процесс изучения рекомендаций натолкнулся на ряд трудностей.

543. Делегация перечислила первоочередные задачи государства, а также вызовы и препятствия, требующие внимания правительства, включая воплощение в жизнь итогов Конференции по всеохватному национальному диалогу, нацеленных на построение нового федеративного государства с новой конституцией и новым законом о выборах, формирование органов местного самоуправления и принятие пакета мер, регулирующих их полномочия и функции; поддержание безопасности и стабильности в стране и борьбу с терроризмом путем снижения напряженности и противодействия вооруженным группировкам, совершающим диверсии на линиях электропередачи, газо- и нефтепроводах; обеспечение населения топливом, электроэнергией, услугами образования, здравоохранения и социальной помощи; а также удовлетворение неотложных гуманитарных потребностей внутренне перемещенных лиц, беженцев и нелегальных иммигрантов.

544. Ввиду этих трудностей правительству не удалось провести со всеми заинтересованными сторонами необходимые консультации относительно полученных рекомендаций. Делегация исходит из того, что некоторые из оставшихся рекомендаций также могли быть приняты, а другие нуждаются в рассмотрении с учетом правовых, религиозных и социальных обязательств государства, равно как и имеющихся у него ресурсов. К следующему циклу обзора государство частично или в полном объеме проанализирует эти рекомендации и отчитается о проделанной работе в своем национальном докладе.

545. Пока же Йемен принял указанные 25 рекомендаций к сведению и рассмотрит их в позитивном плане, руководствуясь задачей дальнейшего обеспечения прав человека.

546. Делегация поблагодарила все заинтересованные стороны за их позитивный вклад и выразила дружественным и братским странам, международным организациям и УВКПЧ признательность за поддержку Йемена в этот трудный для него период.

## **2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете относительно итогов обзора**

547. В ходе утверждения итогов обзора по Йемену выступили 13 делегаций<sup>17</sup>.

548. Саудовская Аравия внимательно выслушала точку зрения Йемена, выдержанную в духе сотрудничества с механизмами Совета по правам человека. Она с удовлетворением отметила достижения Йемена в плане улучшения и стабилизации положения в области прав человека в стране невзирая на трудности с безопасностью в условиях войны с терроризмом, а также усилия по обеспечению безопасности и стабильности в интересах защиты жителей страны. Саудовская Аравия вполне понимает причины, помешавшие Йемену рассмотреть остальные рекомендации; этим подтверждается приверженность Йемена защите прав человека и соблюдению соответствующих международных конвенций, к которым он присоединился несмотря

<sup>17</sup> Заявления, с которыми делегации не смогли выступить из-за недостатка времени, размещаются, при наличии текстов, в экстранете Совета по правам человека по адресу <https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/26thSession/Pages/Calendar.aspx>.

на нелегкую ситуацию. Саудовская Аравия призвала Йемен и далее прилагать все усилия для поощрения и защиты прав человека на всех уровнях.

549. Сенегал приветствовал конструктивное сотрудничество и диалог с Йеменом, имевшие место в ходе обзора. Он принял к сведению представленную Йеменом дополнительную информацию и с удовлетворением отметил решимость йеменских властей развивать инициативы и предпринимать позитивные меры для поощрения и полного осуществления прав человека, как это предусмотрено принятыми государством рекомендациями. Сенегал рекомендовал Йемену продолжать усилия по улучшению условий жизни и повышению жизненного уровня инвалидов, женщин и детей. Он пожелал Йемену успехов в выполнении рекомендаций.

550. Государство Палестина приветствовало представленные в духе сотрудничества с механизмами Совета по правам человека пояснения относительно развития ситуации в Йемене со времени второго национального доклада, а также относительно рекомендаций, сформулированных в докладе Рабочей группы. Оно положительно оценило усилия правительства по защите и поощрению прав человека путем поддержки и дальнейшего развития национальной правозащитной системы на организационном и законодательном уровнях, несмотря на переживаемые страной трудности. Государство Палестина отметило консультации, проведенные со всеми заинтересованными сторонами в процессе рассмотрения рекомендаций, и поблагодарило Йемен за принятие рекомендаций, предложенных Палестиной.

551. Судан с одобрением отметил, что из большого числа адресованных Йемену рекомендаций около 90% были приняты незамедлительно. Он поблагодарил Йемен за согласие с двумя рекомендациями, которые были сформулированы Суданом – о примирении и о наращивании усилий по борьбе с нищетой и безработицей в сотрудничестве с региональными и международными организациями. Судан с пониманием воспринял высказанные государством оговорки относительно некоторых рекомендаций, поскольку Йемен имеет право определять собственную правовую систему, поддерживать безопасность и стабильность в обществе и применять смертную казнь за тяжкие преступления, подрывающие эту безопасность и стабильность. Судан пожелал Йемену успешного продвижения по пути выполнения принятых рекомендаций.

552. ЮНИСЕФ отметил достигнутые Йеменом успехи в обеспечении прав детей, и с особым удовлетворением упомянул об итоговом документе Конференции по всеохватному национальному диалогу. Он приветствовал недавнее подписание государством и Организацией Объединенных Наций плана действий по прекращению и недопущению вербовки детей в йеменские вооруженные силы. ЮНИСЕФ готов оказать поддержку властям Йемена и призывает международное сообщество последовать этому примеру. ЮНИСЕФ призвал государство закрепить в новой Конституции гарантии прав ребенка на образование, медицинское обслуживание и защиту. Он призвал Йемен добиться того, чтобы каждая мать и каждый ребенок в стране были обеспечены услугами здравоохранения и питанием.

553. Объединенные Арабские Эмираты положительно оценили готовность Йемена выполнять принятые им рекомендации. Они отметили позитивные меры, предпринимаемые государством для укрепления системы защиты прав человека на национальном уровне, особенно в том, что касается экономических, социальных и культурных прав, в интересах устойчивого развития и социальной справедливости. Объединенные Арабские Эмираты ждут от Йемена активизации реформ, направленных на обеспечение национальной безопасности и стабильности. Они рекомендовали Йемену продолжить реализацию установленных государством процедур и мер в сотрудничестве с УВКПЧ.

554. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии приветствовало законопроект о безопасности материнства и правах ребенка, подписание государством разработанного под эгидой Организации Объединенных Наций плана действий по прекращению вербовки детей для участия в вооруженных конфликтах, а также одобрение им заявления о согласованных действиях, принятого в Лондоне по итогам Глобального саммита по искоренению сексуального насилия в



условиях конфликта в июне 2014 года. Соединенное Королевство по-прежнему обеспокоено применением смертной казни к несовершеннолетним правонарушителям и призывает Йемен обеспечить точное определение возраста всех обвиняемых. Оно также призвало правительство отменить смертную казнь и расследовать сигналы о пытках, которым якобы подвергаются мигранты. Рекомендации, вынесенные Конференцией по всеохватному национальному диалогу, следует закрепить в новой Конституции и обеспечить их должное выполнение.

555. Соединенные Штаты Америки приветствовали принятие государством рекомендаций относительно укрепления прав женщин и девочек и отмены норм, допускающих раннее вступление в брак. Их обнадеживает взятый Йеменом курс на искоренение вредной традиционной практики, включая калечащие операции на женских половых органах. Они с удовлетворением восприняли согласие государства с их рекомендацией укрепить верховенство права путем политических преобразований, включая, в частности, повышение эффективности и прозрачности судебной системы. Они отметили, что государством были поддержаны рекомендации, призывающие положить конец использованию детей в вооруженных силах, и недавно предприняты позитивные шаги к прекращению использования детей-солдат. Соединенные Штаты Америки будут рады оказать Йемену помощь в выполнении этих рекомендаций.

556. Египет одобрил позитивный подход государства к сотрудничеству с правозащитными механизмами, и особенно с механизмом универсального периодического обзора, о чем свидетельствует принятие Йеменом большинства рекомендаций. Египет приветствовал усилия Йемена по совершенствованию национальной организационно-правовой инфраструктуры прав человека и поощрению прав женщин, детей и инвалидов, с учетом стоящих перед Йеменом вызовов, таких как терроризм, слабость экономики и ограниченность финансовых ресурсов. Египет рекомендовал Йемену и впредь подходить к вопросам прав человека позитивно, консультируясь с гражданским обществом – особенно при выполнении рекомендаций обзора.

557. Алжир высоко оценил позитивное взаимодействие Йемена с процессом универсального периодического обзора, выразившееся в принятии 166 рекомендаций. Алжир с признательностью отметил, что были приняты обе его рекомендации – о дальнейших усилиях по национальному примирению и восстановлению безопасности в интересах поощрения прав человека и о повышении статуса женщин в обществе путем увеличения их представленности в парламенте.

558. Бахрейн принял к сведению точку зрения Йемена по поводу изложенных в докладе рекомендаций и замечаний, которая свидетельствует о заинтересованности государства в сотрудничестве с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций; это выразилось прежде всего в принятии целого ряда рекомендаций, включая рекомендации Бахрейна. Йемен всегда выполнял свои обязательства в рамках правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций и будет продолжать участвовать в международных консультациях и позитивном сотрудничестве по вопросам прав человека.

559. Китай выразил надежду на то, что Йемен будет наращивать усилия по сокращению масштабов нищеты и обеспечению населения базовыми социальными гарантиями. В Йемене ускорились политические трансформации, укрепился правовой режим обеспечения прав человека, охраняются права женщин и детей, а также уязвимых социальных групп и расширяются возможности трудоустройства молодежи; Китай приветствует эти достижения в области прав человека. Он надеется, что международное сообщество окажет Йемену помощь в ускорении экономического и социального развития, ощутимом улучшении ситуации в сфере безопасности и создании условий для осуществления его жителями прав человека.

560. Куба отдала должное стремлению Йемена поощрять и защищать права человека. Она с удовлетворением отметила реформы судебной системы, нацеленные на достижение стабильности в политической и экономической сфере, а также в сфере безопасности, на укрепление верховенства права и на борьбу с коррупцией. Она приветствовала согласие государства с рекомендациями Кубы относительно

укрепления демократии и призвала Йемен продолжать усилия по созданию гарантий экономических, социальных и культурных прав, особенно в области здравоохранения и образования.

### 3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами

561. В ходе утверждения итогов обзора по Йемену выступили еще девять заинтересованных сторон.

562. Организация «Хьюман райтс уотч» заострила внимание на отсутствии эффективных процедур привлечения к ответственности за прошлые нарушения прав человека и многочисленные нападения на журналистов, особенно тех, кто пытается разоблачать коррупционеров. Она также указала на применение в 2011 году противопехотных мин вопреки обязательствам, которые были приняты государством. Она приветствовала согласие государства с рекомендациями ратифицировать Римский статут Международного уголовного суда и учредить комиссию по расследованию нарушений, имевших место в 2011 году, но с озабоченностью отметила, что члены этой комиссии до сих пор не назначены, и призвала государство произвести необходимые назначения. Организация «Хьюман райтс уотч» призвала парламент Йемена безотлагательно принять соответствующий международным стандартам закон о правосудии переходного периода и утвердить законопроект о создании национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами. Она также выразила надежду на то, что в закон о минимальном возрасте вступления в брак и закон о личном статусе будут в ближайшее время внесены изменения, и призвало кабинет министров одобрить законопроект о правах ребенка.

563. Организация «Международная амнистия» призвала Йемен выполнить рекомендации, принятые им незамедлительно, особенно те из них, которые касаются ратификации Римского статута, Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и Факультативного протокола к Конвенции против пыток. Несмотря на вызовы, с которыми сталкивается Йемен, организация «Международная амнистия» обеспокоена нарушениями и злоупотреблениями, по-прежнему совершаемыми в отношении гражданских лиц в условиях вооруженного конфликта. Она также озабочена неспособностью государства обеспечить правосудие и привлечь виновных к ответственности, что может вызывать ощущение безнаказанности, особенно в ситуации, когда ничего не делается для расследования убийства десятков мирных людей в ходе похоронной церемонии 27 декабря 2013 года, предположительно совершенного 33-й бронетанковой бригадой армии Йемена. Она высказалась за то, чтобы все должностные лица правоохранительных органов прошли подготовку по тематике прав человека. Организация «Международная амнистия» призвала к отмене закона 2012 года о неприкосновенности и созданию независимой комиссии по расследованию совершенных в 2011 году нарушений прав человека, а также принятию закона о правосудии переходного периода. Она напомнила о несправедливых судебных процессах, завершившихся вынесением смертных приговоров, в том числе правонарушителям, предположительно не достигшим совершеннолетия, и выразила сожаление в связи с нежеланием государства объявить мораторий на смертную казнь в качестве шага к ее отмене.

564. Международная организация за спасение детей приветствовала согласие государства с рекомендацией установить минимальный брачный возраст в 18 лет, согласно положениям Конвенции о правах ребенка и решениям Конференции по всеохватному национальному диалогу. Она призвала безотлагательно выполнить эту рекомендацию, так как ранние браки остаются одной из причин как младенческой, так и материнской смертности. Она привела информацию о последствиях ранних браков для здоровья и получения образования и призвала предпринять действия для недопущения ранних браков и обеспечения неукоснительного соблюдения законодательства. Организация приветствовала принятые меры по запрещению телесных наказаний и принятие государством рекомендаций, касающихся защиты интересов таких уязвимых групп, как дети, женщины и инвалиды, в процессе пересмотра Конституции.

565. Каирский институт по исследованию вопросов прав человека выразил опасение, что исторический шанс добиться перемен мирным путем благодаря решениям Конференции по всеохватному национальному диалогу, касающимся прав человека, может быть упущен. Он предложил зафиксировать принятые рекомендации с конкретными сроками их выполнения в четком плане работы, сделав его частью национальной правозащитной стратегии 2014 года. Институт призвал Йемен учредить независимую комиссию для расследования нарушений, имевших место в 2011 году, и заявил, что если правительство не в состоянии привлечь к ответственности лиц, виновных в убийстве тысяч мирных протестующих, то правосудие именем жертв должно быть обеспечено путем проведения международных расследований. Следует создать независимое национальное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами, положить конец вылазкам против журналистов и средств массовой информации, принять соответствующие законы, отвечающие международным стандартам, покончить с практикой подавления свободы выражения мнений и свободы мирных собраний, а также арестов по политическим мотивам. Институт также призвал к прекращению конфликта в провинции Саада.

566. Организация по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций выразила обеспокоенность положением с правами человека в Йемене, особенно в том, что касается прав детей в условиях слабости конституционных гарантий и при отсутствии установленного законом минимального возраста вступления в брак. Детские браки признаны одной из главных причин недоедания, семейно-бытового насилия и женской неграмотности, ведущих к неравноправию полов. Девочки 8–9-летнего возраста принуждаются родителями к выходу замуж за мужчин на много лет старше, что толкает некоторых «невест» к самоубийству. Многие лица были подвергнуты смертной казни без справедливого судебного разбирательства. Смертные приговоры были незаконно вынесены большому числу несовершеннолетних, чей возраст не мог быть достоверно установлен; некоторым на момент ареста было всего 13 лет. Подобная практика продолжается несмотря на заверения в том, что она исключена из Уголовного кодекса.

567. Всемирный союз за участие граждан (СИВИКУС) с одобрением отметил, что Йемен не отклонил ни одной рекомендации. Он выразил надежду на то, что столь же позитивный подход будет проявлен и при выполнении рекомендаций на национальном уровне. Он рекомендовал Йемену вести борьбу с нищетой и безработицей, уделять экономическим и социальным правам первоочередное внимание при распределении бюджета и скорректировать текущую экономическую политику в сторону снижения зависимости от нефтяных доходов и выделения дополнительных ресурсов на нужды социально-экономического развития. Он также предложил создать гарантии всестороннего осуществления государственной политики, в том числе в сфере законодательства, здравоохранения и образования, рассматривая в качестве приоритетной задачи ликвидацию неграмотности среди девочек, и привести положения, касающиеся ранних браков, в соответствие с рекомендациями, закрепленными в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Он призвал обеспечить надлежащие условия для деятельности гражданского общества, покончить с безнаказанностью и положить конец нападениям на журналистов и писателей.

568. Международная федерация лиг защиты прав человека приветствовала принятие государством рекомендаций, касающихся создания надлежащей основы для примирения и отправления правосудия в переходный период, и рекомендовала внести в соответствующий законопроект поправки, гарантирующие жертвам право на восстановление справедливости и эффективную правовую защиту. Она выразила обеспокоенность тем, что члены независимой комиссии по расследованию нарушений прав человека, предположительно имевших место в 2011 году, до сих пор не назначены. Она выразила надежду на то, что закон о минимальном возрасте вступления в брак не встретит сопротивления со стороны религиозных или политических группировок. Она с озабоченностью отметила, что Йемен до сих пор не ратифицировал Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, а также что права журналистов и правозащитников продолжают нарушаться, а деятельность гражданского общества

подвергается ограничениям, и призвала власти положить конец этой практике и расследовать подобные случаи.

569. Организация по защите жертв насилия заявила, что на протяжении многих лет и особенно в последнее десятилетие сменявшие друг друга правительства в Санае, а также их союзники преследовали и притесняли хуситское меньшинство, подвергали его дискриминации во всех сферах жизни и не допускали к участию в политической и экономической деятельности под предлогом войны с терроризмом. Хотя все жители Йемена страдали от междоусобиц и переживали тяжкие невзгоды, основное их бремя выпало на долю хуситов. Организация призвала международное сообщество и Совет по правам человека задуматься о беспомощном положении хуситов, у которых нет друзей и которым не от кого ждать поддержки. Она призвала государство соблюдать свои международные обязательства в ходе текущего процесса урегулирования ради мирного и благополучного будущего всех йеменцев в их стране.

570. Организация «Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик» приветствовала тот факт, что Йемен не отклонил ни одну из рекомендаций, но с сожалением отметила, что по ряду рекомендаций он решил зарезервировать свою позицию. В бюджете Йемена ассигнования на нужды обороны и безопасности в 3 500 раз превышают расходы на обеспечение прав человека, 70,2% женщин в стране неграмотны, а неравенство и дискриминация в отношении женщин носят повсеместный характер. Организация обеспокоена междоусобными конфликтами: только в течение июня 2014 года в столкновениях хуситов с войсками и с боевиками йеменской партии «Аль-Ислах» погибли или пострадали 120 человек. Она призвала правительство продолжать процесс национального примирения, ввести мораторий на смертную казнь, ратифицировать Римский статут и Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, а также увеличить бюджетные расходы на образование и здравоохранение.

#### **4. Заключительные замечания государства – объекта обзора**

571. Председатель Совета по правам человека заявил, что, судя по представленной информации, из 191 полученных рекомендаций Йемен поддержал 166, а остальные принял к сведению.

572. Делегация Йемена выразила признательность за конструктивную критику и советы, звучавшие в течение всего процесса универсального периодического обзора. Несмотря на трудную ситуацию, в которой находится государство, оно учтет все высказанные замечания. Йемен настроен на сотрудничество со всеми сторонами, хотя осуществление некоторых рекомендаций связано с серьезными трудностями. Правительство продолжит выполнять рекомендации и добиваться дальнейшего улучшения положения с правами человека в стране.

573. Йемен поблагодарил Председателя сессии, государства-члены, «тройку» и секретариат универсального периодического обзора за их усилия.

#### **Вануату**

574. Обзор по Вануату состоялся 30 января 2014 года согласно всем применимым положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и проводился на основе следующих документов:

- a) национального доклада, представленного Вануату в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета (A/HRC/WG.6/18/VUT/1);
- b) подборки, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 b) (A/HRC/WG.6/18/VUT/2);
- c) резюме, подготовленного УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 c) (A/HRC/WG.6/18/VUT/3).

575. На 25-м заседании 20 июня 2014 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Вануату (см. раздел С ниже).

576. Итоги обзора по Вануату включают в себя доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/26/9), мнения государства – объекта обзора относительно рекомендаций и/или выводов и добровольные обязательства и ответы государства – объекта обзора, представленные до утверждения итогов пленарным заседанием в связи с вопросами и проблемами, которые не были в достаточной мере рассмотрены в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/26/9/Add.1).

**1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора**

577. Делегация Вануату представила Совету по правам человека дополнительную информацию, касающуюся обзора по этой стране.

578. Делегация поблагодарила сотрудников УВКПЧ, женевское Бюро по делам малых островных государств Содружества, секретариат Форума тихоокеанских островов и Региональную группу консультантов Тихоокеанского сообщества за помощь, оказанную в ходе второго цикла обзора. Она также выразила признательность всем государствам, принявшим участие в обзоре, и членам «тройки» – Алжиру, Бразилии и Мальдивским Островам, за помощь в обобщении рекомендаций.

579. В этот Международный год малых островных развивающихся государств Вануату придает особое значение своему участию в работе международных форумов, включая базирующиеся в Женеве правозащитные механизмы. Поэтому она благодарна за поддержку, полученную от Добровольного целевого фонда технической помощи для обеспечения участия наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств в работе Совета по правам человека, которая сделала возможной участие Вануату как в самом обзоре, так и в данной процедуре утверждения.

580. Хотя универсальный периодический обзор является новой процедурой, и правительство проходит сейчас лишь второй цикл отчетности, оно при содействии неправительственных организаций воспользовалось этой возможностью для укрепления своего курса на поддержку, защиту и поощрение прав человека в стране.

581. Получив рекомендации, Вануату указала, что сформулировать свою позицию по ним она сможет после дополнительных внутренних консультаций. С тех пор консультации с соответствующими заинтересованными сторонами состоялись; был также проведен тщательный анализ каждой из полученных 109 рекомендаций.

582. Завершено составление четырехлетнего плана надлежащего выполнения рекомендаций, принятых государством. При этом для облегчения работы полученные рекомендации были сгруппированы по тематическим направлениям.

583. Вануату с удовлетворением сообщила о принятии ею 95 из 109 полученных рекомендаций; однако 14 из них она принять не смогла.

584. К числу принятых государством рекомендаций относятся рекомендации по таким тематическим направлениям, как ратификация и осуществление международных договоров по правам человека, национальные правозащитные механизмы, профилактические программы в области прав человека, гендерное равенство, укрепление судебной системы и законодательная реформа, дети, право на информацию, водоснабжение и санитария, здравоохранение, образование, инвалиды и смертная казнь.

585. Рекомендации, не получившие поддержки, касаются, в частности, ратификации международных договоров по правам человека, а также образования.

586. Что касается рекомендации присоединиться к Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, то Вануату в настоящее время не может подписать эту конвенцию, поскольку такие преступления, как геноцид и агрессия, не рассматриваются на сегодняшний день в качестве серьезной угрозы для Вануату.

587. Хотя Вануату поддерживает сам дух рекомендаций о присоединении к Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических

правах, Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся процедуры сообщений, и Факультативному протоколу к Конвенции против пыток, она не готова принять на себя всю полноту обязательств по этим факультативным протоколам, так как нехватка ресурсов и потенциала до сих пор затрудняют государству полное соблюдение уже действующих обязательств по представлению отчетности в рамках ратифицированных им конвенций по правам человека.

588. Вануату не смогла поддержать рекомендации по теме образования, в которых шла речь о введении обязательного образования и соответствующих мерах юридического характера. Хотя Вануату вполне разделяет дух этих рекомендаций, понятие «обязательности» не фигурирует в действующем законе об образовании. Тем не менее государство будет стремиться должным образом разъяснять важность получения детьми образования, и обеспечивать проведение на этот счет консультаций на всех уровнях.

589. Как уже сообщалось, новоизбранный премьер-министр страны заявил 11 июня 2014 года, что один из важных приоритетов правительства – обеспечить образованием всех детей Вануату. Таким образом, можно говорить о хороших перспективах осуществления в предстоящие годы соответствующих рекомендаций и включения в законодательство Вануату положений об обязательном образовании.

590. 6 июня 2014 года в рамках политики поощрения прав человека новый премьер-министр подписал указ об учреждении национального комитета по правам человека.

591. Функции этого комитета включают: а) консультирование правительства относительно международных договоров по правам человека; б) представление правительству соображений по поводу целесообразности присоединения Вануату к тому или иному международному договору по правам человека; в) осуществление и обеспечение соблюдения правительством ратифицированных Вануату международных договоров по правам человека, с тем чтобы законы и политика государства по вопросам прав человека соответствовали его международным обязательствам в этой области, в частности касающимся отчетности.

592. Кроме того, канцелярия премьер-министра обратилась через министерство юстиции за помощью в создании национальной комиссии по правам человека и в настоящее время находится в процессе назначения координатора по правам человека. Эта должность учреждается в министерстве юстиции для содействия национальной комиссии по правам человека в осуществлении контроля за выполнением рекомендаций универсального периодического обзора и рекомендаций договорных органов.

593. В мае 2014 года Совет министров утвердил второй и третий периодические доклады государства Комитету по правам ребенка, первоначальный доклад Комитету по правам инвалидов, четвертый и пятый периодические доклады Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин и рекомендации, сформулированные в ходе второго цикла универсального периодического обзора.

594. Что касается еще не представленных докладов в рамках Конвенции против пыток и Международного пакта о гражданских и политических правах, то Вануату предполагает завершить их подготовку в следующем году, а в 2014 году провести в этих целях консультации с заинтересованными сторонами.

595. Вануату сообщила об утверждении Советом министров плана осуществления рекомендаций, полученных ею в процессе универсального периодического обзора. Рекомендации были разделены по приоритетным тематическим направлениям, были определены стороны, отвечающие за их выполнение, и намечен график осуществления каждой рекомендации. Были также распределены обязанности по надзору за ходом работы.

596. Выполнение целого ряда рекомендаций потребует проведения консультаций внутри страны: так, Вануату согласилась с рекомендацией ратифицировать Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, для чего необходимо организовать две серии консультаций на национальном уровне. Они будут проводиться с заинтересованными сторонами и с широкой общественностью и будут

посвящены значению ратификации Пакта для Вануату и вытекающим из этого обязательствам, преимуществам и ограничениям. Вануату может счесть нужным обратиться за технической и финансовой помощью в проведении этих консультаций.

597. Вануату выразила надежду на то, что утверждение и ввод в действие плана осуществления рекомендаций универсального периодического обзора позволит ей через четыре года должным образом обобщить имеющиеся данные, подвести итоги проделанной работы и успешно отчитаться перед Советом по правам человека в рамках третьего цикла обзора, рассмотрев также вопросы, о которых не было возможности доложить на текущей сессии.

## **2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете относительно итогов обзора**

598. В ходе утверждения итогов обзора по Вануату выступили семь делегаций.

599. ЮНИСЕФ приветствовал шаги, предпринятые Вануату со времени представления доклада в 2013 году для выполнения обязательств, предусмотренных договорами по правам человека, к которым присоединилось государство, и в частности договорами, касающимися прав детей. Он с удовлетворением узнал, что Совет министров Вануату одобрил периодические доклады, адресованные Комитету по правам ребенка и Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин, а также первоначальный доклад Комитету по правам инвалидов. Он отдал должное высоким темпам позитивных изменений в области прав человека в Вануату, которые служат примером для всего Тихоокеанского региона. Вместе с тем он выразил обеспокоенность ходом подготовки всеобъемлющего закона о правах детей и рекомендовал государству продолжить работу по включению положений Конвенции о правах ребенка в национальное законодательство. ЮНИСЕФ упомянул о различных вариантах, которые могут быть рассмотрены в этой связи, включая разработку отдельного всеобъемлющего законодательного акта о правах детей, а также систематическую интеграцию положений о правах ребенка в действующее законодательство страны. Он вновь заявил о поддержке усилий правительства по устранению имеющихся пробелов и препятствий.

600. Боливарианская Республика Венесуэла отметила большие усилия, предпринятые Вануату в процессе обзора, которому государство всесторонне содействовало в духе открытости. Она приветствовала полученные ответы, в частности касающиеся мер, предпринятых Департаментом по делам женщин с тем, чтобы гарантировать гендерное равенство, включая выработку политики в отношении «женщин во власти» (на 2011–2015 годы). Вануату успешно прошла второй цикл обзора, в ходе которого она продемонстрировала ведущуюся работу в области прав человека, прежде всего в интересах уязвимых групп населения. Венесуэла отметила усилия Вануату по выполнению своих правозащитных обязательств невзирая на серьезные ограничения, с которыми сталкивается эта страна, и в частности на проблему изменения климата. Она рекомендовала Совету по правам человека утвердить доклад Рабочей группы.

601. Вьетнам поблагодарил Вануату за представленную Совету по правам человека информацию о положении в области прав человека и об усилиях государства, призванных расширить осуществление прав человека его жителями. Он с воодушевлением отметил, что несмотря на трудности, вызовы и ограниченность ресурсов Вануату всерьез заявила о своей приверженности универсальному периодическому обзору и приложила усилия для выполнения принятых ею рекомендаций, включая две рекомендации, исходившие от Вьетнама. Он одобрительно отозвался об усилиях Вануату по укреплению рациональной практики управления, реформированию законодательства, наращиванию потенциала национальных правозащитных механизмов и реагированию на изменение климата. Поэтому Совету следует утвердить доклад Рабочей группы.

602. Алжир поблагодарил Вануату за дополнительную информацию, представленную в связи со вторым циклом обзора. Он приветствовал согласие Вануату с 95 из 109 полученных рекомендаций, включая рекомендации Алжира, касающиеся

дальнейшей борьбы с дискриминационной практикой в отношении женщин, особенно в вопросах получения гражданства, а также улучшения положения инвалидов и условий их труда.

603. Китай указал, что делегации Вануату пришлось преодолевать трудности, с тем чтобы принять активное и конструктивное участие в процессе универсального периодического обзора. Он с удовлетворением отметил большое число принятых государством рекомендаций и поблагодарил Вануату за согласие с рекомендациями Китая относительно продолжения курса на экономическое и социальное развитие, сокращения разрыва в уровнях развития между сельскими и городскими районами, а также защиты права людей на здоровье и права на развитие. Он выразил надежду, что Вануату будет и впредь использовать как законы, так и практические меры для того, чтобы покончить с дискриминацией и обеспечить надежную защиту прав уязвимых групп, в том числе женщин, детей и инвалидов. Вануату как развивающаяся страна сталкивается с многочисленными вызовами в том, что касается социально-экономического развития и поощрения и защиты прав человека; поэтому Китай надеется, что международное сообщество будет оказывать Вануату конструктивную помощь. Он рекомендовал Совету по правам человека утвердить доклад Рабочей группы.

604. Куба поблагодарила Вануату за представленную информацию и приветствовала достигнутые страной успехи в деле защиты прав человека. Она с одобрением отметила важное значение, придаваемое в Вануату механизму универсального периодического обзора, что подтверждается усилиями по выполнению рекомендаций, принятых в ходе первого обзорного цикла. Выступление представителей Вануату на текущей сессии Рабочей группы продемонстрировало политическую волю государства к решению трудных задач защиты прав человека, а также наличие обширного набора планов по целому ряду направлений, таких как образование, здравоохранение, права женщин, права инвалидов и доступ к водным ресурсам. Куба приветствовала согласие государства с ее рекомендацией относительно дальнейших мер по совершенствованию систем здравоохранения и образования в стране. Она рекомендовала Совету по правам человека утвердить доклад Рабочей группы.

605. Новая Зеландия положительно оценила транспарентный подход Вануату к разъяснению своей позиции по всем рекомендациям. Она также приветствовала стремление Вануату использовать принятые ею многочисленные рекомендации для решения фундаментальных задач, включая права женщин и инвалидов. После прохождения государством обзора в январе 2014 года уже заметны позитивные сдвиги, такие как недавнее учреждение национального комитета по правам человека. Новая Зеландия также с интересом узнала о том, что в Вануату составлен четырехлетний план осуществления. Она рекомендовала правительству продолжить процесс консультаций с гражданским обществом и новыми органами, такими как национальный комитет по правам человека, в целях выполнения всех рекомендаций. Она также одобрительно отозвалась о ведущемся со времени обзора диалоге Вануату с УВКПЧ и Женевским Бюро по делам малых островных государств Содружества и рекомендовала Вануату продолжать взаимодействие с этими органами и другими региональными организациями, опираясь на их экспертный потенциал и поддержку. Как одна из стран – ближайших соседей Вануату, Новая Зеландия приветствовала возможность продолжить с ней обсуждение этих важных вопросов. Она рекомендовала Вануату на этапе осуществления рекомендаций второго цикла продолжать курс на улучшение ситуации в области прав человека.

### **3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами**

606. В ходе утверждения итогов обзора по Вануату выступили еще две заинтересованных стороны.

607. Организация по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций заявила, что Вануату подобна земному раю, где великолепные пляжи соседствуют с огромными культурными богатствами, которые государству удалось сберечь. Она отметила приверженность государства более эффективному предупреждению насилия в отношении женщин. Она обратила внимание на



проведенное Женским центром Вануату исследование, согласно которому 60% женщин в тот или иной момент своей жизни подвергались физическому или сексуальному насилию со стороны супруга или партнера. Исследование также показало, что каждая четвертая женщина подвергалась физическому насилию со стороны других лиц помимо своего партнера, а каждая третья пережила сексуальную агрессию в возрасте до 15 лет и сексуальное насилие – в более старшем возрасте. Поэтому Организация по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций с удовлетворением отметила данное Вануату в ходе обзора обещание работать над этой проблемой. Судя по всему, в настоящее время в стране принимаются необходимые меры для укрепления соответствующих институтов, включая судебную систему, и для борьбы с насилием на гендерной почве в контексте общенациональных усилий по искоренению любого насилия. Если эти меры увенчаются успехом, и благодаря им удастся обеспечить большее уважение и равноправие для женщин наряду с соблюдением основных прав человека, то Вануату можно будет называть подлинным раем на земле.

608. В заявлении, сделанном совместно с Международной организацией им. Эдмунда Райса и организацией «Справедливость на Земле», Международная организация францисканцев положительно оценила приверженность государства делу борьбы с неблагоприятными последствиями изменения климата с точки зрения всестороннего осуществления прав человека. Она одобрила усилия Вануату по выполнению рекомендаций, сформулированных в ходе предыдущего обзора, в части сокращения выбросов парниковых газов и учреждения министерства по адаптации к изменению климата. Она также приветствовала согласие государства с рекомендацией, согласно которой Вануату следует на основе международного сотрудничества и солидарности с международным сообществом взяться за решение проблемы непропорционально тяжелых последствий изменения климата для женщин и детей. Она поддержала мнение о том, что изменение климата создает непосредственную и далеко идущую угрозу народам и общинам во всем мире, отметив, что именно наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства, такие как Вануату, внесли наименьший вклад в глобальные выбросы парниковых газов, но больше других страдают от глобального потепления. Она рекомендовала государствам – членам Совета по правам человека предпринять конкретные шаги по противодействию изменению климата, учредив специальную процедуру по вопросу об изменении климата и правах человека, которая позволила бы обеспечить учет принципа общей, но дифференцированной ответственности. Она также рекомендовала Вануату продолжать через свой Национальный консультативный совет по вопросам изменения климата и уменьшения опасности бедствий вовлекать различные круги в обсуждение политики смягчения последствий, предусмотрев специальную площадку для взаимодействия на низовом уровне прежде всего с самыми уязвимыми к негативному воздействию изменения климата социальными группами, такими как женщины.

#### **4. Заключительные замечания государства – объекта обзора**

609. Председатель Совета по правам человека заявил, что, судя по представленной информации, из 109 полученных рекомендаций Вануату поддержала 95, а 14 приняла к сведению.

610. Вануату указала, что защита окружающей среды в интересах обеспечения прав человека для ее граждан будет оставаться нелегкой задачей, но государство будет стремиться отстаивать, развивать и укреплять демократические институты, с тем чтобы положить конец безнаказанности, насилию и дискриминации в отношении женщин и детей. Процесс универсального периодического обзора по-прежнему является для правительства и граждан страны процессом получения новых знаний и усвоения уроков. Руководствуясь провозглашенной государством задачей поощрения прав человека в стране, Вануату позитивно подойдет к рассмотрению адресованных ей замечаний, которые будут учтены в государственном плане осуществления.

611. Совет по правам человека уделяет должное внимание вопросу о вкладе парламентов в его деятельность и в функционирование механизма универсального

периодического обзора. В любой стране члены парламента входят в число лиц, принимающих ключевые решения, в связи с чем их важно информировать о процессе универсального периодического обзора и подключать к этому процессу. Вануату рада сообщить, что во исполнение полученной рекомендации на этот счет в стране начата работа в данном направлении.

612. Делегация поблагодарила государства-члены и другие заинтересованные стороны, которые выступили с замечаниями в рамках второго обзора по Вануату.

### **Бывшая югославская Республика Македония**

613. Обзор по бывшей югославской Республике Македония состоялся 30 января 2014 года согласно всем применимым положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и проводился на основе следующих документов:

а) национального доклада, представленного бывшей югославской Республикой Македония в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета (A/HRC/WG.6/18/MKD/1);

б) подборки, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/18/MKD/2);

с) резюме, подготовленного УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/18/MKD/3).

614. На 25-м заседании 20 июня 2014 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по бывшей югославской Республике Македония (см. раздел С ниже).

615. Итоги обзора по бывшей югославской Республике Македония включают в себя доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/26/10), мнения государства – объекта обзора относительно рекомендаций и/или выводов и добровольные обязательства и ответы государства – объекта обзора, представленные до утверждения итогов пленарным заседанием в связи с вопросами и проблемами, которые не были в достаточной мере рассмотрены в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/26/10/Add.1).

## **1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора**

616. Делегация вновь подтвердила неизменную приверженность государства механизму универсального периодического обзора, создающему возможности для самооценки, которые сохраняются и после завершения интерактивного диалога.

617. В последние месяцы по поводу полученных рекомендаций проводились консультации; итоги универсального периодического обзора обсуждались также на заседании межведомственного органа по правам человека под председательством министра иностранных дел. Как показали консультации, большинство рекомендаций пользуются полной поддержкой; несколько из них были приняты частично, и лишь две рекомендации государство не поддержало. Во многих рекомендациях нашли отражение текущие национальные приоритеты и начинания; таким образом, большая часть принятых рекомендаций сейчас выполняются, некоторые уже выполнены и лишь немногие еще ждут своего воплощения в жизнь.

618. Что касается рекомендаций относительно международно-правовых документов, то ратификация Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений в настоящее время готовится, но для анализа положений Конвенции и приведения национального законодательства в соответствие с ними потребуются дополнительное время. В Уголовный кодекс внесены изменения, дающие возможность ратифицировать Кампальские поправки к Римскому статуту, закон о ратификации которых должен быть принят к концу года.

619. Рекомендации, касающиеся омбудсмана, посвящены предстоящей аккредитации этого института с присвоением ему статуса «А». В связи с этим к концу 2014 года ожидается принятие законопроекта о поправках к закону об омбудсмене, учитывающего рекомендации Международного координационного комитета национальных правозащитных учреждений.

620. Важнейшими приоритетами правительства являются осуществление Охридского рамочного соглашения и развитие позитивных межэтнических отношений; в этих целях сделано уже немало. В 2012 году был опубликован всеобъемлющий доклад о ходе реализации всех вытекающих из Соглашения политических установок. Рекомендация на этот счет (101.8) была поддержана частично, так как в ней указан крайний срок принятия соответствующих мер.

621. Многие из рекомендаций, касающихся прав рома, уже выполняются в рамках Стратегии в отношении рома и Десятилетия интеграции рома (2005–2015 годы). В создании национального центра по борьбе с расизмом (часть рекомендации 101.34) нет необходимости ввиду наличия действующих независимых национальных правозащитных учреждений.

622. Правительство неоднократно выступало с публичным осуждением любых ненавистнических высказываний, от каких бы лиц они ни исходили и против каких лиц или групп ни были направлены, и обращало внимание на их юридические последствия.

623. В 2010 году был принят закон о предупреждении дискриминации и защите от нее. Он однозначно запрещает как прямую, так и косвенную дискриминацию и содержит исчерпывающий перечень запрещенных оснований для дискриминации, тем самым устраняя необходимость в рекомендациях 101.42 и 101.43. Комиссия по защите от дискриминации проверяет жалобы на дискриминацию по признаку сексуальной ориентации и принимает по ним необходимые меры.

624. Рекомендации 101.44, 101.45 и 101.46 были приняты частично и осуществляются путем принятия мер, призванных покончить с безнаказанностью лиц, совершающих акты насилия и запугивания по отношению к лесбиянкам, гомосексуалистам, бисексуалам и трансгендерам, и исключить случаи насилия по признаку сексуальной ориентации. Министерство внутренних дел выявляет и привлекает к ответственности виновных в инцидентах, направленных против активистов из числа лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и трансгендеров.

625. Все рекомендации, касающиеся гендерного равенства, получили поддержку; большинство из них уже выполняются путем проведения мероприятий в рамках закона о равных возможностях, закона о предупреждении дискриминации и защите от нее, стратегии на 2013–2020 годы, национального плана действий на 2013–2016 годы по обеспечению гендерного равенства и стратегии на 2012–2015 годы, касающейся учета гендерных аспектов при формировании бюджета. Кроме того, разрабатывается новый закон о профилактике семейно-бытового насилия и защите от него.

626. Правительство твердо встало на путь реформирования пенитенциарной системы, и делегация рассказала о некоторых из принимаемых многочисленных мер. Завершено строительство новой тюрьмы; оставшиеся объекты должны быть готовы к концу 2018 года. Утверждение национальной стратегии развития пенитенциарной системы ожидается к октябрю 2014 года; поставленные задачи включают создание более эффективных механизмов для предупреждения неподобающего обращения с заключенными и насилия в их среде. Проводятся занятия по подготовке административного персонала тюрем, а также инструкторов. Принятые в марте 2014 года поправки к закону об исполнении наказаний включают более строгие требования к подбору административных кадров и передачу функций медицинского обслуживания государственным учреждениям здравоохранения. Наряду с этим законопроект об условно-досрочном освобождении после его принятия позволит снизить заполняемость тюрем на 10–20%.

627. Делегация подчеркнула неизменную приверженность государства делу реформирования судебной системы. Принцип разделения властей закреплен в

Конституции. Судебный совет как независимый орган обеспечивает полную независимость судебной системы, ограждает ее от политических влияний и дает оценку деятельности судей.

628. Предусмотрены юридические механизмы обжалования обвинительных заключений и приговоров. Обеспечен гарантированный доступ в Европейский суд по правам человека, окончательное решение которого может служить основанием для повторного рассмотрения уголовного дела. С января 2013 года все новоназначенные судьи первой инстанции проходят вводный курс в Академии для судей и прокуроров. Академия также предлагает курсы повышения квалификации. Окончательно сформирована система профессиональной аттестации судей, сократилось число дел, ожидающих рассмотрения.

629. Постановления о заключении под стражу выносятся только с соблюдением условий, установленных законом, с учетом тяжести преступления, возможной меры наказания и необходимости лишения осужденного свободы и сопровождаются развернутым обоснованием. С декабря 2013 года действует новый закон об уголовном процессе, с применением которого связаны большие ожидания.

630. Государством приняты все рекомендации, касающиеся свободы СМИ и свободы выражения – вопросов, которым правительство придает первостепенное значение. Большинство из них в настоящее время выполняются, а некоторые уже выполнены. Закон о средствах массовой информации и закон об аудио- и аудиовизуальных услугах средств массовой информации были вынесены на широкое обсуждение. С учетом замечаний международных экспертов оба закона были приняты в декабре 2013 года. По результатам дальнейшего диалога в январе 2014 года в них был внесен целый ряд поправок.

631. Основная цель Закона о средствах массовой информации – гарантировать свободу выражения мнений. Внесенные в него поправки ясно дают понять, что закон не направлен на регулирование содержания публикаций и не распространяется на материалы, публикуемые в электронной форме. Закон об аудио- и аудиовизуальных услугах средств массовой информации призван создать условия для развития этих услуг, включая независимость производства, культурное многообразие и гражданский диалог, способствующий росту взаимопонимания и толерантности; защищать пользователей, прежде всего несовершеннолетних; гарантировать независимость и ответственность государственного органа вещания; а также обеспечить создание регулирующей инстанции. Государственные средства, расходуемые на рекламу, должны распределяться без дискриминации, объективно и прозрачно. Была представлена дополнительная информация о внесенных поправках. Правительство постоянно поддерживает диалог с представителями СМИ для обсуждения нерешенных вопросов; в этой связи упоминалось о нескольких встречах, проведенных за последнее время, с указанием их тематики. Прделанная работа включает также публикацию на македонском языке решений Европейского суда по правам человека, касающихся свободы выражения мнений, и курсы повышения квалификации для судей, посвященные делам о диффамации.

632. За дополнительной информацией относительно других рекомендаций делегация рекомендовала желающим обратиться к национальному докладу и текстам заявлений, сделанных от имени государства.

## **2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете относительно итогов обзора**

633. В ходе утверждения итогов обзора по бывшей югославской Республике Македония выступили шесть делегаций.

634. Алжир поблагодарил делегацию за представленные дополнительные сведения и положительно оценил принятые меры нормативно-правового характера, такие как учреждение комиссии по защите от дискриминации, ратификация Конвенции о правах инвалидов, сотрудничество со специальными процедурами Совета по правам человека и представление докладов договорным органам. Алжиром были выдвинуты две рекомендации, касающиеся укрепления политики, проводимой в интересах рома.

Призывая утвердить доклад, Алжир с одобрением указал на приверженность государства – объекта обзора делу защиты прав человека и пожелал ему успехов в выполнении принятых рекомендаций.

635. Кот-д'Ивуар поблагодарил делегацию и с удовлетворением отметил неизменную приверженность государства – объекта обзора обеспечению прав человека, о чем свидетельствует его согласие с рекомендациями участников обзора. Он вновь выразил государству признательность за постоянное сотрудничество с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций и за усилия по укреплению судебной и пенитенциарной систем, а также по поддержке деятельности Комиссии по защите от дискриминации. Приветствуя большую работу, проделанную государством для выполнения рекомендаций, он рекомендовал Совету по правам человека утвердить доклад Рабочей группы.

636. Марокко поблагодарило делегацию за представление дополнительной информации и высоко оценило решение правительства принять почти все полученные рекомендации, включая обе рекомендации Марокко, касающиеся укрепления национального правозащитного учреждения и судебной системы. Представленные делегацией сведения, а также действия, предпринятые государством со времени обзора, неопровержимо доказывают приверженность государства делу прав человека. Марокко отметило выработку целого ряда национальных стратегий в области прав женщин и профилактики семейно-бытового насилия, включая учитывающую гендерные аспекты бюджетную политику, и с удовлетворением отметило, что реформирование судебной системы входит в число приоритетов государства.

637. Румыния поблагодарила делегацию за участие в обзоре и представление обновленной редакции доклада. Она приветствовала открытый и прозрачный подход к проведению консультаций на стадии подготовки национального доклада. Принятие государством большинства рекомендаций и представленная им информация о ходе их выполнения демонстрируют приверженность государства – объекта обзора правам человека. Румыния исходит из того, что сотрудничество государства с Советом по правам человека и специальными процедурами будет продолжаться и в дальнейшем. Она поблагодарила делегацию и пожелала государству успешного прохождения третьего цикла универсального периодического обзора.

638. ЮНИСЕФ приветствовал принятие в 2013 году закона о защите детей, расширяющего доступность услуг по развитию детей младшего возраста, и рекомендовал уделить особое внимание охвату этими услугами детей рома. В соответствии с выдвинутыми рекомендациями он призвал к дальнейшей защите прав детей-инвалидов. Он приветствовал вступление в силу закона о правосудии для несовершеннолетних и призвал к дальнейшему развитию межведомственного взаимодействия в интересах защиты детей-потерпевших и детей-свидетелей. Он рекомендовал наделить национальную комиссию по правам ребенка необходимыми возможностями для эффективного выполнения возложенных на нее функций стратегического планирования и распределения приоритетов. ЮНИСЕФ положительно оценил успехи государства в реализации прав детей и подчеркнул необходимость постоянных усилий с тем, чтобы поддержку могли получать в том числе самые неблагополучные дети.

639. Вьетнам поблагодарил делегацию за краткий отчет о текущей ситуации в области прав человека в стране. Он с одобрением отметил большое число принятых государством рекомендаций, свидетельствующих о приверженности механизму универсального периодического обзора. Он особенно упомянул о согласии с двумя рекомендациями Вьетнама: о мерах по обеспечению гендерного равенства, включая присоединение к международным и региональным договорам и их эффективное осуществление и о расширении диалога с уязвимыми группами, прежде всего этническими меньшинствами, и усилении оказываемой им помощи. Он рекомендовал Совету по правам человека утвердить доклад Рабочей группы и пожелал государству успеха в выполнении принятых им рекомендаций.

### 3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами

640. В ходе утверждения итогов обзора по бывшей югославской Республике Македония выступили еще три заинтересованных стороны.

641. Европейское отделение Международной федерации лесбиянок и гомосексуалистов приветствовало доклад Рабочей группы и готовность правительства рассмотреть рекомендации. Оно настоятельно призвало правительство внести в закон о предупреждении дискриминации и защите от нее поправки, прямо распространяющие защиту на лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и трансгендеров; дополнить Уголовный кодекс положениями об ответственности за преступления на почве ненависти и ненавистнические высказывания, связанные с сексуальной ориентацией и гендерной идентичностью; использовать все имеющиеся средства для того, чтобы исключить гомофобию из публичного дискурса и покончить с безнаказанностью лиц, совершающих преступления из ненависти к лесбиянкам, гомосексуалистам, бисексуалам и трансгендерам; предусмотреть в правоохранительных органах и учреждениях, занимающихся оказанием медицинских и социальных услуг, постоянные программы повышения квалификации; удалить из учебников упоминания о гомосексуализме как заболевании и проводить для преподавателей и учащихся занятия по ознакомлению с проблемами лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и трансгендеров; а также использовать в вышеперечисленных целях ресурсы неправительственных организаций.

642. Организация по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций приветствовала конструктивное сотрудничество государства – объекта обзора с механизмами Совета по правам человека, а также поддержку им целого ряда важных инициатив и резолюций. Она с воодушевлением отметила приверженность государства выполнению подавляющего большинства рекомендаций и тот факт, что самые важные из них уже осуществляются, в частности в таких областях, как борьба с дискриминацией, торговлей людьми и семейно-бытовым насилием, укрепление независимости судебной системы и защита прав детей. Она выразила надежду на принятие дополнительных мер по защите и поощрению гражданских и политических прав всех людей независимо от их сексуальной ориентации и гендерной идентичности. Отметив осуществление мер, о которых говорится в докладе Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение, она призвала к дальнейшим шагам по обеспечению свободы средств массовой информации. Она пожелала государству успехов в выполнении принятых им рекомендаций.

643. Международная федерация планирования семьи приветствовала выдвинутые рекомендации, особенно касающиеся сексуальных и репродуктивных прав, ликвидации всех форм дискриминации по признакам сексуальной ориентации, гендерной принадлежности или гендерной идентичности, а также усиления антидискриминационного законодательства путем включения в него положений, прямо запрещающих дискриминацию по этим признакам. Она призвала начать эффективные расследования враждебных акций против лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов, а также их организаций. Она приветствовала принятие рекомендаций относительно медицинских услуг для рома и необходимости выполнить рекомендации Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, касающиеся насилия, которому подвергаются женщины. Она призвала принять меры по расширению услуг, предоставляемых жертвам всех форм насилия. Приветствуя недавнее увеличение бюджетных ассигнований на закупку антиретровирусных препаратов, она призвала обеспечить надежные поставки этих препаратов по линии национального фонда медицинского страхования. Она также призвала государство уделять первоочередное внимание охране здоровья женщин, а также сексуального и репродуктивного здоровья лиц, употребляющих наркотики, лиц, оказывающих сексуальные услуги, и инвалидов, ввести всеобъемлющие программы полового воспитания и облегчить доступ к современным противозачаточным средствам.

#### 4. **Заключительные замечания государства – объекта обзора**

644. Председатель Совета по правам человека заявил, что, судя по представленной информации, из 104 полученных рекомендаций государство – объект обзора поддержало 96, а остальные приняло к сведению.

645. Делегация поблагодарила государства-члены и заинтересованные стороны за их вклад и заверила их в том, что все высказанные замечания приняты к сведению и будут рассмотрены в период, отведенный для выполнения рекомендаций. Она также выразила Председателю и секретариату признательность за содействие, а членам «тройки» – за исключительно целеустремленную работу. Она вновь подтвердила приверженность государства процессу универсального периодического обзора и выразила надежду на то, что ей удалось продемонстрировать успехи, достигнутые страной после первого обзорного цикла, с учетом имеющихся трудностей.

#### **Коморские Острова**

646. Обзор по Коморским Островам состоялся 31 января 2014 года согласно всем применимым положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и проводился на основе следующих документов:

а) национального доклада, представленного Коморскими Островами в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета (A/HRC/WG.6/18/COM/1);

б) подборки, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/18/COM/2);

в) резюме, подготовленного УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/18/COM/3).

647. На 25-м заседании 20 июня 2014 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Коморским Островам (см. раздел С ниже).

648. Итоги обзора по Коморским Островам включают в себя доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/26/11), мнения государства – объекта обзора относительно рекомендаций и/или выводов и добровольные обязательства и ответы государства – объекта обзора, представленные до утверждения итогов пленарным заседанием в связи с вопросами и проблемами, которые не были в достаточной мере рассмотрены в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/26/11/Add.1).

#### 1. **Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора**

649. В ходе обзора делегация Коморских Островов приняла 111 рекомендаций, просила отсрочки с ответом на 13 рекомендаций и отклонила 8 рекомендаций, а также одну из тех 13, ответ на которые был дан после отсрочки, т. е. всего ею было отклонено 9 рекомендаций.

650. Коморские Острова с удовлетворением заявили, что из 13 рекомендаций, для ответа на которые потребовалось дополнительное время, было принято 12. Иными словами, отклонена была лишь одна из этих рекомендаций.

651. Правительство Коморских Островов, верное своей стратегии реального учета прав человека во всей государственной политике и движимое последовательным стремлением защищать свободу и неприкосновенность человеческой личности, будет наращивать усилия по обеспечению незыблемого уважения и осуществления прав человека.

652. Коморские Острова высоко ценят поддержку и понимание со стороны всех участников универсального периодического обзора, а также содействие других правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций.

653. Коморские Острова с особой признательностью отмечают усилия партнеров и друзей, содействовавших успешному прохождению универсального периодического обзора, и призывают их оказать Коморским Островам поддержку на этапе выполнения принятых рекомендаций.

654. Очевидную приверженность правительства Коморских Островов политике уважения прав человека следует подкрепить прочными партнерскими связями на всех уровнях и во всех секторах.

655. Наряду с другими поручениями перед делегацией Коморских Островов поставлена задача продолжать добиваться реальной поддержки усилий по совершенствованию инфраструктуры и повышению потенциала в области прав человека. В этих целях делегация призвала всех партнеров к эффективному и систематическому сотрудничеству, сопровождаемому надлежащим мониторингом.

656. В мае правительство Коморских Островов с удовлетворением принимало в стране миссию Рабочей группы по вопросу об использовании наемников как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение. Правительство вновь подтвердило свое твердое намерение сотрудничать со специальными процедурами и договорными органами.

657. Памятуя о необходимости построения лучшей жизни для всех граждан страны в условиях свободы, соблюдения достоинства и взаимного уважения, Коморские Острова не могут не принимать во внимание национально-культурную специфику во всей ее полноте, так как это является одной из важнейших гарантий социального единства. Этим прежде всего и объясняется позиция, занятая государством в отношении некоторых рекомендаций.

658. Из 13 рекомендаций, рассмотрение которых заняло дополнительное время, государство отклонило лишь одну рекомендацию Мексики, в которой Коморским Островам предлагалось принять меры по обеспечению уважения свободы религии и прекращению всех видов репрессий в отношении тех, кто перешел из ислама в другую религию.

659. В число 12 принятых государством рекомендаций входили следующие: ратифицировать международные договоры, стороной которых Коморские Острова еще не являются, или присоединиться к ним (112.1); продолжать движение по позитивному пути присоединения к международным договорам о правах человека, к которым Коморские Острова еще не присоединились (112.2); провести пересмотр различных используемых правовых систем – исламской, гражданской и обычной – для обеспечения того, чтобы обращение с женщинами в рамках этих систем было единообразным и соответствовало положениям Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (112.3); принять закон, непосредственно запрещающий телесные наказания детей во всех местах, в том числе дома (112.4); запретить в законодательном порядке все формы насилия в отношении детей, включая телесные наказания, а также ввести предусмотренный законом минимальный возраст для вступления в брак (112.5); продолжать принятие мер по обеспечению регистрации всех новорожденных детей, особенно путем пересмотра законодательства, с тем чтобы дать всем детям, которые родились на территории страны, возможность приобрести ее гражданство, и не допускать случаев безгражданства (112.6); провести тщательную оценку ситуации с торговлей людьми и принять надлежащие меры, включая принятие соответствующего законодательства о борьбе с подобной практикой в соответствии с рекомендацией Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (112.7); укрепить институциональную основу для защиты прав детей путем создания центров приема и социально-профессиональной подготовки (112.8); принять необходимые меры по запрещению применения к детям телесных наказаний (112.9); ратифицировать международные договоры о правах человека, стороной которых Коморские Острова еще не являются, и сотрудничать с УВКПЧ, договорными органами и специальными процедурами (112.10); провести обзор судебной системы на предмет обеспечения того, чтобы положения гражданского права, исламского права и обычного права соответствовали положениям Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (112.11);



а также продолжать усилия по поощрению свободы религии и расширять возможности для межконфессионального диалога (112.12).

660. Таким образом, благодаря одобрению 12 из 13 рекомендаций, решение по которым было отложено при утверждении доклада Рабочей группы, в дополнение к принятым до этого 111 рекомендациям, общее число поддержанных государством рекомендаций достигло 123.

661. Коморские Острова сделают все возможное для достижения целей, намеченных в этих рекомендациях, которые будут положены в основу национального доклада страны в рамках следующего обзора в 2018 году. Правительство вновь обратилось к международному сообществу за поддержкой в достижении этих целей. Такая поддержка позволит закрепить достигнутое государством в области защиты, уважения и осуществления прав человека.

## **2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете относительно итогов обзора**

662. В ходе утверждения итогов обзора по Коморским Островам выступили 13 делегаций.

663. Йемен положительно оценил усилия, предпринятые Коморскими Островами в области прав человека. Он приветствовал работу, проделанную государством в целях поощрения и защиты прав человека, несмотря на существующие вызовы и трудности. Одобрение государством большого числа рекомендаций свидетельствует о твердой решимости двигаться вперед по пути поощрения и защиты всех прав человека. Йемен приветствовал прогресс, которого добились Коморские Острова.

664. Алжир с удовлетворением отметил конструктивную позицию государства, нашедшую отражение в принятии 123 рекомендаций. Алжир особенно приветствовал одобрение двух его рекомендаций – о том, чтобы расширить доступ женщин в сельских районах к органам правосудия и к видам деятельности, которые позволяют им и их семьям повысить свой уровень жизни, а также повысить качество медицинского обслуживания и просвещения населения, особенно для детей. Алжир пожелал Коморским Островам больших успехов в выполнении принятых ими рекомендаций.

665. Ботсвана с признательностью приняла к сведению представленную в ходе заседания дополнительную информацию и поблагодарила делегацию за согласие с рекомендацией Ботсваны относительно торговли людьми. Ботсвана одобрила усилия, предпринятые Коморскими Островами для поощрения и защиты прав человека. Принятие государством большого числа рекомендаций, сформулированных в процессе обзора, говорит о приверженности механизму универсального периодического обзора и готовности сотрудничать с ним. Как развивающаяся страна Коморские Острова сталкиваются со многими экономическими и политическими вызовами, но без колебаний продолжают свой курс на более эффективное обеспечение прав человека для жителей страны. Ботсвана рекомендовала международному сообществу активнее развивать сотрудничество в целях улучшения ситуации с правами человека на Коморских Островах.

666. Китай положительно оценил конструктивное и активное участие Коморских Островов во втором цикле универсального периодического обзора и их согласие с большинством рекомендаций. Китай поблагодарил государство за принятие его рекомендации и выразил надежду на то, что правительство продолжит осуществлять свою стратегию борьбы с нищетой, расширять права уязвимых групп населения и создавать условия для устойчивого социально-экономического развития. Китай отметил успехи Коморских Островов в области защиты и поощрения прав человека, включая права женщин, детей и инвалидов, и призвал международное сообщество и впредь оказывать государству конструктивную помощь.

667. Куба поблагодарила Коморские Острова за представленную информацию относительно рекомендаций, выдвинутых в ходе сессии Рабочей группы. Куба отметила усилия государства по преодолению трудностей, с которыми связано

поощрение прав человека, о чем свидетельствует, в частности, полученная от правительства информация о мерах по снижению материнской и младенческой смертности, создании новых структур в секторе здравоохранения, совершенствовании образовательных услуг и искоренению детского труда. Куба приветствовала согласие государства с обеими ее рекомендациями о мерах по расширению доступа населения к медицинскому обслуживанию и образованию в целях повышения уровня жизни.

668. Мали одобрила усилия Коморских Островов по более эффективному поощрению и защите прав человека. К числу принятых государством мер относятся такие полезные и важные политические реформы, как провозглашенная в 2012 году национальная политика в области прав человека, в которой воплотилась приверженность решению проблем в данной сфере. Мали рекомендовала Коморским Островам сохранять набранный темп, о котором можно судить по осуществлению 52 рекомендаций первого обзорного цикла и принятию почти всех рекомендаций, выдвинутых участниками второго цикла. Мали призвала международное сообщество поддержать усилия государства, направленные на выполнение принятых обязательств.

669. Марокко приветствовало образцовое сотрудничество Коморских Островов с механизмом универсального периодического обзора, свидетельствующее о безоговорочной решимости укреплять права человека, демократию и верховенство права. Марокко будет следить за политическими и законодательными шагами, предпринимаемыми в этих целях. Марокко также приветствовало начатую практическую работу по приведению национальной Комиссии по правам человека в соответствие с Парижскими принципами. Марокко рекомендовало донорам оказать этой комиссии кадровую, техническую и финансовую поддержку. Приняв почти все полученные рекомендации, Коморские Острова стали одним из государств, которые нагляднее всех продемонстрировали свое сотрудничество с правозащитными механизмами, включая механизмы универсального периодического обзора. Марокко одобрило проводимую Коморскими Островами политику в области образования и их усилия по искоренению нищеты.

670. Катар выразил признательность за ценные разъяснения и ответы, полученные от Коморских Островов. В связи с этим он отметил позитивное взаимодействие государства с механизмом обзора и его сотрудничество с Советом по правам человека в деле выполнения принятых на себя международных обязательств и обещаний в правозащитной сфере, о чем свидетельствует согласие с 123 рекомендациями, включая рекомендации Катара. Катар ценит то, что Коморские Острова обратились к партнерам за поддержкой в целях осуществления принятых ими рекомендаций, направленных на более полное соблюдение прав человека на всех уровнях и во всех секторах.

671. Сенегал одобрил всестороннее сотрудничество Коморских Островов с механизмом универсального периодического обзора в ходе представления ими своего национального доклада. Он принял к сведению дополнительную информацию, изложенную государством в добавлении к докладу Рабочей группы. Сенегал с удовлетворением отметил, что 12 из 13 рекомендаций, ответ на которые был отложен, в итоге получили поддержку Коморских Островов, включая рекомендацию Сенегала укрепить институциональную основу защиты прав детей путем создания центров приема и социально-профессиональной подготовки. Кроме того, Сенегал приветствовал решимость властей страны и впредь поощрять и защищать права человека, а также призыв к международному сообществу помочь Коморским Островам в выполнении рекомендаций, принятых ими в ходе обзора.

672. Того приветствовало успехи, достигнутые Коморскими Островами со времени первого обзора, особенно в таких областях, как здравоохранение, образование и права женщин. Того с удовлетворением отметило, что Коморские Острова согласились выполнить почти все полученные рекомендации, включая рекомендацию Того активизировать процедуру принятия нового Уголовного кодекса, предусматривающего отмену смертной казни. Того призвало международное сообщество поддержать усилия Коморских Островов по выполнению принятых ими рекомендаций.

673. Объединенные Арабские Эмираты положительно оценили шаги, предпринятые Коморскими Островами для выполнения рекомендаций первого обзорного цикла, наряду с обязательствами, которые Коморские Острова приняли на себя добровольно. Объединенные Арабские Эмираты отдают должное конструктивному и ответственному подходу государства к подготовке и представлению своего доклада, целью которого является укрепление верховенства права и рациональной практики управления в интересах общества. Объединенные Арабские Эмираты надеются, что государства – члены Совета по правам человека и УВКПЧ с большим вниманием отнесутся к устремлениям Коморских Островов, касающимся обеспечения прав человека, и к имеющимся у страны возможностям в этом отношении и предоставят государству техническую помощь. В частности, Коморские Острова готовы сотрудничать с различными учреждениями Организации Объединенных Наций, которые занимаются правами человека.

674. Боливарианская Республика Венесуэла приветствовала информацию, полученную от государства в ходе второго цикла универсального периодического обзора. Она привлекла внимание к докладу Конституционной комиссии от 2009 года, в преамбуле которого говорится о поддержке общепризнанных ценностей прав человека и который был положен в основу национальной политики в области прав человека, провозглашенной в 2012 году. Она также приветствовала усилия государства по выполнению правозащитных обязательств и рекомендовала ему продолжать активизировать свою социальную политику в целях повышения жизненного уровня населения. В этих целях ему следует обратиться к международному сообществу за поддержкой и солидарностью.

675. Ангола одобрила итоговый доклад Коморских Островов. Она приветствовала усилия, предпринятые Коморскими Островами в области поощрения и защиты прав человека, а также их согласие почти со всеми рекомендациями, что говорит о решительной настроенности властей государства на дальнейшее сотрудничество с механизмами Совета по правам человека.

### **3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами**

676. В ходе утверждения итогов обзора по Коморским Островам выступила еще одна заинтересованная сторона.

677. Организация «Африканская встреча в защиту прав человека» приветствовала утверждение властями в 2012 году национальной политики в области прав человека, а также интеграцию норм международных договоров по правам человека, в которых участвуют Коморские Острова, в законодательство страны, несмотря на ограниченность ее людских и финансовых ресурсов. Несмотря на прогресс, достигнутый государством в выполнении рекомендаций первого цикла, организация «Африканская встреча в защиту прав человека» по-прежнему обеспокоена непрекращающимся нарушением прав задержанных, включая недостаточное питание и другие проблемы в местах содержания под стражей. Хотя виновные в попытке государственного переворота привлечены к ответственности, организация предложила государству предпринять усилия по борьбе с коррупцией в судебной системе и в других структурах. Она призвала Коморские Острова принять необходимые и соответствующие меры, гарантирующие уважение свободы религии и отправления религиозных культов. В заключение она рекомендовала Коморским Островам поощрять по всей стране просветительскую работу в области прав человека, в частности в исламских школах.

### **4. Заключительные замечания государства – объекта обзора**

678. Председатель Совета по правам человека заявил, что, судя по представленной информации, из 132 полученных рекомендаций Коморские Острова поддержали 123, а остальные приняли к сведению.

679. Делегация Коморских Островов выразила признательность за тесное и плодотворное международное сотрудничество, увенчавшееся утверждением их национального доклада.

680. Коморские Острова приняли к сведению сформулированные замечания и рекомендации и сделают все от них зависящее для выполнения всех рекомендаций, с которыми они согласились. Они поблагодарили делегации и организации за интерес, проявленный к обзору.

#### **Словакия**

681. Обзор по Словакии состоялся 3 февраля 2014 года согласно всем применимым положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и проводился на основе следующих документов:

- a) национального доклада, представленного Словакией в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета (A/HRC/WG.6/18/SVK/1);
- b) подборки, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 b) (A/HRC/WG.6/18/SVK/2);
- c) резюме, подготовленного УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 c) (A/HRC/WG.6/18/SVK/3).

682. На 26-м заседании 20 июня 2014 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Словакии (см. раздел С ниже).

683. Итоги обзора по Словакии включают в себя доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/26/12), мнения государства – объекта обзора относительно рекомендаций и/или выводов и добровольные обязательства и ответы государства – объекта обзора, представленные до утверждения итогов пленарным заседанием в связи с вопросами и проблемами, которые не были в достаточной мере рассмотрены в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/26/12/Add.1).

### **1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора**

684. Делегация с признательностью отметила высокую активность государств, а также открытую и конструктивную обстановку, в которой проходил интерактивный диалог в рамках обзора по Словакии, и вклад в обзорный процесс, внесенный неправительственными организациями. Информация «из первых рук» о положении с правами человека и соответствующие знания и опыт, которыми поделились неправительственные организации, существенно обогатили процесс обзора. Словакия вновь выразила твердую приверженность механизму универсального периодического обзора, доказавшему свою эффективность в плане поощрения и защиты прав человека. Словакия полностью присоединилась к добровольным обязательствам, провозглашенным в совместном заявлении 47 государств в марте 2013 года с целью дальнейшего обеспечения убедительности и эффективности данного механизма.

685. В ходе интерактивного диалога Словакия получила 146 рекомендаций. После тщательного изучения профильными ведомствами правительство согласилось с 133 из них. Некоторые рекомендации уже осуществляются, тогда как другие будут выполняться в рамках текущих или будущих стратегий и программ.

686. Проведя обстоятельный анализ, Словакия приняла решение не поддерживать семь рекомендаций. Шесть рекомендаций были приняты правительством частично, т. е. одобрены в принципе: правительство соглашается с идеями и рассуждениями их авторов, но не считает возможным принять эти рекомендации в полном объеме.

687. Делегация обратила внимание Совета по правам человека на свой письменный ответ с изложением подхода к выполнению рекомендаций, которые были сгруппированы по темам. Она также сформулировала позицию государства по ряду конкретных рекомендаций.

688. Словакия стремится к дальнейшему усилению защиты прав человека. С этой целью разработана первая национальная стратегия поощрения и защиты прав

человека, которая будет вынесена на утверждение правительства к концу июня 2014 года.

689. Словакия также намерена последовательно совершенствовать национальные правозащитные нормы путем принятия на себя новых международных обязательств. Однако она не согласилась с рекомендациями ратифицировать международные договоры, негативное отношение к которым уже было выражено в ее национальном докладе, – такие, как Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Аналогичным образом, Словакия не считает возможным ратифицировать Конвенцию МОТ о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, 1989 года (№ 169) и Конвенцию о достойном труде домашних работников 2011 года (№ 189) по причинам, изложенным в ее письменном ответе на соответствующие рекомендации.

690. Что касается рекомендации ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, то эта конвенция была одобрена правительством в мае 2014 года и передана в парламент, после чего ее ратификация должна быть окончательно утверждена Президентом.

691. Целый ряд рекомендаций посвящен положению дел с доступом рома к образованию, трудоустройству, жилью и здравоохранению. Улучшение положения рома давно рассматривается правительством в качестве первоочередной задачи. Словакия отдает себе отчет в необходимости комплексного подхода к процессу интеграции рома и поэтому продолжит осуществление имеющихся программ и стратегий, рассчитывая достичь ощутимого прогресса в данной области. Основное внимание будет по-прежнему уделяться реализации стратегии интеграции рома на период до 2020 года как основополагающего директивного документа общенационального уровня.

692. Словакия согласилась со всеми рекомендациями, касающимися рома, за исключением рекомендации создать независимый механизм для расследования жалоб, касающихся дискриминации и сегрегации в рамках школьной системы. Существующая в стране организационно-правовая база содержит достаточные гарантии равноправия и недопущения дискриминации или сегрегации в системе образования.

693. Поддержки правительства не получила и еще одна рекомендация – о мерах для обеспечения того, чтобы дети могли оставаться в рамках школьной системы. Посещение школы является обязательным для всех детей без исключения, поскольку обязательное образование гарантировано законом и должным образом обеспечивается с помощью необходимых механизмов.

694. Словакия понимает важность более широкого участия рома в общественной жизни. Тем не менее она не может принять рекомендацию, касающуюся участия меньшинства рома в работе парламента, учитывая характер политической системы, закрепленной в Конституции страны. Ее парламент формируется по гражданским принципам, в соответствии с которыми принадлежность лица к любому национальному или этническому меньшинству определяется исключительно самим этим лицом по его свободному выбору. Словакия выступает за улучшение положения в этой области путем вовлечения рома в деятельность гражданского общества и выборных органов посредством существующих программ и стратегий.

695. Государство твердо обязалось вести борьбу с расизмом, экстремизмом и другими формами нетерпимости. Словакия приняла к сведению рекомендацию поставить вне закона деятельность экстремистских организаций; она поддерживает эту рекомендацию в принципе.

696. Что касается рекомендации защищать право на жизнь от зачатия до естественной смерти, то Словакия принимает ее за исключением слов «от зачатия», поскольку Конституционный суд не поддержал толкование конституционного права на жизнь как абсолютного права, действующего с момента зачатия.

697. Уязвимые группы, включая женщин, детей, инвалидов, мигрантов и беженцев, пользуются особой защитой. Правительство будет проводить общенациональную

политику, направленную на обеспечение их особых потребностей. Оно также будет продолжать обеспечивать всестороннюю и эффективную защиту прав лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам.

698. Правительство Словакии твердо привержено сотрудничеству с Советом по правам человека и его механизмами. Оно рассматривает универсальный периодический обзор как непрерывный процесс, который не завершается принятием итогового доклада. Поэтому правительство добровольно обязалось представить среднесрочный доклад о ходе выполнения полученных рекомендаций.

## **2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете относительно итогов обзора**

699. В ходе утверждения итогов обзора по Словакии выступили восемь делегаций.

700. Алжир с признательностью отметил, что Словакия приняла большое число рекомендаций, включая рекомендации Алжира относительно восстановления аккредитации Национального словацкого центра по правам человека в соответствии с Парижскими принципами. Что касается ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, то Алжир надеется, что права мигрантов будут одним из приоритетов правительства.

701. Беларусь поблагодарила Словакию за принятие большого числа рекомендаций, включая рекомендации Беларуси относительно профилактики экстремизма, недопущения попыток и борьбы с торговлей людьми. В связи с поддержанными государством рекомендациями по поводу ликвидации расовой дискриминации и нетерпимости Беларусь выразила надежду на принятие в Словакии эффективных мер по борьбе с ненавистническими высказываниями в СМИ. Она с сожалением отметила, что рекомендация, касающаяся деятельности экстремистских организаций, была отклонена Словакией. Беларусь выразила обеспокоенность тем, что Словакия отклонила целый ряд рекомендаций относительно доступа к образованию для детей рома, принятия специальной стратегии по данному вопросу и активизации усилий с тем, чтобы ликвидировать дискриминацию в сфере образования.

702. Кот-д'Ивуар с признательностью указал на большое число рекомендаций, принятых Словакией. В частности, он с удовлетворением отметил проведение административных и организационных преобразований, призванных гарантировать верховенство права. Кот-д'Ивуар предложил Словакии продолжить усилия по выполнению этих рекомендаций.

703. Куба поблагодарила Словакию за принятие двух рекомендаций, исходивших от Кубы: о борьбе с расизмом, ксенофобией и дискриминацией и о праве на труд. Она одобрила достижения Словакии в части выполнения рекомендаций первого цикла и выразила убежденность в том, что Словакия успешно выполнит и те рекомендации, которые она только что приняла в рамках второго цикла.

704. Марокко одобрило активное сотрудничество Словакии с механизмом универсального периодического обзора, наглядно появившееся в принятии ею большого числа рекомендаций. Марокко с признательностью отметило согласие Словакии с рекомендацией Марокко обеспечить соответствие Национального словацкого центра по правам человека Парижским принципам. Марокко приветствовало реформы, направленные на укрепление организационно-правовой базы поощрения и защиты прав человека. Оно рекомендовало Словакии активизировать усилия по улучшению положения рома и проведению просветительской работы по тематике прав человека.

705. Румыния отметила, что в Словакии создана всеобъемлющая организационно-правовая основа для гарантированного применения правозащитных стандартов. Ратификация нескольких международных документов по правам человека также доказывает приверженность государства поддержанию этих стандартов.

706. Боливарианская Республика Венесуэла с сожалением упомянула о несогласии Словакии с ее рекомендацией о борьбе с дискриминацией и стигматизацией этнических меньшинств, особенно рома и мигрантов. Словакия не стала должным

образом рассматривать рекомендацию относительно полной независимости Совета судей и независимости судебной власти. Боливарианская Республика Венесуэла заявила о своей приверженности дальнейшему сотрудничеству со Словакией по линии Совета по правам человека в целях обеспечения соблюдения прав человека.

707. Вьетнам с признательностью отметил принятие Словакией большинства рекомендаций. Он также приветствовал решимость государства выполнять эти рекомендации.

### **3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами**

708. В ходе утверждения итогов обзора по Словакии выступила еще одна заинтересованная сторона.

709. Центр по защите репродуктивных прав приветствовал стремление Словакии принять национальную программу охраны репродуктивного здоровья и обеспечения доступа к качественным услугам по половому воспитанию. Он призвал Словакию придать этой программе всеобъемлющий характер, подкрепить ее достаточными финансовыми и людскими ресурсами, а также сделать половое воспитание обязательным. Центр по защите репродуктивных прав с сожалением отметил, что Словакия не рассматривает субсидирование поставок гормональных контрацептивов как одну из составляющих права на наивысший достижимый уровень здоровья; он выразил обеспокоенность законодательным запретом на оплату контрацептивов за счет государственных программ медицинского страхования. Он рекомендовал государству разработать законодательство и политику, гарантирующие всем женщинам доступ к недорогостоящим и приемлемым услугам репродуктивной медицины.

### **4. Заключительные замечания государства – объекта обзора**

710. Председатель Совета по правам человека заявил, что, судя по представленной информации, из 146 полученных рекомендаций Словакия поддержала 133, а остальные приняла к сведению.

711. В заключение Словакия заверила Совет по правам человека в том, что все дополнительные вопросы, поднятые делегациями в ходе дискуссии об утверждении результатов обзора, приняты к сведению и будут тщательно рассмотрены правительством.

#### **Эритрея**

712. Обзор по Эритрее состоялся 3 февраля 2014 года согласно всем применимым положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и проводился на основе следующих документов:

а) национального доклада, представленного Эритреей в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета (A/HRC/WG.6/18/ERI/1);

б) подборки, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/18/ERI/2);

в) резюме, подготовленного УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 в) (A/HRC/WG.6/18/ERI/3).

713. На 26-м заседании 20 июня 2014 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Эритрее (см. раздел С ниже).

714. Итоги обзора по Эритрее включают в себя доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/26/13), мнения государства – объекта обзора относительно рекомендаций и/или выводов и добровольные обязательства и ответы государства – объекта обзора, представленные до утверждения итогов пленарным заседанием в связи с вопросами и проблемами, которые не были в достаточной мере рассмотрены в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/26/13/Add.1).

**1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора**

715. Универсальный периодический обзор представляет собой самый эффективный из имеющихся в распоряжении Совета по правам человека способов стимулировать взаимодействие, диалог и сотрудничество в интересах защиты и поощрения прав человека и основных свобод. Поэтому у Эритреи имеются серьезные возражения как принципиального, так и практического характера против принятия Советом политически мотивированных резолюций по отдельным странам ввиду их контрпродуктивности.

716. После тщательного рассмотрения Эритрея решила поддержать 92 из 200 полученных рекомендаций. Оценка обоснованности, уместности, практической ценности и своевременности рекомендаций основывалась на доскональном анализе имеющегося в Эритрее институционального, людского и организационного потенциала и трудностей выполнения, включая обстоятельства, влияющие на безопасность и развитие страны. В рамках этого подхода был рассмотрен и принят широкий спектр рекомендаций, касающихся экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав. Решение государства ратифицировать ряд международно-правовых документов, включая Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Конвенцию о правах инвалидов и Конвенцию МОТ о наихудших формах детского труда 1999 года (№ 182), соответствовало полученным рекомендациям. В перспективе рассматривается возможность дальнейшей работы по анализу других рекомендаций.

717. Рекомендация относительно выполнения резолюции 2023 (2011) Совета Безопасности, осуждающей Эритрею за введение «налога на диаспору» для дестабилизации региона Африканского рога, не была признана уместной как не соответствующая пакету мер по институциональному строительству. Эритрея не обязана соглашаться с подобными неправомерными рекомендациями. Делегация настоятельно просила Председателя Совета по правам человека исключить данную рекомендацию из рассмотрения.

718. В целом ряде рекомендаций, касающихся экономических, социальных и культурных прав, признаются как достигнутые осязаемые успехи, так и грандиозные существующие вызовы. Эритрея обязалась продолжать расширять и совершенствовать сферу социальных услуг, в том числе в отдаленных и труднодоступных районах. Она твердо намерена предпринимать дальнейшие усилия по искоренению нищеты и достижению достойного уровня жизни.

719. Эритрея поддержала конструктивные рекомендации, касающиеся гражданских и политических прав. Она придает большое значение правам всех женщин, детей, инвалидов и других неблагополучных групп населения и обязуется обеспечивать эти права. Она также вновь подтвердила свою приверженность дальнейшим усилиям по укреплению демократических институтов. Президент Эритреи объявил о подготовке проекта новой конституции, который должен послужить политической «дорожной картой» формирования будущего государственного устройства Эритреи с учетом уроков, извлеченных из опыта последних двух десятилетий эритрейской государственности. Конституционный процесс будет проходить при широком участии различных сторон; необходимый вклад в него должна будет внести судебная система.

720. Некоторые из не поддержанных рекомендаций содержат определенные элементы, уже принятые ранее, в сочетании с другими, неприемлемыми элементами. Однако в соответствии со сложившейся практикой рекомендации являются неделимыми.

721. Рекомендации, касающиеся обязательной военной подготовки для детей, отмены чрезвычайного положения и «страха перед репатриацией в Эритрею», требуют дополнительного пояснения, так как они основаны на беспочвенных предположениях,



далеких от реальности. Домыслы о «призыве несовершеннолетних на военную службу» распространяются исключительно с целью опорочить существующую в стране систему комплектования вооруженных сил. В Эритрее несовершеннолетних в армию не призывают.

722. Делегация категорически отвергает характеристику Эритреи как «государства чрезвычайного положения», находящегося на «доконституционной» стадии развития. Подобные высказывания, как и миф о «развале» государственной власти, отражают лишь умонастроения недоброжелателей страны. Имели место угрозы, нарушающие право эритрейского народа на мирную жизнь. Эритрея всегда стремилась добиваться развития, не поступаясь национальной безопасностью, с тем чтобы все государственные органы функционировали бесперебойно, а в обществе установились мир и стабильность.

723. Вопрос о миграции эритрейцев был раздут до сенсационных масштабов путем подтасовки статистических данных. В Эритрею в поисках убежища прибыли тысячи граждан соседних государств. Подавляющее большинство тех, кто покидает Эритрею, делают это, польстившись на более высокий уровень жизни; эту общую тенденцию никак не назовешь уникальной для Эритреи. Основной проблемой в этой связи являлось целенаправленное стремление увлечь молодежь обещаниями «легкой жизни» в странах Запада. Многие из уезжающих пускают корни на новом месте и вносят свой вклад в развитие общества в принимающих странах, не утрачивая при этом теснейшую связь с родиной и своим народом: они, в частности, возвращаются в Эритрею, чтобы навестить родных.

724. Соответственно, закон наделяет эритрейцев, проживающих за рубежом, теми же правами и возможностями, какие предоставлены другим гражданам; это позволяет им выполнять свой законный долг перед государством, активно участвуя в развитии страны. Несмотря на это, некоторые государства-члены и даже Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Эритрее безосновательно рассуждают о некоем «страхе перед репатриацией» в Эритрею.

725. Универсальный периодический обзор способствует более активной координации работы внутри страны, поддержанию диалога и объединению усилий всех заинтересованных сторон в целях выполнения принятых обязательств. Эритрея твердо намерена по мере сил и возможностей интенсифицировать выполнение рекомендаций; энергичнее расширять информированность общества о правах человека; повышать темпы и уровень взаимодействия с Советом по правам человека, УВКПЧ и другими органами Организации Объединенных Наций; укреплять двусторонние партнерские связи с государствами-членами, способствуя реализации прав человека и утверждая правозащитные принципы; а также наращивать усилия по изучению возможностей использования тематических мандатов и других механизмов для более эффективного выполнения рекомендаций в тех или иных конкретных случаях.

726. Специальные резолюции, принимаемые по отдельным странам, не способствуют диалогу. Деятельность Специального докладчика в последние два года носила контрпродуктивный характер. Делегация настоятельно просила государства-члены воздержаться от дальнейшего принятия соответствующих резолюций и продления мандата Специального докладчика, так как прогресс может быть достигнут лишь путем активизации диалога, взаимодействия и сотрудничества на основе представленного Эритреей доклада и принятых ею рекомендаций. Она вновь призвала рассмотреть вопрос о продолжающейся оккупации территорий, находящихся под суверенитетом Эритреи, которая представляет собой нарушение международного права и прав человека эритрейского народа.

## **2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете относительно итогов обзора**

727. В ходе утверждения итогов обзора по Эритрее выступили 11 делегаций.

728. Боливарианская Республика Венесуэла отметила усилия Эритреи по выработке и ресурсному обеспечению социальной политики и программ, призванных

способствовать справедливому распределению богатства и осуществлению основных прав жителей страны, прежде всего в области здравоохранения, продовольственной безопасности, водоснабжения и санитарии. Она приветствовала переход к обязательному бесплатному начальному образованию. Она отдала должное усилиям правительства по выполнению обязательств в области прав человека невзирая на проблемы, вызванные кризисом капиталистической экономики. Она призвала Эритрею к дальнейшему усилению социальной политики в целях улучшения условий жизни людей, с опорой на необходимую техническую помощь и поддержку.

729. Алжир отметил, что Эритрея приняла большинство рекомендаций, прежде всего относительно создания национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами. Он выразил надежду на то, что данный вопрос будет решен в новой Конституции страны. Алжир приветствовал принятие его рекомендации, касающейся Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

730. Ботсвана сочла обнадеживающими предпринятые в Эритрее шаги по расширению прав детей. Государство добилось заметных успехов в реализации трех Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Ботсвана выразила обеспокоенность значительными недостатками в том, что касается гражданских и политических прав. До сих пор не налажено сотрудничество со специальными процедурами. Ботсвана посоветовала Эритрее сделать все необходимое для более полного осуществления ее жителями прав человека и основных свобод.

731. Китай приветствовал конструктивный подход государства и положительно оценил его приверженность активному выполнению принятых им рекомендаций. Китай поблагодарил Эритрею за принятие его рекомендаций и выразил надежду на то, что правительство будет и впредь стремиться к искоренению нищеты, повышению уровня жизни народа, достижению Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, утверждению гендерного равенства и практической защите прав женщин и девочек. Китай с пониманием относится к тому, что Эритрея как развивающаяся страна сталкивается со многими трудностями и вызовами. Китай надеется, что международное сообщество будет оказывать Эритрее конструктивную помощь на основе всесторонних консультаций с правительством.

732. Куба напомнила о своей положительной оценке проделанной в Эритрее работы по улучшению ситуации с экономическими, социальными и культурными правами – прежде всего правами на питание, здоровье и образование. Она признала полезность проведенной реформы начального образования, запрета на детский труд и мер по возвращению к учебе несовершеннолетних правонарушителей. Куба поблагодарила государство за согласие с двумя ее рекомендациями и призвала Эритрею выполнить рекомендации, которые она приняла.

733. Египет одобрил приверженность Эритреи механизму универсального периодического обзора. Он поблагодарил делегацию за представленные пояснения и высоко оценил проявленную ею открытость. Эритрея согласилась с целым рядом рекомендаций; другие рекомендации находятся в стадии рассмотрения. Египет с пониманием относится к тому, что некоторые рекомендации были отклонены Эритреей ввиду чувствительности затрагиваемых вопросов. Важно уделять внимание социально-культурным особенностям каждой страны, не поддаваясь тенденции навязывать государствам нормы, трудно совместимые с их культурой.

734. Эстония приветствовала тщательное изучение государством предложенных рекомендаций и его согласие со многими из них. Однако Эритреей не были поддержаны несколько важных рекомендаций. Эстония по-прежнему глубоко озабочена продолжающимися серьезными нарушениями прав человека. Она призвала Эритрею сделать все необходимое для полного осуществления принятых ею рекомендаций. Эстония предложила Эритрее предоставить независимым сторонам возможность оценить ее успехи в достижении Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и проверить соответствие проводимой правительством политики международно-правовым обязательствам государства в области прав человека.

735. Судан принял к сведению полученные пояснения и тот факт, что Эритрея изучила все рекомендации и приняла большинство из них. Он также отметил согласие государства с рекомендациями Судана, особенно касающимися прав женщин. Судан посоветовал Эритрее воспользоваться принятыми ею рекомендациями для поощрения и защиты прав человека.

736. Того с удовлетворением отметило согласие Эритреи сотрудничать с правозащитными механизмами, прежде всего путем представления в рамках этих механизмов всех положенных докладов. Оно рекомендовало Эритрее активизировать усилия по обеспечению всей полноты экономических, социальных и культурных прав, с особым акцентом на программах и мероприятиях в интересах самых неблагополучных категорий населения, таких как женщины и дети. Того призвало международное сообщество оказать Эритрее поддержку в выполнении принятых ею рекомендаций.

737. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии призвало Эритрею незамедлительно предпринять практические шаги по выполнению всех рекомендаций универсального периодического обзора. Оно выразило обеспокоенность по-прежнему неутешительной ситуацией с правами человека в Эритрее и разочарование в связи с тем, что Эритрея продолжает отвергать мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Эритрее, отказывая ей в доступе в страну и каком-либо содействии. Оно призвало Эритрею соблюдать свои международно-правовые обязательства в области прав человека и в полной мере сотрудничать с правозащитной системой Организации Объединенных Наций.

738. Соединенные Штаты Америки рекомендовали Эритрее лучше соблюдать свободу выражения мнений, свободу собраний, ассоциации и вероисповедания. Они выразили обеспокоенность тем, что в стране до сих пор не проведены всеобщие выборы, и призвали Эритрею предоставить своим гражданам возможность волеизъявления путем регулярного проведения реальных выборов. Они рекомендовали Эритрее принять меры для освобождения политических заключенных. Они высказали озабоченность тем, что срок службы лиц, призываемых в вооруженные силы, не ограничен; Эритрее следует предпринять шаги по демобилизации тех, кто отслужил обязательные 18 месяцев. Они рекомендовали Эритрее положительно реагировать на обращения специальных процедур, изъявляющих желание посетить страну.

### **3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами**

739. В ходе утверждения итогов обзора по Эритрее выступили еще девять заинтересованных сторон.

740. Организация «Международная амнистия» указала, что Эритрея отклонила рекомендации покончить с произвольными задержаниями. Она призвала Эритрею отказаться от практики произвольного задержания, содержания под стражей без связи с внешним миром и помещения задержанных в секретные изоляторы. пытки и иные формы жестокого обращения применяются широко и систематически: организация призвала Эритрею подписать и ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Школьников обязывают завершать последний год обучения в военном лагере Сава, что равносильно призыву несовершеннолетних на военную службу.

741. Канадская организация действий по вопросам народонаселения и развития, выступая также от имени Инициативы в защиту сексуальных прав, рекомендовала Эритрее проводить в обществе разъяснительную работу по поводу калечащих операций на женских половых органах. Она призвала Эритрею ввести во всех учебных заведениях всеобъемлющие программы полового воспитания и сформировать при участии широкого круга заинтересованных сторон комитет по проведению кампании за искоренение ранних и принудительных браков, одновременно заботясь об обеспечении потребностей лиц, вступивших в брак в раннем или детском возрасте либо по принуждению. Она выразила обеспокоенность отказом Эритреи уважать,

защищать и реализовать права лиц, имеющих различную сексуальную ориентацию или гендерную идентичность и по-разному выражающих ее.

742. Мерон Эстефанос, выступая от имени Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций, сообщила о проведенном ею исследовании кризиса, связанного с беженцами из Эритреи. Торговцы людьми вымогают у семей беженцев плату, исчисляемую тысячами долларов; такому вымогательству уже подверглись порядка 40 000 беженцев. Среди покидающих страну много молодых людей, стремящихся избежать призыва в армию на неопределенный срок, а также несовершеннолетних, спешащих уехать до достижения призывного возраста. Правительство не предпринимает никаких конкретных шагов, и четкого стратегического плана решения проблемы не просматривается.

743. Всемирный союз за участие граждан (СИВИКУС) заявил, что, хотя государство и согласилось с рядом прогрессивных рекомендаций, едва ли следует ожидать от Эритреи, что она существенно изменит свое поведение по отношению к международному сообществу. По-прежнему слышна риторика, оправдывающая культуру систематических нарушений прав человека. Постоянные аресты, исчезновения людей, нападки на правозащитников и журналистов вывели Эритрею на первое место в мире по числу покинувших ее беженцев. СИВИКУС призвал учредить комиссию по расследованию положения с правами человека в Эритрее.

744. По словам представителя Международного братства примирения, в ходе интерактивного диалога со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Эритрее государство заявляло о своей приверженности процессу универсального периодического обзора и выполнению большого числа принятых им рекомендаций. Однако 15 рекомендаций по вопросам, которые Специальный докладчик освещает в своем докладе, не получили поддержки Эритреи. Универсальный периодический обзор не может подменять собой другие механизмы защиты прав человека.

745. Организация «Африканская встреча в защиту прав человека» указала на отсутствие у Эритреи искреннего стремления к сотрудничеству с правозащитными механизмами. Для выполнения рекомендаций, принятых государством в ходе первого обзорного цикла, сделано очень мало. Организация «Африканская встреча в защиту прав человека» по-прежнему глубоко встревожена серьезными ограничениями свободы выражения мнений, ассоциации и вероисповедания, продолжительностью воинской службы, произвольными задержаниями, применением пыток и жестоким обращением с заключенными, внесудебными казнями и использованием тайных мест заключения. Она просила эритрейские власти разрешить Международному комитету Красного Креста посещение пенитенциарных учреждений страны и призвала их развивать просветительскую работу по тематике прав человека.

746. Международная организация за сохранение культуры Африки заявила, что ситуация с правами человека в Эритрее имеет преимущественно политическую подоплеку: люди покидают страну из-за проблем межэтнического и межплеменного характера. Для урегулирования конфликта необходимо устранить его первопричины. Жителям африканского континента пора взять на себя ответственность за свою судьбу. Международное сообщество осведомлено о плачевной ситуации в стране, но так и не смогло разрешить проблему. Международная организация за сохранение культуры Африки призвала международные правозащитные организации и государственные органы добиться нормализации положения в Эритрее.

747. Проект защитников прав человека Восточной Африки и Африканского Рога заявил, что Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Эритрее в своем докладе указывает на неограниченный срок службы в вооруженных силах, принудительный труд и миграцию, произвольные задержания, содержание под стражей без связи с внешним миром и безнаказанность правонарушителей; тем не менее правительство Эритреи продолжает существовать в отрыве от реальности. Буквально на текущей неделе, в ходе параллельного мероприятия, приуроченного к сессии Совета по правам человека, бывшие несовершеннолетние призывники делились ужасающими воспоминаниями; однако правительство отклонило

рекомендации об отказе от призыва детей на воинскую службу. Дети сами рассказывали о том, как их держали в заточении в грузовых контейнерах, но правительство отклонило рекомендации положить конец пыткам и жестокостям. Проект защитников прав человека Восточной Африки и Африканского Рога призвал учредить комиссию по расследованию положения с правами человека в Эритрее.

748. Организация «Джубили кампейн» и организация «За освобождение Эритреи» заявили, что эритрейское государство произвольно отказывается в свободе отправления религиозных культов церквям, которые оно не признает. Ограничения затрагивают и признанные церкви: так, Патриарх Православной церкви с 2005 года находится под домашним арестом. На лиц, готовящихся принять сан католических священников, оказывается постоянное давление с целью вынудить их отказаться от духовного призвания и пройти службу в вооруженных силах против их воли и вопреки их религиозным убеждениям. Организация «Джубили кампейн» и организация «За освобождение Эритреи» надеются, что правительство положительно отреагирует на все рекомендации, и поддерживают идею учреждения комиссии, призванной расследовать и задокументировать все совершенные злодеяния.

#### 4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

749. Председатель Совета по правам человека заявил, что, судя по представленной информации, из 200 полученных рекомендаций Эритрея поддержала 92, а остальные приняла к сведению.

750. Делегация заявила, что существующие представления об Эритрее далеки от реальности. За очень короткий срок Эритрее удалось добиться больших результатов во многих областях. Поскольку Эритрея находится в процессе государственного строительства, ее достижения следует оценивать в контексте временных, пространственных и организационных факторов. Хотя сделать остается еще немало, существующее положение вещей не дает оснований говорить о грубых нарушениях прав человека. Народ Эритреи живет в согласии, мире и спокойствии, глубоко проникнутый духом национального единения.

751. Оккупация эритрейских территорий нарушает право народа Эритреи на мирную жизнь. Санкции являются нарушением права на развитие и права на прогресс. В этой связи нет никаких оснований прибегать к таким формулировкам, как «внесудебные расправы», «казни на месте» или «репрессии»; делегация считает подобные выражения оскорбительными. Все соответствующие вопросы государство освещает в своем докладе.

752. Эритрея приняла решение ратифицировать пять конвенций. Вопросы ратификации остальных конвенций будут рассматриваться по отдельности в рамках текущего процесса выполнения рекомендаций универсального периодического обзора.

753. Что касается прогресса в достижении Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, то его оценки содержатся в докладах Всемирной организации здравоохранения, ЮНИСЕФ и других органов Организации Объединенных Наций. Эритрея уверенно движется к достижению семи из восьми Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, что позволяет судить о внутренней динамике развития страны.

754. Делегация вновь повторила возражения государства против учреждения мандатов по конкретным странам, которое оно считает контрпродуктивным. Опыт назначения Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Эритрее был для государства отрицательным, так как это назначение ничего не дало для поощрения и защиты прав человека. Кроме того, Специальный докладчик не учла в своем докладе ни ответы, полученные от правительства Эритреи, ни информацию, переданную ей в ходе различных контактов с официальными лицами государства. Это является нарушением статьи 13 кодекса поведения мандатариев специальных процедур (резолюция 5/2 Совета по правам человека).

755. Несмотря на текущее положение в сфере безопасности, в Эритрее было демобилизовано свыше 100 000 военнослужащих. Вопрос о демобилизации должен решаться в зависимости от условий безопасности, существующих в стране.

756. Что касается торговли людьми, то Эритрея обратилась к Генеральному секретарю с просьбой организовать независимое расследование всех случаев торговли людьми, которой занимаются различные группировки, в том числе выступающие под лозунгами прав человека. Делегация просила Совет по правам человека взять данный вопрос на заметку.

757. Эритрея поблагодарила делегации за высказанные замечания. Она продолжит изучение тех рекомендаций, с которыми она на данный момент не согласна.

## **Кипр**

758. Обзор по Кипру состоялся 4 февраля 2014 года согласно всем применимым положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и проводился на основе следующих документов:

- a) национального доклада, представленного Кипром в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета (A/HRC/WG.6/18/CYP/1);
- b) подборки, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 b) (A/HRC/WG.6/18/CYP/2);
- c) резюме, подготовленного УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 c) (A/HRC/WG.6/18/CYP/3).

759. На 26-м заседании 20 июня 2014 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Кипру (см. раздел С ниже).

760. Итоги обзора по Кипру включают в себя доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/26/14), мнения государства – объекта обзора относительно рекомендаций и/или выводов и добровольные обязательства и ответы государства – объекта обзора, представленные до утверждения итогов пленарным заседанием в связи с вопросами и проблемами, которые не были в достаточной мере рассмотрены в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/26/14/Add.1).

### **1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора**

761. Кипр придает огромное значение процессу универсального периодического обзора, которому он безоговорочно привержен как единственному всеобщему механизму прохождения всеми государствами аттестации с точки зрения прав человека. Второй цикл обзора дает Кипру ценную возможность проанализировать как выполнение рекомендаций первого цикла, так и общие достижения страны в области прав человека. Кипр твердо убежден в том, что данный процесс занимает ключевое место в его усилиях по дальнейшему улучшению положения дел с правами человека.

762. В духе этого подхода правительство Кипра внимательно рассмотрело 105 рекомендаций, полученных им в ходе второго цикла универсального периодического обзора. Это было сделано при участии компетентных органов, независимых национальных механизмов мониторинга, таких как Комиссар по правам ребенка, омбудсмен и другие независимые институты, а также Комиссара по гуманитарным вопросам. Из 105 рекомендаций Кипр поддержал 96. Точнее, поддержано было 87 рекомендаций, с 4 из которых Кипр согласился в принципе. В одну рекомендацию Кипром было внесено уточнение, а 17 рекомендаций были приняты к сведению. В это число входят три рекомендации, с которыми было выражено принципиальное согласие.

763. Кипр не имеет возможности принимать рекомендации, выполнение которых правительство не в состоянии гарантировать на данном этапе. Например, Кипр не может поддержать рекомендации, касающиеся ратификации Международной

конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, так как по вопросу о трудящихся-мигрантах он связан официальной позицией Европейского союза. На сегодняшний день государства – члены Европейского союза не в состоянии подписать или ратифицировать эту конвенцию, поскольку ее формулировки вызывают «ряд затруднений». Однако в национальное законодательство Кипра были перенесены соответствующие европейские нормы, расширяющие права мигрантов и членов их семей.

764. Кипр твердо намерен поддерживать и осуществлять основополагающие документы по правам человека и будет и впредь наращивать усилия по приведению политики и законодательства, направленных на защиту и обеспечение прав человека, в соответствие с международными стандартами. Посредством внутренней аналитической работы Кипр пришел к выводу о том, что, несмотря на имеющиеся достижения, справиться с новыми вызовами, постоянно возникающими в области прав человека, можно лишь ценой дополнительных непрерывных усилий. О понимании этого свидетельствует большое число принятых государством рекомендаций.

765. В связи с этим делегация остановилась на конкретных группах рекомендаций.

766. Одним из главных приоритетов правительства Кипра является защита прав мигрантов. Об этом говорит целая серия уже принятых и еще предстоящих мер, призванных обеспечить баланс между правами мигрантов и потребностью страны в эффективном иммиграционном режиме. Совсем недавно был принят новый закон (L.7(III)/2014) о ратификации соглашения о сотрудничестве между Кипром и Международной организацией по миграции.

767. В интересах просителей убежища Кипром, среди прочего, были приняты меры по наращиванию имеющихся возможностей для заботы об этих лицах и их размещения. Так, на Кипре сейчас расширяется центр по приему и размещению лиц, ходатайствующих о предоставлении им международной защиты.

768. Кипр также активизировал усилия по борьбе с торговлей людьми. В национальном законодательстве были закреплены нормы Директивы 2011/36/EU Европейского парламента и Совета о предупреждении и пресечении торговли людьми и защите ее жертв. Для несовершеннолетних жертв, правам которых посвящены специальные положения закона, предусмотрена дополнительная защита.

769. Борьба с дискриминацией, ксенофобией и предрассудками рассматривается органами власти всех уровней как одна из наиболее первоочередных задач, в частности в таких секторах, как образование, здравоохранение, спорт и занятость.

770. По вопросам гендерного равенства на рабочем месте завершена подготовка нового национального плана действий по обеспечению равноправия на 2014–2017 годы. Он устанавливает запрет на все виды насилия и предусматривает новые правила борьбы с сексуальными домогательствами на государственной службе. После прохождения универсального периодического обзора на Кипре 12 марта 2014 года был назначен уполномоченный по вопросам гендерного равенства, занимающийся искоренением любых форм дискриминации в отношении женщин.

771. Сознвая необходимость безотлагательных реформ в пенитенциарной системе, правительство приняло программу далеко идущих преобразований. Она опирается на международные стандарты и нормы в области прав человека и предусматривает радикальные меры по устранению недостатков. Проводится широкая реструктуризация руководства и управления пенитенциарными учреждениями, имеющая целью привести тюремные условия в соответствие с основными принципами обращения с заключенными, включая уважение прав человека и личного достоинства.

## **2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете относительно итогов обзора**

772. В ходе утверждения итогов обзора по Кипру выступили 11 делегаций.

773. Боливарианская Республика Венесуэла приветствовала ответы, полученные от Кипра в процессе обзора, которые свидетельствуют о приверженности государства

правам человека. Она отметила реализацию национального плана действий по обеспечению гендерного равенства, охватывающего такие области, как трудоустройство, образование, принятие решений, социальные права, а также борьба с насилием и гендерными стереотипами. Она отдала должное усилиям Кипра по выполнению рекомендаций, принятых им в ходе первого цикла универсального периодического обзора. Как показал обзор, Кипр обладает волей к достижению этих целей.

774. Вьетнам заявил, что его обнадеживает конструктивная вовлеченность Кипра в обзорный процесс, включая согласие с большинством рекомендаций и решимость их выполнять. Он также с удовлетворением отметил согласие Кипра с двумя рекомендациями Вьетнама – сохранять набранный темп и продолжать осуществлять национальные планы и программы действий по эффективному решению проблем и преодолению неравенства в областях здравоохранения, образования, занятости, гендерного равноправия и социального обеспечения, особенно в отношении уязвимых категорий населения – женщин, детей, пожилых людей и инвалидов, а также активизировать усилия по дальнейшему повышению осведомленности и знаний населения по вопросам прав человека и дальнейшему укреплению потенциала правозащитных учреждений и правоохранительных механизмов.

775. Алжир поблагодарил Кипр за поддержку большинства рекомендаций, и в частности приветствовал его согласие с рекомендацией Алжира рассмотреть возможность принятия мер, которые Кипр считает необходимыми для аккредитации канцелярии омбудсмена в качестве национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами. В отношении ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей он выразил надежду, что данный вопрос войдет в число приоритетов Кипра на будущее. Он пожелал Кипру успехов в выполнении рекомендаций и в деле поощрения прав человека в целом.

776. Армения положительно оценила многочисленные законодательные и административные меры, принятые на Кипре со времени первого цикла обзора. Она особенно приветствовала приверженность Кипра делу поощрения прав национальных меньшинств и права на образование, а также борьбе с семейно-бытовым насилием и расизмом. Она с удовлетворением отметила то, с какой готовностью Кипр принял рекомендации, полученные им в ходе второго обзорного цикла, включая рекомендации Армении. Она выразила убежденность в том, что Кипр продолжит свои усилия по улучшению ситуации в области прав человека в стране.

777. Китай поблагодарил Кипр за согласие с его рекомендациями и выразил надежду на принятие государством дополнительных позитивных мер для всестороннего оживления экономики, лучшего обеспечения экономических, социальных и культурных прав граждан и дальнейшей защиты прав женщин, детей, инвалидов и мигрантов. Он приветствовал вновь подтвержденную Кипром приверженность защите прав человека и пожелал государству новых успехов в этой области.

778. Кот-д'Ивуар поблагодарил Кипр за внимание, уделенное рекомендациям универсального периодического обзора, а также за ответы, представленные на текущей сессии. Он высказался в поддержку всех принятых на Кипре мер, а также планируемых шагов по защите и поощрению прав человека на всей территории страны. Он рекомендовал Кипру продолжать сотрудничать с механизмами защиты и поощрения прав человека.

779. Совет Европы напомнил о рекомендациях, адресованных Кипру его различными контрольными органами. Наибольший интерес для него представляют три первоочередных группы вопросов: условия содержания под стражей мигрантов и лиц, которым было отказано в убежище (рекомендации Комитета по предупреждению пыток и Комиссара по правам человека) и отсутствие защиты для просителей убежища и мигрантов; ограничительная иммиграционная политика (рекомендация Комиссии по борьбе с расизмом и нетерпимостью); а также торговля людьми (в соответствии с докладом Группы экспертов по вопросам противодействия торговле людьми). Он приветствовал меры, уже принятые на Кипре для решения проблем, обозначенных



контрольными органами Совета Европы, и предложил государству рассмотреть вопрос о присоединении к Конвенции Совета Европы о предотвращении и борьбе с насилием в отношении женщин и домашним насилием.

780. Куба с удовлетворением отметила решение Кипра поддержать рекомендацию Кубы о мерах по укреплению правовой системы в соответствии с международными договорами в области прав человека, к которым Кипр присоединился, особенно договорами, касающимися прав детей и молодежи. Она положительно оценила многочисленные изменения, внесенные в кипрское законодательство, а также ратификацию Кипром международных документов по правам человека. Она также одобрила проводимую на Кипре работу по повышению благосостояния и усилению защиты детей.

781. Египет приветствовал согласие Кипра со значительным числом рекомендаций, включая рекомендации Египта. В ходе обзора по Кипру Египет уделял особое внимание положению дел с экономическими, социальными и культурными правами в данной стране, а также усилиям государства по поощрению прав мигрантов и борьбе с расизмом и ксенофобией. Египет с пониманием относится к трудностям, обусловленным нынешним финансово-экономическим кризисом, и не сомневается в том, что Кипр будет и в дальнейшем предпринимать меры и проводить политику, направленные на необходимое оживление экономики, продолжая при этом столь же последовательно стремиться к реализации экономических, социальных и культурных прав всеми его гражданами.

782. Греция поблагодарила государство за подробные ответы, представленные в ходе обзора, и за предпринимаемые на всех уровнях государственного управления усилия по выполнению рекомендаций первого цикла, а также за конструктивный подход к рекомендациям, полученным в ходе второго цикла. На Кипре, несомненно, есть все необходимое для поощрения и защиты прав человека: правовое государство и независимая судебная система, тщательно выстроенные механизмы мониторинга прав человека и других видов отчетности, а также осознание проблем уязвимых групп и отдельных лиц, включая мигрантов.

783. Марокко высоко оценило все более твердое намерение Кипра продолжать и наращивать усилия в целях поощрения и защиты прав человека, равно как и ту целенаправленную работу, которая уже проделана в нелегких условиях экономического кризиса. В частности, оно с удовлетворением отметило значение, придаваемое защите прав мигрантов и просителей убежища и борьбе с торговлей людьми, дискриминацией и ксенофобией путем выработки конкретных общенациональных планов действий. Марокко также одобрило позитивное и конструктивное взаимодействие Кипра с механизмом универсального периодического обзора, о чем свидетельствует его согласие более чем с 90% рекомендаций. Оно поблагодарило Кипр за поддержку исходившей от Марокко рекомендации продолжать углублять отражение вопросов прав человека в учебных программах школ.

### **3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами**

784. В ходе утверждения итогов обзора по Кипру выступили еще три заинтересованных стороны.

785. Организация «Международная амнистия» выразила обеспокоенность тем, что нелегальных мигрантов на Кипре подвергают задержанию, не рассматривая перед этим возможность применения менее жестких мер, что противоречит как международному праву, так и внутреннему законодательству. Лица, которые не могут быть депортированы в разумные сроки, зачастую проводят длительное время в условиях произвольного лишения свободы. Организация особенно встревожена случаями произвольного задержания просителей убежища и матерей в связи с иммиграционными процедурами, без должного учета наилучших интересов ребенка. Она приветствовала сформулированные государствами в ходе обзора рекомендации относительно уважения прав человека нелегальных мигрантов в процессе депортации и призвала Кипр оперативно принять необходимые решения по поводу этих процедур и обеспечить, чтобы предпочтение во всех случаях отдавалось не заключению под

стражу, а более мягким альтернативам. Она также призвала Кипр незамедлительно освобождать нелегальных мигрантов из-под стражи в случаях, когда их удаление с Кипра не может быть обеспечено в разумные сроки. Просители убежища должны задерживаться в связи с иммиграционными процедурами только в исключительных случаях. Организация «Международная амнистия» приветствовала рекомендации целого ряда государств, касающиеся условий в изоляторах для иммигрантов. Она с удовлетворением отметила, что центральная тюрьма Никосии более не используется для этой цели, но выразила обеспокоенность тем, что в изоляторе для депортируемых в Меногии задержанные томятся в переполненных помещениях и могут проводить на открытом воздухе не более 2,5 часов в день. Она призвала Кипр привести условия содержания в изоляторах для иммигрантов в соответствие с международными стандартами прав человека и обеспечить, чтобы решения о заключении нелегальных мигрантов под стражу периодически пересматривались в судебном порядке на основании критериев, четко установленных законом.

786. Организация по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций выступила в поддержку урегулирования кипрской проблемы. Разрешение конфликта стало бы огромным шагом вперед в области прав человека: киприоты как греческого, так и турецкого происхождения смогли бы жить в мире и благополучии, согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности. Организация приветствовала усилия Кипра по обеспечению равноправия женщин в сфере трудоустройства и ликвидации первопричин гендерного неравенства. Она выразила надежду на то, что государство сможет приложить более целенаправленные усилия для ликвидации гендерного разрыва в уровнях оплаты труда. Кроме того, на Кипре приняты меры для противодействия дискриминации в отношении лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и трансгендеров, а также других уязвимых групп, включая жертв торговли людьми. Организация надеется, что за ними смогут последовать практическая работа по повышению квалификации личного состава правоохранительных органов и более строгое правовое регулирование.

787. Организация «Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик» указала на то, что многие рекомендации касаются положения мигрантов и просителей убежища. Хотя она приветствует принятые государством меры и данные им обещания в отношении просителей убежища, положение этих лиц не изменилось. Жизнь целого ряда просителей убежища, объявивших голодовку, находится в опасности, несмотря на то, что после заверений, полученных от министра внутренних дел, они согласились принимать жидкость. Во избежание жестоких нападений на просителей убежища, подобных имевшему место в изоляторе в Ларнаке 12 июля 2011 года, рекомендуется усилить учебную подготовку по правозащитной тематике для полицейских, а также для персонала мест содержания под стражей и любых других лиц, контактирующих с просителями убежища по роду своих служебных обязанностей. Кипру следует ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

#### **4. Заключительные замечания государства – объекта обзора**

788. Председатель Совета по правам человека заявил, что, судя по представленной информации, из 105 полученных рекомендаций Кипр поддержал 87, представил пояснение по поводу одной и принял к сведению 17 рекомендаций.

789. Делегация Кипра выразила признательность за замечания и предложения, которые будут переданы соответствующим кипрским властям.

790. Уважение прав человека является и будет оставаться одним из важнейших приоритетов правительства Кипра. Невзирая на экономические трудности, с которыми Кипр в настоящее время сталкивается во всех секторах и сферах жизни, государство намерено продолжать скоординированные усилия по расширению, поощрению и защите прав человека для всех жителей Кипра. В этой связи правительством принят ряд мер, направленных на стабилизацию экономики и обеспечение экономического роста в среднесрочной перспективе; правительство также пообещало всем, кто живет на Кипре, повышение жизненного уровня и неприкосновенность прав человека.

791. В заключение делегация выразила признательность Председателю Совета по правам человека, государствам-членам, обогатившим процесс универсального периодического обзора своими ценными замечаниями и рекомендациями, а также членам «тройки» и секретариату.

#### **Доминиканская Республика**

792. Обзор по Доминиканской Республике состоялся 5 февраля 2014 года согласно всем применимым положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и проводился на основе следующих документов:

а) национального доклада, представленного Доминиканской Республикой в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета (A/HRC/WG.6/18/DOM/1);

б) подборки, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/18/DOM/2);

с) резюме, подготовленного УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/18/DOM/3).

793. На 27-м заседании 20 июня 2014 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Доминиканской Республике (см. раздел С ниже).

794. Итоги обзора по Доминиканской Республике включают в себя доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/26/15), мнения государства – объекта обзора относительно рекомендаций и/или выводов и добровольные обязательства и ответы государства – объекта обзора, представленные до утверждения итогов пленарным заседанием в связи с вопросами и проблемами, которые не были в достаточной мере рассмотрены в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/26/15/Add.1).

#### **1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора**

795. Делегация Доминиканской Республики обратила внимание на ряд опечаток, допущенных в нумерации рекомендаций, которые перечисляются в пунктах 4, 5 и 7 добавления к докладу Рабочей группы (A/HRC/26/15/Add.1): номера, начинающиеся с цифры 99, следует считать относящимися к пункту 98 доклада Рабочей группы (A/HRC/26/15). Кроме того, в пункте 8 добавления второй пояснительный параграф, касающийся принудительного труда, относится к рекомендации, изложенной в пункте 98.68 доклада Рабочей группы.

796. Доминиканская Республика подтвердила свою позицию в поддержку универсального периодического обзора, ставящего во главу угла сотрудничество и диалог и тем самым обеспечивающего равноправное участие всех государств, которое является залогом эффективного поощрения и защиты прав человека для всех и каждого.

797. Руководствуясь этим пониманием, Доминиканская Республика приняла к сведению все замечания и рекомендации и изучит их в сотрудничестве с соответствующими министерствами и ведомствами.

798. Государство согласилось с большинством рекомендаций и разделяет соображения, которыми они мотивированы. Основная их часть (84 рекомендации) уже выполнены или выполняются; некоторые (29 рекомендаций) не представляется возможным выполнить на сегодняшний день, в связи с чем они лишь приняты к сведению; и только 21 рекомендация были признаны противоречащими принципам Конституции и внутреннему законодательству и не получили поддержки правительства.

799. Доминиканская Республика привержена сотрудничеству с правозащитными механизмами системы Организации Объединенных Наций, и в частности с Советом по правам человека, продолжая открытый диалог об имеющихся проблемах на основе

уважения ко всем государствам и народам. Правительство Доминиканской Республики подробно изложило свою позицию относительно полученных в ходе универсального периодического обзора рекомендаций в добавлении к докладу Рабочей группы (A/HRC/25/15/Add.1).

800. Многие из этих многочисленных рекомендаций уже выполнены или выполняются Доминиканской Республикой. Многие другие включены в число приоритетов на будущее. Государство предприняло ряд шагов для выполнения рекомендаций, принятых им к сведению; однако применяемый к этим рекомендациям подход не позволяет обеспечить их выполнение незамедлительно.

801. Государство крайне серьезно относится к процедуре ратификации международных договоров; в ней участвует большое число органов и учреждений, и в целях обеспечения совместимости международных обязательств с национальным законодательством требуется выделить некоторое время для проведения консультаций и экспертизы на соответствие Конституции.

802. В число 21 рекомендаций, не поддержанных государством, входит рекомендация о создании независимого органа по расследованию сигналов о противоправных действиях полиции; это связано с тем, что в организационной структуре правительства уже предусмотрен ряд контрольных органов, занимающихся надзором, инспектированием, мониторингом, расследованием и рассмотрением жалоб на любые противоправные деяния, совершенные сотрудниками полиции и министерства обороны Доминиканской Республики при исполнении ими своих обязанностей. Правительство отклонило также две рекомендации, касающиеся землепользования и прав женщин, поскольку нигде в стране, в том числе на сахарных плантациях, женщины не привлекаются к принудительному труду. Не существует и проблемы доступа женщин к землепользованию, так как законом об аграрной реформе предусмотрена раздача женщинам земельных участков.

803. Отсутствует также неравенство в доступе к образованию между жителями сельских и городских районов. В сфере начального образования между девочками и мальчиками наблюдается примерный паритет; на средней и высшей ступенях образовательной системы женщины обладают численным перевесом над мужчинами. Остальные не поддержанные правительством рекомендации были отклонены постольку, поскольку они основаны на ложных посылах и не несут в себе необходимый для их выполнения дух уважения и сотрудничества.

804. Правительством введен в действие новый закон № 169-14 от 23 мая 2014 года, единодушно одобренный Национальной ассамблеей. Он предусматривает специальную процедуру для лиц, рожденных на территории страны, но не зарегистрированных надлежащим образом в национальной системе записи актов гражданского состояния, в частности для целей натурализации.

805. Эта законодательная инициатива стала результатом обширных консультаций, направленных на достижение консенсуса между различными слоями доминиканского общества. Она исходит из таких основополагающих принципов государства, как достоинство и свобода личности, равенство перед законом и верховенство права. В ее основе лежит также исполнение демократическими государственными органами своих суверенных полномочий в интересах нации и в полном соответствии с решениями Конституционного суда и правовой системой государства. Выяснив точку зрения ряда ведущих представителей политических, деловых и религиозных кругов страны, правительство пришло к выводу, что итоговый текст закона предусматривает сбалансированное и ответственное решение двух принципиально важных задач: во-первых, оградить национальные интересы, действуя в строгом соответствии с законодательством Республики; и, во-вторых, гарантировать основные права всех лиц, проживающих в Доминиканской Республике, и прежде всего тех, кто родился и вырос на ее территории.

806. Тот факт, что значительное число родившихся в Доминиканской Республике не прошли надлежащей регистрации и поэтому не обладают правосубъектностью, недопустимо ослабляет устои общества. Правительство твердо намерено исправить существующее положение с помощью конкретных шагов, таких как недавняя

договоренность между министерством образования и Центральной избирательной комиссией, проект инвестиций в систему социальной защиты с созданием «социального кабинета» для надзора и контроля за всеми программами социальной помощи и защиты в сотрудничестве с Центральной избирательной комиссией и при поддержке Всемирного банка, а также другие, уже осуществляемые инициативы по надлежащей регистрации населения.

807. Закон призван дополнить эти усилия решением проблемы такой специфической категории лиц, как дети, родившихся в Доминиканской Республике в семьях иностранцев. Родители этих преимущественно несовершеннолетних детей являются гражданами более чем 100 государств, включая США, Испанию, Великобританию, Японию и Гаити.

808. Практическое внедрение предусмотренных этим законом механизмов обеспечит всех жителей Доминиканской Республики документами, необходимыми для более полноценной жизни.

809. Хотя все лица, на которых распространяется данный закон, обладают двумя общими признаками – место рождения в Доминиканской Республике и родители-иностранцы, – они подразделяются на две группы в зависимости от имеющихся у них документов и других обстоятельств; для каждой группы при этом предусматривается отдельная процедура. Делегация представила Совету по правам человека текст закона на нескольких языках.

## **2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете относительно итогов обзора**

810. В ходе утверждения итогов обзора по Доминиканской Республике выступили семь делегаций.

811. Марокко приветствовало согласие государства почти со всеми полученными рекомендациями, подтверждающее его готовность взаимодействовать с механизмом универсального периодического обзора. Приняты были, в частности, обе рекомендации Марокко – о борьбе с коррупцией и о применении правозащитного подхода в миграционной политике. Марокко вновь выразило государству свое одобрение в связи с инновационными мерами, принимаемыми в социальной сфере, включая разработанные в этих целях общенациональные стратегии и планы действий. Марокко призвало государство усилить работу по обучению личного состава правоохранительных органов уважению прав человека.

812. Сенегал приветствовал неизменную приверженность государства механизму универсального периодического обзора и его позитивное взаимодействие с этим механизмом. Он рекомендовал правительству сохранять темп выполнения принятых им рекомендаций, набранный в ходе предыдущего цикла.

813. ЮНИСЕФ отметил, что уровни материнской и младенческой смертности в Доминиканской Республике до сих пор превышают средние по региону, несмотря на почти всеобщий охват населения услугами по родовому уходу и приему родов в стационарных условиях. Вероятные причины смертности рожениц и новорожденных связаны с недостатками административного планирования в больницах, малоэффективным распределением людских и материальных ресурсов, а также невыходами персонала на работу. ЮНИСЕФ рекомендовал государству добиваться общенационального согласия по вопросам здравоохранения и увеличить бюджетные ассигнования на эти цели. Он также призвал министерство здравоохранения к созданию механизмов расследования случаев небрежности и недобросовестности на работе, наказанию виновных и усилению отчетности перед обществом.

814. Боливарианская Республика Венесуэла заявила, что, как показал обзор, правительством Доминиканской Республики предпринимаются большие усилия и достигнуты значительные успехи в области прав человека. Она подчеркнула, что государство выделяет на образование средства в размере 4% валового внутреннего продукта (ВВП). Она вновь одобрительно отозвалась о достижениях правительства в деле реализации прав человека, особенно экономических, социальных и культурных,

и высказалась за дополнительную консолидацию социального планирования и программ в интересах обеспечения продовольственной безопасности и благополучия населения.

815. Вьетнам приветствовал достижения Доминиканской Республики в плане более полного обеспечения основных прав человека и свобод для ее жителей. Он ожидает от государства – объекта обзора новых проявлений целеустремленности и дальнейших усилий по учету и выполнению всех принятых рекомендаций. Вьетнам с удовлетворением отметил согласие государства с двумя его рекомендациями: об ускоренном достижении Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия и касающихся прав женщин и детей и о борьбе с расовой дискриминацией и торговлей людьми.

816. Алжир принял к сведению согласие Доминиканской Республики с большинством рекомендаций, которое говорит о сотрудничестве государства с механизмом универсального периодического обзора. Алжир также приветствовал принятие обеих выдвинутых им рекомендаций – о борьбе с торговлей людьми и об устранении социального неравенства, поскольку эти два направления являются ключевыми для поощрения и защиты прав человека в стране.

817. Куба отметила работу, проводимую в Доминиканской Республике в целях совершенствования услуг и инфраструктуры здравоохранения, и вновь положительно оценила прогресс в разработке учебных программ, что является ключевым фактором улучшений в системе образования. Она обратила внимание на усилия государства по обеспечению более надежной и эффективной защиты прав человека для всех жителей Доминиканской Республики и выразила уверенность в том, что государство выполнит принятые им рекомендации, включая две рекомендации Кубы о праве на здоровье и на образование.

### **3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами**

818. В ходе утверждения итогов обзора по Доминиканской Республике выступили еще восемь заинтересованных сторон.

819. Группа по правам меньшинств выразила беспокойство тем, что согласно принятому в 2013 году решению Конституционного суда десятки тысяч доминиканцев гаитянского происхождения были лишены гражданства. Эти люди испытывают многочисленные трудности при поступлении в учебные заведения, при госпитализации и трудоустройстве. Группа с глубоким сожалением отметила, что государство так и не дало твердого обещания соблюдать свои международные обязательства в области прав человека. Хотя принятый закон о гражданстве отчасти смягчил последствия указанного решения, большинство доминиканцев гаитянского происхождения, желающих подать заявление на натурализацию, должны перед этим зарегистрироваться в качестве иностранцев и провести в стране дополнительный срок в два года без гарантии положительного результата. Она призвала государство вернуть всем доминиканцам гаитянского происхождения их гражданство и вместе с ним основные права человека.

820. Организация «Международная амнистия» приветствовала согласие Доминиканской Республики с большинством рекомендаций, направленных на борьбу с нарушениями прав человека, и призвала к их полному осуществлению. Несколько государств выражали беспокойство по поводу права на гражданство и дискриминации, которой подвергаются доминиканцы иностранного, и в частности гаитянского, происхождения. Новое законодательство обязывает тысячи людей, родившихся в Доминиканской Республике, проходить долгую и утомительную процедуру натурализации, до завершения которой они остаются лицами без гражданства, которым отказывают в целом ряде основных прав, в том числе на образование, на трудоустройство и на медицинское обслуживание. Организация призвала государство пересмотреть решение об отклонении рекомендаций, касающихся обеспечения права на гражданство и принятия мер по выявлению, предупреждению и сокращению безгражданства.

821. Международный институт дочерей Девы Марии Помощницы христиан Салезианской семьи донна Боско приветствовал согласие государства с целым рядом рекомендаций, касающихся прав детей и женщин. Однако насилие по отношению к детям со стороны родственников, полиции и других членов общества все еще имеет место. Дети без документов не могут посещать среднюю школу. Институт также с беспокойством отметил, что учреждения, призванные защищать женщин от насилия, не способны делать это эффективно из-за бюрократии. В повседневной жизни женщины продолжают сталкиваться с дискриминацией на различных уровнях. Организация рекомендовала государству развивать программы помощи уязвимым категориям детей, особенно беспризорным детям; бороться с безнаказанностью и искоренять все формы насилия в отношении детей; обеспечить всем детям доступ к среднему образованию без дискриминации; бороться с гендерным насилием; проводить просветительские кампании против сексизма, а также поощрять обращение женщин с жалобами на неподобающее поведение по отношению к ним.

822. Канадская организация действий по вопросам народонаселения и развития с сожалением отметила, что уровень материнской смертности в государстве остается высоким по сравнению с другими показателями. Одной из основных причин этого являются осложнения при небезопасных абортах. Доминиканская Республика – одна из восьми стран мира, где аборт считается преступлением независимо от обстоятельств, что серьезно осложняет оказание помощи женщинам, обращающимся в медицинские учреждения из-за незавершенных абортов или абортов с осложнениями. Организация обеспокоена отклонением соответствующей рекомендации, что, по-видимому, говорит об отсутствии у государства какого-либо намерения менять действующее законодательство, т. е. о том, что аборт будет по-прежнему рассматриваться как преступление даже при наличии угрозы жизни или здоровью женщины. Она призвала государство признать данный вопрос ключевой проблемой прав человека и пересмотреть законодательство об абортах.

823. Организация «Африканская встреча в защиту прав человека» поблагодарила Доминиканскую Республику за ее усилия по поощрению и защите прав женщин, и в частности за принятие Конституции 2010 года. Она отметила, что государством принят ряд законов и подзаконных актов о правах инвалидов, семейно-бытовом насилии и правах трудящихся-мигрантов, а также ратифицирована Конвенция против пыток. Вместе с тем организация обеспокоена дискриминацией в отношении трудящихся-мигрантов и прежде всего доминиканских граждан гаитянского происхождения. Особую тревогу вызывает решение Конституционного суда, лишившее этих лиц гражданства. Организация «Африканская встреча в защиту прав человека» рекомендовала государству продолжать бороться с коррупцией и направить постоянное приглашение всем специальным процедурам Совета по правам человека.

824. Институт открытого общества выразил обеспокоенность негативными последствиями решения Конституционного суда о правовом статусе доминиканцев гаитянского происхождения. Хотя новый закон о натурализации подается как уступка законодателей, в действительности он сможет улучшить положение не более чем 10% затронутых упомянутым решением лиц.

825. В период с 1929 по 2007 год многим доминиканцам гаитянского происхождения активно чинились препятствия при попытках зарегистрировать рождение детей, что было следствием систематической, институционализованной дискриминации. Таким образом, права гражданства этих лиц и их потомков оказались под угрозой из-за исторической недееспособности государства. Институт открытого общества призвал государство сдерживать обещания, касающиеся борьбы с расовой дискриминацией, и ввести справедливые, прозрачные, четкие и эффективные процедуры определения гражданства.

826. Международная ассоциация лесбиянок и гомосексуалистов указала, что гомосексуальность не рассматривается в Доминиканской Республике как уголовное преступление. Однако при этом отсутствуют законы или директивы о защите лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов от дискриминации и насилия. Национальная ассамблея Доминиканской Республики игнорирует любые предложения о включении сексуальной ориентации и гендерной

идентичности в перечни запрещенных оснований для дискриминации, содержащиеся в различных законах; напротив, ею приняты решения, исключаящие для лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов возможность осуществлять свои гражданские права. Одним из примеров является определение брака и семьи в Конституции 2010 года. Отсутствие социального, юридического и политического признания прав человека лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов проявляется в каждодневных нарушениях прав человека, виновники которых почти никогда не привлекаются к суду и не несут наказания.

827. Фонд Фридриха Эберта отметил назначение омбудсмена, состоявшееся 12 лет спустя после учреждения этой должности. Одной из главных проблем страны является безопасность: в 2013 году насильственной смертью умерли 4 975 человек. Эти убийства, относимые к категории «незаконных акций», могут быть классифицированы как внесудебные расправы – вид преступлений, не предусмотренный в доминиканском законодательстве; таким образом, у судей не остается иного выбора, кроме как приравнять подобные случаи к обычному умышленному убийству. Насильственное исчезновение людей также не рассматривается во внутреннем законодательстве как деяние, влекущее уголовную ответственность. Фонд Фридриха Эберта положительно оценил принятый Национальной ассамблеей закон о предоставлении гражданства родившимся в Доминиканской Республике детям иммигрантов. Он выразил надежду, что это откроет путь к применению справедливых процедур, но с сожалением отметил, что в результате некоторым лицам, уже являющимся гражданами страны, придется проходить процесс натурализации.

#### 4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

828. Председатель Совета по правам человека заявил, что, судя по представленной информации, из 134 полученных рекомендаций Доминиканская Республика поддержала 84, а 50 приняла к сведению.

829. Делегация Доминиканской Республики поблагодарила государства и организации за их выступления и за признание успехов, достигнутых страной в области прав человека. Она приняла к сведению вопросы, в связи с которыми была выражена обеспокоенность, и передаст их в столицу на предмет дальнейшего диалога. Ввод в действие механизмов, предусмотренных новым законом, позволит существенно продвинуться вперед. Завершению работы предшествовали широкие консультации с участием межведомственной комиссии по правам человека и представителей гражданского общества. Закон начнет применяться незамедлительно; Доминиканская Республика будет продолжать сотрудничество и открытый диалог на основе уважительного отношения ко всем государствам и народам.

#### Вьетнам

830. Обзор по Вьетнаму состоялся 5 февраля 2014 года согласно всем применимым положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях и решениях Совета по правам человека, и проводился на основе следующих документов:

- a) национального доклада, представленного Вьетнамом в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета (A/HRC/WG.6/18/VNM/1);
- b) подборки, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 b) (A/HRC/WG.6/18/VNM/2);
- c) резюме, подготовленного УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 c) (A/HRC/WG.6/18/VNM/3).

831. На 27-м заседании 20 июня 2014 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Вьетнаму (см. раздел С ниже).

832. Итоги обзора по Вьетнаму включают в себя доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/26/6), мнения государства – объекта обзора относительно рекомендаций и/или выводов и добровольные обязательства и ответы государства – объекта обзора, представленные до утверждения итогов



пленарным заседанием в связи с вопросами и проблемами, которые не были в достаточной мере рассмотрены в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/26/6/Add.1).

**1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора**

833. Вьетнам придает механизму универсального периодического обзора большое значение и принимает в этом процессе активное и серьезное участие, видя в обзоре хорошую возможность для привлечения дополнительного внимания государств к вопросам прав человека и укрепления правозащитных институтов, политики и механизмов. Он высоко ценит диалог со всеми государствами, международными и неправительственными организациями в интересах поощрения и защиты прав человека.

834. Руководствуясь серьезным подходом и принципом прозрачности, правительство Вьетнама сразу же после сессии Рабочей группы в феврале 2014 года проинформировало все министерства, государственные учреждения, представителей национальных и международных СМИ, а также социальных, политических и профессиональных организаций о результатах обзора. Кроме того, Министерство иностранных дел совместно с Программой развития Организации Объединенных Наций организовало семинар по изучению итогов обзора. Дискуссии на эту тему состоялись и в ряде других министерств, ведомств, исследовательских институтов, национальных и местных органов массовой информации, что помогло дополнительно повысить степень повсеместной информированности государственных чиновников и населения о правах человека.

835. Вьетнам последовательно проводит политику, ставящую интересы людей во главу угла стратегий национального развития. Эта политика систематически воплощается и дорабатывается в рамках судебной и административной системы, а также в стратегических планах и программах развития страны, в целях более эффективного поощрения и защиты прав человека, улучшения духовных и материальных условий жизни народа, укрепления демократии, обеспечения равенства и социального благополучия и построения правового государства. Вьетнам также вступает за активизацию международного диалога и сотрудничества по вопросам прав человека, что дает возможность обмениваться передовой практикой и учиться на опыте друг друга.

836. Для рассмотрения всех высказанных в ходе обзора замечаний и рекомендаций во Вьетнаме была учреждена межведомственная рабочая группа. Правительство утвердило всеобъемлющий доклад о рекомендациях, получивших поддержку государства, и дало 13 профильным министерствам и ведомствам поручения по их выполнению. Из 227 полученных рекомендаций Вьетнам поддержал 182, проявив этим серьезный, прогрессивный и открытый подход и продемонстрировав решимость поощрять и защищать права человека.

837. Вьетнам, в частности, согласился с рекомендациями об укреплении политики, мероприятий и ресурсов, направляемых на поощрение и защиту экономических, культурных, социальных, гражданских и политических прав в соответствии с международными стандартами; о достижении всех целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, еще до 2015 года; об усилении и совершенствовании правовой и судебной систем, а также национальных правозащитных механизмов; об обеспечении прав социально уязвимых групп, особенно женщин, детей, инвалидов, лиц пожилого возраста и этнических меньшинств; о совершенствовании обучения и повышении информированности по тематике прав человека; о наращивании потенциала правоохранительных органов в рамках правового государства; об участии в осуществлении международных конвенций по правам человека; о соблюдении обязательств, закрепленных международными конвенциями; а также о гарантиях прав уязвимых групп.

838. Правительство обратилось к судебным и законодательным органам, а также к социальным и политическим организациям с просьбой предпринять совместно с исполнительной властью скоординированные усилия по выполнению относящихся к ним рекомендаций.

839. Во Вьетнаме применяется Конституция 2013 года, с акцентом на первоочередной реализации ее многочисленных положений, посвященных правам человека и гражданским правам. Соответствующие вьетнамские структуры заняты сейчас анализом, изменением, дополнением и вводом в действие правовых документов, регламентирующих права человека, основные права и обязанности граждан в соответствии с Конституцией. В мае 2014 года постоянный комитет Национального собрания утвердил повестку дня законодательного органа на период до 2015 года, включающую изменение или разработку ряда важных законодательных актов, среди которых – законы о демонстрациях, о доступе к информации, о свободе ассоциации и референдумах.

840. Вьетнам продолжает выделять достаточные ресурсы на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и на осуществление национальных программ социального обеспечения, в первую очередь для финансово неблагополучных домохозяйств, женщин, детей, лиц пожилого возраста, этнических меньшинств, инвалидов и жителей горных и отдаленных районов. Должное внимание уделяется развитию демократии на низовом уровне и участию социально-политических организаций, а также всех слоев населения в разработке и осуществлении важнейших общенациональных стратегий и программ, прежде всего по вопросам безопасности, мира, стабильности и развития.

841. Во Вьетнаме успешно прошли мероприятия Организации Объединенных Наций по случаю Дня Весак с участием около 3 500 представителей буддистских общин и официальных деятелей 90 стран и территорий, а также десятков тысяч верующих-буддистов и других заинтересованных лиц. Вьетнам также принял у себя целый ряд других региональных и международных культурных мероприятий, включая городской фестиваль 2014 года в Хуэ и день культуры этнических меньшинств Вьетнама. Эти мероприятия обогатили как духовную, так и материальную стороны жизни страны, способствовали расширению обменов, росту взаимопонимания и уважения к духовной и культурной жизни других народов как в регионе, так и во всем мире.

842. К концу 2014 года Вьетнам намеревается ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Конвенцию о правах инвалидов. На национальном и местном уровнях проведено большое число семинаров по обеим конвенциям для разъяснения духа и содержания этих документов государственным служащим и населению.

## **2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете относительно итогов обзора**

843. В ходе утверждения итогов обзора по Вьетнаму выступили 15 делегаций.

844. По мнению Исламской Республики Иран, согласие государства с целым рядом рекомендаций, включая три рекомендации Исламской Республики Иран, свидетельствует о его несомненной приверженности поощрению и защите прав человека.

845. Лаосская Народно-Демократическая Республика с одобрением отметила, что Вьетнам поддержал большинство рекомендаций и уже предпринял шаги по их выполнению. Она положительно оценила стремление государства создать условия для осуществления всеми людьми прав человека и основных свобод, включая свободу религии и убеждений. Она приветствовала значительные успехи Вьетнама в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, включая, среди прочего, сокращение масштабов нищеты, социальное равенство, укрепление верховенства права и повышение качества образования.

846. Малайзия позитивно отозвалась об успехах Вьетнама в деле поощрения и защиты прав человека в стране, особенно в таких областях, как образование, социальное обеспечение, искоренение голода и сокращение масштабов нищеты. Малайзия с удовлетворением отметила, что ее рекомендация об укреплении верховенства права была поддержана Вьетнамом.

847. Марокко с одобрением отметило возросшую степень сотрудничества Вьетнама со специальными процедурами, упомянув о том, что за период с июля 2010 по ноябрь 2013 года в стране побывали пять мандатариев специальных процедур. Оно приветствовало тот факт, что Вьетнам полностью посвятил правам человека и обязанностям граждан вторую главу новой Конституции, и одобрило всеобщий охват населения Вьетнама системой начального образования. Марокко отметило, что продолжающийся рост ВВП позволяет Вьетнаму ежегодно создавать порядка 1 млн новых рабочих мест. Марокко также положительно оценило динамизм социально-экономического развития государства, благодаря которому цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, были достигнуты с опережением графика.

848. Мьянма с удовлетворением отметила, что Вьетнам поддержал большинство рекомендаций, включая три рекомендации Мьянмы – о более эффективном обеспечении прав уязвимых групп, об увеличении числа программ обучения по тематике прав человека и о создании более благоприятных условий для реализации права граждан принимать участие в определении и осуществлении политики государства.

849. Пакистан по достоинству оценил согласие Вьетнама с большинством рекомендаций, включая рекомендации Пакистана. Он отдал должное конструктивному взаимодействию и сотрудничеству государства со всеми правозащитными механизмами, включая механизм универсального периодического обзора, о чем свидетельствуют решения, принятые Вьетнамом во исполнение своих обязательств в области прав человека и направленные на укрепление правозащитных институтов, ликвидацию гендерной дискриминации, обеспечение свободы мнений и их выражения и содействие социально-экономическому развитию.

850. Филиппины одобрили успехи Вьетнама в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, особенно касающихся борьбы с нищетой, образования и гендерного равенства. Они с похвалой отозвались о работе, проделанной Вьетнамом в целях присоединения к еще большему числу документов по правам человека и приведения своего законодательства в более полное соответствие с международными стандартами. Они отметили принятые Вьетнамом меры для более эффективной защиты женщин и детей от торговцев людьми. Они усмотрели в продолжающемся взаимодействии государства с региональными и международными организациями позитивный знак готовности устранить все оставшиеся поводы для озабоченности. Они положительно оценили поддержку Вьетнамом АСЕАН и его вклад в деятельность этого объединения, направленный на совершенствование региональных правозащитных механизмов.

851. Российская Федерация заявила, что второй цикл обзора по Вьетнаму продемонстрировал решимость государства принять все необходимые меры для совершенствования национальных механизмов, поддержки прав человека и активного вовлечения гражданского общества в процесс развития, а также позволил получить подробную информацию об экономических, политических и социальных инициативах Вьетнама. Принятие государством большинства рекомендаций говорит о его готовности заниматься наращиванием потенциала и обеспечением прав человека.

852. Сенегал одобрил новую активизацию усилий Вьетнама в области поощрения и защиты прав человека. Он призвал Вьетнам усилить работу по выполнению принятых им рекомендаций в интересах всесторонней реализации гражданами своих экономических, социальных и культурных прав.

853. Сингапур отметил серьезность и целеустремленность, проявленные Вьетнамом в деле поощрения и защиты прав человека в стране. Как страна-партнер по АСЕАН Сингапур настроен на дальнейшее сотрудничество с Вьетнамом в целях более

эффективного поощрения прав человека в регионе посредством различных инициатив по линии АСЕАН, в частности в рамках Межправительственной комиссии АСЕАН по правам человека.

854. По мнению Шри-Ланки, принятые Вьетнамом рекомендации пойдут на пользу его усилиям по дальнейшей защите прав человека в стране. Шри-Ланка отметила ряд мер, принятых государством для защиты прав граждан. Она также назвала обнадеживающими шаги Вьетнама по поддержанию мира и стабильности, обеспечению устойчивого экономического роста и улучшению материальных и культурных условий жизни. Она отметила досрочное достижение Вьетнамом целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, особенно касающихся борьбы с голодом и сокращения масштабов нищеты, наряду с улучшениями в сфере социального обеспечения, более широким доступом к образованию и медицинским услугам.

855. Таиланд приветствовал поддержку Вьетнамом большого числа рекомендаций. Таиланд готов обмениваться опытом и оказывать Вьетнаму содействие в выполнении рекомендаций.

856. ЮНИСЕФ приветствовал недавнее решение премьер-министра поручить отраслевым министерствам принять целенаправленные меры во исполнение заключительных замечаний Комитета по правам ребенка. Он указал на сохранение существенного неравенства между разными категориями детей, которое во многом объясняется системными просчетами в политике. Особенно это касается доступа к высококачественным социальным услугам, который следует облегчать, проводя политику равноправия и инклюзивности. По-прежнему ограничиваются свобода выражения мнений и свобода ассоциации, отсутствуют достаточные гарантии прав ребенка на выражение и учет его мнения и на правовую защиту. Подчеркнув важность действенного и эффективного осуществления государственной политики, касающейся прав детей, ЮНИСЕФ рекомендовал государству оптимизировать распределение людских и финансовых ресурсов, выделяемых на эти цели на национальном и субнациональном уровнях. Он призвал Вьетнам создать независимый механизм для мониторинга прав детей.

857. Соединенные Штаты Америки приветствовали взятый государством курс на ратификацию Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Конвенции о правах инвалидов, а также направленное им Специальному докладчику по вопросу о свободе религии или убеждений приглашение посетить страну в августе 2014 года. Хотя их глубоко тревожит продолжающееся применение законов о национальной безопасности против инакомыслящих, они призвали Вьетнам проанализировать рекомендации, касающиеся пересмотра законодательства о национальной безопасности. Они также призвали государство освободить всех лиц, лишенных свободы за одно лишь осуществление своих прав человека. Заявления Вьетнама о наличии в действующем законодательстве всесторонних гарантий, относящихся к профсоюзной деятельности, приняты к сведению, однако независимые профсоюзы по-прежнему сталкиваются с ограничениями, а профсоюзные активисты подвергаются преследованию. Соединенные Штаты Америки выразили обеспокоенность ограничениями доступа в Интернет и пользования им и призвали к приостановлению действия и отмене Указа № 72, содержащего дополнительные ограничения на свободу слова в сети. Они обратились к государству с призывом предоставить всем независимо от происхождения и вероисповедания возможность свободно практиковать свою религию без неуместного вмешательства со стороны государства.

858. Узбекистан заявил, что серьезный и конструктивный подход Вьетнама к процессу универсального периодического обзора свидетельствует о приверженности государства своим международным обязательствам в области прав человека. Эффективное выполнение рекомендаций обзора обеспечит более надежную защиту прав человека во Вьетнаме.

### 3. Общие замечания, высказанные другими заинтересованными сторонами

859. В ходе утверждения итогов обзора по Вьетнаму выступили еще 10 заинтересованных сторон.

860. Международная ассоциация лесбиянок и гомосексуалистов приветствовала недавно сформулированную Вьетнамом позицию в защиту прав лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и трансгендеров. Она призвала государство отстаивать принцип недискриминации, закрепленный в новой Конституции и соответствующем законодательстве. В частности, она настоятельно просила Вьетнам внести в Уголовный кодекс положения, защищающие трансгендерных мужчин и женщин от такого вида преступлений, как изнасилование, а в Гражданский кодекс – поправки, дающие физическим лицам право изменять свое имя, пол и юридические идентификационные данные. В новом законе о браке и семье не признаются однополые браки; поэтому Ассоциация призвала государство защищать права однополых пар.

861. Организация «Совместные действия за права человека» продолжает фиксировать сигналы о травле и угрозах, которым подвергаются представители гражданского общества, включая тех, кто сотрудничает с международными правозащитными механизмами. Десятки блогеров, правозащитников и гражданских деятелей во Вьетнаме сталкиваются с запугиванием; по меньшей мере пятеро блогеров, сетевых журналистов и активистов были арестованы и приговорены к 15 годам лишения свободы по статьям Уголовного кодекса о национальной безопасности, которые сформулированы туманно и противоречат Международному пакту о гражданских и политических правах. Во Вьетнаме продолжает действовать драконовская система регистрации, делающая уголовно наказуемыми любые религиозные практики, не одобренные государством. Организация призвала Вьетнам освободить всех лиц, задержанных произвольно за мирное выражение своего мнения и убеждений, и соблюдать свои международно-правовые обязательства, касающиеся уважения прав человека.

862. Организация «Хьюман райтс уотч» приветствовала освобождение ряда лиц, включая Нгуен Ху Кау, Нгуен Тьен Чунга и Ви Дык Хоя, осужденных по политически мотивированным обвинениям за ненасильственное осуществление прав человека, а также временное освобождение д-ра Ку Хой Ха Ву для прохождения лечения. Несмотря на согласие государства с рекомендациями относительно свободы выражения, ассоциации и собраний, трудовых и земельных прав, эти права по-прежнему систематически нарушаются. Государство бросает за решетку правозащитников, борцов за земельные права и демократических активистов. Организация «Хьюман райтс уотч» призвала Вьетнам освободить всех этих лиц, положить конец административным задержаниям без суда и привлечению лиц, употребляющих наркотики или подозреваемых в этом, к принудительному труду без соблюдения законных процедур. Государство ведет борьбу с блогерами: так, 5 мая 2014 года были арестованы Ба Сам и Нгуен Тхи Минь Тхюи, которым предъявлены обвинения по статье 258 Уголовного кодекса, предусматривающей до семи лет тюремного заключения за «злоупотребление демократическими свободами». Организация призвала Вьетнам отменить противоправные положения Уголовного кодекса и иных нормативных актов или коренным образом пересмотреть их, приведя в соответствие с международными стандартами в области прав человека.

863. Организация «Международная амнистия» приветствовала досрочное освобождение в апреле 2014 года нескольких узников совести. Вместе с тем она выразила глубокое разочарование тем, что в заключении до сих пор остаются блогеры, политические и религиозные активисты, защитники трудовых и земельных прав, поборники прав человека и социальной справедливости, задержанные всего лишь за мирное осуществление права на свободу выражения мнений. Состояние здоровья некоторых задержанных вызывает большие опасения, в ряде случаев еще усугубляемые суровыми условиями содержания под стражей и жестоким обращением. Лицам, подвергнутым лишению свободы после несправедливого суда, а также тем, кто был помещен в следственные изоляторы за мирное осуществление своего права на свободу мнений и их свободное выражение, предъявлены обвинения на основании

расплывчатых формулировок из раздела Уголовного кодекса, посвященного национальной безопасности, или по статье 258. Организация призвала Вьетнам пересмотреть статьи 79, 88 и 258 Уголовного кодекса, приведя их в соответствие с обязательствами страны по Международному пакту о гражданских и политических правах и исключив подавление с их помощью мирного выражения людьми своих взглядов. Она также призвала Вьетнам установить мораторий на приведение в исполнение смертных приговоров в качестве шага к отмене смертной казни.

864. Международная ассоциация юристов-демократов отметила, что применявшийся в годы войны во Вьетнаме гербицид под названием «эйджент оранж» оказал смертоносное воздействие на окружающую среду в стране, включая уничтожение мангровых зарослей и стойкое загрязнение почв. Она отметила усилия Вьетнама по улучшению условий жизни населения и призвала государство помочь лицам, пострадавшим от «эйджент оранж», в их борьбе за восстановление справедливости.

865. Вьетнамская ассоциация планирования семьи отметила важные достижения государства в части замедления прироста населения, снижения материнской и детской смертности. Она также указала на улучшения в сфере базовых медицинских услуг и охраны сексуального и репродуктивного здоровья, которые способствовали досрочному достижению государством целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Она рекомендовала государству уделять больше внимания проблемам подростков и молодежи в отдаленных районах, а также молодых жителей села, мигрирующих в города, которым следует облегчать доступ к информации, предоставлять в привлекательной для молодежи форме консультации и услуги по укреплению сексуального и репродуктивного здоровья и планированию семьи, а также информацию о способах предотвращения нежелательной беременности, абортах и профилактике ВИЧ-инфекции.

866. Всемирный совет мира указал, что Конституция Вьетнама гарантирует равенство прав во всех сферах политической, экономической и социальной жизни, а также равенство перед законом. Право граждан на обращение с петициями и жалобами уважается и гарантируется. Критика в печати и других средствах массовой информации, а также мнения, высказываемые гражданами, укрепляют демократию и гласность в обществе. Совет особо отметил усилия государства по защите интересов лиц, пострадавших от «эйджент оранж».

867. Британская гуманистическая ассоциация заявила, что обширный комплекс законодательных положений, используемый во Вьетнаме для подавления инакомыслия, противоречит международно-правовым нормам в области прав человека. Она привела в пример собеседника, отказавшегося обсуждать положение с правами человека в стране из опасения, что его услышат лица, якобы являющиеся сотрудниками тайной полиции: подобный страх и самоцензура указывают на полное отсутствие во Вьетнаме свободы выражения мнений.

868. Вьетнамский фонд мира и развития отметил постоянные усилия государства по поощрению и защите прав человека путем поддержания мира и стабильности, улучшения условий жизни и создания предпосылок для осуществления людьми своих прав. Вьетнамский народ и его организации принимали активное участие в недавнем пересмотре Конституции и проведении законодательной реформы. Фонд рекомендовал правительству активизировать усилия и выделить дополнительные ресурсы в целях более полной реализации прав человека и формирования более благоприятных условий для реального участия всех заинтересованных сторон в процессах принятия решений.

869. Организация по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций заявила, что все кандидатуры на выборные должности предварительно утверждаются коммунистической партией. Диссиденты и блогеры подвергаются травле: нередки случаи их жестокого избияния погромщиками, действующими по указке полиции. Каждый 18-й гражданин страны сотрудничает с госбезопасностью с единственной целью слежки за гражданами и подавления прав человека. Руководство открыто заявляет о своем намерении пресекать любые попытки создания

оппозиционных групп. Коммунистическая партия решила сохранить свою диктатуру любой ценой, не стесняясь в средствах: молодые люди получают от 5 до 10 лет лишения свободы всего лишь за мирное выражение своего мнения.

#### 4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

870. Председатель Совета по правам человека заявил, что, судя по представленной информации, из 227 полученных рекомендаций Вьетнам поддержал 182, а остальные принял к сведению.

871. Универсальный периодический обзор представляет собой самый успешный из имеющихся у Совета по правам человека механизмов сотрудничества и реального диалога на основе равенства и уважения национального суверенитета. Он вносит значительный вклад в поощрение и защиту прав человека во всех странах мира.

872. Являясь членом Совета по правам человека, Вьетнам будет выполнять рекомендации обзора и свои добровольные обязательства. Он продолжит диалог и обмен опытом со всеми государствами и структурами Организации Объединенных Наций, включая правозащитные механизмы Организации Объединенных Наций, международные организации и неправительственные организации, в целях улучшения положения дел с правами человека во Вьетнаме.

873. Нарушения закона должны пресекаться в соответствии с законом. Информация о событиях в стране, касающихся прав человека, была представлена Вьетнамом на восемнадцатой сессии Рабочей группы и в ходе двустороннего диалога с государствами по другим каналам. По этим вопросам Вьетнам также давал своевременные и адекватные ответы специальным процедурам. Вьетнам будет продолжать практику диалога, сотрудничества и транспарентности.

## В. Общие прения по пункту 6 повестки дня

874. На 29-м заседании 23 июня 2014 года и на 31-м заседании 24 июня 2014 года Совет по правам человека провел общие прения по пункту 6 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Греции<sup>18</sup> (от имени Европейского союза, Албании, Армении, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Грузии, Исландии, Лихтенштейна, Республики Молдова, Сербии, Украины и Черногории), Египта<sup>18</sup> (от имени Группы арабских государств), Индии, Ирландии, Китая, Марокко (от имени членов и наблюдателей Международной организации франкоязычных стран), Российской Федерации, Эфиопии (от имени Группы африканских государств);

б) представители государств-наблюдателей: Армении, Дании, Ирака, Судана, Того, Финляндии;

в) наблюдатель от межправительственной организации: Совета Европы;

г) наблюдатели от неправительственных организаций: Всемирного союза за участие граждан (СИВИКУС), Центра по праву прав человека, «УПО инфо», организации «Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик».

## С. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

### Новая Зеландия

875. На 22-м заседании 19 июня 2014 года Совет по правам человека принял без голосования проект решения 26/101.

<sup>18</sup> Наблюдатель в Совете по правам человека, выступавший от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

**Афганистан**

876. На 22-м заседании 19 июня 2014 года Совет по правам человека принял без голосования проект решения 26/102.

**Чили**

877. На 22-м заседании 19 июня 2014 года Совет по правам человека принял без голосования проект решения 26/103.

**Уругвай**

878. На 24-м заседании 19 июня 2014 года Совет по правам человека принял без голосования проект решения 26/104.

**Йемен**

879. На 24-м заседании 19 июня 2014 года Совет по правам человека принял без голосования проект решения 26/105.

**Вануату**

880. На 25-м заседании 20 июня 2014 года Совет по правам человека принял без голосования проект решения 26/106.

**Бывшая югославская Республика Македония**

881. На 25-м заседании 20 июня 2014 года Совет по правам человека принял без голосования проект решения 26/107.

**Коморские Острова**

882. На 25-м заседании 20 июня 2014 года Совет по правам человека принял без голосования проект решения 26/108.

**Словакия**

883. На 26-м заседании 20 июня 2014 года Совет по правам человека принял без голосования проект решения 26/109.

**Эритрея**

884. На 26-м заседании 20 июня 2014 года Совет по правам человека принял без голосования проект решения 26/110.

**Кипр**

885. На 26-м заседании 20 июня 2014 года Совет по правам человека принял без голосования проект решения 26/111.

**Доминиканская Республика**

886. На 27-м заседании 20 июня 2014 года Совет по правам человека принял без голосования проект решения 26/112.

**Вьетнам**

887. На 27-м заседании 20 июня 2014 года Совет по правам человека принял без голосования проект решения 26/113.

**Камбоджа**

888. На 34-м заседании 26 июня 2014 года Совет по правам человека принял без голосования проект решения 26/114.



## **VII. Положение в области прав человека в Палестине и на других оккупированных арабских территориях**

### **Общие прения по пункту 7 повестки дня**

889. На 31-м заседании 24 июня 2014 года Совет по правам человека провел общие прения по пункту 7 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

а) представители Сирийской Арабской Республики и Государства Палестина как заинтересованных государств;

б) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира, Бразилии (также от имени Индии и Южной Африки), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Египта<sup>19</sup> (от имени Группы арабских государств), Индонезии, Ирана (Исламская Республика)<sup>19</sup> (от имени Движения неприсоединившихся стран), Китая, Кубы, Кувейта, Мальдивских Островов, Марокко, Намибии, Объединенных Арабских Эмиратов, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Российской Федерации, Саудовской Аравии, Чили, Эфиопии (от имени Группы африканских государств), Южной Африки;

с) представители государств-наблюдателей: Бангладеш, Бахрейна, Египта, Иордании, Йемена, Катара, Корейской Народно-Демократической Республики, Ливана, Ливии, Малайзии, Омана, Сальвадора, Сенегала, Судана, Туниса, Турции, Шри-Ланки, Эквадора;

д) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Борьба с голодом», Центра по правам человека «Аль Мезан», Ассоциации Аль-Хак – «Право на службе человека», Бадильского информационного центра по вопросам прав палестинских жителей и беженцев, Каирского института по исследованию вопросов прав человека, Комиссии церквей по иностранным делам Всемирного совета церквей, Европейского союза еврейских студентов, Всеобщей федерации арабских женщин, Международной ассоциации еврейских адвокатов и юристов, Международного союза мусульманок, Международного молодежного и студенческого движения содействия Организации Объединенных Наций, Организации по защите жертв насилия, Союза арабских юристов, Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций.

<sup>19</sup> Наблюдатель в Совете по правам человека, выступавший от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

## VIII. Последующие меры и осуществление Венской декларации и Программы действий

### Общие прения по пункту 8 повестки дня

890. На 31-м заседании 24 июня 2014 года и на 32-м заседании в тот же день Совет по правам человека провел общие прения по пункту 8 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира, Аргентины (также от имени Бразилии, Колумбии, Мексики, Уругвая и Чили), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Греции<sup>20</sup> (от имени Европейского союза, Албании, Армении, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Грузии, Исландии, Лихтенштейна, Республики Молдова, Сербии, Украины и Черногории), Египта<sup>20</sup> (также от имени Азербайджана, Албании, Алжира, Анголы, Андорры, Афганистана, Бангладеш, Бахрейна, Бельгии, Бенина, Болгарии, Ботсваны, Бруней-Даруссалама, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшей югославской Республики Македония, Габона, Гайаны, Гамбии, Ганы, Гвинеи, Гвинеи-Бисау, Германии, Гондураса, Греции, Демократической Республики Конго, Джибути, Замбии, Зимбабве, Израиля, Индонезии, Иордании, Ирака, Ирана (Исламская Республика), Ирландии, Испании, Италии, Йемена, Кабо-Верде, Казахстана, Камеруна, Канады, Катара, Кении, Кипра, Колумбии, Коморских Островов, Конго, Кот-д'Ивуара, Кувейта, Кыргызстана, Лесото, Либерии, Ливана, Ливии, Люксембурга, Маврикия, Мавритании, Мадагаскара, Малави, Малайзии, Мали, Мальдивских Островов, Мальты, Марокко, Мозамбика, Намибии, Нигера, Нигерии, Никарагуа, Новой Зеландии, Объединенной Республики Танзания, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Пакистана, Португалии, Российской Федерации, Руанды, Сальвадора, Сан-Томе и Принсипи, Саудовской Аравии, Свазиленда, Сейшельских Островов, Сенегала, Сирийской Арабской Республики, Словении, Соединенных Штатов Америки, Сомали, Судана, Суринама, Сьерра-Леоне, Таджикистана, Таиланда, Того, Туниса, Туркменистана, Турции, Уганды, Узбекистана, Уругвая, Филиппин, Франции, Хорватии, Центральноафриканской Республики, Чада, Черногории, Шри-Ланки, Эквадора, Экваториальной Гвинеи, Эритреи, Эфиопии, Южной Африки, Южного Судана, Японии и Государства Палестина), Индии, Индонезии, Ирландии, Кубы, Марокко, Пакистана, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки (также от имени Австралии, Австрии, Албании, Бельгии, Бенина, Болгарии, бывшей югославской Республики Македония, Гватемалы, Германии, Греции, Дании, Исландии, Испании, Италии, Конго, Литвы, Мексики, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Польши, Португалии, Республики Молдова, Сент-Китса и Невиса, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Финляндии, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Швеции и Эстонии);

б) представители государств-наблюдателей: Ирана (Исламская Республика), Канады, Нидерландов, Судана;

с) наблюдатель от Святого Престола;

д) наблюдатель от межправительственной организации: Совета Европы;

е) наблюдатели от неправительственных организаций: Канадской организации действий по вопросам народонаселения и развития, организации «Международные усилия в интересах мира и развития в районе Великих озер», фонда «Ас-Салам», организации «Международная амнистия», Азиатского форума по правам человека и развитию, Британской гуманистической ассоциации, Центра по вопросам познания, Центра по правам человека и пропаганде мира, Международного комитета по соблюдению и применению Африканской хартии прав человека и народов,

<sup>20</sup> Наблюдатель в Совете по правам человека, выступавший от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

организации «Глобальная помощь в целях улучшения положения женщин и детей», Индейского совета Южной Америки, Международной организации буддистов по оказанию помощи, Международной ассоциации лесбиянок и гомосексуалистов (также от имени Ассоциации по вопросам участия женщин в процессе развития, организации «Международная амнистия», ИПАС, Гуманистического института сотрудничества с развивающимися странами, Федерации нидерландских ассоциаций за интеграцию гомосексуалистов – КОК-Нидерланды, Международной федерации лиг защиты прав человека, организации «Боливийское сообщество молодежи – Дом молодежи», Американской ассоциации содействия Организации Объединенных Наций, Глобальной женской сети за репродуктивные права, Международной службы по правам человека, организации «Статья 19 – Международный центр против цензуры», организации «Хьюман райтс уотч», Правозащитной инициативы Содружества и Канадской юридической сети по проблеме ВИЧ/СПИДа), Международного союза мусульманок, Международной добровольческой организации по проблемам женщин, образования и развития – ВИДЕС (также от имени Международного института дочерей Девы Марии Помощницы христиан Салезианской семьи дона Боско), организации «Освобождение», Организации по содействию коммуникации в Африке и международному экономическому сотрудничеству (ОСКАМЭС), организации «Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик», Всемирной организации баруа, Всемирного мусульманского конгресса.

891. На 32-м заседании в тот же день с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Алжира и Марокко.

892. Также на этом заседании представители Алжира и Марокко выступили с заявлениями в порядке повторного осуществления права на ответ.

## **IX. Расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанные с ними формы нетерпимости: последующие меры и осуществление Дурбанской декларации и Программы действий**

### **A. Интерактивный диалог с мандатариями специальных процедур**

#### **Специальный докладчик по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости**

893. На 32-м заседании 24 июня 2014 года Специальный докладчик по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости Мутума Рутеере представил свои доклады (A/HRC/26/49, A/HRC/26/50 и Add.1–2).

894. На том же заседании с заявлением выступил представитель Мавритании как заинтересованного государства.

895. Также на этом заседании с заявлением выступила Национальная комиссия по правам человека Мавритании.

896. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании, а также на 33-м заседании в тот же день с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира, Ботсваны, Бразилии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Египта<sup>21</sup> (от имени Группы арабских государств), Кубы, Марокко, Республики Корея, Российской Федерации, Румынии, Соединенных Штатов Америки, Франции, Южной Африки;

b) представители государств-наблюдателей: Азербайджана, Армении, Бельгии, Израиля, Ирана (Исламская Республика), Испании, Латвии, Польши, Судана, Таиланда, Турции, Государства Палестина;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: Центра по правам человека и пропаганде мира, Международной ассоциации еврейских адвокатов и юристов, Международной ассоциации лесбиянок и гомосексуалистов, Международного движения против всех форм дискриминации и расизма, Группы по правам меньшинств.

897. На 33-м заседании в тот же день Специальный докладчик ответил на вопросы и выступил с заключительными замечаниями.

898. На том же заседании с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Азербайджана и Армении.

899. Также на этом заседании представители Азербайджана и Армении выступили с заявлениями в порядке повторного осуществления права на ответ.

### **B. Общие прения по пункту 9 повестки дня**

900. На 21-м заседании 18 июня 2014 года Председатель-докладчик Межправительственной рабочей группы по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий Мохамед Сиад Дуале представил доклад Рабочей группы о работе ее двенадцатой сессии, состоявшейся 7–17 апреля 2014 года (A/HRC/26/55).

<sup>21</sup> Наблюдатель в Совете по правам человека, выступавший от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

901. На том же заседании в тот же день заведующий сектором по вопросам законности, равенства и недискриминации УВКПЧ представил доклад о работе третьего совещания группы независимых видных экспертов по вопросу об осуществлении Дурбанской декларации и Программы действий, состоявшегося 4 февраля 2014 года (A/HRC/26/56).

902. Также на этом заседании Совет по правам человека провел общие прения по пункту 9 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Греции<sup>22</sup> (от имени Европейского союза, Албании, Армении, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Грузии, Исландии, Республики Молдова, Сербии, Турции, Украины и Черногории), Индонезии, Ирландии, Китая, Коста-Рики (от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Кубы, Марокко, Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества), Российской Федерации (также от имени Армении, Беларуси, Казахстана, Кыргызстана и Таджикистана), Соединенных Штатов Америки, Южной Африки (от имени Группы африканских государств);

б) представители государств-наблюдателей: Бельгии, Ирана (Исламская Республика), Колумбии, Турции, Украины, Швейцарии, Шри-Ланки;

в) наблюдатель от межправительственной организации: Совета Европы;

г) наблюдатели от неправительственных организаций: Африканской комиссии по содействию здравоохранению и правам человека, Международного агентства по вопросам развития, фонда «Ас-Салам», Ассоциации граждан мира, Центра по правам человека и пропаганде мира, Братства «Нотр дам», Индейского совета Южной Америки, Международной организации буддистов по оказанию помощи, Международной корпорации за развитие образования, Международного союза мусульманок, Международного молодежного и студенческого движения содействия Организации Объединенных Наций, организации «Освобождение», Организации по содействию коммуникации в Африке и международному экономическому сотрудничеству (ОСКАМЭС), Организации по защите жертв насилия, организации «Тийе интернэшнл», Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций, Всемирной организации баруа, Всемирного мусульманского конгресса.

## **С. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений**

### **Проведение Международного десятилетия лиц африканского происхождения: проект программы мероприятий**

903. На 21-м заседании 18 июня 2014 года представитель Эфиопии от имени Группы африканских государств внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/26/L.2, автором которого являлась Эфиопия. Впоследствии к числу авторов присоединились Бангладеш, Венесуэла (Боливарианская Республика), Египет (от имени Группы арабских государств), Индонезия, Колумбия, Куба, Никарагуа, Пакистан и Шри-Ланка.

904. На том же заседании Совет по правам человека без голосования принял проект резолюции A/HRC/26/L.2 (резолюция 26/1).

<sup>22</sup> Наблюдатель в Совете по правам человека, выступавший от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

## **Х. Техническая помощь и создание потенциала**

### **А. Интерактивный диалог с мандатариями специальных процедур**

#### **Независимый эксперт по вопросу о положении в области прав человека в Центральноафриканской Республике**

905. На 33-м заседании 24 июня 2014 года Независимый эксперт по вопросу о положении в области прав человека в Центральноафриканской Республике Мария-Тереза Кейта Бокум представила свой доклад (A/HRC/26/53).

906. На том же заседании с заявлением выступил представитель Центральноафриканской Республики как заинтересованного государства.

907. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к Независимому эксперту обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира, Бенина, Буркина-Фасо, Германии, Ирландии, Китая, Конго, Кот-д'Ивуара, Мальдивских Островов, Марокко, Мексики, Румынии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции, Чешской Республики, Эстонии;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Анголы, Бельгии, Испании, Мали, Нигера, Новой Зеландии, Норвегии, Сенегала, Судана, Того, Чада, Швейцарии;

c) наблюдатели от межправительственных организаций: Европейского союза, Организации исламского сотрудничества;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: организации «Международная амнистия», Организации солидарности женщин Африки, организации «Хьюман райтс уотч», Международной федерации лиг защиты прав человека.

908. На том же заседании Независимый эксперт ответила на вопросы и выступила с заключительными замечаниями.

909. Также на этом заседании с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Чада.

#### **Независимый эксперт по вопросу о положении в области прав человека в Кот-д'Ивуаре**

910. На 35-м заседании 25 июня 2014 года Независимый эксперт по положению в области прав человека в Кот-д'Ивуаре Дуду Дьен представил свой доклад (A/HRC/26/52).

911. На том же заседании с заявлением выступил представитель Кот-д'Ивуара в качестве заинтересованного государства.

912. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к Независимому эксперту обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира, Бенина, Буркина-Фасо, Ирландии, Конго, Мальдивских Островов, Марокко, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции, Эфиопии (от имени Группы африканских государств);

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Бельгии, Израиля, Мавритании, Мали, Нигера, Новой Зеландии, Сенегала, Судана, Того, Чада;

c) наблюдатель от органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: ЮНИСЕФ;

d) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

e) наблюдатели от неправительственных организаций: Всемирной организации против пыток, Международной службы по правам человека, Международной федерации лиг защиты прав человека (также от имени организации «Хьюман райтс уотч»), Международного католического бюро ребенка (также от имени Международного института дочерей Девы Марии Помощницы христиан Салезианской семьи дона Боско, Международной добровольческой организации по проблемам женщин, образования и развития – ВИДЕС, Международной организации францисканцев и Ордена проповедников «Доминиканцы за справедливость и мир»), организации «Африканская встреча в защиту прав человека».

913. На том же заседании с заключительными замечаниями выступил представитель Кот-д'Ивуара как заинтересованного государства.

914. На том же заседании Независимый эксперт ответил на вопросы и выступил с заключительными замечаниями.

## **В. Обсуждения в формате дискуссионных групп**

### **Ежегодная тематическая дискуссия по вопросу о расширении технического сотрудничества и создании потенциала в области прав человека**

915. На 34-м заседании 25 июня 2014 года Совет по правам человека провел, в соответствии с резолюцией Совета 18/18, ежегодную тематическую дискуссию по вопросу о расширении технического сотрудничества и создании потенциала в области прав человека. Согласно резолюции Совета 24/31, дискуссия была посвящена техническому сотрудничеству и созданию потенциала в деле поощрения прав инвалидов за счет использования правовой и институциональной основы, включая государственно-частное партнерство. Обсуждение в дискуссионной группе началось с выступления заместителя Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Со вступительным словом выступила член Попечительского совета Добровольного фонда для технического сотрудничества в области прав человека Мариелер Акоста Уркиди. Модератором дискуссии был постоянный представитель Таиланда при Организации Объединенных Наций в Женеве Креркпан Роекчамнонг.

916. На том же заседании выступили члены дискуссионной группы Розанжела Берман-Билер, Ингрид Име, Мария Соледад Систернас Рейес, Вирия Намсирипонгпун и Янис Вардакастанис. Совет по правам человека разделил обсуждение в формате дискуссионной группы на две части.

917. В ходе первой части последующего обсуждения в формате дискуссионной группы на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к членам дискуссионной группы обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Ирландии, Коста-Рики (от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Кубы, Мальдивских Островов, Марокко, Филиппин (от имени АСЕАН);

b) представители государств-наблюдателей: Ирана (Исламская Республика), Испании, Катара, Новой Зеландии, Шри-Ланки;

c) представитель межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатель от неправительственной организации: «Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик».

918. В ходе второй части обсуждения с заявлениями выступили и с вопросами к членам дискуссионной группы обратились:

- a) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Бенина, Бразилии, Вьетнама, Габона, Индонезии, Италии, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки;
- b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Норвегии, Судана, Таиланда, Турции, Финляндии, Эквадора;
- c) наблюдатель от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: МОТ.

919. На том же заседании члены дискуссионной группы ответили на вопросы и выступили с заключительными замечаниями.

### **С. Общие прения по пункту 10 повестки дня**

920. На 36-м заседании 25 июня 2014 года заместитель Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в соответствии с резолюцией Совета по правам человека 18/18 выступила с обзором достигнутых успехов, передовой практики и проблем в области технической помощи и помощи в создании потенциала, оказываемой УВКПЧ и соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций.

921. На том же заседании заместитель Верховного комиссара представила страновой доклад Верховного комиссара в соответствии с пунктами 2 и 10 (A/HRC/26/23).

922. Также на этом заседании член Попечительского совета Добровольного фонда для технического сотрудничества в области прав человека Мариклер Акоста Уркиди представила доклад Попечительского совета (A/HRC/26/51).

923. На том же заседании в тот же день с заявлением выступил представитель Южного Судана как заинтересованного государства.

924. Также на этом заседании Совет по правам человека провел общие прения по пункту 10 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

- a) представители государств – членов Совета по правам человека: Алжира, Греции<sup>23</sup> (от имени Европейского союза, Албании, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Грузии, Исландии, Республики Молдова, Сербии, Турции и Черногории), Индии, Ирландии, Китая, Кубы, Мальдивских Островов, Марокко (от имени членов и наблюдателей Международной организации франкоязычных стран), Республики Корея, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции;

- b) представители государств-наблюдателей: Гватемалы, Ирака, Канады, Ливии, Нидерландов, Судана, Таиланда, Центральноафриканской Республики, Эквадора;

- c) наблюдатель от межправительственной организации: Совета Европы;

- d) наблюдатели от неправительственных организаций: фонда «Ас-Салам», организации «Международная амнистия», Всемирного союза за участие граждан (СИВИКУС), Организации солидарности женщин Африки, Всеобщей федерации арабских женщин (также от имени Международной корпорации за развитие образования), организации «Хьюман райтс уотч», Индейского совета Южной Америки, Международной комиссии юристов, Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций.

925. На 23-м заседании 19 июня 2014 года с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Бурунди и Таиланда.

<sup>23</sup> Наблюдатель в Совете по правам человека, выступавший от имени государств-членов и государств-наблюдателей.



## D. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

### Сотрудничество и помощь Украине в области прав человека

926. На 40-м заседании 27 июня 2014 года представитель Украины внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/26/L.15/Rev.1, автором которого являлась Украина, а соавторами – Австралия, Австрия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Канада, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сент-Китс и Невис, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швеция и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Греция, Италия, Кипр, Кот-д'Ивуар, Швейцария и Япония.

927. На том же заседании представитель Украины внес устные изменения в проект резолюции.

928. Также на этом заседании представители Италии (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета), Кот-д'Ивуара, Мексики, Соединенных Штатов Америки и Чешской Республики выступили с общими замечаниями по данному проекту резолюции.

929. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции. С заявлением о бюджетных последствиях данного проекта резолюции выступил начальник Службы поддержки и управленческого обеспечения программ УВКПЧ.

930. На том же заседании представители Венесуэлы (Боливарианская Республика), Вьетнама, Индонезии, Китая, Кубы, Кувейта (от имени государств – членов Совета сотрудничества стран Залива, являющихся членами Совета), Пакистана и Российской Федерации выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования.

931. Также на этом заседании по просьбе представителя Российской Федерации было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по данному проекту резолюции с внесенными в него устными поправками. Голоса распределились следующим образом:

#### *Голосовали за:*

Австрия, Бенин, Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Ирландия, Италия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Мальдивские Острова, Мексика, Республика Корея, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Филиппины, Франция, Черногория, Чешская Республика, Чили, Эстония, Япония.

#### *Голосовали против:*

Венесуэла (Боливарианская Республика), Китай, Куба, Российская Федерация.

#### *Воздержались:*

Алжир, Аргентина, Бразилия, Буркина-Фасо, Вьетнам, Габон, Индия, Индонезия, Казахстан, Кения, Конго, Кувейт, Намибия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Саудовская Аравия, Эфиопия, Южная Африка.

932. Совет по правам человека принял проект резолюции A/HRC/26/L.15/Rev.1 23 голосами против 4 при 19 воздержавшихся (резолюция 26/30).

933. На том же заседании представители Аргентины и Чили выступили с заявлениями по мотивам голосования после проведения голосования.

**Техническая помощь и помощь в создании потенциала в области прав человека для Южного Судана**

934. На 40-м заседании 27 июня 2014 года представитель Эфиопии внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/26/L.32, автором которого являлась Эфиопия от имени Группы африканских государств, а соавтором – Южный Судан. Впоследствии к числу авторов присоединились Ботсвана, Новая Зеландия, Таиланд и Швейцария.

935. На том же заседании представитель Эфиопии внес устные изменения в проект резолюции.

936. Также на этом заседании представители Италии и Соединенных Штатов Америки выступили с общими замечаниями по данному проекту резолюции.

937. На том же заседании с заявлением выступил представитель Южного Судана как заинтересованного государства.

938. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

939. На том же заседании Совет по правам человека без голосования принял проект резолюции A/HRC/26/L.32 с внесенными в него устными изменениями (резолюция 26/31).

**Укрепление потенциала и техническое сотрудничество с Кот-д'Ивуаром в области прав человека**

940. На 40-м заседании 27 июня 2014 года представитель Эфиопии внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/26/L.39, автором которого являлась Эфиопия от имени Группы африканских государств, а соавторами – Бельгия, Германия, Италия, Мальдивские Острова, Монако, Новая Зеландия, Польша, Португалия, Таиланд и Украина. Впоследствии к числу авторов присоединились Дания, Индонезия, Канада, Коста-Рика, Люксембург, Норвегия, Республика Корея, Румыния, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Хорватия, Швейцария, Швеция и Эстония.

941. На том же заседании представители Буркина-Фасо и Соединенных Штатов Америки выступили с общими замечаниями по данному проекту резолюции.

942. Также на этом заседании с заявлением выступил представитель Кот-д'Ивуара как заинтересованного государства.

943. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

944. На том же заседании Совет по правам человека без голосования принял проект резолюции A/HRC/26/L.39 (резолюция 26/32).

## Annex I

### Attendance

#### Members

Algeria	Gabon	Philippines
Argentina	Germany	Republic of Korea
Austria	India	Romania
Benin	Indonesia	Russian Federation
Botswana	Ireland	Saudi Arabia
Brazil	Italy	Sierra Leone
Burkina Faso	Japan	South Africa
Chile	Kazakhstan	The former Yugoslav
China	Kenya	Republic of Macedonia
Congo	Kuwait	United Arab Emirates
Costa Rica	Maldives	United Kingdom of Great
Côte d'Ivoire	Mexico	Britain and Northern Ireland
Cuba	Montenegro	United States of America
Czech Republic	Morocco	Venezuela (Bolivarian Republic of)
Estonia	Namibia	Viet Nam
Ethiopia	Pakistan	
France	Peru	

#### States Members of the United Nations represented by observers

Afghanistan	Egypt	Netherlands
Albania	El Salvador	New Zealand
Andorra	Eritrea	Nicaragua
Angola	Finland	Niger
Armenia	Georgia	Nigeria
Australia	Greece	Norway
Azerbaijan	Guatemala	Oman
Bahrain	Hungary	Paraguay
Belarus	Iceland	Poland
Bangladesh	Iran (Islamic Republic of)	Portugal
Barbados	Iraq	Qatar
Belgium	Israel	Republic of Moldova
Bhutan	Jordan	Rwanda
Bolivia (Plurinational State of)	Kyrgyzstan	Senegal
Brunei Darussalam	Lao People's Democratic	Serbia
Bulgaria	Republic	Seychelles
Burundi	Latvia	Singapore
Cambodia	Lebanon	Slovakia
Canada	Libya	Slovenia
Chad	Liechtenstein	South Sudan
Colombia	Lithuania	Spain
Comoros	Madagascar	Sri Lanka
Croatia	Malaysia	Sudan
Cyprus	Mali	Sweden
Democratic People's Republic of Korea	Malta	Switzerland
Denmark	Mauritania	Syrian Arab Republic
Djibouti	Monaco	Tajikistan
Dominican Republic	Mozambique	Thailand
Ecuador	Myanmar	Togo
	Nepal	Tunisia
		Turkey

Turkmenistan  
Uganda  
Ukraine

Uruguay  
Uzbekistan  
Vanuatu

Yemen  
Zimbabwe

### **Non-Member States represented by observers**

Holy See  
State of Palestine

### **United Nations**

Joint United Nations Programme on  
HIV/AIDS  
United Nations Children's Fund  
United Nations Development Programme –  
Ukraine

United Nations Development Programme –  
Viet Nam  
United Nations Environment Programme  
United Nations Population Fund  
United Nations Entity for Gender Equality and the  
Empowerment of Women (UN-Women)

### **Specialized agencies and related organizations**

International Labour Office  
International Organization for Migration  
International Telecommunication Union

World Health Organization  
World Trade Organization

### **Intergovernmental organizations**

African Union  
Council of Europe  
European Union  
International Federation of Red Cross and  
Red Crescent Societies

International Olympic Committee  
International Organization of la Francophonie  
Organization of Islamic Cooperation

### **Other entities**

International Committee of the Red Cross  
Sovereign Military Order of Malta

### **National human rights institutions, international coordinating committees and regional groups of national institutions**

Afghanistan Independent Human Rights  
Commission (by video message)  
Conseil consultative des droits de  
l'homme du Royaume du Maroc  
Danish Institute for Human Rights  
Defensoría del Pueblo – Colombia  
(by video message)  
Equality and Human Rights Commission  
of Great Britain (by joint video message)  
International Coordinating Committee of  
National Institutions for the Promotion and  
Protection of Human Rights

National Committee for Human Rights –  
Qatar  
National Consultative Commission of Human  
Rights – France  
National Council for Human Rights – Egypt  
National Institute for Human Rights – Chile  
New Zealand Human Rights Commission (by  
video message)  
Northern Ireland Human Rights Commission  
(by joint video message)  
Ukrainian Parliament Commissioner for Human  
Rights

## Non-governmental organizations

ACT Alliance – Action by Churches Together  
 Action Canada for Population and Development  
 Action contre la faim  
 Action internationale pour la paix et le développement dans la région des Grands Lacs  
 ActionAid  
 Advocates for Human Rights  
 Africa Culture International  
 African-American Society for Humanitarian Aid and Development  
 African Commission of Health and Human Rights Promoters  
 African Technical Association  
 Agence Internationale pour le Développement  
 Agir ensemble pour les droits de l'homme  
 Al Mezan Centre for Human Rights  
 Al-Hakim Foundation  
 Al-Haq, Law in the Service of Man  
 Aliran Kesedaran Negara National Consciousness Movement  
 Al-Khoei Foundation  
 Alsalam Foundation  
 Al-Zubair Charity Foundation  
 American Civil Liberties Union  
 Amis des Etrangers au Togo  
 Amman Center for Human Rights Studies  
 Amnesty International  
 Arab NGO Network for Development  
 Arab Penal Reform Organization  
 Article 19 – The International Centre against Censorship  
 Asian Centre for Human Rights  
 Asia Pacific Forum on Women, Law and Development  
 Asian Forum for Human Rights and Development (Forum-Asia)  
 Asian Indigenous and Tribal Peoples Network (AITPN)  
 Asian Legal Resource Centre  
 Association des Badinga du Congo - ABADIC  
 Association of World Citizens  
 Association for the Prevention of Torture  
 Association for Progressive Communications  
 Association Points-Cœur  
 Associazione Comunità Papa Giovanni XXIII  
 Asylum Access  
 Auspice Stella  
 BADIL Resource Center for Palestinian Residency and Resource Rights  
 Baha'i International Community  
 B'nai B'rith  
 Brahma Kumaris World Spiritual University (BKWSU)  
 British Humanist Association  
 Cairo Institute for Human Rights Studies  
 Canadian HIV/AIDS Legal Network  
 Caritas Internationalis (International Confederation of Catholic Charities)  
 Center for Reproductive Rights, Inc., The  
 Center for Legal and Social Studies  
 Centre Europe - Tiers Monde – Europe - Third World Centre  
 Centre for Human Rights  
 Centre for Human Rights and Peace Advocacy  
 Center for Inquiry  
 Centre indépendant de recherches et d'initiatives pour le dialogue  
 Centro Regional de Derechos Humanos y Justicia de Género  
 Child Development Foundation  
 Childlink Foundation  
 China NGO Network for International Exchanges (CNIE)  
 CIDSE  
 CIVICUS – World Alliance for Citizen Participation  
 Colombian Commission of Jurists  
 Comité international pour le respect et l'application de la Charte africaine des droits de l'homme et des peuples (CIRAC)  
 Commission of the Churches on International Affairs of the World Council of Churches  
 Commission to Study the Organization of Peace  
 Commonwealth Human Rights Initiative  
 Company of the Daughters of Charity of St. Vincent de Paul  
 Conectas Direitos Humanos  
 Congregation of our Lady of Charity of the Good Shepherd  
 Defence for Children International  
 Development Alternatives with Women for a New Era  
 Development Innovations and Networks  
 Dominicans for Justice and Peace  
 Order of Preachers  
 East and Horn of Africa Human Rights Defenders Project  
 Edmund Rice International Limited  
 Espace Afrique International  
 European Law Students' Association  
 European Region of the International Lesbian and Gay Association  
 European Union of Jewish Students  
 Federatie van Nederlandse Verenigingen tot Integratie van Homoseksualiteit COC Nederland

Federation of Environmental and Ecological Diversity for Agricultural Revampment and Human Rights  
 Femmes Afrique Solidarité  
 Foodfirst Information and Action Network  
 Foundation for GAIA  
 Foundation for International Relations and Development Studies  
 France Libertés: Fondation Danielle Mitterrand  
 Franciscans International  
 Fraternité Notre Dame  
 Freedom House  
 Friedrich Ebert Foundation  
 Friends of the Earth International  
 Friends World Committee for Consultation (Quakers)  
 General Arab Women Federation  
 Geneva for Human Rights – Global Training  
 Geneva Infant Feeding Association  
 Geneva International Model United Nations (GIMUN)  
 Global Helping to Advance Women and Children  
 Groupe des ONG pour la Convention relative aux droits de l'enfant  
 Hawa Society for Women  
 Helios Life Association  
 International Association of Democratic Lawyers  
 International Association of Jewish Lawyers and Jurists  
 International Association for Religious Freedom  
 International Buddhist Relief Organisation  
 International Catholic Child Bureau  
 International Center for Not-for-Profit Law  
 International Commission of Jurists  
 International Educational Development, Inc.  
 International Federation for Human Rights Leagues  
 International Federation of Journalists  
 International Federation of Medical Students' Associations  
 International Federation of Rural Adult Catholic Movements  
 International Fellowship of Reconciliation  
 International Harm Reduction Association  
 International Human Rights Association of American Minorities  
 International Humanist and Ethical Union  
 International Institute for Non-Aligned Studies  
 International Institute for Peace, Justice and Human Rights  
 International Lesbian and Gay Association  
 International Longevity Center Global Alliance, Ltd.  
 International Movement against all Forms of Discrimination and Racism  
 International Muslim Women's Union  
 International Office for Human Rights - Action on Colombia, Oidhaco  
 International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination  
 International Organization for the Right to Education and Freedom of Education  
 International Peace Bureau  
 International Planned Parenthood Federation  
 International Service for Human Rights  
 International Volunteerism Organization for Women, Education and Development  
 International Youth and Student Movement for the United Nations  
 Istituto Internazionale Maria Ausiliatrice delle Salesiane di Don Bosco  
 Jubilee Campaign  
 Kenya Alliance for the Advancement of Children  
 Khiam Rehabilitation Centre for Victims of Violence  
 Latter-Day Saint Charities  
 Lawyers for Lawyers  
 Le Collectif des Femmes Africaines du Hainaut  
 Lesbian and Gay Federation in Germany (by video message)  
 Liberal International (World Liberal Union)  
 Liberation  
 Maarij Foundation for Peace and Development  
 Make Mothers Matter International  
 Mandat International  
 Medical Care Development International  
 Migrants Rights International  
 Minority Rights Group  
 Modern Advocacy, Humanitarian, Social and Rehabilitation Association  
 Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples  
 Movement for the Protection of African Child  
 Native Women's Association of Canada  
 New Humanity  
 NGO Coordination post Beijing Switzerland  
 Nonviolent Radical Party, Transnational and Transparty  
 Nord-Sud XXI  
 Norwegian Refugee Council  
 ODHIKAR - Coalition for Human Rights  
 Open Society Institute

Organisation pour la communication en  
 Afrique et de promotion de la  
 coopération économique internationale  
 (Ocaproce International)  
 Organisation des Laïcs Engagés du Sacré-  
 Cœur pour le Développement de  
 Kimbondo  
 Organization for Defending Victims of  
 Violence  
 Oxfam Novib  
 Pax Romana  
 Penal Reform International  
 Plan International, Inc.  
 Presse Emblème Campagne  
 Programme on Women's Economic,  
 Social and Cultural Rights  
 Rencontre africaine pour la défense des  
 droits de l'homme  
 Reporters Sans Frontiers International –  
 Reporters without Borders International  
 Robert F. Kennedy Center for Justice and  
 Human Rights  
 Russian Peace Foundation  
 Save the Children International  
 Schweizerische Arbeitsgemeinschaft der  
 Jugendverbände  
 Shirkat Gah, Women's Resource Centre  
 Social Service Agency of the Protestant  
 Church in Germany  
 Society for Development and Community  
 Empowerment  
 Society for Threatened Peoples  
 Soroptimist International of Europe  
 Sudan Council of Voluntary Agencies  
 Sudanese Women General Union  
 Syriac Universal Alliance  
 Swiss Catholic Lenten Fund  
 Tandem Project  
 Tchad – Agir pour l'Environnement  
 Terre Des Hommes Federation  
 Internationale  
 The Korean Council for the Women  
 Drafted for Military Sexual Slavery  
 by Japan  
 Tides Center  
 Tiye International  
 Union de l'action féminine  
 Union of Arab Jurists  
 United Nations Watch  
 United Towns Agency for North-South  
 Cooperation  
 UPR Info  
 Universal Peace Federation  
 VAAGDHARA  
 Verein Sudwind Entwicklungspolitik  
 Vietnam Family Planning Association  
 Vietnam Peace and Development Foundation  
 Vivat International Vivekananda Sevakendra O-Sishu  
 Uddyan  
 Waterlex  
 Women's Federation for World Peace  
 International  
 Women's Human Rights International  
 Association  
 Women's International League for Peace and  
 Freedom  
 World Barua Organization  
 World Jewish Congress  
 World Muslim Congress  
 World Organisation against Torture  
 World Peace Council  
 World Vision International  
 World Young Women's Christian Association

## **Annex II**

### **Agenda**

- Item 1. Organizational and procedural matters
- Item 2. Annual report of the United Nations High Commissioner for Human Rights and reports of the Office of the High Commissioner and the Secretary-General
- Item 3. Promotion and protection of all human rights, civil, political, economic, social and cultural rights, including the right to development
- Item 4. Human rights situations that require the Council's attention
- Item 5. Human rights bodies and mechanisms
- Item 6. Universal periodic review
- Item 7. Human rights situation in Palestine and other occupied Arab territories
- Item 8. Follow-up to and implementation of the Vienna Declaration and Programme of Action
- Item 9. Racism, racial discrimination, xenophobia and related forms of intolerance, follow-up to and implementation of the Durban Declaration and Programme of Action
- Item 10. Technical assistance and capacity-building



**Annex III***[English, French and Spanish only]***Documents issued for the twenty-sixth session***Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/26/1	1	Annotations to the agenda for the twenty-sixth session of the Human Rights Council: note by the Secretary-General
A/HRC/26/2	1	Report of the Human Rights Council on its twenty-sixth session
A/HRC/26/3	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: New Zealand
A/HRC/26/3/Add.1	6	Views on conclusions and/or recommendations, voluntary commitments and replies presented by State under review
A/HRC/26/4	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Afghanistan
A/HRC/26/4/Add.1	6	Views on conclusions and/or recommendations, voluntary commitments and replies presented by State under review
A/HRC/26/5	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Chile
A/HRC/26/5/Add.1	6	Views on conclusions and/or recommendations, voluntary commitments and replies presented by State under review
A/HRC/26/6	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Viet Nam
A/HRC/26/6/Add.1	6	Views on conclusions and/or recommendations, voluntary commitments and replies presented by the State under review
A/HRC/26/7	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Uruguay
A/HRC/26/7/Add.1	6	Views on conclusions and/or recommendations, voluntary commitments and replies presented by State under review
A/HRC/26/8	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Yemen
A/HRC/26/9	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Vanuatu
A/HRC/26/9/Add.1	6	Views on conclusions and/or recommendations, voluntary commitments and replies presented by the State under review
A/HRC/26/10	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: The former Yugoslav Republic of Macedonia

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
A/HRC/26/10/Add.1	6	Views on conclusions and/or recommendations, voluntary commitments and replies presented by the State under review
A/HRC/26/11	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Comoros
A/HRC/26/11/Add.1	6	Views on conclusions and/or recommendations, voluntary commitments and replies presented by the State under review
A/HRC/26/12	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Slovakia
A/HRC/26/12/Add.1	6	Views on conclusions and/or recommendations, voluntary commitments and replies presented by the State under review
A/HRC/26/13	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Eritrea
A/HRC/26/13/Add.1	6	Views on conclusions and/or recommendations, voluntary commitments and replies presented by the State under review
A/HRC/26/14	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Cyprus
A/HRC/26/14/Add.1	6	Views on conclusions and/or recommendations, voluntary commitments and replies presented by the State under review
A/HRC/26/15	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Dominican Republic
A/HRC/26/15/Corr.1	6	Corrigendum
A/HRC/26/15/Add.1	6	Views on conclusions and/or recommendations, voluntary commitments and replies presented by the State under review
A/HRC/26/16	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Cambodia
A/HRC/26/16/Add.1	6	Views on conclusions and/or recommendations, voluntary commitments and replies presented by the State under review
A/HRC/26/17- E/CN.6/2014/8	2	Report of the United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women on the activities of the United Nations Trust Fund in Support of Actions to Eliminate Violence against Women: note by the Secretary-General
A/HRC/26/18	2, 3	Summary of the consultations held on the draft basic principles on the right to effective remedy for victims of trafficking in persons: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/26/19	2, 3	Report on the seminar on the right to enjoy the benefits of scientific progress and its applications: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/26/20	2, 3	Challenges, strategies and developments with regard to the implementation of resolution 21/5 by the United Nations system, including programmes, funds and agencies: report of the Secretary-General
A/HRC/26/20/Add.1	2, 3	Study on the feasibility of a global fund to enhance the capacity of stakeholders to implement the Guiding Principles on Business and Human Rights
A/HRC/26/21	3, 4, 7, 9, 10	Communications report of special procedures
A/HRC/26/22	2, 3	Preventing and eliminating child, early and forced marriage: report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/26/23	2, 10	Progress in technical assistance and capacity-building for South Sudan in the field of human rights: note by the Secretariat
A/HRC/26/24	2, 10	Report on activities undertaken to support efforts by States to promote and protect the rights of persons with disabilities in their national legislation, policies and programmes: report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/26/25	3	Report of the Working Group on the issue of human rights and transnational corporations and other business enterprises
A/HRC/26/25/Add.1	3	Uptake of the Guiding Principles on Business and Human Rights: findings from a 2013 questionnaire for corporations
A/HRC/26/25/Add.2	3	Report on the First Latin America and Caribbean Regional Forum on Business and Human Rights
A/HRC/26/25/Add.3	3	Report from an Expert Workshop entitled “Business Impacts and Non-judicial Access to Remedy: Emerging Global Experience”, held in Toronto in 2013
A/HRC/26/25/Add.4	3	Visit to the United States of America
A/HRC/26/25/Add.5	3	Visit to Ghana
A/HRC/26/26	3, 5	Summary of discussions of the Forum on Business and Human Rights: note by the secretariat
A/HRC/26/27	3	Report of the Special Rapporteur on the right to education: assessment of the educational attainment of students and the implementation of the right to education
A/HRC/26/27/Add.1	3	Mission to Seychelles

## Documents issued in the general series

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
A/HRC/26/28	3	Report of the Special Rapporteur on extreme poverty and human rights
A/HRC/26/28/Add.1	3	Mission to Mozambique
A/HRC/26/28/Add.2	3	Mission to the Republic of Moldova (8–14 September 2013)
A/HRC/26/28/Add.3	3	Summary of activities of the Special Rapporteur on extreme poverty and human rights, 2008–2014
A/HRC/26/29	3	Report of the Special Rapporteur on the rights to freedom of peaceful assembly and of association
A/HRC/26/29/Add.1	3	Observations on communications transmitted to Governments and replies received
A/HRC/26/29/Add.2	3	Mission to Rwanda
A/HRC/26/29/Add.3	3	Mission to Rwanda: preliminary comments by the Government on the report of the Special Rapporteur
A/HRC/26/30	3	Report of the Special Rapporteur on the promotion and protection of the right to freedom of opinion and expression
A/HRC/26/30/Add.1	3	Mission to Montenegro
A/HRC/26/30/Add.2	3	Mission to the Former Yugoslav Republic of Macedonia
A/HRC/26/30/Add.3	3	Mission to Italy
A/HRC/26/30/Add.4	3	Mission to Montenegro: comments by the State
A/HRC/26/30/Add.5	3	Mission to the Former Yugoslav Republic of Macedonia: comments by the State
A/HRC/26/30/Add.6	3	Mission to Italy: comments by the State
A/HRC/26/31	3	Report of the Special Rapporteur on the right of everyone to the enjoyment of the highest attainable standard of physical and mental health: unhealthy foods, non-communicable diseases and the right to health
A/HRC/26/32	3	Report of the Special Rapporteur on the independence of judges and lawyers
A/HRC/26/32/Add.1	3	Mission to the Russian Federation
A/HRC/26/33	3	Report of the Special Rapporteur on the human rights of internally displaced persons
A/HRC/26/33/Corr.1	3	Corrigendum
A/HRC/26/33/Add.1	3	Follow-up mission to Georgia
A/HRC/26/33/Add.2	3	Follow-up mission to Serbia, including Kosovo
A/HRC/26/33/Add.3	3	Mission to South Sudan

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
A/HRC/26/33/Add.4	3	Mission to Sri Lanka
A/HRC/26/33/Add.5	3	Mission to South Sudan: comments by the State
A/HRC/26/33/Add.6	3	Mission to Sri Lanka: comments by the State
A/HRC/26/34	3	Report of the Independent Expert on human rights and international solidarity
A/HRC/26/34/Add.1	3	Preliminary text of a draft declaration on the right of peoples and individuals to international solidarity
A/HRC/26/35	3	Report of the Special Rapporteur on the human rights of migrants: labour exploitation of migrants
A/HRC/26/35/Add.1	3	Mission to Qatar
A/HRC/26/35/Add.2	3	Comments by the State
A/HRC/26/36	3	Report of the Special Rapporteur on extrajudicial, summary or arbitrary executions
A/HRC/26/36/Add.1	3	Mission to Mexico
A/HRC/26/36/Add.2	3	Observations on communications transmitted to Governments and replies received
A/HRC/26/36/Add.3	3	Mission to Mexico: comments by the State
A/HRC/26/37	3	Report of the Special Rapporteur on trafficking in persons, especially women and children: thematic report
A/HRC/26/37/Add.1	3	Consultative meeting on strengthening partnerships with national rapporteurs on trafficking in persons and equivalent mechanisms
A/HRC/26/37/Add.2	3	Stocktaking exercise on the work of the mandate on its tenth anniversary
A/HRC/26/37/Add.3	3	Visit to Morocco
A/HRC/26/37/Add.4	3	Mission to Italy
A/HRC/26/37/Add.5	3	Mission to Bahamas
A/HRC/26/37/Add.6	3	Mission to Belize
A/HRC/26/37/Add.7	3	Mission to Seychelles
A/HRC/26/37/Add.9	3	Mission to Italy: comments by the State
A/HRC/26/37/Add.10	3	Mission to Bahamas: comments by the State
A/HRC/26/37/Add.11	3	Mission to Belize: comments by the State
A/HRC/26/38	3	Report of the Special Rapporteur on violence against women, its causes and consequences
A/HRC/26/38/Add.1	3	Mission to India
A/HRC/26/38/Add.2	3	Mission to Bangladesh (20–29 May 2013)

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
A/HRC/26/38/Add.3	3	Mission to Azerbaijan
A/HRC/26/38/Add.4	3	Mission to India: comments by the State
A/HRC/26/39	3	Report of the Working Group on the issue of discrimination against women in law and in practice
A/HRC/26/39/Add.1	3	Mission to Iceland
A/HRC/26/39/Add.2	3	Mission to China
A/HRC/26/40	3, 5	Progress report on the research-based report of the Human Rights Council Advisory Committee on best practices and main challenges in the promotion and protection of human rights in post-disaster and post-conflict situations: note by the secretariat
A/HRC/26/41	3, 5	Research-based report of the Human Rights Council Advisory Committee on the ways and means to enhance international cooperation in the field of human rights
A/HRC/26/42	3, 5	Progress report of the Human Rights Council Advisory Committee on the issue of the negative impact of corruption on the enjoyment of human rights
A/HRC/26/43	4	Report of the Special Rapporteur on the situation of human rights in the Democratic People's Republic of Korea
A/HRC/26/43/Corr.1	4	Corrigendum
A/HRC/26/44	4	Report of the Special Rapporteur on the situation of human rights in Belarus
A/HRC/26/45	4	Report of the Special Rapporteur on the situation of human rights in Eritrea
A/HRC/26/46	5	Report of the 2014 Social Forum (Geneva, 1–3 April 2014)
A/HRC/26/47	5	Open-ended intergovernmental working group on a draft United Nations declaration on the right to peace: note by the secretariat
A/HRC/26/48	5	Report of the open-ended intergovernmental working group on a draft United Nations declaration on the rights of peasants and other people working in rural areas
A/HRC/26/49	9	Report of the Special Rapporteur on contemporary forms of racism, racial discrimination, xenophobia and related intolerance
A/HRC/26/49/Add.1	9	Mission to Mauritania
A/HRC/26/49/Add.2	9	Mission en Mauritanie: commentaires du gouvernement sur le rapport du Rapporteur spécial

---

*Documents issued in the general series*

---

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
A/HRC/26/50	9	Report of the Special Rapporteur on contemporary forms of racism, racial discrimination, xenophobia and related intolerance on the implementation of General Assembly resolution 68/150
A/HRC/26/51	10	Report of the Chairperson of the Board of Trustees of the United Nations Voluntary Fund for Technical Cooperation in the Field of Human Rights
A/HRC/26/52	10	Report of the Independent Expert on the situation of human rights in Côte d'Ivoire
A/HRC/26/53	10	Preliminary report of the Independent Expert on the situation of human rights in the Central African Republic
A/HRC/26/54	2, 6	Report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the operations of the Voluntary Fund for financial and technical assistance in the implementation of the universal periodic review
A/HRC/26/55	9	Report of the Intergovernmental Working Group on the Effective Implementation of the Durban Declaration and Programme of Action on its twelfth session: draft programme of activities for the implementation of the International Decade for People of African Descent
A/HRC/26/56	9	Report of the independent eminent experts on the implementation of the Durban Declaration and Programme of Action on their third meeting
A/HRC/26/CRP.1	5	Summary of the Human Rights Council panel discussion on the contribution of parliaments to the work of the Human Rights Council and its universal periodic review
A/HRC/26/CRP.2	4	Oral update of the Independent International Commission of Inquiry on the Syrian Arab Republic

---

*Documents issued in the limited series*

---

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
A/HRC/26/L.1	3	Human rights and transnational corporations and other business enterprises
A/HRC/26/L.2	9	Implementation of the International Decade for People of African Descent: draft programme of activities
A/HRC/26/L.3	5	Promotion and protection of human rights in post-disaster and post-conflict situations

*Documents issued in the limited series*

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
A/HRC/26/L.4/Rev.1	4	The continuing grave deterioration in the human rights and humanitarian situation in the Syrian Arab Republic
A/HRC/26/L.5	3	The negative impact of corruption on the enjoyment of human rights
A/HRC/26/L.6	4	Situation of human rights in Eritrea
A/HRC/26/L.7	3	International Albinism Awareness Day
A/HRC/26/L.8/Rev.1	3	The question of the death penalty
A/HRC/26/L.9	3	Special Rapporteur on the rights of persons with disabilities
A/HRC/26/L.10	3	Extreme poverty and human rights
A/HRC/26/L.11	3	Protection of Roma
A/HRC/26/L.12	3	Elimination of discrimination against women
A/HRC/26/L.13	5	Promotion and protection of the human rights of peasants and other people working in rural areas
A/HRC/26/L.14/Rev.1	4	Situation of human rights in Belarus
A/HRC/26/L.15/Rev.1	10	Cooperation and assistance to Ukraine in the field of human rights
A/HRC/26/L.16	3	Mandate of the independent expert on human rights and international solidarity
A/HRC/26/L.17	5	The Social Forum
A/HRC/26/L.18	3	Mandate of the Special Rapporteur on the independence of judges and lawyers
A/HRC/26/L.19	3	Mandate of the Special Rapporteur on trafficking in persons, especially women and children
A/HRC/26/L.20/Rev.1	3	Protection of the Family
A/HRC/26/L.21	5	Contribution of parliaments to the work of Human Rights Council and its universal periodic review
A/HRC/26/L.22/Rev.1	3	Elaboration of an international legally binding instrument on transnational corporations and other business enterprises with respect to human rights
A/HRC/26/L.23	3	Mandate of the Special Rapporteur on extrajudicial, summary or arbitrary executions
A/HRC/26/L.24	3	The promotion, protection, and enjoyment of human rights on the internet
A/HRC/26/L.25	3	Human rights and arbitrary deprivation of nationality
A/HRC/26/L.26/Rev.1	3	Accelerating efforts to eliminate all forms of violence against women: violence against women as a barrier to women's political and economic empowerment



---

*Documents issued in the limited series*

---

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
A/HRC/26/L.27	3	Human rights and the regulation of civilian acquisition, possession and use of firearms
A/HRC/26/L.28	3	The right to education: follow-up to Human Rights Council resolution 8/4
A/HRC/26/L.29	3	The right of everyone to the enjoyment of the highest attainable standard of physical and mental health: sport and healthy lifestyles as contributing factors
A/HRC/26/L.30	3	Promotion of the right of migrants to the enjoyment of the highest attainable standard of physical and mental health
A/HRC/26/L.31	3	Human rights of migrants: mandate of the Special Rapporteur on the human rights of migrants
A/HRC/26/L.32	10	Technical and capacity-building assistance for South Sudan in the field of human rights
A/HRC/26/L.33/Rev.1	3	Human rights and climate change
A/HRC/26/L.34	3	Amendment to draft resolution A/HRC/26/L.8/Rev.1
A/HRC/26/L.35	3	Amendment to draft resolution A/HRC/26/L.8/Rev.1
A/HRC/26/L.36	3	Amendment to draft resolution A/HRC/26/L.8/Rev.1
A/HRC/26/L.37	3	Amendment to draft resolution A/HRC/26/L.20/Rev.1
A/HRC/26/L.38	3	Amendment to draft resolution A/HRC/26/L.20/Rev.1
A/HRC/26/L.39	10	Capacity-building and technical cooperation with Côte d'Ivoire in the field of human rights
A/HRC/26/L.40	1	On prevention of terrorist attacks motivated by intolerance or extremism by terrorists and affiliated groups

---

*Documents issued in the Government series*

---

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
A/HRC/26/G/1	3	Note verbale dated 2 May 2014 from the Permanent Mission of Cuba to the United Nations Office at Geneva and other international organizations in Switzerland addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/26/G/2	4	Letter dated 12 May 2014 from the Permanent Representative of the Democratic People's Republic of Korea to the United Nations Office at Geneva addressed to the President of the Human Rights Council

---

*Documents issued in the Government series*

---

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
A/HRC/26/G/3	4	Note verbale dated 26 May 2014 from the Permanent Mission of the Syrian Arab Republic to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the President of the Human Rights Council
A/HRC/26/G/4	2	Note verbale dated 5 June 2014 from the Permanent Mission of Cyprus to the United Nations Office at Geneva and other international organizations in Switzerland addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights Commissioner for Human Rights
A/HRC/26/G/5	4	Letter dated 6 June 2014 from the Permanent Representative of Georgia to the United Nations Office at Geneva addressed to the President of the Human Rights Council
A/HRC/26/G/6	10	Note verbale dated 23 June 2014 from the Permanent Mission of Ukraine to the United Nations Office at Geneva and other international organizations in Switzerland addressed to the secretariat of the Human Rights Council
A/HRC/26/G/7	2, 3	Note verbale dated 25 June 2014 from the Permanent Mission of the Republic of Singapore to the United Nations Office at Geneva and other international organizations in Switzerland addressed to the secretariat of the Human Rights Council
A/HRC/26/G/8	3	Note verbale dated 27 June 2014 from the Permanent Mission of Greece to the United Nations Office at Geneva and other international organizations in Switzerland addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/26/G/9	3	Note verbale dated 30 June 2014 from the Permanent Mission of Singapore to the United Nations Office at Geneva and other international organizations in Switzerland addressed to the secretariat of the Human Rights Council

---

*Documents issued in the non-governmental organization series*

---

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
A/HRC/26/NGO/1	3	Exposé écrit présenté par International Federation of Rural Adult Catholic Movements, organisation non gouvernementale inscrite sur la liste
A/HRC/26/NGO/2	3	Written statement* submitted by the Permanent Assembly for Human Rights, a non-governmental organization in special consultative status

---

*Documents issued in the non-governmental organization series*


---

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
A/HRC/26/NGO/3	5	Exposición escrita presentada por la Fundación Para La Libertad: Askatasun Bidean, organización no gubernamental reconocida como entidad consultiva especial
A/HRC/26/NGO/4	3	Written statement submitted by Reporters Without Borders International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/5	3	Written statement submitted by Reporters Without Borders International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/6	3	Written statement submitted by Reporters Without Borders International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/7	4	Written statement submitted by Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/8	4	Written statement submitted by Alsalam Foundation, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/9	3	Written statement submitted by the Permanent Assembly for Human Rights, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/9/Corr.1	3	Corrigendum
A/HRC/26/NGO/10	3	Exposé écrit présenté conjointement par France Libertés: Fondation Danielle Mitterrand, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif spécial, Indian Council of South America (CISA), International Educational Development, Inc., Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples, organisations non gouvernementales inscrites sur la liste
A/HRC/26/NGO/11	3	Joint written statement submitted by France Libertés: Fondation Danielle Mitterrand, Les Amis de la Terre-Togo and Stichting Forest Peoples Programme, non-governmental organizations in special consultative status, and International Educational Development, Inc. and Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples, non-governmental organizations on the roster
A/HRC/26/NGO/12	3	Joint written statement submitted by the International Youth and Student Movement for the United Nations, non-governmental organization in general consultative status, France Libertés: Fondation Danielle Mitterrand, the Emmaus International Association, the International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, Les Amis de la Terre-Togo, the Permanent Assembly for Human Rights and the Women's International

---

*Documents issued in the non-governmental organization series*


---

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
		League for Peace and Freedom, non-governmental organizations in special consultative status, and International Educational Development, Inc., a non-governmental organization on the roster
A/HRC/26/NGO/13	3	Written statement submitted by France Libertés: Fondation Danielle Mitterrand, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/14	3	Written statement submitted by Al Khoei Foundation, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/26/NGO/15	3	Written statement submitted by Al Khoei Foundation, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/26/NGO/16	3	Written statement submitted by Equality Now, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/17	3	Written statement submitted by Equality Now, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/18	3	Written statement submitted by Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/26/NGO/19	3	Written statement submitted by Aliran Kesedaran Negara National Consciousness Movement, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/26/NGO/20	3	Written statement submitted by the International Educational Development Inc., a non-governmental organization on the roster
A/HRC/26/NGO/21	4	Written statement submitted by the Women's Human Rights International Association, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/22	3	Written statement submitted by asylum Access, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/23	3	Exposé écrit présenté par Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif special
A/HRC/26/NGO/24	3	Written statement submitted by Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/25	3	Written statement submitted by the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status

---

*Documents issued in the non-governmental organization series*


---

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
A/HRC/26/NGO/26	6	Joint written statement submitted by Lawyers for Lawyer, Lawyers Rights Watch Canada, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/26/NGO/27	4	Written statement submitted by the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/28	4	Written statement submitted by the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/29	3	Written statement submitted by the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/30	3	Written statement submitted by the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/31	3	Written statement submitted by the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/32	3	Joint written statement submitted by Caritas Internationalis (International Confederation of Catholic Charities) and New Humanity, non-governmental organizations in general consultative status, Associazione Comunità Papa Giovanni XXIII, Association Points-Coeur, the Company of the Daughters of Charity of St. Vincent de Paul, the International Volunteerism Organization for Women, Education and Development: VIDES and Istituto Internazionale Maria Ausiliatrice delle Salesiane di Don Bosco, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/26/NGO/33	3	Joint written statement submitted by France Libertés: Fondation Danielle Mitterrand and the Women's Human Rights International Association, non-governmental organizations in special consultative status, and Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples and International Educational Development, Inc., non-governmental organizations on the roster
A/HRC/26/NGO/34	3	Written statement submitted by Women's International League for Peace and Freedom, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/35	3	Written statement submitted by Human Rights Now, a non-governmental organization in special consultative status

*Documents issued in the non-governmental organization series*

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
A/HRC/26/NGO/36	3	Written statement submitted by Human Rights Now, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/37	3	Written statement submitted by the International Humanist and Ethical Union, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/38	3	Joint written statement submitted by the Europe-Third World Centre (CETIM), a non-governmental organization in General consultative status, and International Association of Democratic Lawyers (IADL), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/39	3	Written statement submitted by the International Humanist and Ethical Union, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/40	3	Written statement submitted by Terre Des Hommes Federation Internationale, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/41	3	Written statement submitted by the Eastern Sudan Women Development Organization, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/42	3	Written statement submitted by the World Federation of Khoja Shi'a Ithna-Asheri Muslim Communities, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/43	3	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/26/NGO/44	3	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/26/NGO/45	3	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/26/NGO/46	3	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/26/NGO/47	3	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/26/NGO/48	3	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/26/NGO/49	3	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in general consultative status

*Documents issued in the non-governmental organization series*

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
A/HRC/26/NGO/50	3	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/26/NGO/51	3	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/52	4	Written statement submitted by Presse Embleme Campagne, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/53	3	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/26/NGO/54	3	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/26/NGO/55	3	Written statement submitted by Presse Embleme Campagne, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/56	3	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/26/NGO/57	4	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/26/NGO/58	4	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/26/NGO/59	3	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/60	3	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/61	7	Joint written statement submitted by the BADIL Resource Center for Palestinian Residency and Refugee Rights and the Union of Arab Jurists, non-governmental organizations in special consultative status, and Mouvement contre le racismisme et pour l'amitié entre les peuples, non-governmental organizations on the roster
A/HRC/26/NGO/62	3	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/26/NGO/63	3	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/26/NGO/64	3	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status

---

*Documents issued in the non-governmental organization series*


---

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
A/HRC/26/NGO/65	3	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/66	3	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/26/NGO/67	3	Joint written statement submitted by the New Humanity, a non-governmental organization in general consultative status, Organisation Internationale pour le Droit à l'Éducation et la Liberté d'Enseignement (OIDE), Apprentissages Sans Frontières (ASF), Association Points- Cœur, Associazione Comunità Papa Giovanni XXIII, Dominicans for Justice and Peace (Order of Preachers), the International Catholic Child Bureau (ICCB), the International Federation of University Women (IFUW), Istituto Internazionale Maria Ausiliatrice (IIMA), the Mothers Legacy Project, the Catholic International Education Office (OIEC) and the International Volunteerism Organization for Women, Education, Development (VIDES), non-governmental organizations in special consultative status, and Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples, a non-governmental organization on the roster.
A/HRC/26/NGO/68	4	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/69	4	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/70	4	Written statement submitted by Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/26/NGO/71	5	Joint written statement submitted by the International Cooperation for Development and Solidarity (CIDSE), a non-governmental organization in general consultative status, and Bischöfliches Hilfswerk Misereor e.V. and the Swiss Catholic Lenten Fund, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/26/NGO/72	4	Written statement submitted by Sign of Hope e.V.: Hoffnungszeichen, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/73	3	Written statement submitted by the Social Service Agency of the Protestant Church in Germany, a non-governmental organization in special consultative status



---

*Documents issued in the non-governmental organization series*


---

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
A/HRC/26/NGO/74	3	Written statement submitted by the Europe-Third World Centre (CETIM), a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/26/NGO/75	3	Joint written statement submitted by the International Catholic Child Bureau, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/76	4	Written statement submitted by Reporters Sans Frontières International: Reporters Without Borders International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/77	3	Written statement submitted by the Lawyers' Rights Watch Canada, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/78	6	Joint written statement submitted by CIVICUS: World Alliance for Citizen Participation, a non-governmental organization in general consultative status, the Arab NGO Network for Development, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/26/NGO/79	7	Joint written statement submitted by the BADIL Resource Center for Palestinian Residency and Refugee Rights, a non-governmental organization in special consultative status, and Mouvement contre le racismisme et pour l'amitié entre les peuples, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/26/NGO/80	3	Joint written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, the International Association for Religious Freedom and the International Council of Women / Conseil International des Femmes, non-governmental organizations in general consultative status, International Association of Peace Messenger Cities, Abibimman Foundation, the Abiodun Adebayo Welfare Foundation, the Albert Schweitzer Institute, the American Association of Jurists, Amis des Etrangers au Togo (A.D.E.T.), the Amman Center for Human Rights Studies, the Arab African American Women's Leadership Council Inc., Armenian Constitutional Right-Protective Centre, Association of War-Affected Women, Association pour l'Intégration et le Développement Durable au Burundi, Association Tunisienne des Droits de l'Enfant, Autre Vie, Bangwe et Dialogue, Centre d'accompagnement des alternatives locales de développement, Centro Integrado de Estudos e Programas de Desenvolvimento Sustentável, Commission africaine des promoteurs de la santé et des droits de l'homme, Corporación Red Nacional de Mujeres Comunes, Comunitarias, Indígenas y Campesinas de la República de Colombia, Edmund Rice International Limited, Federation

*Documents issued in the non-governmental organization series*

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
A/HRC/26/NGO/81	3	Written statement submitted by the Liberal International (World Liberal Union), a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/26/NGO/82	3	Joint written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in general consultative status, and Lawyers' Rights Watch Canada, the Lawyers for Lawyers, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/26/NGO/83	3	Written statement submitted by France Libertés: Fondation Danielle Mitterrand, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/84	3	Written statement submitted by the Federation of Western Thrace Turks in Europe, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/85	3	Written statement submitted by the People's Solidarity for Participatory Democracy, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/86	3	Written statement submitted by Verein Sudwind Entwicklungspolitik, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/87	3	Written statement submitted by the Gazeteciler ve Yazarlar Vakfı, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/26/NGO/88	3	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/89	3	Written statement submitted by the Lawyers' Rights Watch Canada, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/90	4	Written statement submitted by the Foodfirst Information and Action Network (FIAN), a non-governmental organization on the roster
A/HRC/26/NGO/91	3	Exposición escrita presentada por la Permanent Assembly for Human Rights, organización no gubernamental reconocida como entidad consultiva especial
A/HRC/26/NGO/92	3	Written statement submitted by Verein Sudwind Entwicklungspolitik, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/93	3	Exposición conjunta escrita presentada por Centro Europa-Tercer Mundo, organización no gubernamental reconocida como entidad consultiva general, Institute for Policy Studies (IPS), organización no gubernamental reconocida

---

*Documents issued in the non-governmental organization series*


---

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
		como entidad consultiva especial, y Center for International Environmental Law (CIEL), organización no gubernamental reconocida como entidad consultiva de la lista
A/HRC/26/NGO/94	3	Joint written statement submitted by the Europe-Third World Centre (CETIM) and Franciscans International, non-governmental organizations in General consultative status
A/HRC/26/NGO/95	3	Written statement submitted by Verein Sudwind Entwicklungspolitik, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/96	3	Written statement submitted by the Europe-Third World Centre (CETIM), a non-governmental organization in General consultative status
A/HRC/26/NGO/97	3	Written statement submitted by Verein Sudwind Entwicklungspolitik, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/98	3	Written statement submitted by Verein Sudwind Entwicklungspolitik, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/99	3	Written statement submitted by Conectas Direitos Humanos, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/100	3	Joint written statement submitted by the Europe-Third World Centre (CETIM), a non-governmental organization in General consultative status, and Environmental Rights Action /Friends of the Earth Nigeria (ERA/F0EN), a non- governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/101	6	Written statement submitted by CIVICUS: World Alliance for Citizen Participation, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/26/NGO/102	3	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/103	3	Written statement submitted by the Human Rights League of the Horn of Africa
A/HRC/26/NGO/104	3	Written statement submitted by the International Muslim Women's Union, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/105	4	Joint written statement submitted by the International Youth and Student Movement for the United Nations, a non- governmental organization in general consultative status, the Union of Arab Jurists, Arab Organization for Human Rights, General Arab Women Federation, Indian Movement "Tupaj Amaru", International Volunteerism Organization for Women,

## Documents issued in the non-governmental organization series

Symbol	Agenda item	
A/HRC/26/NGO/106	7	<p>Education and Development: VIDES, Organisation Mondiale des associations pour l'éducation prénatale, Organisation pour la Communication en Afrique et de Promotion de la Cooperation Economique Internationale: OCAPROCE Internationale, United Towns Agency for North-South Cooperation, Women's International League for Peace and Freedom, non-governmental organizations in special consultative status, Indian Council of South America (CISA), International Educational Development, Inc., International Human Rights Association of American Minorities (IHRAAM), World Peace Council, non-governmental organizations on the roster</p> <p>Joint written statement submitted by International Youth and Student Movement for the United Nations, a non-governmental organization in general consultative status, the Union of Arab Jurists, Arab Organization for Human Rights, General Arab Women Federation, Indian Movement "Tupaj Amaru", International Volunteerism Organization for Women, Education and Development: VIDES, Nord-Sud XXI: North-South XXI, Organisation Mondiale des associations pour l'éducation prénatale, Organisation pour la Communication en Afrique et de Promotion de la Cooperation Economique Internationale: OCAPROCE Internationale, United Towns Agency for North-South Cooperation, Women's International League for Peace and Freedom, non-governmental organizations in special consultative status, Indian Council of South America (CISA), International Educational Development, Inc., International Human Rights Association of American Minorities (IHRAAM), World Peace Council, non-governmental organizations on the roster</p>
A/HRC/26/NGO/107	8	<p>Written statement submitted by Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status</p>
A/HRC/26/NGO/108	3	<p>Joint written statement submitted by the Union of Arab Jurists, Arab Organization for Human Rights, General Arab Women Federation, Indian Movement "Tupaj Amaru", International Volunteerism Organization for Women, Education and Development: VIDES, Nord-Sud XXI: North-South XXI, Organisation Mondiale des associations pour l'éducation prénatale, Organisation pour la Communication en Afrique et de Promotion de la Cooperation Economique Internationale: OCAPROCE Internationale, United Towns Agency for North-South Cooperation, Women's International League for Peace and Freedom, non-governmental organizations in special consultative status, Indian Council of South America (CISA),</p>

---

*Documents issued in the non-governmental organization series*


---

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
		International Educational Development, Inc., International Human Rights Association of American Minorities (IHRAAM), World Peace Council, non-governmental organizations on the roster
A/HRC/26/NGO/109	3	Joint written statement submitted by the Union of Arab Jurists, Arab Organization for Human Rights, General Arab Women Federation, Indian Movement “Tupaj Amaru”, International Volunteerism Organization for Women, Education and Development: VIDES, Nord-Sud XXI: North-South XXI, Organisation Mondiale des associations pour l’éducation prénatale, Organisation pour la Communication en Afrique et de Promotion de la Cooperation Economique Internationale: OCAPROCE Internationale, United Towns Agency for North-South Cooperation, Women’s International League for Peace and Freedom, non-governmental organizations in special consultative status, Indian Council of South America (CISA), International Educational Development, Inc., International Human Rights Association of American Minorities (IHRAAM), World Peace Council, non-governmental organizations on the roster
A/HRC/26/NGO/110	4	Written statement submitted by Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/111	6	Written statement submitted by World Peace Council, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/26/NGO/112	3	Written statement submitted by Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/113	4	Written statement submitted by Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/26/NGO/114	3	Written statement submitted by Geneva Infant Feeding Association, a non-governmental organization in special consultative status

---

*Documents issued in the national human rights institutions series*


---

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
A/HRC/26/NI/1	3	Information presented by the Commissioner for Human Rights (Ombudsman) of Azerbaijan: note by the Secretariat
A/HRC/26/NI/2	3	Information presented by the Public Defender of Georgia: note by the Secretariat

---

*Documents issued in the national human rights institutions series*

---

A/HRC/26/NI/3	3	Information presented by the National Human Rights Council of the Kingdom of Morocco: note by the Secretariat
A/HRC/26/NI/4	3	Comments by the National Human Rights Commission of Rwanda: note by the Secretariat

---

## Приложение IV

### **Мандатарии специальных процедур, назначенные Советом по правам человека на его двадцать шестой сессии**

**Специальный докладчик по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение**

Дэвид Кей (Соединенные Штаты Америки)

**Специальный докладчик по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья**

Даниус Пурас (Литва)

**Специальный докладчик по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми**

Мария Грация Джаммаринаро (Италия)

**Специальный докладчик по вопросу о последствиях для прав человека экологически обоснованного регулирования и удаления опасных веществ и отходов**

Башкут Тунджак (Турция)

**Рабочая группа по произвольным задержаниям (член от государств Азии и Тихого океана)**

Сёнг-Фил Хонг (Республика Корея)

**Рабочая группа по лицам африканского происхождения (член от государств Африки)**

Сабело Гумедзе (Южная Африка)

---